

Επίσημη Εφημερίδα L 159

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος
17 Ιουνίου 2011

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2011/343/EE:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας 1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 572/2011 του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη 2
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 573/2011 του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την εφαρμογή του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη 5
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 574/2011 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2011, για την τροποποίηση του παραρτήματος I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ανώτατα όρια για τα νιτρώδη, τη μελαμίνη, την Ambrosia spp και τη μεταφορά ορισμένων κοκκιδιοστατικών και ιστομοναδοστατικών, καθώς και για την ενοποίηση των παραρτημάτων της I και II ⁽¹⁾ 7
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2011 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2011, για τον κατάλογο πρώτων υλών ζωοτροφών ⁽¹⁾ 25

Τιμή: 7 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 576/2011 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2008 για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών	66
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 577/2011 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2011, για την 149η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν	69
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 578/2011 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών	86

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/344/ΕΕ:

★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2011, για τη χορήγηση ενωσιακής χρηματοδοτικής ενίσχυσης στην Πορτογαλία	88
★ Εκτελεστική απόφαση 2011/345/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την εφαρμογή της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη	93

2011/346/ΕΕ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2010, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 33/09 (πρώην NN 57/09, CP 191/09) που χορήγησε η Πορτογαλία υπό μορφή κρατικής εγγύησης υπέρ της BPP [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2010) 4932] ⁽¹⁾	95
--	----

2011/347/ΕΕ:

★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Ένωσης για τη διενέργεια επιδημιολογικής έρευνας και την εφαρμογή μέτρων επιτήρησης του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου στο πλαίσιο των έκτακτων μέτρων που ελήφθησαν για την καταπολέμηση της εν λόγω ασθένειας στις Κάτω Χώρες το 2006 και το 2007 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 4146]	105
---	-----

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Μαρτίου 2011

για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας

(2011/343/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 186 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν),

Άρθρο 1

Με την παρούσα εγκρίνεται εκ μέρους της Ένωσης η συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας ⁽¹⁾.

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου πρέπει να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 της συμφωνίας και στην ακόλουθη κοινοποίηση προς το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε, εξ ονόματος της Κοινότητας, συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας.

«Συνεπεία της έναρξης ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημερομηνία αυτήν ασκεί όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Συνεπώς, οι αναφορές στην “Ευρωπαϊκή Κοινότητα” στο κείμενο της συμφωνίας νοούνται, ανάλογα με την περίπτωση, ως αναφορές στην “Ευρωπαϊκή Ένωση”.»

(2) Η εν λόγω συμφωνία υπογράφηκε από τους εκπροσώπους των μερών στις 30 Νοεμβρίου 2009 στις Βρυξέλλες και εφαρμόστηκε προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής της σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 της συμφωνίας, εν αναμονή της σύναψής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της.

(3) Ως συνέπεια της έναρξης ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2011.

(4) Η συμφωνία πρέπει να συναφθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

CSÉFALVAY Z.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 108 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 572/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουνίου 2011

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/137/ΚΕΠΠΑ, του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2011/137/ΚΕΠΠΑ όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2011/332/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾, προβλέπει ειδική παρέκκλιση όσον αφορά τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων ορισμένων οντοτήτων (λιμένων).
- (2) Είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί η συνέχιση των επιχειρήσεων ανθρωπιστικής βοήθειας και της παροχής υλικών και εφοδίων για την κάλυψη στοιχειωδών αναγκών του πληθυσμού, καθώς και των επιχειρήσεων που απαιτούνται για την εκκένωση από τη Λιβύη.
- (3) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση σε ενωσιακό επίπεδο για την εφαρμογή τους, ιδίως για να διασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών.
- (4) Εν όψει της σοβαρότητας της κατάστασης στη Λιβύη και σύμφωνα με την απόφαση 2011/137/ΚΕΠΠΑ, θα πρέπει να συμπεριληφθούν και άλλες οντότητες στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα κατά το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 του Συμβουλίου ⁽³⁾.

- (5) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του, για να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σ' αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 204/2011 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 8α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8α

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα ΙV, μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που ανήκουν σε πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, ή να καταστήσουν διαθέσιμα ορισμένα κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους σε πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, υπό τις συνθήκες που κρίνουν κατάλληλες, όταν το θεωρούν αναγκαίο για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παροχή και η διευκόλυνση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας, η παροχή υλικών και εφοδίων αναγκών για την κάλυψη στοιχειωδών αναγκών του πληθυσμού, συμπεριλαμβανομένων των τροφίμων και των γεωργικών υλικών για την παραγωγή τους, των ιατρικών προϊόντων και της παροχής ηλεκτρικής ενέργειας, ή για εκκένωση από τη Λιβύη. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τις άδειες που χορηγεί δυνάμει του παρόντος άρθρου εντός δύο εβδομάδων από την άδεια.».

- 2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 10α

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙV, δύνανται να επιτρέπουν τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στις λιμενικές αρχές που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ σε σχέση με την εκτέλεση, έως τις 15 Ιουλίου 2011, των συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από τις 7 Ιουνίου 2011, με εξαίρεση τις συμβάσεις που αφορούν το πετρέλαιο, το φυσικό αέριο και τα προϊόντα διύλισης πετρελαίου. Το κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με τις άδειες που χορηγεί δυνάμει του παρόντος άρθρου εντός δύο εβδομάδων από την άδεια.».

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 3.3.2011, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 149 της 8.6.2011, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 58 της 3.3.2011, σ. 1.

Άρθρο 2

Οι απαριθμούμενες στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού οντότητες προστίθενται στον κατάλογο που εκτίθεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
MARTONYI J.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2

	Ονομασία	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
	Οργανισμός Λιμένος της Τρίπολης	Οργανισμός λιμένος: Socialist Ports Company (όσον αφορά τη λειτουργία του λιμένος της Τρίπολης) Τηλ. +218 21 43946	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος Καντάφι	7.6.2011
	Οργανισμός Λιμένος του Αλ Χομς	Οργανισμός λιμένος: Socialist Ports Company (όσον αφορά τη λειτουργία του λιμένος του Αλ Χομς) Τηλ. +218 21 43946	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος Καντάφι	7.6.2011
	Οργανισμός Λιμένος της Μπρέγκα		Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος Καντάφι	7.6.2011
	Οργανισμός Λιμένος της Ρας Λανούφ	Οργανισμός λιμένος: Veba Oil Operations BV Διεύθυνση: PO Box 690 Tripoli, Libya Τηλ. +218 21 333 0081	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος Καντάφι	7.6.2011
	Οργανισμός Λιμένος της Ζαουίγια		Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος Καντάφι	7.6.2011
	Οργανισμός Λιμένος της Ζου-σούρα	Οργανισμός λιμένος: Οργανισμός Λιμένος της Ζου-σούρα Διεύθυνση: PO Box 648 Port Affairs and Marine Transport Tripoli Libya Τηλ. +218 25 25305	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος Καντάφι	7.6.2011

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 573/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουνίου 2011

για την εφαρμογή του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 σχετικά με
περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 204/2011 του Συμβουλίου, της 2ας Μαρτίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Λόγω των εξελίξεων στη Λιβύη, ο κατάλογος των προσώπων και οντοτήτων που αποτελούν αντικείμενο περιοριστικών μέτρων, ως

έχει στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011, θα πρέπει να τροποποιηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η καταχώριση για τα πρόσωπα που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού διαγράφονται από τον κατάλογο που εκτίθεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

MARTONYI J.

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 3.3.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσωπα κατά το άρθρο 1

14. ZARTI, Mustafa.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 574/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουνίου 2011

για την τροποποίηση του παραρτήματος I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ανώτατα όρια για τα νιτρώδη, τη μελαμίνη, την *Ambrosia spp* και τη μεταφορά ορισμένων κοκκιδιοστατικών και ιστομοναδοστατικών, καθώς και για την ενοποίηση των παραρτημάτων της I και II

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/32/ΕΚ προβλέπει ότι απαγορεύεται η χρήση προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές, των οποίων η περιεκτικότητα σε ανεπιθύμητες ουσίες υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας. Για ορισμένες ανεπιθύμητες ουσίες, τα κράτη μέλη πρέπει να διεξάγουν έρευνες που να προσδιορίζουν τις πηγές των ουσιών αυτών, εφόσον υπερβαίνουν τα όρια που ορίζει το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.
- (2) Όσον αφορά τα νιτρώδη, διαπιστώθηκε ότι τα προϊόντα και τα υποπροϊόντα από σακχαρότευτλα και ζαχαροκάλαμο καθώς και από την παραγωγή αμύλου περιέχουν, υπό ορισμένες συνθήκες, επίπεδα νιτρωδών που υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια που ορίστηκαν πρόσφατα στο παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ. Επιπλέον, φαίνεται ότι η μέθοδος ανάλυσης για τον ποσοτικό προσδιορισμό νιτρωδών στις ζωοτροφές δεν παρέχει πάντοτε αξιόπιστα αναλυτικά αποτελέσματα όσον αφορά τα προϊόντα και τα υποπροϊόντα από σακχαρότευτλα και ζαχαροκάλαμο καθώς και από την παραγωγή αμύλου. Με βάση τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA), της 25ης Μαρτίου 2009 ⁽²⁾, ότι η παρουσία νιτρωδών σε ζωικά προϊόντα δεν προκαλεί ανησυχία για την υγεία του ανθρώπου, τα εν λόγω προϊόντα θα πρέπει να εξαιρεθούν επί του παρόντος από τα ανώτατα επίπεδα νιτρωδών για τις ζωοτροφές, ενόσω εξετάζονται περαιτέρω τα επίπεδα νιτρωδών και οι κατάλληλες μέθοδοι ανάλυσης.
- (3) Όσον αφορά τη μελαμίνη, η EFSA εξέδωσε στις 18 Μαρτίου 2010 επιστημονική γνώμη σχετικά με τη μελαμίνη στα τρό-

φιμα και στις ζωοτροφές ⁽³⁾. Σύμφωνα με τα πορίσματα της EFSA, η έκθεση στη μελαμίνη μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη δημιουργία κρυστάλλων στο ουροποιητικό σύστημα. Οι κρύσταλλοι αυτοί, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν βλάβη των εγγύς ουροφόρων σωληναρίων, έχουν παρατηρηθεί σε ζώα και παιδιά ως αποτέλεσμα της νόθευσης ζωοτροφών και βρεφικών τροφών με μελαμίνη, γεγονός που ορισμένες φορές οδήγησε στον θάνατο. Η Επιτροπή του Codex Alimentarius έχει ορίσει ανώτατα όρια για τη μελαμίνη στις ζωοτροφές και στα τρόφιμα ⁽⁴⁾. Δεδομένου ότι αυτά τα όρια είναι σύμφωνα με τα πορίσματα της γνώμης της EFSA, είναι σκόπιμο να συμπεριληφθούν τα εν λόγω ανώτατα όρια στο παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ, ώστε να προστατευθούν η υγεία των ζώων και η δημόσια υγεία. Δεδομένου ότι ορισμένες ζωοτροφές αναπόφευκτα περιέχουν επίπεδα μελαμίνης υψηλότερα από τα ανώτατα όρια ως αποτέλεσμα της κανονικής διεργασίας παραγωγής, είναι σκόπιμο ορισμένες ζωοτροφές να εξαιρεθούν από τα ανώτατα όρια.

- (4) Όσον αφορά την *Ambrosia spp.*, η EFSA κατέληξε, στη γνώμη της 4ης Ιουνίου 2010 ⁽⁵⁾, ότι οι τροφές πτηνών μπορεί να αποτελούν σημαντικό μέσο διασποράς της *Ambrosia spp.*, ιδίως σε μη προηγούμενως μολυνθείσες περιοχές, καθώς συχνά περιέχουν σημαντικές ποσότητες μη επεξεργασμένων σπόρων *Ambrosia spp.* Συνεπώς, η πρόληψη της χρήσης τροφών πτηνών που έχουν επιμολυνθεί με μη επεξεργασμένους σπόρους *Ambrosia spp.* μπορεί να μειώσει την περαιτέρω διασπορά της *Ambrosia spp.* στην Ένωση. Οι σπόροι *Ambrosia spp.* αποτελούν θέμα δημόσιας υγείας εξαιτίας των αλλεργιογόνων ιδιοτήτων της γύρης τους. Η εισβολή της γύρης φυτών μπορεί να προκαλέσει, μεταξύ άλλων, ρινοεπιπεφυκτίτιδα και άσθμα. Επίσης, υπάρχουν ορισμένα στοιχεία που συνηγορούν στο ότι η γύρη *Ambrosia spp.* προκαλεί αλλεργία σε ζώα. Συνεπώς, είναι σκόπιμο να περιοριστεί η παρουσία σπόρων *Ambrosia spp.* στις πρώτες ύλες ζωοτροφών και στις σύνθετες ζωοτροφές που περιέχουν μη αλεσμένους σπόρους και σπόρους προς σπορά, καθώς και να καθοριστεί ανώτατο όριο σπόρων

⁽³⁾ EFSA Panel on Contaminants in the Food Chain (CONTAM) and EFSA Panel on Food Contact Materials, Enzymes, Flavourings and Processing Aids (CEF); Scientific Opinion on Melamine in Food and Feed. *EFSA Journal* 2010; 8(4):1573. [145 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1573. Υπάρχει στο διαδίκτυο, στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/1573.pdf>.

⁽⁴⁾ Report on the Thirty-Third Session of the Joint FAO/WHO Food Standards Programme, Codex Alimentarius Commission, Geneva, Switzerland, 5-9 July 2010 (ALINORM 10/33/REP).

⁽⁵⁾ EFSA Panel on Contaminants in the Food Chain (CONTAM), EFSA Panel on Dietetic Products, Nutrition and Allergies (NDA) and EFSA Panel on Plant Health (PLH); Scientific Opinion on the effect on public or animal health or on the environment on the presence of seeds of *Ambrosia spp.* in animal feed. *EFSA Journal* 2010; 8(6):1566 [37 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1566. Υπάρχει στο διαδίκτυο, στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/1566.pdf>.

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10.

⁽²⁾ EFSA Panel on Contaminants in the Food Chain, Scientific Opinion on Nitrite as undesirable substances in animal feed, *The EFSA Journal* (2009) 1017, 1-47. Υπάρχει στο διαδίκτυο, στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/1017.pdf>.

Ambrosia spp. στους σπόρους και τους σπόρους προς σπορά στο κατώτερο ευλόγως εφικτό επίπεδο (ALARA – As Low As Reasonably Achievable) με ορθές γεωργικές πρακτικές και πρακτικές καθαρισμού.

- (5) Όσον αφορά τα κοκκιδιοστατικά και τα ιστομοναδοστατικά, η μεταφορά από μια παρτίδα παραγωγής σε άλλη μπορεί να συμβεί όταν οι ουσίες αυτές χρησιμοποιούνται ως εγκεκριμένες πρόσθετες ύλες ζωοτροφών. Η μεταφορά αυτή μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την επιμόλυνση ζωοτροφών που παράγονται στη συνέχεια με την παρουσία τεχνικώς αναπόφευκτων ιχνών των ουσιών αυτών, επονομαζόμενη ως αναπόφευκτη μεταφορά ή διασταυρούμενη επιμόλυνση, στις ζωοτροφές για τις οποίες δεν έχει εγκριθεί η χρήση κοκκιδιοστατικών ή ιστομοναδοστατικών, αναφερόμενες ως μη στοχευόμενες ζωοτροφές. Λαμβανομένης υπόψη της εφαρμογής ορθών πρακτικών παραγωγής, τα ανώτατα όρια της αναπόφευκτης μεταφοράς κοκκιδιοστατικών και ιστομοναδοστατικών σε μη στοχευόμενες ζωοτροφές πρέπει να θεσπιστούν στο κατώτερο ευλόγως εφικτό επίπεδο (ALARA). Για να είναι σε θέση ο παραγωγός της ζωοτροφής να διαχειριστεί την προαναφερόμενη αναπόφευκτη μεταφορά, πρέπει να εξεταστεί η θέσπιση ποσοστού μεταφοράς περίπου 3 % σε σύγκριση με την επιτρεπόμενη ανώτατη περιεκτικότητα όσον αφορά τις ζωοτροφές για λιγότερο ευπαθή μη στοχευόμενα είδη ζώων, ενώ θα πρέπει να καθοριστεί ποσοστό μεταφοράς περίπου 1 % σε σύγκριση με την επιτρεπόμενη ανώτατη περιεκτικότητα για τις ζωοτροφές που προορίζονται για ευπαθή μη στοχευόμενα είδη ζώων και τις ζωοτροφές που χρησιμοποιούνται για την περίοδο πριν από τη σφαγή. Η εφαρμογή ποσοστού μεταφοράς 1 % πρέπει επίσης να εξεταστεί για τη διασταυρούμενη επιμόλυνση άλλων ζωοτροφών για στοχευόμενα είδη ζώων στις οποίες δεν προστίθενται κοκκιδιοστατικά και ιστομοναδοστατικά, καθώς και όσον αφορά τις μη στοχευόμενες ζωοτροφές για τα ζώα που χρησιμοποιούνται συνεχώς για την παραγωγή τροφίμων, όπως οι αγελάδες γαλακτοπαραγωγής ή οι όρνιθες ωοπαραγωγής, όπου υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία μεταφοράς από τις ζωοτροφές στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης. Αν χορηγούνται στα ζώα απευθείας πρώτες ύλες ζωοτροφών ή αν χρησιμοποιούνται συμπληρωματικές ζωοτροφές, η χρήση τους στο ημερήσιο σιτηρέσιο πρέπει να μην έχει ως συνέπεια την έκθεση των ζώων σε επίπεδα κοκκιδιοστατικών ή ιστομοναδοστατικών υψηλότερα από τα ανώτατα όρια έκθεσης που αντιστοιχούν στη χρήση μόνο πλήρων ζωοτροφών στο ημερήσιο σιτηρέσιο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

- (6) Όσον αφορά τα κοκκιδιοστατικά ναρασίνη, νικαρβαζίνη και νατριούχο λασαλοσίδη, το παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/EK θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες τροποποιήσεις των εγκρίσεων αυτών των ουσιών, και, κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 124/2009 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό ανώτατων ορίων για την παρουσία κοκκιδιοστατικών ή ιστομοναδοστατικών στα τρόφιμα ως αποτέλεσμα της αναπόφευκτης μεταφοράς των εν λόγω ουσιών σε μη στοχευόμενες ζωοτροφές ⁽¹⁾.
- (7) Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/32/EK έχουν ήδη τροποποιηθεί σημαντικά και πολλές φορές κατά το παρελθόν. Συνεπώς, είναι σκόπιμο να ενοποιηθούν τα εν λόγω παραρτήματα. Για να βελτιωθεί η σαφήνεια και το ευανάγνωστο των παραρτημάτων αυτών, είναι σκόπιμο να αναδιαρθρωθούν και να εναρμονιστεί η ορολογία τους. Δεδομένου ότι οι διατάξεις που περιέχουν τα παραρτήματα αυτά έχουν άμεση εφαρμογή και είναι δεσμευτικές στο σύνολό τους, είναι σκόπιμο τα εν λόγω παραρτήματα να θεσπιστούν με κανονισμό.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο αντιτάχθηκαν σε αυτά,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/32/EK αντικαθίστανται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2011.

Οι διατάξεις όσον αφορά την *Ambrosia* spp. εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 11.2.2009, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/32/EK αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΩΝ ΟΥΣΙΩΝ, ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

ΤΜΗΜΑ I: ΑΝΟΡΓΑΝΟΙ ΡΥΠΟΙ ΚΑΙ ΑΖΩΤΟΥΧΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
1. Αρσενικό ⁽¹⁾	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	2
	εκτός από:	
	— άλευρα από χόρτο, από αποξηραμένη μηδική και αποξηραμένο τριφύλλι, καθώς επίσης και από αποξηραμένο πολτό σακχαρότευτλων και από αποξηραμένο και μελασσομένο πολτό σακχαρότευτλων,	4
	— πλακούντες έκθλιψης ελαιοφοίνικα,	4 ⁽²⁾
	— φωσφορικά άλατα και ασβεστούχα θαλάσσια φύκια,	10
	— ανθρακικό ασβέστιο,	15
	— οξείδιο του μαγνησίου και ανθρακικό μαγνήσιο,	20
	— ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα και προϊόντα τους,	25 ⁽²⁾
	— άλευρα από φύκια και πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από φύκια.	40 ⁽²⁾
	Σωματίδια σιδήρου που χρησιμοποιούνται ως ιχνηθέτες.	50
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων εκτός από:	30
	— πενταένυδρο θειικό χαλκό (II) και ανθρακικό χαλκό (II),	50
	— οξείδιο του ψευδαργύρου, οξείδιο του μαγγανίου (II) και οξείδιο του χαλκού (II).	100
	Συμπληρωματικές ζωτροφές	4
	εκτός από:	
	— ζωτροφές ανόργανης προέλευσης.	12
2. Κάδμιο	Πλήρεις ζωτροφές	2
	εκτός από:	
	— πλήρεις ζωτροφές για ψάρια και γουνοφόρα ζώα.	10 ⁽²⁾
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης.	1
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ζωικής προέλευσης.	2
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ανόργανης προέλευσης	2
	εκτός από:	
	— φωσφορικά άλατα.	10
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων εκτός από:	10
	— οξείδιο του χαλκού (II), οξείδιο του μαγγανίου (II), οξείδιο του ψευδαργύρου και θειικό μαγγάνιο (II), μονοένυδρο.	30

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
3. Φθόριο (7)	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισυσσωματικών ουσιών.	2
	Προμείγματα (6)	15
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές	0,5
	εκτός από:	
	— ανόργανες ζωοτροφές	
	— — που περιέχουν φωσφόρο σε ποσοστό < 7 % (8)	5
	— — που περιέχουν φωσφόρο σε ποσοστό ≥ 7 % (8)	0,75 ανά 1 % φωσφόρου (8), με ανώτατο όριο 7,5
	— συμπληρωματικές ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς.	2
	Πλήρεις ζωοτροφές	0,5
	εκτός από:	
	— πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή (εκτός από τους μόσχους), πρόβατα (εκτός από τους αμνούς), αίγες (εκτός από τα ερίφια) και ψάρια,	1
	— πλήρεις ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς.	2
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	150
	εκτός από:	
	— ζωοτροφές ζωικής προέλευσης με εξαίρεση τα θαλάσσια μαλακόδερμα, όπως το θαλάσσιο κριλ,	500
	— θαλάσσια μαλακόδερμα, όπως το θαλάσσιο κριλ,	3 000
	— φωσφορικές ενώσεις,	2 000
	— ανθρακικό ασβέστιο,	350
	— οξειδίο του μαγνησίου,	600
	— ασβεστούχα θαλάσσια φύκια.	1 000
	Βερμικουλίτης (E 561).	3 000
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές:	
	— που περιέχουν φωσφόρο σε ποσοστό ≤ 4 % (8),	500
	— που περιέχουν φωσφόρο σε ποσοστό > 4 % (8)	125 ανά 1 % φωσφόρου (8)
	Πλήρεις ζωοτροφές	150
	εκτός από:	
	— πλήρεις ζωοτροφές για χοίρους,	100
	— πλήρεις ζωοτροφές για πουλερικά (εκτός από τους νεοσσούς) και ψάρια,	350

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
4. Μόλυβδος	— πλήρεις ζωοτροφές για νεοσσούς,	250
	— πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα	
	— σε περίοδο θηλασμού,	30
	— για τις άλλες κατηγορίες.	50
	Ζωοτροφές	10
	εκτός από:	
	— χορτονομή ⁽³⁾ ,	30
	— φωσφορικές ενώσεις και ασβεστούχα θαλάσσια φύκια,	15
	— ανθρακικό ασβέστιο,	20
	— ζυμομύκητες.	5
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων	100
	εκτός από:	
	— οξείδιο του ψευδαργύρου,	400
	— οξείδιο του μαγνηίου (II), ανθρακικό σίδηρο (II), ανθρακικό χαλκό (II).	200
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισυσσωματικών ουσιών	30
	εκτός από:	
	— κλινοπτιλόλιθους ηφαιστειακής προέλευσης.	60
	Προμείγματα ⁽⁶⁾	200
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές	10
	εκτός από:	
	— ζωοτροφές ανόργανης προέλευσης.	15
5. Υδράργυρος ⁽⁴⁾	Πλήρεις ζωοτροφές.	5
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,1
	εκτός από:	
	— ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα και προϊόντα τους,	0,5
	— ανθρακικό ασβέστιο.	0,3
	Σύνθετες ζωοτροφές	0,1
	εκτός από:	
	— ζωοτροφές ανόργανης προέλευσης,	0,2
	— σύνθετες ζωοτροφές για ψάρια,	0,2
	— σύνθετες ζωοτροφές για σκύλους, γάτες και γουνοφόρα ζώα.	0,3

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
6. Νιτρώδη άλατα ⁽²⁾	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	15
	εκτός από:	
	— ιχθυάλευρα·	30
	— ενσιρωμένες ζωοτροφές,	—
	— προϊόντα και υποπροϊόντα από σακχαρότευτλα και ζαχαροκάλαμο καθώς και από την παραγωγή αμύλου.	—
	Πλήρεις ζωοτροφές	15
7. Μελαμίνη ⁽³⁾	εκτός από:	
	— πλήρεις ζωοτροφές για σκύλους και γάτες με ποσοστό υγρασίας πάνω από 20 %.	—
	Ζωοτροφές	2,5
	εκτός από τις πρώτες ύλες ζωοτροφών:	
	— γουανιδινο-οξικό οξύ (GAA),	—
	— ουρία,	—
	— διουρία.	—

(1) Οι μέγιστες τιμές αναφέρονται στο ολικό αρσενικό.

(2) Κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών, ο υπεύθυνος επιχειρήσεων πρέπει να πραγματοποιήσει ανάλυση για να αποδείξει ότι η περιεκτικότητα σε ανόργανο αρσενικό είναι κατώτερη των 2 ppm. Αυτή η ανάλυση είναι ιδιαίτερα σημαντική στην περίπτωση του θαλάσσιου φυκιού *Hizikia fusiforme*.

(3) Η χορτονομή περιλαμβάνει προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές, όπως σανό, ενσιρωμένη χορτονομή, φρέσκο χόρτο κ.λπ.

(4) Οι μέγιστες τιμές αναφέρονται στον ολικό υδράργυρο.

(5) Οι μέγιστες τιμές εκφράζονται ως νιτρώδες νάτριο.

(6) Στη μέγιστη περιεκτικότητα που καθορίστηκε για τα προμείγματα λαμβάνονται υπόψη οι πρόσθετες ύλες με τη μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε κάδμιο και όχι ο βαθμός ευαισθησίας των διαφόρων ζωικών ειδών στον μόλυβδο και στο κάδμιο. Όπως προβλέπει το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων (ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29), για να προστατευθούν τα ζώα και η δημόσια υγεία, ο παραγωγός των προμειγμάτων, εκτός από την τήρηση των μέγιστων τιμών περιεκτικότητας για τα προμείγματα, πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι οδηγίες χρήσης του προμείγματος είναι σύμφωνες με τις μέγιστες τιμές για τις συμπληρωματικές και πλήρεις ζωοτροφές.

(7) Οι μέγιστες τιμές αναφέρονται σε αναλυτικό προσδιορισμό του φθορίου, όταν η εκχύλιση πραγματοποιείται με υδροχλωρικό οξύ 1 N για 20 λεπτά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Μπορούν να εφαρμοστούν ισοδύναμες διαδικασίες εκχύλισης για τις οποίες μπορεί να αποδειχθεί ότι έχουν ίση απόδοση εκχύλισης.

(8) Το ποσοστό % του φωσφόρου είναι σχετικό με μια ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %.

(9) Οι μέγιστες τιμές αναφέρονται στη μελαμίνη μόνο. Η καταχώριση των δομικά παρόμοιων ενώσεων κυανουρικό οξύ, αμμελίνη και αμμελίδιο στο ανώτατο όριο θα εξεταστεί σε μεταγενέστερο στάδιο.

ΤΜΗΜΑ II: ΜΥΚΟΤΟΞΙΝΕΣ

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
1. Αφλατοξίνη Β ₁	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,02
	Συμπληρωματικές και πλήρεις ζωοτροφές	0,01
	εκτός από:	
	— σύνθετες ζωοτροφές για βοοειδή γαλακτοπαραγωγής και μόσχους, πρόβατα γαλακτοπαραγωγής και αμνούς, αίγες γαλακτοπαραγωγής και ερίφια, χοιρίδια και κοτόπουλα,	0,005

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
	— σύνθετες ζωοτροφές για βοοειδή (εκτός από τα βοοειδή γαλαктоπαγωγής και τους μόσχους), πρόβατα (εκτός από τα πρόβατα γαλαктоπαγωγής και τους αμνούς), αίγες (εκτός από τις αίγες γαλαктоπαγωγής και τα ερίφια) και χοίρους (εκτός από τα χοιρίδια) και πουλερικά (εκτός από τα κοτόπουλα)	0,02
2. Εργοτίαση σιτηρών (<i>Claviceps purpurea</i>)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές που περιέχουν μη αλεσμένα σπέρματα δημητριακών.	1 000

ΤΜΗΜΑ III: ΕΠΤΕΝΕΙΣ ΦΥΤΙΚΕΣ ΤΟΞΙΝΕΣ

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
1. Ελεύθερη γκοσιπόλη	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από: — βαμβακόσπορο, — πλακούντες βαμβακόσπορου και άλευρα βαμβακόσπορου. Πλήρεις ζωοτροφές εκτός από: — πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή (εκτός από τους μόσχους), — πλήρεις ζωοτροφές για πρόβατα (εκτός από τους αμνούς) και αίγες (εκτός από τα ερίφια), — πλήρεις ζωοτροφές για πουλερικά (εκτός από τις ωτόκες όρνιθες) και μόσχους, — πλήρεις ζωοτροφές για κουνέλια, αμνοερίφια και χοίρους (εκτός από τα χοιρίδια).	20 5 000 1 200 20 500 300 100 60
2. Υδροκυανικό οξύ	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από: — λιναρόσπορο, — πλακούντες λιναρόσπορου, — προϊόντα μανιόκας και πλακούντες αμυγδάλων. Πλήρεις ζωοτροφές εκτός από: — πλήρεις ζωοτροφές για νεαρά κοτόπουλα (< 6 εβδομάδων).	50 250 350 100 50 10
3. Θεοβρωμίνη	Πλήρεις ζωοτροφές εκτός από: — πλήρεις ζωοτροφές για χοίρους, — πλήρεις ζωοτροφές για σκύλους, κουνέλια, ίππους και γουνοφόρα ζώα.	300 200 50

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
4. Βινυλοθειοοξαζολιδόνη (5-βινυλο-οξαζολιδινο-2-θειόνη)	Πλήρεις ζωοτροφές για πουλερικά εκτός από: — πλήρεις ζωοτροφές για ωτόκεες όρνιθες.	1 000 500
5. Πτητικό σιναπέλαιο ⁽¹⁾	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από: — πλακούντες ελαιοκράμβης. Πλήρεις ζωοτροφές εκτός από: — πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή (εκτός από τους μόσχους), πρόβατα (εκτός από τους αμνούς) και αίγες (εκτός από τα ερίφια), — πλήρεις ζωοτροφές για χοίρους (εκτός από τα χοιρίδια) και πουλερικά.	100 4 000 150 1 000 500

⁽¹⁾ Τα ανώτατα όρια εκφράζονται ως ισοδικοανιούχο αλλύλιο.

ΤΜΗΜΑ IV: ΟΡΓΑΝΟΧΛΩΡΙΟΥΧΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ (ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΔΙΟΞΙΝΕΣ ΚΑΙ ΤΑ PCB)

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
1. Aldrin ⁽¹⁾	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές	0,01 ⁽²⁾
2. Dieldrin ⁽¹⁾	εκτός από: — λίπη και έλαια· — σύνθετες ιχθυοτροφές.	0,1 ⁽²⁾ 0,02 ⁽²⁾
3. Camphechlor (τοξαφαίνιο) - άθροισμα των ομοειδών δεικτών CHB 26, 50 και 62 ⁽³⁾	Ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα και προϊόντα τους εκτός από: — ιχθυέλαιο. Πλήρεις ιχθυοτροφές.	0,02 0,2 0,05
4. Chlordane (άθροισμα των ισομερών cis και trans και oxychlordane, εκφραζόμενο ως chlordane)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — λίπη και έλαια.	0,02 0,05
5. DDT (άθροισμα ισομερών DDT-, TDE- και DDE- εκφραζόμενο ως DDT)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — λίπη και έλαια.	0,05 0,5

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
6. Endosulfan (άθροισμα των ισομερών α και β και endo-sulfan sulphate, εκφραζόμενα ως endosulfan)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — αραβόσιτο και προϊόντα αραβοσίτου που προέρχονται από την κατεργασία του, — ελαιούχους σπόρους και προϊόντα που προέρχονται από την κατεργασία τους, με εξαίρεση το ακατέργαστο φυτικό έλαιο· — ακατέργαστο φυτικό έλαιο· — πλήρεις ιχθυοτροφές.	0,1 0,2 0,5 1,0 0,005
7. Endrin (άθροισμα του endrin και delta-ketoi-endrin, εκφραζόμενα ως endrin)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — λίπη και έλαια.	0,01 0,05
8. Heptachlor (άθροισμα heptachlor και heptachlorepoxyde, εκφραζόμενα ως heptachlor)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — λίπη και έλαια.	0,01 0,2
9. Εξαχλωροβενζόλιο (HCB)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — λίπη και έλαια.	0,01 0,2
10. Εξαχλωροκυκλοεξάνιο (HCH)		
— α-ισομερή	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — λίπη και έλαια.	0,02 0,2
— β-ισομερή	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από: — λίπη και έλαια.	0,01 0,1
	Σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — σύνθετες ζωοτροφές για βοοειδή γαλακτοπαραγωγής.	0,01 0,005
— γ-ισομερή	Πρώτες ύλες ζωοτροφών και σύνθετες ζωοτροφές εκτός από: — λίπη και έλαια.	0,2 2,0

(1) Χωριστά ή σε συνδυασμό, εκφραζόμενη ως dieldrin.

(2) Ανώτατο όριο για την aldrin και τη dieldrin, χωριστά ή σε συνδυασμό, εκφραζόμενη ως dieldrin.

(3) Σύστημα αρίθμησης σύμφωνα με την ταξινόμηση Parlar, με πρόθεμα είτε την ένδειξη "CHB" είτε την ένδειξη "Parlar":

CHB 26: 2-ενδο,3-εξω,5-ενδο,6-εξω,8,8,10,10-οκταχλωροβορνάνιο,

CHB 50: 2-ενδο,3-εξω,5-ενδο,6-εξω,8,8,9,10,10-εννεαχλωροβορνάνιο,

CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-εννεαχλωροβορνάνιο.

ΤΜΗΜΑ V: ΔΙΟΞΙΝΕΣ ΚΑΙ PCB

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ⁽¹⁾ , ⁽²⁾ που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
1. Διοξίνες [άθροισμα πολυχλωριωμένων διβενζο-π-διοξινών (PCDD) και πολυχλωριωμένων διβενζο-φουρανίων (PCDF)] εκφραζόμενες σε τοξικά ισοδύναμα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), εφαρμόζοντας τους συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας (TEF) της ΠΟΥ, 1997 ⁽⁴⁾	Πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης	0,75
	εκτός από:	
	— φυτικά έλαια και τα υποπροϊόντα τους	0,75
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ανόργανης προέλευσης	1,0
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ζωικής προέλευσης:	
	— Ζωικό λίπος, συμπεριλαμβανομένου του λίπους γάλακτος και αβγών	2,0
	— Άλλα προϊόντα από ζώα της ξηράς, συμπεριλαμβανομένου του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων καθώς και των αβγών και των προϊόντων τους	0,75
	— Ιχθυέλαιο	6,0
	— Ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα και προϊόντα τους, εξαιρουμένων του ιχθυελαίου και των προϊόντων υδρόλυσης ιχθυοπρωτεϊνών που περιέχουν λίπος πάνω από 20 % ⁽³⁾	1,25
	— Προϊόντα υδρόλυσης ιχθυοπρωτεϊνών που περιέχουν λίπος πάνω από 20 %	2,25
	Οι πρόσθετες ύλες ζωοτροφών καολινιτικός άργιλος, αφυδατωμένο θειικό ασβέστιο, βερμικουλίτης, νατρολίτης-φονόλιθος, τεχνητά αργιλικά άλατα ασβεστίου και κλινοπιδόλιθος ιζηματογενούς προέλευσης που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισυσσωματικών ουσιών	0,75
	Πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων	1,0
	Προμείγματα	1,0
	Σύνθετες ζωοτροφές	0,75
	εκτός από:	
	— σύνθετες ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς και ψάρια	2,25
	— σύνθετες ζωοτροφές για γουνοφόρα ζώα	—
2. Άθροισμα διοξινών και παρόμοιων με τις διοξίνες PCB [(άθροισμα πολυχλωριωμένων διβενζο-π-διοξινών (PCDD), πολυχλωριωμένων διβενζοφουρανίων (PCDF) και πολυχλωριωμένων διφαινυλίων (PCB)] εκφραζόμενο σε τοξικά ισοδύναμα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), εφαρμόζοντας τους συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας (TEF) της ΠΟΥ, 1997 ⁽⁴⁾	Πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης	1,25
	εκτός από:	
	— φυτικά έλαια και τα υποπροϊόντα τους	1,5
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ανόργανης προέλευσης	1,5
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ζωικής προέλευσης:	
	— Ζωικό λίπος, συμπεριλαμβανομένου του λίπους γάλακτος και αβγών	3,0
	— Άλλα προϊόντα από ζώα της ξηράς, συμπεριλαμβανομένου του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων καθώς και των αβγών και των προϊόντων τους	1,25
	— Ιχθυέλαιο	24,0
	— Ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα και προϊόντα τους, εξαιρουμένων του ιχθυελαίου και των προϊόντων υδρόλυσης ιχθυοπρωτεϊνών που περιέχουν λίπος πάνω από 20 % ⁽³⁾	4,5
	— Προϊόντα υδρόλυσης ιχθυοπρωτεϊνών που περιέχουν λίπος πάνω από 20 %	11,0

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ⁽¹⁾ , ⁽²⁾ που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
	Οι πρόσθετες ύλες ζωοτροφών καολινιτικός άργιλος, αφυδατωμένο θειικό ασβέστιο, βερμικουλίτης, νατρώλιτης-φονόλιθος, τεχνητά αργιλικά άλατα ασβεστίου και κλινοπτιλόλιθος ιζηματογενούς προέλευσης που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισυσσωματικών ουσιών	1,5
	Πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων	1,5
	Προμείγματα	1,5
	Σύνθετες ζωοτροφές	1,5
	εκτός από:	
	— σύνθετες ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς και ψάρια	7,0
	— σύνθετες ζωοτροφές για γουνοφόρα ζώα	—

⁽¹⁾ Ανώτατα όρια συγκεντρώσεων· τα ανώτατα όρια συγκεντρώσεων υπολογίζονται με την παραδοχή ότι όλες οι τιμές των διαφόρων ουσιών κάτω του ορίου ποσοτικού προσδιορισμού είναι ίσες με το όριο ποσοτικού προσδιορισμού.

⁽²⁾ Το ξεχωριστό ανώτατο όριο για τις διοξίνες (PCDD/F) θα εξακολουθήσει να εφαρμόζεται προσωρινά. Τα προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων, τα οποία αναφέρονται στο σημείο 1, πρέπει να συμμορφώνονται, κατά τη διάρκεια αυτής της προσωρινής περιόδου, με τα ανώτατα όρια για τις διοξίνες και με τα ανώτατα όρια για το άθροισμα των διοξινών και των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB.

⁽³⁾ Τα φρέσκα ψάρια και τα άλλα υδρόβια ζώα τα οποία παραδίδονται άμεσα και χρησιμοποιούνται χωρίς ενδιάμεση επεξεργασία για την παραγωγή ζωοτροφών για γουνοφόρα ζώα δεν υπόκεινται στα ανώτατα όρια, ενώ για τα φρέσκα ψάρια ισχύουν ανώτατα όρια της τάξης των 4,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg προϊόντος και των 8,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg προϊόντος, για το δε συκώτι ψαριού της τάξης των 25,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg προϊόντος, όταν χρησιμοποιούνται για την άμεση διατροφή των ζώων συντροφιάς, των ζώων ζωολογικού κήπων και τσίρκων ή όταν χρησιμοποιούνται ως πρώτες ύλες για την παραγωγή ζωοτροφών για ζώα συντροφιάς. Τα προϊόντα ή οι μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες που παράγονται από τα εν λόγω ζώα (γουνοφόρα ζώα, ζώα συντροφιάς, ζώα ζωολογικών κήπων και ζώα τσίρκων) δεν μπορούν να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα και δεν μπορούν να χορηγηθούν για τη σίτιση εκτεφόμενων ζώων τα οποία φυλάσσονται, παχύνονται ή αναπαράγονται για την παραγωγή τροφίμων.

⁽⁴⁾ TEF της ΠΟΥ για την αξιολόγηση του κινδύνου για τον άνθρωπο με βάση τα συμπεράσματα της συνεδρίασης της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας στη Στοκχόλμη της Σουηδίας, 15-18 Ιουνίου 1997 [(Van den Berg et al., 1998) Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Humans and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106(12), 775].

Ομοειδής ουσία	Τιμή TEF	Ομοειδής ουσία	Τιμή TEF
Διβενζο-π-διοξίνες (PCDD) και διβενζο-φουράνια (PCDF)		“Παρόμοια με τις διοξίνες” PCB Μη-ορθο PCB + Mono-ορθο PCB	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	Μη-ο-PCB	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001	Mono-ο-PCB	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Συντομογραφίες που χρησιμοποιήθηκαν: “T” = τετρα· “Pe” = πεντα· “Hx” = εξα· “Hp” = επτα· “O” = οκτα· “CDD” = χλωροδιβενζοδιοξίνη· “CDF” = χλωροδιβενζοφουράνιο· “CB” = χλωροδιφαινύλιο.

ΤΜΗΜΑ VI: ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΒΟΤΑΝΙΚΕΣ ΠΡΟΣΜΕΙΞΕΙΣ

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
1. Σπόροι ζιζανίων και μη αλεσμένα ή μη θραυσμένα σπέρματα που περιέχουν αλκαλοειδή, γλυκοζίτες ή άλλες τοξικές ουσίες, μεμονωμένα ή σε συνδυασμό, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνεται:	Πρώτες ύλες ζωτροφών και σύνθετες ζωτροφές	3 000
— <i>Datura</i> spp.		1 000
2. <i>Crotalaria</i> spp.	Πρώτες ύλες ζωτροφών και σύνθετες ζωτροφές	100
3. Σπόροι και φλούδες <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. και <i>Abrus precatorius</i> L. καθώς και τα μεταποιημένα παράγωγά τους ⁽¹⁾ , μεμονωμένα ή σε συνδυασμό	Πρώτες ύλες ζωτροφών και σύνθετες ζωτροφές	10 ⁽²⁾
4. Μη αποφλοιωμένα σπέρματα οξιάς της αλσόφυλου – <i>Fagus silvatica</i> L. 5. Ιατρευτική ή καθαρτική – <i>Jatropha curcas</i> L. 6. Ινδική κράμβη – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell. 7. <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>juncea</i> 8. Σινική κράμβη – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin 9. Σινάπι – <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch 10. Αιθιοπική κράμβη – <i>Brassica carinata</i> A. Braun	Πρώτες ύλες ζωτροφών και σύνθετες ζωτροφές	Οι σπόροι και τα σπέρματα ειδών που αναφέρονται παραπλεύρως, καθώς επίσης και τα προϊόντα επεξεργασίας αυτών είναι δυνατόν να υπάρχουν στις ζωτροφές μόνο σε μη ανιχνεύσιμες ποσότητες
11. Σπόροι <i>Ambrosia</i> spp.	Πρώτες ύλες ζωτροφών εκτός από — Κεχρί (σπόροι <i>Panicum miliaceum</i> L.) και σόργο (σπόροι <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench s.l.) που δεν χορηγούνται απευθείας σε ζώα	50 200
	Σύνθετες ζωτροφές που περιέχουν μη αλεσμένους σπόρους και σπόρους προς σπορά	50

⁽¹⁾ Στον βαθμό που μπορούν να προσδιοριστούν με αναλυτική μικροσκοπία.⁽²⁾ Περιλαμβάνει επίσης θραύσματα του περιβλήματος των σπόρων.

ΤΜΗΜΑ VII: ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΥΛΕΣ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ ΣΕ ΜΗ ΣΤΟΧΕΥΟΜΕΝΕΣ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ ΕΠΕΙΤΑ ΑΠΟ ΑΝΑΠΟΦΕΥΚΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Κοκκιδιοστατικό	Προϊόντα που προορίζονται για ζωτροφές ⁽¹⁾	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
1. Δεκοκινάτη	Πρώτες ύλες ζωτροφών Σύνθετες ζωτροφές για — ωτόκα πτηνά και κοτόπουλα εκτροφόμενα για ωσπαραγωγή (> 16 εβδομάδων) — κοτόπουλα προς πάχυνση για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση δεκοκινάτης (ζωοτροφές απόσυρσης)	0,4 0,4 0,4

Κοκκιδιοστατικό	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές ⁽¹⁾	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
2. Δικλαζουρίλη	— άλλα είδη ζώων	1,2
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση δεκοκινάτης	(²)
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,01
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ωτόκα πτηνά, κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων) και γαλοπούλες προς πάχυνση (> 12 εβδομάδων)	0,01
	— κουνέλια προς πάχυνση και αναπαραγωγή για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση δικλαζουρίλης (ζωοτροφές απόσυρσης)	0,01
	— άλλα είδη ζώων εκτός από τα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή κοτόπουλα (< 16 εβδομάδων), τα κοτόπουλα προς πάχυνση, τις φραγκόκοτες και τις γαλοπούλες προς πάχυνση (< 12 εβδομάδων)	0,03
3. Υδροβρωμική αλοφουγινόνη	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση δικλαζουρίλης	(²)
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,03
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ωτόκα πτηνά, κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων) και γαλοπούλες (> 12 εβδομάδων)	0,03
	— κοτόπουλα προς πάχυνση και γαλοπούλες (< 12 εβδομάδων) για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση υδροβρωμικής αλοφουγινόνης (ζωοτροφές απόσυρσης)	0,03
	— άλλα είδη ζώων	0,09
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση υδροβρωμικής αλοφουγινόνης	(²)
4. Νατριούχος λασαλοσίδη	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	1,25
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— σκύλους, μοσχάρια, κουνέλια, ιπποειδή, ζώα γαλακτοπαραγωγής, ωτόκα πτηνά, γαλοπούλες (> 16 εβδομάδων) και κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων)	1,25
	— κοτόπουλα προς πάχυνση, κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων) και γαλοπούλες (< 16 εβδομάδων) για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση νατριούχου λασαλοσίδης (ζωοτροφές απόσυρσης)	1,25
	— άλλα είδη ζώων	3,75
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση νατριούχου λασαλοσίδης	(²)
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,05
5. Εναμμόνια μαδουραμικίνη α	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,05

Κοκκιδιοστατικό	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές ⁽¹⁾	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
6. Νατριούχος μονεν-σίνη	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ιπποειδή, κουνέλια, γαλοπούλες (> 16 εβδομάδων), ωτόκα πτηνά και κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων)	0,05
	— κοτόπουλα προς πάχυνση και γαλοπούλες (< 16 εβδομάδων) για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση εναμμώνιας μαδουραμικίνης α (ζωοτροφές απόσυρσης)	0,05
	— άλλα είδη ζώων	0,15
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση εναμμώνιας μαδουραμικίνης α	(2)
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	1,25
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ιπποειδή, σκύλους, μικρά μηρυκαστικά (αιγοπρόβατα), πάπιες, βοοειδή, βοοειδή γαλακτοπαραγωγής, ωτόκα πτηνά, κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων) και γαλοπούλες (> 16 εβδομάδων)	1,25
	— κοτόπουλα προς πάχυνση, κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (< 16 εβδομάδων) και γαλοπούλες (< 16 εβδομάδων) για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση νατριούχου μονεν-σίνης (ζωοτροφές απόσυρσης)	1,25
	— άλλα είδη ζώων	3,75
7. Ναρασίνη	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση νατριούχου μονενσίνης	(2)
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,7
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— γαλοπούλες, κουνέλια, ιπποειδή, ωτόκα πτηνά και κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων)	0,7
	— άλλα είδη ζώων	2,1
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση ναρασίνης	(2)
8. Νικαρβαζίνη	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	1,25
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ιπποειδή, ωτόκα πτηνά και κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων)	1,25
	— άλλα είδη ζώων	3,75

Κοκκιδιοστατικό	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές ⁽¹⁾	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
9. Υδροχλωρική ροβενιδίνη	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση νικαρβαζίνης (μόνο ή σε συνδυασμό με ναρασίνη)	(²)
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,7
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ωτόκα πτηνά και κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων)	0,7
	— κοτόπουλα προς πάχυνση, κουνέλια προς πάχυνση και αναπαραγωγή και γαλοπούλες για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση υδροχλωρικής ροβενιδίνης (ζωοτροφές απόσυρσης)	0,7
10. Νατριούχος σαλινομυκίνη	— άλλα είδη ζώων	2,1
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση υδροχλωρικής ροβενιδίνης	(²)
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,7
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ιπποειδή, γαλοπούλες, ωτόκα πτηνά και κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 12 εβδομάδων)	0,7
11. Νατριούχος σεμδουραμυκίνη	— κοτόπουλα προς πάχυνση, κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (< 12 εβδομάδων) και κουνέλια προς πάχυνση για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση νατριούχου σαλινομυκίνης (ζωοτροφές απόσυρσης)	0,7
	— άλλα είδη ζώων	2,1
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση νατριούχου σαλινομυκίνης	(²)
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,25
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ωτόκα πτηνά και κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων)	0,25
	— κοτόπουλα προς πάχυνση για την περίοδο πριν από τη σφαγή κατά την οποία απαγορεύεται η χρήση νατριούχου σεμδουραμυκίνης (ζωοτροφές απόσυρσης)	0,25
	— άλλα είδη ζώων	0,75
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση νατριούχου σεμδουραμυκίνης	(²)

(¹) Με την επιφύλαξη των επιτρεπόμενων ορίων στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29).

(²) Το ανώτατο όριο της ουσίας στο προμείγμα είναι η συγκέντρωση που δεν συνεπάγεται επίπεδο της ουσίας υψηλότερο από το 50 % των ανώτατων ορίων που προβλέπονται για τις ζωοτροφές όταν ακολουθούνται οι οδηγίες χρήσης του προμείγματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΟΥΝ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΡΕΥΝΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ, ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

ΤΜΗΜΑ: ΔΙΟΞΙΝΕΣ ΚΑΙ PCB

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Κατώτατο όριο δραστηριοποίησης σε ng WHO-PCB TEQ/kg (ppt) ⁽²⁾ , ⁽³⁾ που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %	Παρατηρήσεις και πρόσθετες πληροφορίες (π.χ. φύση των ερευνών που πρέπει να διενεργηθούν)
1. Διοξίνες [άθροισμα πολυχλωριωμένων διβενζο-π-διοξινών (PCDD) και πολυχλωριωμένων διβενζοφουρανίων (PCDF)] εκφραζόμενες σε τοξικά ισοδύναμα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), εφαρμόζοντας τους συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας (TEF) της ΠΟΥ, 1997 ⁽¹⁾	Πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης	0,5	⁽⁴⁾
	εκτός από:		
	— φυτικά έλαια και τα υποπροϊόντα τους	0,5	⁽⁴⁾
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ανόργανης προέλευσης	0,5	⁽⁴⁾
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ζωικής προέλευσης:		
	— Ζωικό λίπος, συμπεριλαμβανομένου του λίπους γάλακτος και αβγών	1,0	⁽⁴⁾
	— Άλλα προϊόντα από ζώα της ξηράς, συμπεριλαμβανομένου του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, καθώς και των αβγών και των προϊόντων τους	0,5	⁽⁴⁾
	— Ιχθυέλαιο	5,0	⁽⁵⁾
	— Ψάρια, άλλα υδρόβια ζώα, τα προϊόντα και τα υποπροϊόντα τους, εξαιρουμένων του ιχθυελαίου και των προϊόντων υδρόλυσης ιχθυοπρωτεϊνών που περιέχουν λίπος πάνω από 20 % ⁽³⁾	1,0	⁽⁵⁾
	— Προϊόντα υδρόλυσης ιχθυοπρωτεϊνών που περιέχουν λίπος πάνω από 20 %	1,75	⁽⁵⁾
	Πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισυσσωματικών ουσιών	0,5	⁽⁵⁾
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων	0,5	⁽⁴⁾
	Προμείγματα	0,5	⁽⁴⁾
	Σύνθετες ζωοτροφές	0,5	⁽⁴⁾
	εκτός από:		

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Κατώτατο όριο δραστηριοποίησης σε ng WHO-PCB TEQ/kg (ppt) ⁽²⁾ , ⁽³⁾ που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %	Παρατηρήσεις και πρόσθετες πληροφορίες (π.χ. φύση των ερευνών που πρέπει να διενεργηθούν)
2. Παρόμοια με τις διοξίνες PCB [άθροισμα πολυχλωριωμένων διφαινυλίων (PCB)] εκφραζόμενα σε τοξικά ισοδύναμα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), εφαρμόζοντας τους συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας (TEF) της ΠΟΥ, 1997 ⁽¹⁾	— σύνθετες ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς και ψάρια	1,75	⁽⁵⁾
	— σύνθετες ζωοτροφές για γουνοφόρα ζώα	—	
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης	0,35	⁽⁴⁾
	εκτός από:		
	— φυτικά έλαια και τα υποπροϊόντα τους	0,5	⁽⁴⁾
	πρώτες ύλες ζωοτροφών ανόργανης προέλευσης	0,35	⁽⁴⁾
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ζωικής προέλευσης:		
	— Ζωικό λίπος, συμπεριλαμβανομένου του λίπους γάλακτος και αβγών	0,75	⁽⁴⁾
	— Άλλα προϊόντα από ζώα της ξηράς, συμπεριλαμβανομένου του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, καθώς και των αβγών και των προϊόντων τους	0,35	⁽⁴⁾
	— Ιχθυέλαιο	14,0	⁽⁵⁾
	— Ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα και προϊόντα τους, εξαιρουμένων του ιχθυελαίου και των προϊόντων υδρόλυσης ιχθυοπρωτεϊνών που περιέχουν λίπος πάνω από 20 % ⁽³⁾	2,5	⁽⁵⁾
	— Προϊόντα υδρόλυσης ιχθυοπρωτεϊνών που περιέχουν λίπος πάνω από 20 %	7,0	⁽⁵⁾
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισσωματικών ουσιών	0,5	⁽⁴⁾
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων	0,35	⁽⁴⁾
	Προμείγματα	0,35	⁽⁴⁾
	Σύνθετες ζωοτροφές	0,5	⁽⁴⁾
	εκτός από:		
	— σύνθετες ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς και ψάρια	3,5	⁽⁵⁾

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα που προορίζονται για ζωτροφές	Κατώτατο όριο δραστηριοποίησης σε ng WHO-PCB TEQ/kg (ppt) ⁽¹⁾ , ⁽²⁾ που αφορά ζωτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %	Παρατηρήσεις και πρόσθετες πληροφορίες (π.χ. φύση των ερευνών που πρέπει να διενεργηθούν)
	— σύνθετες ζωτροφές για γουνοφόρα ζώα	—	

⁽¹⁾ TEF της ΠΟΥ για την αξιολόγηση του κινδύνου για τον άνθρωπο με βάση τα συμπεράσματα της συνεδρίασης της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας στη Στοκχόλμη της Σουηδίας, 15-18 Ιουνίου 1997 [(Van den Berg et al., 1998) Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Humans and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106(12), 775].

⁽²⁾ Ανώτατα όρια συγκεντρώσεων· τα ανώτατα όρια συγκεντρώσεων υπολογίζονται με την παραδοχή ότι όλες οι τιμές των διαφόρων ουσιών κάτω του ορίου ποσοτικού προσδιορισμού είναι ίσες με το όριο ποσοτικού προσδιορισμού.

⁽³⁾ Η Επιτροπή θα αναθεωρήσει τα εν λόγω όρια δραστηριοποίησης το αργότερο ταυτόχρονα με την αναθεώρηση των ανώτατων ορίων για το άθροισμα των διοξινών και των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB.

⁽⁴⁾ Προσδιορισμός της πηγής μόλυνσης. Μόλις προσδιοριστεί η πηγή, λήψη των κατάλληλων μέτρων, όπου είναι δυνατόν, για τη μείωση ή την εξάλειψη της πηγής μόλυνσης.

⁽⁵⁾ Σε πολλές περιπτώσεις μπορεί να μην είναι απαραίτητο να διενεργηθεί έρευνα στην πηγή μόλυνσης, δεδομένου ότι το επίπεδο αναφοράς σε ορισμένες περιοχές πλησιάζει ή υπερβαίνει το όριο δραστηριοποίησης. Εντούτοις, σε περιπτώσεις όπου το όριο δραστηριοποίησης υπερβαίνεται, όλες οι πληροφορίες, όπως η περίοδος δειγματοληψίας, η γεωγραφική προέλευση, τα είδη ψαριών κ.λπ., πρέπει να καταγραφούν ενόψει μελλοντικών μέτρων για τη ρύθμιση της παρουσίας διοξινών και παρόμοιων με τις διοξίνες ενώσεων σ' αυτά τα υλικά για τη διατροφή των ζώων.

Ομοειδής ουσία	Τιμή TEF	Ομοειδής ουσία	Τιμή TEF
Διβενζο-π-διοξίνες (PCDD) και διβενζο-φουράνια (PCDF)		“Παρόμοια με τις διοξίνες” PCB Μη-ορθο PCB + Mono-ορθο PCB	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	Μη-ο-PCB	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001	Mono-o-PCB	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Συντομογραφίες που χρησιμοποιήθηκαν: “T” = τετρα· “Pe” = πεντα· “Hx” = εξα· “Hp” = επτα· “O” = οκτα· “CDD” = χλωροδιβενζοδιοξίνη· “CDF” = χλωροδιβενζοφουράνιο· “CB” = χλωροδιφαινύλιο.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 575/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 16ης Ιουνίου 2011****για τον κατάλογο πρώτων υλών ζωοτροφών****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 767/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ζωοτροφών, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση των οδηγιών 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 80/511/ΕΟΚ της Επιτροπής, 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 83/228/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 93/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 93/113/ΕΚ του Συμβουλίου, 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, και της απόφασης 2004/217/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφοι 2 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 242/2010 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2010, για την κατάρτιση του καταλόγου πρώτων υλών ζωοτροφών⁽²⁾ θεσπίστηκε η πρώτη έκδοση του καταλόγου πρώτων υλών ζωοτροφών. Περιλαμβάνει τον κατάλογο των πρώτων υλών ζωοτροφών που αναφέρονται ήδη στο μέρος Β του παραρτήματος της οδηγίας 96/25/ΕΚ και στις στήλες 2, 3 και 4 του παραρτήματος της οδηγίας 82/471/ΕΟΚ, καθώς και ένα γλωσσάριο που αποτελεί το σημείο IV του μέρους Α του παραρτήματος της οδηγίας 96/25/ΕΚ.
- (2) Οι αρμόδιοι εκπρόσωποι του ευρωπαϊκού τομέα επιχειρήσεων ζωοτροφών, κατόπιν διαβούλευσης με άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές και λαμβάνοντας υπόψη τη σχετική πείρα από γνωμοδοτήσεις της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τις εξελίξεις των επιστημονικών ή τεχνολογικών γνώσεων,

εξέδωσαν τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 242/2010. Αυτές οι τροποποιήσεις αφορούν νέες καταχωρίσεις και βελτιώσεις των υπαρχουσών καταχωρίσεων.

- (3) Η Επιτροπή αξιολόγησε τις υποβληθείσες τροποποιήσεις, επαλήθευσε την εφαρμογή της διαδικασίας και την πλήρωση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009 και συμφώνησε με τις τροποποιήσεις, όπως αυτές αναθεωρήθηκαν κατά την αξιολόγηση.
- (4) Λόγω του μεγάλου αριθμού των τροποποιήσεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 242/2010, κρίνεται σκόπιμη, για λόγους συνοχής, σαφήνειας και απλοποίησης, η κατάργηση και αντικατάσταση του εν λόγω κανονισμού.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται ο κατάλογος πρώτων υλών ζωοτροφών που προβλέπεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 242/2010 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 229 της 1.9.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 24.3.2010, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ

ΜΕΡΟΣ Α

Γενικές διατάξεις

- (1) Η χρήση του παρόντος καταλόγου από τους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών είναι προαιρετική. Ωστόσο, η ονομασία πρώτης ύλης ζωοτροφών που περιλαμβάνεται στο Μέρος Γ μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για μια ύλη ζωοτροφών που συνάδει με τις απαιτήσεις της σχετικής καταχώρισης.
- (2) Όλες οι καταχωρίσεις της λίστας πρώτων υλών ζωοτροφών στο Μέρος Γ πρέπει να συνάδουν με τους περιορισμούς χρήσης πρώτων υλών ζωοτροφών σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών που χρησιμοποιούν μια πρώτη ύλη ζωοτροφών η οποία περιλαμβάνεται στον κατάλογο οφείλουν να διασφαλίζουν ότι αυτή συνάδει με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009.
- (3) Σύμφωνα με την ορθή πρακτική όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005, οι πρώτες ύλες ζωοτροφών είναι απαλλαγμένες από χημικές προσμείξεις που απορρέουν από τη διεργασία παρασκευής τους και από τα βοηθητικά μέσα επεξεργασίας, εκτός εάν ορίζεται συγκεκριμένη μέγιστη περιεκτικότητα στον κατάλογο.
- (4) Η βοτανική καθαρότητα των πρώτων υλών ζωοτροφών δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 95 %. Ωστόσο, οι βοτανικές προσμείξεις όπως υπολείμματα άλλων ελαιούχων σπόρων ή ελαιούχων καρπών, που προέρχονται από προηγούμενη επεξεργασία, δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 0,5 % για κάθε τύπο ελαιούχων σπόρων ή καρπών. Κατά παρέκκλιση από αυτούς τους γενικούς κανόνες, θα οριστεί ένα συγκεκριμένο επίπεδο στο Μέρος Γ του καταλόγου πρώτων υλών ζωοτροφών.
- (5) Το κοινό όνομα/χαρακτηρισμός μίας ή περισσότερων μεθόδων, οι οποίες αναφέρονται στην τελευταία στήλη του γλωσσαρίου μεθόδων του Μέρους Β, μπορεί να προστεθεί στο όνομα της πρώτης ύλης ζωοτροφών προκειμένου να καταδείξει ότι αυτή έχει υποβληθεί στην αντίστοιχη μέθοδο ή στις αντίστοιχες μεθόδους.
- (6) Εάν η μέθοδος παρασκευής μιας πρώτης ύλης ζωοτροφών διαφέρει από την περιγραφή της σχετικής μεθόδου, όπως αυτή ορίζεται στο γλωσσάριο μεθόδων του Μέρους Β, η μέθοδος παρασκευής ορίζεται στην περιγραφή της σχετικής πρώτης ύλης ζωοτροφών.
- (7) Για αρκετές πρώτες ύλες ζωοτροφών, μπορούν να χρησιμοποιηθούν συνώνυμα. Αυτά τα συνώνυμα αναφέρονται σε αγκύλες στη στήλη «ονομασία» της καταχώρισης της σχετικής πρώτης ύλης ζωοτροφών, στον κατάλογο των πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ.
- (8) Στην περιγραφή των πρώτων υλών ζωοτροφών του καταλόγου πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ, χρησιμοποιείται η λέξη «προϊόν» αντί της λέξης «υποπροϊόν» για να αποτυπώσει όσο το δυνατόν καλύτερα την κατάσταση που επικρατεί στην αγορά και τη γλώσσα που χρησιμοποιούν στην πράξη οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών προκειμένου να τονίσουν την εμπορική αξία πρώτων υλών ζωοτροφών.
- (9) Η βοτανική ονομασία ενός φυτού δίνεται μόνο στην περιγραφή της πρώτης καταχώρισης στον κατάλογο των πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ που αφορά το εν λόγω φυτό.
- (10) Η βασική αρχή για την υποχρεωτική επισήμανση των αναλυτικών συστατικών μιας συγκεκριμένης πρώτης ύλης ζωοτροφών που περιλαμβάνεται στον κατάλογο είναι το κατά πόσον ένα προϊόν περιέχει υψηλές συγκεντρώσεις ενός συγκεκριμένου συστατικού ή κατά πόσον η μέθοδος παρασκευής έχει αλλοιώσει τα θρεπτικά χαρακτηριστικά του προϊόντος.
- (11) Το άρθρο 15 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009 σε συνδυασμό με το σημείο 6 του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού ορίζει απαιτήσεις επισήμανσης όσον αφορά την περιεκτικότητα σε υγρασία. Το άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο β) σε συνδυασμό με το παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού ορίζει απαιτήσεις επισήμανσης όσον αφορά άλλα αναλυτικά συστατικά. Επιπλέον, το σημείο 5 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009 απαιτεί να δηλώνεται το επίπεδο της τέφρας που είναι αδιάλυτη στο υδροχλωρικό οξύ αν υπερβαίνει το 2,2 % γενικά ή, για συγκεκριμένη πρώτη ύλη ζωοτροφών, αν υπερβαίνει το επίπεδο που ορίζεται στο σχετικό τμήμα του παραρτήματος V του εν λόγω κανονισμού. Ωστόσο, ορισμένες καταχωρίσεις στον κατάλογο των πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ παρέκκλινουν από αυτούς τους κανόνες ως εξής:
 - α) Οι υποχρεωτικές δηλώσεις σχετικά με αναλυτικά συστατικά στον κατάλογο των πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ αντικαθιστούν τις υποχρεωτικές δηλώσεις που ορίζονται στο σχετικό τμήμα του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009.
 - β) Εάν η στήλη που σχετίζεται με τις υποχρεωτικές δηλώσεις στον κατάλογο των πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ είναι κενή σε σχέση με τα αναλυτικά συστατικά που θα έπρεπε να έχουν δηλωθεί σύμφωνα με το σχετικό τμήμα του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009, τότε δεν απαιτείται επισήμανση για κανένα από αυτά τα συστατικά. Ωστόσο, όταν πρόκειται για τέφρα που είναι αδιάλυτη στο υδροχλωρικό οξύ, όταν δεν ορίζεται συγκεκριμένο επίπεδο στον κατάλογο των πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ, το εν λόγω επίπεδο πρέπει να δηλώνεται αν υπερβαίνει το 2,2 %.

γ) Όταν ορίζονται ένα ή περισσότερα συγκεκριμένα επίπεδα υγρασίας στη στήλη «υποχρεωτικές δηλώσεις» του καταλόγου των πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ, ισχύουν αυτά τα επίπεδα αντί των επιπέδων του σημείου 6 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009. Ωστόσο, αν η περιεκτικότητα σε υγρασία είναι μικρότερη από 14 %, δεν είναι υποχρεωτική η δήλωσή της. Όταν δεν ορίζεται συγκεκριμένο επίπεδο υγρασίας σε αυτή τη στήλη, ισχύει το σημείο 6 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009.

(12) Ο όρος «τεχνικώς καθαρό» σημαίνει ότι μια ουσία παράγεται μέσω ελεγχόμενης χημικής ή φυσικής μεθόδου η οποία πληροί τις σχετικές απαιτήσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία περί ζωοτροφών της Ένωσης.

(13) Ένας υπεύθυνος επιχείρησης ζωοτροφών που ισχυρίζεται ότι μια πρώτη ύλη ζωοτροφών έχει περισσότερες ιδιότητες από εκείνες που ορίζονται στη στήλη «περιγραφή» του καταλόγου των πρώτων υλών ζωοτροφών του Μέρους Γ, πρέπει να συμμορφώνεται με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009. Επιπλέον, οι πρώτες ύλες ζωοτροφών δύνανται να πληρούν έναν συγκεκριμένο διατροφικό σκοπό σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009.

ΜΕΡΟΣ Β

Γλωσσάριο μεθόδων

	Μέθοδος	Ορισμός	Κοινό όνομα/χαρακτηρισμός
1	Διαχωρισμός με αέρα	Διαχωρισμός σωματιδίων μέσω ρεύματος αέρα.	Διαχωρισμένο με αέρα
2	Αναρρόφηση	Μέθοδος αφαίρεσης σκόνης, λεπτών σωματιδίων και άλλων μερών με αιωρούμενα λεπτά σωματίδια δημητριακών από έναν όγκο σπόρων κατά τη μεταφορά του μέσω ροής αέρα.	Αναρροφημένο
3	Λεύκανση	Μέθοδος που περιλαμβάνει τη θερμική επεξεργασία μιας οργανικής ουσίας μέσω υποβολής σε βρασμό ή ατμό προκειμένου να μετουσιωθούν φυσικά ένζυμα, να μαλακώσει ο ιστός και να αφαιρεθούν τα ανεπεξέργαστα αρωματικά, έπειτα από την οποία γίνεται εμβάπτιση σε ψυχρό ύδωρ προκειμένου να διακοπεί η διαδικασία μαγειρέματος.	Λευκασμένο
4	Αποχρωματισμός	Αφαίρεση του φυσικού χρώματος	Αποχρωματισμένο
5	Ψύξη	Μείωση της θερμοκρασίας κάτω από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος αλλά πάνω από το σημείο πήξης για την υποβοήθηση της διατήρησης.	Ψυγμένο
6	Τεμαχισμός	Μείωση του μεγέθους των κόκκων με τη χρήση ενός ή περισσότερων μαχαιριών.	Τεμαχισμένο
7	Καθαρισμός	Αφαίρεση αντικειμένων (ρύπων, π.χ. πετρών) ή φυτικών μερών του φυτού, π.χ. μη προσκολλημένων σωματιδίων άχυρου ή λέπυρων ή ζιζανίων.	Καθαρισμένο / Διαλεγμένο
8	Συμπύκνωση ⁽¹⁾	Αύξηση της περιεκτικότητας σε ορισμένες ουσίες δι' απομακρύνσεως του ύδατος και/ή άλλων συστατικών.	Συμπύκνωμα
9	Υγροποίηση	Μετάβαση μιας ουσίας από την αέρια στην υγρή φάση.	Υγροποιημένο
10	Μαγείρεμα	Χρήση θερμότητας για την αλλαγή των φυσικών και χημικών χαρακτηριστικών πρώτων υλών ζωοτροφών.	Μαγειρεμένο
11	Σύνθλιψη	Μείωση του μεγέθους των σωματιδίων των κόκκων με τη χρήση διάταξης σύνθλιψης.	Θραύσμα, σύνθλιψη
12	Κρυσταλλοποίηση	Καθαρισμός μέσω σχηματισμού στερεών κρυστάλλων από ένα υγρό διάλυμα. Οι προσμείξεις στο υγρό συνήθως δεν ενσωματώνονται στη δικτυωτή δομή του κρυστάλλου.	Κρυσταλλοποιημένο
13	Αποκελύφωση ⁽²⁾	Μερική ή ολική αφαίρεση των εξωτερικών περιβλημάτων από κόκκους, σπόρους, καρπούς κ.λπ.	Αποκελυφωμένο, μερικώς αποκελυφωμένο
14	Αποφλοιώση / απολεπύρωση	Αφαίρεση του εξωτερικού φλοιού από σπέρματα, κόκκους και σπόρους, συνήθως με φυσικά μέσα.	Αποφλοιωμένο ή απολεπυρωμένο

	Μέθοδος	Ορισμός	Κοινό όνομα/χαρακτηρισμός
15	Αφαίρεση πηκτινών	Εκχύλιση πηκτινών από μια πρώτη ύλη ζωοτροφών.	Χωρίς πηκτίνες
16	Αποξήρανση	Διαδικασία αφαίρεσης της υγρασίας.	Αποξηραμένο
17	Αφαίρεση ιλύος	Μέθοδος που χρησιμοποιείται για την αφαίρεση του επιφανειακού στρώματος ιλύος.	Χωρίς ιλύ
18	Αποσάκχαρποίηση	Πλήρης ή μερική εξαγωγή των μονοσακχαριτών ή δισακχαριτών της μελάσας και άλλων ουσιών οι οποίες περιλαμβάνουν ζάχαρη, με χημικές ή φυσικές μεθόδους.	Αποσάκχαρτοποιημένο, μερικώς αποσάκχαρτοποιημένο
19	Αποτοξικοποίηση	Μέθοδος με την οποία καταστρέφονται οι τοξικοί ρύποι ή μειώνεται η συγκέντρωσή τους.	Αποτοξικοποιημένο
20	Απόσταξη	Κλασματική απόσταξη υγρών μέσω βρασμού και συλλογής του υγροποιημένου ατμού σε ξεχωριστό περιέκτη.	Αποσταγμένο
21	Ξήρανση	Τεχνητή ή φυσική αφυδάτωση.	Αποξηραμένο (στον ήλιο ή με τεχνητό τρόπο)
22	Ενσίρωση	Αποθήκευση πρώτων υλών ζωοτροφών σε σιλό, πιθανώς με προσθήκη συντηρητικών ή με χρήση αναερόβιων συνθηκών πιθανώς με πρόσθετα ενσίρωσης.	Ενσίρωμα
23	Εξάτμιση	Μείωση της περιεκτικότητας σε υγρασία.	Εξάτμισμένο
24	Διαστολή	Θερμική μέθοδος κατά την οποία η εσωτερική υγρασία του προϊόντος, όταν ατμοποιείται απότομα, οδηγεί στη διάσπαση του προϊόντος.	Διεσταλμένο
25	Έκθλιψη	Αφαίρεση ελαίου/λίπους μέσω συμπίεσης.	Πλακούντας έκθλιψης/πίτα και έλαιο/λιπαρή ουσία
26	Εκχύλιση	Χρήση οργανικού διαλύτη για την αφαίρεση του λίπους/ελαίου από ορισμένες ουσίες, ή υδατικού διαλύτη για την αφαίρεση της ζάχαρης και άλλων υδατοδιαλυτών συστατικών.	Πλακούντας εκχέλισης/άλευρα και λίπος/έλαιο, μελάσα/πούλπα και σάκχαρο ή άλλα υδατοδιαλυτά συστατικά
27	Εξώθηση	Θερμική μέθοδος κατά την οποία η εσωτερική υγρασία του προϊόντος, όταν ατμοποιείται απότομα, οδηγεί στη διάσπαση του προϊόντος συνδυασμένη με ειδική μορφοποίηση μέσω ώθησης μέσα από ειδικό άνοιγμα.	Προϊόν εξώθησης
28	Ζύμωση	Μέθοδος κατά την οποία μικροοργανισμοί όπως μικρόβια, μύκητες ή ζύμες παράγονται ή χρησιμοποιούνται προκειμένου να επιδράσουν σε πρώτες ύλες, ώστε να επιφέρουν μια αλλαγή στη χημική σύνθεση ή στις χημικές ιδιότητές τους.	Προϊόν ζύμωσης
29	Διήθηση	Διαχωρισμός ενός μείγματος υγρού και στερεών υλών μέσω ώθησης του υγρού μέσα από ένα πορώδες μέσο ή μια μεμβράνη.	Διηθημένο
30	Νιφάδοποίηση	Κυλίνδριση υλικού το οποίο έχει υποβληθεί σε επεξεργασία με υγρή θερμότητα.	Νιφάδες
31	Αλευροποίηση	Μείωση του μεγέθους των κόκκων των ξηρών σπόρων με σκοπό τη διευκόλυνση του διαχωρισμού τους σε συστατικά κλάσματα (κυρίως αλεύρι, πίτυρα και ψιλά πίτυρα).	Αλεύρι, πίτυρα, ψιλά πίτυρα (3), ζωοτροφή
32	Διαχωρισμός	Διαχωρισμός των θραυσμάτων πρώτων υλών ζωοτροφών μέσω κοσκινίσματος και/ή επεξεργασίας με ρεύμα αέρα το οποίο απομακρύνει τα ελαφριά κομμάτια του κελύφους.	Διαχωρισμένο
33	Θρυμματισμός	Μέθοδος διάσπασης μιας πρώτης ύλης ζωοτροφών σε θραύσματα.	Θρυμματισμένο

	Μέθοδος	Ορισμός	Κοινό όνομα/χαρακτηρισμός
34	Τηγάνισμα	Μέθοδος μαγειρέματος πρώτων υλών ζωοτροφών σε λάδι ή λίπος.	Τηγανισμένο
35	Πηκτωμάτωση	Μέθοδος δημιουργίας πηκτής, μιας στερεάς ζελατινοειδούς ύλης της οποίας η υφή μπορεί να ποικίλλει από μαλακή και ασθενής έως σκληρή και αδρή, συνήθως με τη χρήση πηκτωματικών παραγόντων.	Πηκτωματοποιημένο
36	Κοκκοποίηση	Επεξεργασία πρώτων υλών ζωοτροφών για την επίτευξη συγκεκριμένου μεγέθους κόκκων και συγκεκριμένου βαθμού συνοχής.	Κοκκοποιημένο
37	Άλεση	Μείωση του μεγέθους κόκκων στερεών πρώτων υλών ζωοτροφών μέσω ξηρής ή υγρής μεθόδου.	Άλεσμένο
38	Θέρμανση	Θερμικές επεξεργασίες που εκτελούνται υπό συγκεκριμένες συνθήκες.	Θερμικά επεξεργασμένο
39	Υδρογόνωση	Μετατροπή, με τη χρήση καταλύτη, των ακόρεστων γλυκεριδίων σε κεκορεσμένα γλυκερίδια (λιπών και ελαίων) ή ελεύθερων λιπαρών οξέων, ή αναγωγή σακχάρων σε ανάλογες πολυόλες.	Υδρογονωμένο, μερικώς υδρογονωμένο
40	Υδρόλυση	Μείωση του μοριακού μεγέθους μέσω κατάλληλης επεξεργασίας με ύδωρ και είτε ένζυμα είτε οξύ/αλκάλιο.	Υδρολυμένο
41	Ρευστοποίηση	Μετάβαση από την στερεά ή αέρια στην υγρή φάση.	Ρευστοποιημένο
42	Διαβροχή	Μείωση του μεγέθους των πρώτων υλών ζωοτροφών με τη χρήση μηχανικών μέσων συχνά με την παρουσία ύδατος ή άλλων υγρών.	Διαβρεγμένο
43	Βυνοποίηση	Αφήνονται οι σπόροι να αρχίσουν να βλαστάνουν για να ενεργοποιηθούν φυσικώς παρόντα ένζυμα που μπορούν να διασπάσουν το άμυλο σε ζυμώσιμους υδατάνθρακες και τις πρωτεΐνες σε αμινοξέα και πεπτίδια.	Βυνοποιημένο
44	Τήξη	Μετάβαση από τη στερεά στην υγρή φάση με τη χρήση θερμότητας.	Τηγμένο
45	Μικροκονιοποίηση	Μέθοδος μείωσης της μέσης διαμέτρου των σωματιδίων ενός στερεού υλικού στην κλίμακα μικρομέτρου.	Μικροκονιοποιημένο
46	Μερικός βρασμός	Μέθοδος μερικού μαγειρέματος με βρασμό για μικρό διάστημα.	Μερικώς βρασμένο
47	Παστερίωση	Θέρμανση σε κρίσιμη θερμοκρασία για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα με σκοπό την εξάλειψη επιβλαβών μικροοργανισμών, ακολουθούμενη από ταχεία ψύξη.	Παστεριωμένο
48	Ξεφλούδισμα	Αφαίρεση του περιβλήματος / της φλούδας από καρπούς και λαχανικά.	Ξεφλουδισμένο
49	Σύμπηξη	Ειδική συμπίεση διά διελεύσεως μέσω οπών μήτρας πιεστηρίου.	Σύμπηκτο (pellet)
50	Στίλβωση	Η στίλβωση του αποφλοιωμένου σπόρου, π.χ. του ρυζιού, μέσω περιστροφής σε τύμπανα, με αποτέλεσμα να αποκτά ο σπόρος λαμπρή, στιλπνή εμφάνιση.	Στίλβωμένο
51	Προζελατινοποίηση	Τροποποίηση του αμύλου με σκοπό να βελτιωθούν σημαντικά οι διογκωτικές του ιδιότητες εντός ψυχρού ύδατος.	Προζελατινοποιημένο (*), διογκωμένο

	Μέθοδος	Ορισμός	Κοινό όνομα/χαρακτηρισμός
52	Συμπίεση ⁽⁵⁾	Φυσική αφαίρεση υγρών, όπως λίπους, ελαίου, ύδατος ή χυμού, από στερεά.	Πλακούντας έκθλιψης/πίτα (στην περίπτωση ελαιούχων υλικών) Πούλπα, στέμφυλα (στην περίπτωση καρπών κ.λπ.) Συμπιεσμένη πούλπα (στην περίπτωση ζαχαρότευτλων)
53	Ραφινάρισμα	Πλήρης ή μερική απομάκρυνση των ξένων προσμειξεων ή των ανεπιθύμητων συστατικών με χημική/-φυσική επεξεργασία.	Ραφινάρισμένο), μερικώς ραφινάρισμένο
54	Ψήσιμο	Θέρμανση πρώτων υλών ζωοτροφών σε ξηρή κατάσταση για να καταστούν πιο εύπεπτες, να γίνει εντονότερο το χρώμα τους και/ή να μειωθούν οι φυσικοί παράγοντες που αποτρέπουν τη θρέψη.	Ψημένο
55	Κυλίνδριση	Μείωση του μεγέθους των κόκκων με πέρασμα των πρώτων υλών ζωοτροφών, π.χ. σπόρων, ανάμεσα από ζεύγη κυλίνδρων.	Κυλινδρισμένο
56	Προστασία της μεγάλης κοιλίας	Μέθοδος η οποία, είτε μέσω φυσικής επεξεργασίας με τη χρήση θερμότητας, πίεσης, ατμού και συνδυασμού των συνθηκών αυτών και/ή μέσω της δράσης βοηθητικών μέσων επεξεργασίας, αποσκοπεί στην προστασία από την υποβάθμιση των θρεπτικών συστατικών στη μεγάλη κοιλία.	Με προστασία της μεγάλης κοιλίας
57	Κοσκίνισμα	Διαχωρισμός κόκκων διαφορετικού μεγέθους με πέρασμα των πρώτων υλών ζωοτροφών από κόσκινο(-α) ενόσω αυτές ανακινούνται ή χύνονται.	Κοσκινισμένο
58	Αποκορύφωση	Διαχωρισμός του ανώτερου επιπλέοντος στρώματος ενός υγρού με μηχανικά μέσα, π.χ. του λίπους του γάλακτος.	Αποκορυφωμένο
59	Κοπή σε φέτες	Κοπή πρώτων υλών ζωοτροφών σε επίπεδα κομμάτια.	Κομμένο σε φέτες
60	Διαποτισμός / Εμβάπτιση	Ύγγρανση και μαλάκωμα πρώτων υλών ζωοτροφών, συνήθως σπόρων, για να μειωθεί ο χρόνος μαγειρέματος, να υποβοηθηθεί η αφαίρεση του περιβλήματος του σπόρου, να διευκολυνθεί η πρόσληψη ύδατος με σκοπό την ενεργοποίηση της διαδικασίας βλάστησης ή να μειωθεί η συγκέντρωση των φυσικών παραγόντων που αποτρέπουν τη θρέψη.	Διαποτισμένο, εμβαπτισμένο
61	Ξήρανση δια ψεκασμού	Μείωση της περιεκτικότητας ενός υγρού σε υγρασία με τη δημιουργία μιας ψεκαζόμενης δέσμης ή ενός νέφους πρώτης ύλης ζωοτροφής για να αυξηθεί ο λόγος του εμβαδού προς το βάρος και με την εμφύσηση θερμού αέρα διαμέσου αυτής.	Αποξηραμένο δια ψεκασμού
62	Επεξεργασία με ατμό	Διαδικασία που περιλαμβάνει τη χρήση πεπιεσμένου ατμού για τη θέρμανση και το μαγείρεμα με σκοπό να καταστούν πιο εύπεπτες οι πρώτες ύλες ζωοτροφών.	Επεξεργασμένο με ατμό
63	Φρύξη	Θέρμανση με τη χρήση ξηράς θερμότητας η οποία εφαρμόζεται συνήθως σε ελαιούχους σπόρους, π.χ. για να μειωθούν ή να αφαιρεθούν οι φυσικοί παράγοντες που αποτρέπουν τη θρέψη.	Φρυγανισμένο
64	Υπερδιήθηση	Διήθηση υγρών μέσα από μια μεμβράνη διαπερατή μόνο από μικρά μόρια.	Υπερδιηθημένο

(1) Η υποσημείωση αυτή αφορά μόνο το γερμανικό κείμενο.

(2) Ο όρος «αποκελύφωση» είναι δυνατόν να αντικαθίσταται από τους όρους «αποφλοιώση» ή «απολεπύρωση» ανάλογα με την περίπτωση, οπότε η κοινή ονομασία/χαρακτηρισμός πρέπει να είναι αντίστοιχα «αποφλοιωμένο» ή «απολεπυρωμένο».

(3) Η υποσημείωση αυτή αφορά μόνο το γαλλικό κείμενο.

(4) Η υποσημείωση αυτή αφορά μόνο το γερμανικό κείμενο. Η υποσημείωση αυτή αφορά μόνο το δανέζικο κείμενο.

(5) Η υποσημείωση αυτή αφορά μόνο το γαλλικό κείμενο.

ΜΕΡΟΣ Γ

Κατάλογος πρώτων υλών ζωοτροφών

1. Σπόροι δημητριακών και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
1.1.1	Κριθή	Σπόροι του <i>Hordeum vulgare</i> L. Δύνανται να διαθέτουν προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
1.1.2	Διογκωμένη κριθή	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από κριθή που έχει υποστεί άλεση ή θραύση μέσω επεξεργασίας υπό υγρές, θερμές συνθήκες και υπό πίεση.	Άμυλο
1.1.3	Ψημένη κριθή	Προϊόν της διεργασίας ψησίματος κριθής η οποία είναι μερικώς ψημένη με απαλό χρώμα.	Άμυλο, εφόσον > 10 % Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 15 %
1.1.4	Νιφάδες κριθής	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από απολεπυρωμένη κριθή η οποία υποβάλλεται σε επεξεργασία με ατμό και κυλίνδριση. Δύνανται να περιέχει λέπυρα κριθής σε μικρή αναλογία. Δύνανται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Άμυλο Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
1.1.5	Ίνες κριθής	Προϊόν της παραγωγής αμύλου κριθής. Αποτελείται από τμήματα ενδοσπερμίου, κυρίως δε από ίνες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 10 %
1.1.6	Σκύβαλα κριθής	Προϊόν της παραγωγής αμύλου-αιθανόλης έπειτα από ξηρά άλεση, κοσκίνισμα και απολεπύρωση σπόρων κριθής.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 10 %
1.1.7	Ψιλά πίτυρα κριθής	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την επεξεργασία κοσκινισμένης απολεπυρωμένης κριθής για τη μετατροπή της σε μαργαριταρώδη κριθή, σμιγδάλι ή αλεύρι. Αποτελείται κυρίως από τμήματα του ενδοσπερμίου με λεπτά θραύσματα των εξωτερικών στρωμάτων και μερικά υπολείμματα κόκκων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.1.8	Πρωτεΐνη κριθής	Προϊόν κριθής το οποίο λαμβάνεται μετά το διαχωρισμό του αμύλου και των πιτύρων. Αποτελείται κυρίως από πρωτεΐνη.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Άμυλο
1.1.9	Ζωοτροφή πρωτεΐνης κριθής	Προϊόν κριθής το οποίο λαμβάνεται μετά το διαχωρισμό του αμύλου. Αποτελείται κυρίως από πρωτεΐνη και τμήματα ενδοσπερμίου. Δύνανται να είναι αποξηραμένο.	Υγρασία, εφόσον < 45 % ή > 60 % Υγρασία, εφόσον < 45 %: — Ακατέργαστες πρωτεΐνες — Άμυλο
1.1.10	Διαλυτά συστατικά κριθής	Προϊόν κριθής το οποίο λαμβάνεται μετά την εκχύλιση των υγρών πρωτεϊνών και του αμύλου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.1.11	Πίτυρα κριθής	Προϊόν της αλευροποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένους σπόρους απολεπυρωμένης κριθής. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των εξωτερικών περιβλημάτων και από τμήματα σπόρων από τα οποία έχει αφαιρεθεί το μεγαλύτερο μέρος του ενδοσπερμίου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.1.12	Υγρό άμυλο κριθής	Δευτερεύον κλάσμα αμύλου από την παραγωγή αμύλου από κριθή.	Υγρασία, εφόσον < 50 % — Άμυλο
1.1.13	Υπολείμματα κριθής βυνοποίησης	Προϊόν καθαρισμού κριθής βυνοποίησης που αποτελείται από μικρούς κόκκους κριθής βυνοποίησης και κλάσματα θραυσμένων κόκκων κριθής βυνοποίησης διαχωρισμένων πριν από τη διαδικασία βυνοποίησης.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ολική τέφρα, εφόσον > 2,2 %
1.1.14	Κριθή βυνοποίησης και λεπτά σωματίδια βύνης	Λεπτά σωματίδια δημητριακών που αναρροφούνται από τις εργασίες μεταφοράς σπόρων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.1.15	Λέπυρα κριθής βυνοποίησης	Προϊόν καθαρισμού κριθής βυνοποίησης που αποτελείται από κλάσματα λεπύρων και λεπτών σωματιδίων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.1.16	Στερεά συστατικά απόσταξης κριθής, που περιέχουν υγρασία	Προϊόν της παραγωγής αιθανόλης από κριθή. Περιέχει στερεά κλάσματα ζωοτροφών από απόσταξη.	Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 88 % Υγρασία, εφόσον < 65 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
1.1.17	Διαλυτά συστατικά απόσταξης κριθής, που περιέχουν υγρασία	Προϊόν της παραγωγής αιδανόλης από κριθή. Περιέχει διαλυτά κλάσματα ζωοτροφών από απόσταξη.	Υγρασία, εφόσον < 45 % ή > 70 % Υγρασία, εφόσον < 45 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.1.18	Βύνη (1)	Προϊόν δημητριακών που έχουν βλαστήσει και έχουν υποστεί ξήρανση, άλεση και/ή εκχύλιση.	
1.1.19	Ριζίδια βύνης (1)	Προϊόν βλάστησης δημητριακών βυνοποίησης και καθαρισμού βύνης το οποίο αποτελείται από ριζίδια, λεπτά σωματίδια δημητριακών, λέπυρα και μικρούς θραυσμένους κόκκους βυνοποιημένων δημητριακών. Δύνανται να είναι αλεσμένο.	
1.2.1	Αραβόστος (2)	Σπόροι του <i>Zea mays</i> L. ssp. <i>mays</i> . Δύνανται να διαθέτουν προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
1.2.2	Νιφάδες αραβοσίτου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από απολεπυρωμένο αραβόσιτο ο οποίος υποβάλλεται σε επεξεργασία με ατμό και κυλίνδριση. Δύνανται να περιέχει λέπυρα αραβοσίτου σε μικρή αναλογία.	Άμυλο
1.2.3	Ψιλά πίτυρα αραβοσίτου	Προϊόν της παραγωγής αλεύρου ή σιμιγδαλιού από αραβόσιτο. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των εξωτερικών περιβλημάτων και από τμήματα σπόρων από τα οποία έχει αφαιρεθεί μικρότερο μέρος του ενδοσπερμίου από όσο στο πίτυρο αραβοσίτου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.2.4	Πίτυρα αραβοσίτου	Προϊόν της παραγωγής αλεύρου ή σιμιγδαλιού από αραβόσιτο. Αποτελείται κυρίως από τα εξωτερικά περιβλήματα και μερικά τμήματα φύτρου αραβοσίτου, με μερικά τμήματα ενδοσπερμίου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.2.5	Σπάδικα αραβοσίτου	Ο κεντρικός πυρήνας ενός σταχυού αραβοσίτου. Αποτελείται από το στέλεχος, τον σπόρο και τα φύλλα, τα οποία δεν έχουν διαχωριστεί.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.2.6	Υπολείμματα αραβοσίτου	Κλάσματα του αραβοσίτου που απομένουν μετά τη διαδικασία κοσκίνιματος.	
1.2.7	Ίνες αραβοσίτου	Προϊόν της αμυλοβιομηχανίας αραβοσίτου. Αποτελείται κυρίως από ίνες.	Υγρασία, εφόσον < 50 % ή > 70 % Υγρασία, εφόσον < 50 % — Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.2.8	Γλουτένη αραβοσίτου	Προϊόν της αμυλοβιομηχανίας αραβοσίτου. Αποτελείται κυρίως από γλουτένη η οποία λαμβάνεται κατά τη διάρκεια του διαχωρισμού του αμύλου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον < 70 % ή > 90 %
1.2.9	Ζωοτροφή γλουτένης αραβοσίτου	Προϊόν της αμυλοβιομηχανίας αραβοσίτου. Αποτελείται από διαλυτά συστατικά διαλυτά πιτύρων και αραβοσίτου. Το προϊόν δύναται, επίσης, να περιέχει θραυσμένο αραβόσιτο και υπολείμματα από την εκχύλιση σπορελαίου αραβοσίτου. Δύνανται να προστεθούν και άλλα προϊόντα προερχόμενα από άμυλο και από τη διύλιση ή τη ζύμωση αμυλωδών προϊόντων. Δύνανται να είναι αποξηραμένο.	Υγρασία, εφόσον < 40 % ή > 65 % Υγρασία, εφόσον < 40 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες — Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες — Άμυλο — Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
1.2.10	Φύτρα αραβοσίτου	Προϊόν της παραγωγής σιμιγδαλιού, αλεύρου ή αμύλου από αραβόσιτο. Αποτελείται κυρίως από φύτρα αραβοσίτου, εξωτερικά περιβλήματα και μέρη του ενδοσπερμίου.	Υγρασία, εφόσον < 40 % ή > 60 % Υγρασία, εφόσον < 40 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες — Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
1.2.11	Πλακούντες έκθλιψης φύτρων αραβοσίτου	Προϊόν της ελαιουργίας, το οποίο λαμβάνεται με έκθλιψη επεξεργασμένων φύτρων αραβοσίτου στα οποία ενδέχεται να έχει παραμείνει μέρος του ενδοσπερμίου και των περιβλημάτων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
1.2.12	Άλευρο φύτρων αραβοσίτου	Προϊόν της ελαιουργίας, το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης επεξεργασμένων φύτρων αραβοσίτου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.2.13	Έλαιο ακατέργαστων φύτρων αραβοσίτου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από φύτρα αραβοσίτου.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
1.2.14	Διογκωμένος αραβόστος	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από αραβόσιτο που έχει υποστεί άλεση ή θράυση μέσω επεξεργασίας υπό υγρές, θερμές συνθήκες και υπό πίεση.	Άμυλο

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
1.2.15	Υγρό εμφάπτισης αραβοσίτου	Συμπυκνωμένο κλάσμα υγρού από τη διαδικασία εμφάπτισης αραβοσίτου.	Υγρασία, εφόσον < 45 % ή > 65 % Υγρασία, εφόσον < 45 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.2.16	Ενσίρωμα γλυκού καλαμποκιού	Υποπροϊόν της βιομηχανίας επεξεργασίας γλυκού καλαμποκιού, το οποίο αποτελείται από τους κεντρικούς σπάδικες, τα λέπυρα, τη βάση των σπερμάτων, τα οποία έχουν υποβληθεί σε τεμαχισμό, στράγγιση και συμπίεση. Δημιουργείται με τον τεμαχισμό σπαδικών, λέπυρων και φύλλων γλυκού καλαμποκιού, με την παρουσία σπερμάτων γλυκού καλαμποκιού.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.3.1	Κεχρί	Σπόροι του <i>Panicum miliaceum</i> L.	
1.4.1	Βρώμη	Σπόροι του <i>Avena sativa</i> L. και άλλων καλλιεργούμενων ποικιλιών βρώμης.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
1.4.2	Απολεπυρωμένη βρώμη	Απολεπυρωμένοι σπόροι βρώμης. Δύνανται να είναι επεξεργασμένοι σε ατμό.	
1.4.3	Νιφάδες βρώμης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από απολεπυρωμένη βρώμη η οποία υποβάλλεται σε επεξεργασία με ατμό και κυλίνδριση. Δύνανται να περιέχει λέπυρα βρώμης σε μικρή αναλογία.	Άμυλο
1.4.4	Ψιλά πίτυρα βρώμης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την επεξεργασία κοσκινισμένης, απολεπυρωμένης βρώμης για τη μετατροπή της σε σιμιγδάλι και αλεύρι βρώμης. Αποτελείται κυρίως από πίτυρο βρώμης και μέρος του ενδοσπερμίου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.4.5	Πίτυρα βρώμης	Προϊόν της αλευροποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένους σπόρους απολεπυρωμένης βρώμης. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των εξωτερικών περιβλημάτων και από τμήματα σπόρων από τα οποία έχει αφαιρεθεί το μεγαλύτερο μέρος του ενδοσπερμίου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.4.6	Σκύβαλα βρώμης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την απολεπύρωση σπόρων βρώμης.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.4.7	Διογκωμένη βρώμη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από βρώμη που έχει υποστεί άλεση ή θραύση μέσω επεξεργασίας υπό υγρές, θερμές συνθήκες και υπό πίεση.	Άμυλο
1.4.8	Σιμιγδάλι βρώμης	Καθαρισμένη βρώμη από την οποία έχουν αφαιρεθεί τα λέπυρα.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.4.9	Αλεύρι βρώμης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται με την άλεση σπόρων βρώμης.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.4.10	Αλεύρι βρώμης για ζωοτροφές	Προϊόν βρώμης με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο, μετά την αποφλοίωση.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.4.11	Ζωοτροφή βρώμης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την επεξεργασία κοσκινισμένης, απολεπυρωμένης βρώμης για τη μετατροπή της σε σιμιγδάλι και αλεύρι βρώμης. Αποτελείται κυρίως από πίτυρο βρώμης και μέρος του ενδοσπερμίου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.5.1	Πλακούντες εκχυλισμένου κινόα	Καθαρισμένος πλήρης σπόρος του φυτού κινόα (<i>Chenopodium quinoa</i> Willd.) από τον οποίο έχει αφαιρεθεί η σαπωνίνη που περιέχεται στο εξωτερικό στρώμα των σπόρων.	
1.6.1	Θραύσματα ρυζιού	Προϊόν άλεσης ρυζιού (<i>Oryza sativa</i> L.), το οποίο αποτελείται κυρίως από μικρομεγέθεις και/ή θραυσμένους κόκκους που παράγονται κατά την άλεση.	Άμυλο
1.6.2	Αλεσμένο ρύζι	Αποφλοιωμένο ρύζι από το οποίο έχουν αφαιρεθεί μέσω άλεσης όλο το πίτυρο και το έμβρυο ή μέρος του.	Άμυλο
1.6.3	Προζελατινοποιημένο ρύζι	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από ρύζι που έχει υποστεί άλεση ή θραύση μέσω επεξεργασίας υπό υγρές, θερμές συνθήκες και υπό πίεση.	Άμυλο
1.6.4	Ρύζι παραγόμενο με εξώθηση	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εξώθησης ρυζάλευρου.	Άμυλο

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
1.6.5	Νιφάδες ρυζιού, [Προξελατινοποιημένο ρύζι]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω νιφάδοποίησης κόκκων προξελατινοποιημένου ρυζιού ή θραυσμένων κόκκων.	Άμυλο
1.6.6	Αποφλοιωμένο/καστανόχρωμο ρύζι	Ρύζι paddy από το οποίο έχει αφαιρεθεί μόνον ο φλοιός.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.6.7	Άλεσμένο αλεύρι για ζωοτροφές	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από το άλεσμα ρυζιού για ζωοτροφές που αποτελείται, είτε από ανώριμους πράσινους ή κρητιδώδεις σπόρους, μετά από κοσκίνισμα, κατά τη διάρκεια της βιομηχανικής επεξεργασίας του αποφλοιωμένου ρυζιού είτε από φυσιολογικούς κηλιδωμένους ή κίτρινους σπόρους ρυζιού, αποφλοιωμένους.	Άμυλο
1.6.8	Ρυζάλευρο	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται με την άλεση επεξεργασμένου ρυζιού.	Άμυλο
1.6.9	Αλεύρι καστανόχρωμου ρυζιού	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται με την άλεση καστανόχρωμου ρυζιού.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.6.10	Πίτυρα ρυζιού	Προϊόν που λαμβάνεται μέσω άλεσης αποφλοιωμένου ρυζιού και το οποίο αποτελείται από τα εξωτερικά στρώματα του σπέρματος (περίκάρπιο, περιβλήμα του σπόρου, πυρήνας, αλευρώνη) με μέρος του φύτρου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.6.11	Πίτυρα ρυζιού με ανθρακικό ασβέστιο	Προϊόν που προκύπτει κατά τη στίλβωση αποφλοιωμένου ρυζιού και το οποίο αποτελείται κυρίως από αργυρόχρωμα περιβλήματα, τμήματα του στρώματος αλευρώνης, του ενδοσπερμίου και του φύτρου. Περιέχει μεταβλητή ποσότητα ανθρακικού ασβεστίου που προκύπτει από τη βιομηχανική διαδικασία.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ανθρακικό ασβέστιο
1.6.12	Πίτυρα ρυζιού χωρίς λιπαρά	Πίτυρο ρυζιού που προκύπτει κατά την εκχύλιση ελαίου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.6.13	Έλαιο πιτύρου ρυζιού	Έλαιο εκχυλισμένο από σταθεροποιημένο πίτυρο ρυζιού.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
1.6.14	Σκύβαλα ρυζιού	Προϊόν της παραγωγής ρυζάλευρου και αμύλου ρυζιού, το οποίο λαμβάνεται μέσω ξηρής ή υγρής άλεσης και κοσκίνισματος. Αποτελείται κυρίως από άμυλο, πρωτεΐνες, λιπαρές ουσίες και ίνες.	Άμυλο, εφόσον > 20 % Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 10 % Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες, εφόσον > 5 % Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.6.15	Κτιηνάλευρο μερικώς βρασμένου ρυζιού	Προϊόν που προκύπτει κατά τη στίλβωση αποφλοιωμένου μερικώς βρασμένου ρυζιού και το οποίο αποτελείται κυρίως από αργυρόχρωμα περιβλήματα, τμήματα του στρώματος αλευρώνης, του ενδοσπερμίου, του φύτρου και μεταβλητή ποσότητα ανθρακικού ασβεστίου που προκύπτει από τη βιομηχανική διαδικασία.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ανθρακικό ασβέστιο
1.6.16	Ρύζι ζυθοποιίας	Τα μικρότερα θραύσματα που προκύπτουν από τη διαδικασία άλεσης του ρυζιού, σε μέγεθος που φτάνει συνήθως το ένα τέταρτο του πλήρους κόκκου.	Άμυλο
1.6.17	Φύτρα ρυζιού	Προϊόν το οποίο αποτελείται κυρίως από το έμβryo που αφαιρείται κατά τη διαδικασία άλεσης του ρυζιού και διαχωρίζεται από το πίτυρο.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.6.18	Πλακούντες έκθλιψης φύτρων ρυζιού	Προϊόν της ελαιουργίας, το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης φύτρων ρυζιού στα οποία έχει παραμείνει μέρος του ενδοσπερμίου και των περιβλημάτων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.6.19	Άλευρο φύτρων ρυζιού	Προϊόν της ελαιουργίας, το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης φύτρων ρυζιού στα οποία έχει παραμείνει μέρος του ενδοσπερμίου και των περιβλημάτων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.6.20	Πρωτεΐνη ρυζιού	Προϊόν της παραγωγής αμύλου ρυζιού από θραυσμένο ρύζι, το οποίο λαμβάνεται μέσω υγρής άλεσης, κοσκίνισματος, διαχωρισμού και συμπύκνωσης και ξήρανσης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.6.21	Υγρή ζωοτροφή στιλβωμένου ρυζιού	Συμπυκνωμένο υγρό προϊόν από την υγρή άλεση και το κοσκίνισμα του ρυζιού.	Άμυλο
1.7.1	Σίκαλη	Σπόροι του <i>Secale cereale</i> L.	

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
1.7.2	Ψιλά πίτουρα σίκαλης	Προϊόν της αλευροποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένη σίκαλη. Αποτελείται κυρίως από τμήματα του ενδοσπερμίου με λεπτά θραύσματα των εξωτερικών στρωμάτων και διάφορα μέρη του κόκκου.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.7.3	Ζωοτροφή σίκαλης	Προϊόν της αλευροποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένη σίκαλη. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των εξωτερικών περιβλημάτων και από τμήματα σπόρων από τα οποία έχει αφαιρεθεί μικρότερο μέρος του ενδοσπερμίου από όσο στο πίτυρο σίκαλης.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.7.4	Πίτουρα σίκαλης	Προϊόν της αλευροποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένη σίκαλη. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των εξωτερικών περιβλημάτων και από τμήματα σπόρων από τα οποία έχει αφαιρεθεί το μεγαλύτερο μέρος του ενδοσπερμίου.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.8.1	Σόργο	Σπόροι του <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench.	
1.8.2	Λευκό σόργο	Σπόροι λευκού σόργου.	
1.8.3	Ζωοτροφή γλουτένης σόργου	Αποξηραμένο προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά τον διαχωρισμό του αμύλου σόργου. Αποτελείται κυρίως από πίτυρα και μικρή ποσότητα γλουτένης. Το προϊόν δύναται, επίσης, να περιλαμβάνει αποξηραμένα υπολείμματα νερού διαβροχής, ενώ θα είναι δυνατόν να προστεθούν φύτρα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.9.1	Σίτος σπέλτα	Σπόροι του σίτου σπέλτα <i>Triticum spelta</i> L., <i>Triticum dicoccum</i> Schrank, <i>Triticum monococcum</i> .	
1.9.2	Πίτυρα σίτου σπέλτα	Προϊόν της αλευροβιομηχανίας σίτου σπέλτα. Αποτελείται κυρίως από τα εξωτερικά περιβλήματα και μερικά θραύσματα φύτρου του σίτου σπέλτα, με μερικά τμήματα ενδοσπερμίου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.9.3	Σκύβαλα σίτου σπέλτα	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποφλοίωση σπόρων σίτου σπέλτα.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.9.4	Ψιλά πίτυρα σίτου σπέλτα	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την επεξεργασία κοσκινισμένου, απολεπρωμένου σίτου σπέλτα για τη μετατροπή του σε αλεύρι σίτου σπέλτα. Αποτελείται κυρίως από τμήματα του ενδοσπερμίου με λεπτά θραύσματα των εξωτερικών στρωμάτων και μερικά υπολείμματα κόκκων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.10.1	Τριτικάλε	Σπόροι του υβριδίου <i>Triticum X Secale cereale</i> L.	
1.11.1	Σίτος	Σπόροι του <i>Triticum aestivum</i> L., <i>Triticum durum</i> Desf. και άλλων καλλιεργούμενων ποικιλιών σίτου. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
1.11.2	Ριζίδια σίτου	Προϊόν βλάστησης σιταριού βυνοποίησης και καθαρισμού βύνης το οποίο αποτελείται από ριζίδια, λεπτά σωματίδια δημητριακών, λέπυρα και μικρούς θραυσμένους κόκκους βυνοποιημένου σιταριού.	
1.11.3	Προξελατινοποιημένο σιτάρι	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από σιτάρι που έχει υποστεί άλεση ή θραύση μέσω επεξεργασίας υπό υγρές, θερμές συνθήκες και υπό πίεση.	Άμυλο
1.11.4	Ψιλά πίτυρα σίτου	Προϊόν της αλευροποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένους σπόρους σιταριού ή απολεπρωμένου σιταριού σπέλτα. Αποτελείται κυρίως από τμήματα του ενδοσπερμίου με λεπτά θραύσματα των εξωτερικών στρωμάτων και μερικά υπολείμματα κόκκων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
1.11.5	Νιφάδες σίτου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από απολεπρωμένο σιτάρι το οποίο υποβάλλεται σε επεξεργασία με ατμό και κυλίνδριση. Δύναται να περιέχει λέπυρα σίτου σε μικρή αναλογία. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
1.11.6	Ζωοτροφή σίτου	Προϊόν της αλευροποιίας ή ζυθοποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένους σπόρους σιταριού ή απολεπρωμένου σιταριού σπέλτα. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των εξωτερικών περιβλημάτων και από τμήματα σπόρων από τα οποία έχει αφαιρεθεί μικρότερο μέρος του ενδοσπερμίου από όσο στο πίτυρο σίτου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.11.7	Πίτυρα σίτου (?)	Προϊόν της αλευροποιίας ή ζυθοποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένους σπόρους σιταριού ή απολεπρωμένου σιταριού σπέλτα. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των εξωτερικών περιβλημάτων και από τμήματα σπόρων από τα οποία έχει αφαιρεθεί το μεγαλύτερο μέρος του ενδοσπερμίου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.11.8	Σωματίδια σίτου ζύμωσης και βυνοποίησης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω μιας μεθόδου που συνδυάζει τη βυνοποίηση και τη ζύμωση σίτου και πιτύρων σίτου. Κατόπιν το προϊόν υποβάλλεται σε ξήρανση και άλεση.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.11.10	Ίνες σίτου	Ινώδεις ουσίες οι οποίες λαμβάνονται από την επεξεργασία σίτου. Αποτελούνται κυρίως από ίνες.	Υγρασία, εφόσον < 60 % ή > 80 % Υγρασία, εφόσον < 60 % — Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.11.11	Φύτρα σίτου	Προϊόν της αλευροποιίας το οποίο αποτελείται κυρίως από φύτρα σίτου, κυλινδρισμένα ή όχι, στα οποία ενδέχεται να παραμένουν τμήματα του ενδοσπερμίου και του εξωτερικού περιβλήματος.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
1.11.12	Ζυμωθέντα φύτρα σίτου	Προϊόν της ζύμωσης φύτρων σίτου, με απενεργοποίηση των μικροοργανισμών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
1.11.13	Πλακούντες έκθλιψης φύτρων σίτου	Προϊόν της ελαιοπαραγωγής, το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης φύτρων σίτου (<i>Triticum aestivum</i> L., <i>Triticum durum</i> Desf. και άλλων καλλιεργούμενων ποικιλιών σίτου και απολεπρωμένου σίτου σπέλτα (<i>Triticum spelta</i> L., <i>Triticum dicocum</i> Schrank, <i>Triticum monococcum</i> L.)) στα οποία ενδέχεται να έχει παραμείνει μέρος του ενδοσπερμίου και των περιβλημάτων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.11.15	Πρωτεΐνη σίτου	Πρωτεΐνη σίτου η οποία λαμβάνεται κατά την παραγωγή αμύλου ή αιθανόλης, που δύναται να είναι μερικώς υδρολυμένη.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.11.16	Κτηνοτροφική γλουτένη σίτου	Προϊόν που λαμβάνεται κατά την παρασκευή αμύλου και γλουτένης σίτου. Αποτελείται από πίτυρο, από το οποίο έχει αφαιρεθεί ενδεχομένως μερικώς το φύτρο. Δύνανται να προστεθούν διαλυτά συστατικά σίτου, θραυσμένος σίτος και άλλα προϊόντα προερχόμενα από άμυλο και από το ραφινάρισμα αμυλωδών προϊόντων.	Υγρασία, εφόσον < 45 % ή > 60 % Υγρασία, εφόσον < 45 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες — Άμυλο
1.11.18	Ζωτική γλουτένη σίτου	Πρωτεΐνη σίτου η οποία χαρακτηρίζεται από υψηλή ιξωδοελαστικότητα όταν είναι ενυδατωμένη, με ελάχιστη περιεκτικότητα 80 % σε πρωτεΐνη (N × 6.25) και μέγιστη περιεκτικότητα 2 % σε τέφρα επί της ξηράς ουσίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.11.19	Υγρό άμυλο σίτου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή αμύλου/γλυκόζης και γλουτένης από σιτάρι.	Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 85 % Υγρασία, εφόσον < 65 % — Άμυλο
1.11.20	Μερικώς αποσακχαροποιημένο άμυλο σίτου που περιέχει πρωτεΐνη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή αμύλου σίτου που αποτελείται κυρίως από μερικώς σακχαροποιημένο άμυλο, τις διαλυτές πρωτεΐνες και άλλα διαλυτά μέρη του ενδοσπερμίου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Άμυλο Ολικό σάκχαρο εκφρασμένο σε σακχαρόζη
1.11.21	Διαλυτά συστατικά σίτου	Προϊόν σίτου το οποίο λαμβάνεται μετά την εκχύλιση των υγρών πρωτεϊνών και του αμύλου. Δύνανται να είναι υδρολυμένο.	Υγρασία, εφόσον < 55 % ή > 85 % Υγρασία, εφόσον < 55 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
1.11.22	Συμπύκνωμα ζύμης σίτου	Υγρό υποπροϊόν το οποίο απελευθερώνεται μετά τη ζύμωση αμύλου σίτου για την παραγωγή αλκοόλης.	Υγρασία, εφόσον < 60 % ή > 80 % Υγρασία, εφόσον < 60 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.11.23	Υπολείμματα σίτου βυνοποίησης	Προϊόν καθαρισμού σιταριού βυνοποίησης που αποτελείται από μικρούς κόκκους σιταριού βυνοποίησης και κλάσματα θραυσμένων κόκκων σιταριού διαχωρισμένων πριν από τη διαδικασία βυνοποίησης.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.11.24	Σίτος βυνοποίησης και λεπτά σωματίδια βύνης	Λεπτά σωματίδια δημητριακών που αναρροφούνται από τις εργασίες μεταφοράς.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.11.25	Λέπυρα σίτου βυνοποίησης	Προϊόν καθαρισμού σίτου βυνοποίησης που αποτελείται από κλάσματα λεπύρων και λεπτά σωματίδια.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.12.2	Αλεύρι δημητριακών ⁽⁴⁾	Αλεύρι από την άλεση δημητριακών.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.12.3	Συμπύκνωμα πρωτεϊνών δημητριακών ⁽⁴⁾	Συμπύκνωμα και αποξηραμένο προϊόν το οποίο λαμβάνεται από δημητριακά μετά την αφαίρεση του αμύλου μέσω ζύμωσης με τη χρήση ζύμης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.12.4	Υπολείμματα σπόρων δημητριακών ⁽⁴⁾	Υπολείμματα από το κοσκίνισμα δημητριακών και βύνης.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
1.12.5	Φύτρα δημητριακών ⁽⁴⁾	Προϊόν της αλευροποιίας και της παραγωγής αμύλου, το οποίο αποτελείται κυρίως από φύτρα δημητριακών, κυλινδρισμένα ή όχι, στα οποία ενδέχεται να παραμένουν τμήματα του ενδοσπερμίου και του εξωτερικού περιβλήματος.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
1.12.6	Σιρόπι απόνερων εμβάπτισης δημητριακών ⁽⁴⁾	Προϊόν δημητριακών το οποίο λαμβάνεται από την εξάτμιση του συμπυκνώματος των απόνερων εμβάπτισης που προκύπτουν από τη ζύμωση και την απόσταξη δημητριακών χρησιμοποιούμενων για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών από δημητριακά.	Υγρασία, εφόσον < 45 % ή > 70 % Υγρασία, εφόσον < 45 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.12.7	Υγροί σπόροι απόσταξης ⁽⁴⁾	Υγρό προϊόν το οποίο παράγεται ως στερεό κλάσμα μέσω φυγοκέντρησης και/ή διήθησης των απόνερων εμβάπτισης που προκύπτουν από τη ζύμωση και απόσταξη δημητριακών χρησιμοποιούμενων για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών από δημητριακά.	Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 88 % Υγρασία, εφόσον < 65 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.12.8	Συμπυκνωμένα διαλυτά συστατικά απόσταξης ⁽⁴⁾	Υγρό προϊόν το οποίο προκύπτει από την παραγωγή αλκοόλης μέσω απόσταξης πολτού σίτου και σιροπιού ζάχαρης έπειτα από διαχωρισμό του πιτύρου και της γλουτένης.	Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 88 % Υγρασία, εφόσον < 65 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 10 %
1.12.9	Σπόροι και διαλυτά συστατικά απόσταξης ⁽⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή αλκοόλης μέσω απόσταξης πολτού σπόρων δημητριακών και/ή άλλων αμυλωδών και σακχαρούχων προϊόντων. Δύνανται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Υγρασία, εφόσον < 60 % ή > 80 % Υγρασία, εφόσον < 60 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
1.12.10	Αποξηραμένα φυράματα απόσταξης ⁽⁴⁾	Προϊόν της απόσταξης αλκοόλης το οποίο λαμβάνεται με ξήρανση των στερεών υπολειμμάτων σπόρων που έχουν υποστεί ζύμωση. Δύνανται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
1.12.11	Σκουρόχρωμα φυράματα απόσταξης ⁽⁴⁾ , [Αποξηραμένα φυράματα και διαλυτά συστατικά απόσταξης] ⁽⁴⁾	Προϊόν της απόσταξης αλκοόλης το οποίο λαμβάνεται με ξήρανση των στερεών υπολειμμάτων σπόρων που έχουν υποστεί ζύμωση και στους οποίους έχουν προστεθεί το κατάλοιπο της απόσταξης ή τα εξατμισμένα απόνερα εμβάπτισης. Δύνανται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
1.12.12	Φυράματα ζυθοποιίας	Προϊόν της ζυθοποιίας το οποίο αποτελείται από υπολείμματα ζυμωθέντων ή μη σιτηρών και άλλων αμυλωδών προϊόντων, τα οποία δύνανται να περιέχουν υλικά λυκίσκου. Συνήθως διατίθενται σε υγρή κατάσταση, αλλά ενδέχεται να είναι και στερεά σε αποξηραμένη μορφή.	Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 88 % Υγρασία, εφόσον < 65 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
1.12.13	Απόβλητα ζυθοποιίας	Στερεό προϊόν της παραγωγής ούισκι malt. Αποτελείται από τα υπολείμματα της εκχύλισης βυνοποιημένης κριθής. Συνήθως διατίθεται στην αγορά σε υγρή μορφή αφού αφαιρεθεί το εκχύλισμα λόγω βαρύτητας.	Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 88 % Υγρασία, εφόσον < 65 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.12.14	Φυράματα φίλτρου πολτού	Στερεό προϊόν το οποίο λαμβάνεται από την παραγωγή μύρας, εκχυλίσματος βύνης και οινοπνευματωδών ποτών με ούισκι. Αποτελείται από τα υπολείμματα της εκχύλισης, με ζεστό νερό, αλεσμένης βύνης και ενδεχομένως άλλων σακχαρωδών και αμυλωδών προσθέτων. Συνήθως διατίθεται στην αγορά σε υγρή κατάσταση αφού αφαιρεθεί το εκχύλισμα με συμπίεση.	Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 88 % Υγρασία, εφόσον < 65 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες
1.12.15	Κατάλοιπο απόσταξης	Το προϊόν που παραμένει στον αποστακτήρα από την αρχική απόσταξη (πλύση) ενός αποστακτηρίου βύνης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 10 %
1.12.16	Σιροπιώδες κατάλοιπο απόσταξης	Το προϊόν που προκύπτει από την αρχική απόσταξη (πλύση) ενός αποστακτηρίου βύνης, το οποίο παράγεται μέσω εξάτμισης του καταλοίπου της απόσταξης που παραμένει στον αποστακτήρα.	Υγρασία, εφόσον < 45 % ή > 70 % Υγρασία, εφόσον < 45 % Ακατέργαστες πρωτεΐνες

2. Ελαιούχοι σπόροι, ελαιούχοι καρποί και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
2.1.1	Πλακούντες έκθλιψης babassu	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης φοινικόκαρων Babassu των ποικιλιών Orbignya.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.2.1	Σπόροι καμελίνας	Σπόροι του <i>Camelina sativa</i> L. Crantz.	
2.2.2	Πλακούντες έκθλιψης καμελίνας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης σπόρων του φυτού καμελίνα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.2.3	Άλευρο καμελίνας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης και κατάλληλης θερμικής επεξεργασίας πλακούντων έκθλιψης σπόρων του φυτού καμελίνα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
2.3.1	Λέπυρα κακάο	Λέπυρα των αποξηραμένων και ψημένων σπερμάτων του κακάο <i>Theobroma cacao</i> L.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.3.2	Κελύφη κακάο	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται με την επεξεργασία σπερμάτων κακάο.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες πρωτεΐνες
2.3.3	Άλευρο μερικώς αποκελυφωμένων σπερμάτων κακάο	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται με εκχύλιση από αποξηραμένα και ψημένα σπέρματα του κακάο <i>Theobroma cacao</i> L. από τα οποία έχει αφαιρεθεί μέρος του κελύφους.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.4.1	Πλακούντες έκθλιψης φοινικοκαρυάς	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης του αποξηραμένου σπέρματος (ενδοσπερμίου) και του εξωτερικού περιβλήματος (καλυπτήριας στοιβάδας) του σπόρου της φοινικοκαρυάς, <i>Cocos nucifera</i> L.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.4.2	Υδρολυμένοι πλακούντες έκθλιψης φοινικοκαρυάς	Υποπροϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης και ενζυμικής υδρόλυσης του αποξηραμένου σπέρματος (ενδοσπερμίου) και του εξωτερικού περιβλήματος (καλυπτήριας στοιβάδας) του σπόρου της φοινικοκαρυάς <i>Cocos nucifera</i> L.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.4.3	Άλευρο φοινικοκαρυάς	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται με εκχύλιση από το αποξηραμένο σπέρμα (ενδοσπέρμιο) και το εξωτερικό περίβλημα (καλυπτήρια στοιβάδα) του σπόρου της φοινικοκαρυάς.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
2.5.1	Βαμβακόσπορος	Σπόροι βάμβακος <i>Gossypium</i> ssp. από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί οι ίνες. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
2.5.2	Άλευρο μερικώς αποφλοιωμένου βαμβακόσπορου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται με εκχύλιση από βαμβακόσπορους από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί οι ίνες και μέρος των λεπτών. (Μέγιστη περιεκτικότητα σε ακατέργαστες ινώδεις ουσίες: 22,5 % επί της ξηράς ουσίας.) Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.5.3	Πλακούντες έκθλιψης βαμβακόσπορου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης βαμβακόσπορων από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί οι ίνες.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
2.6.1	Πλακούντες έκθλιψης μερικώς αποκελυφωμένης αραχίδας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης μερικώς αποκελυφωμένων αραχίδων <i>Arachis hypogaea</i> L. και άλλων ειδών αραχίδας <i>Arachis</i> . (Μέγιστη περιεκτικότητα σε ακατέργαστες ινώδεις ουσίες: 16 % επί της ξηράς ουσίας.)	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.6.2	Άλευρο μερικώς αποκελυφωμένης αραχίδας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης πλακούντων έκθλιψης μερικώς αποκελυφωμένων αραχίδων. (Μέγιστη περιεκτικότητα σε ακατέργαστες ινώδεις ουσίες: 16 % επί της ξηράς ουσίας.)	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.6.3	Πλακούντες έκθλιψης αποκελυφωμένης αραχίδας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης αποκελυφωμένων αραχίδων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.6.4	Άλευρο αποκελυφωμένης αραχίδας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης πλακούντων έκθλιψης αποκελυφωμένων αραχίδων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.7.1	Πλακούντες έκθλιψης καπόκ	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης σπόρων του φυτού καπόκ (<i>Ceiba pentandra</i> L. Gaertn.).	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.8.1	Λιναρόσπορος	Σπόροι λίνου <i>Linum usitatissimum</i> L. (ελάχιστη βοτανική καθαρότητα 93 %) ως ολόκληροι, πεπλατυσμένοι ή αλεσμένοι λιναρόσποροι. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.8.2	Πλακούντες έκθλιψης λιναρόσπορου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης λιναρόσπορων. (Ελάχιστη βοτανική καθαρότητα 93 %)	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.8.3	Άλευρο λιναρόσπορου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης και κατάλληλης θερμικής επεξεργασίας πλακούντων έκθλιψης λιναρόσπορου. Δύναται να έχει έως μέγιστη περιεκτικότητα 1 % χρησιμοποιημένης λευκαντικής γης από ολοκληρωμένες μονάδες σύνθλιψης και ραφινάρισματος ή βοηθήματα διήθησης. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.9.1	Πίτυρα σιναπιού	Προϊόν της παραγωγής μουστάρδας (<i>Brassica juncea</i> L.). Αποτελείται από τμήματα των εξωτερικών περιβλημάτων και από τμήματα των σπόρων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.9.2	Άλευρο σιναπόσπορου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης πτητικού σιναπέλαιου από σιναπόσπορο.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
2.10.1	Σπόροι της γουιζοτίας της ελαιοφόρου	Σπόροι της γουιζοτίας της ελαιοφόρου <i>Guizotia abyssinica</i> (L.F.) Cass.	
2.10.2	Πλακούντες έκθλιψης σπόρων της γουιζοτίας της ελαιοφόρου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης σπόρων της γουιζοτίας της ελαιοφόρου (Τέφρα αδιάλυτη σε HCl: ανώτατο όριο 3,4 %).	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.11.1	Ελαιάλευρο	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης από συμπίεσμένες ελιές <i>Olea europea</i> L. και από το οποίο έχουν αφαιρεθεί κατά τον μέγιστο δυνατό βαθμό μέρη του πυρήνα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
2.12.1	Πλακούντες έκθλιψης ελαΐδος	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης από τα σπέρματα ελαΐδος <i>Elaeis guineensis</i> Jacq., <i>Corozo oleifera</i> (HBK) L. H. Bailey (<i>Elaeis melanococca</i> auct.) από τα οποία έχει αφαιρεθεί κατά το μέγιστο δυνατό βαθμό το σκληρό κέλυφος.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
2.12.2	Άλευρο σπερμάτων ελαΐδος	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης από σπέρματα ελαΐδος από τα οποία έχει αφαιρεθεί στο μέγιστο δυνατό βαθμό το σκληρό κέλυφος.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.13.1	Κολοκυθόσπορος	Σπόροι του <i>Cucurbita pepo</i> L. και των φυτών του γένους <i>Cucurbita</i> .	
2.13.2	Πλακούντες έκθλιψης κολοκυθόσπορου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης σπόρων του <i>Cucurbita pepo</i> και φυτών του γένους <i>Cucurbita</i> .	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
2.14.1	Κραμβόσποροι ⁽⁵⁾	Σπόροι της κράμβης <i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk., της ινδικής κράμβης <i>Brassica napus</i> L. var. <i>glauca</i> (Roxb.) O.E. Schulz και της κράμβης <i>Brassica rapa</i> ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk. Ελάχιστη βοτανική καθαρότητα 94 %. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.14.2	Πλακούντες έκθλιψης κραμβόσπορων	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης σπόρων κράμβης. Δύναται να έχει έως μέγιστη περιεκτικότητα 1 % χρησιμοποιημένης λευκαντικής γης από ολοκληρωμένες μονάδες σύνθλιψης και ραφινάρισματος ή βοηθήματα διήθησης. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.14.3	Άλευρο κραμβόσπορων	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης και κατάλληλης θερμικής επεξεργασίας πλακούντων έκθλιψης κραμβόσπορων. Δύναται να έχει έως μέγιστη περιεκτικότητα 1 % χρησιμοποιημένης λευκαντικής γης από ολοκληρωμένες μονάδες σύνθλιψης και ραφινάρισματος ή βοηθήματα διήθησης. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.14.4	Κραμβόσποροι παραγόμενοι με εξώθηση	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από ολόκληρη κράμβη η οποία υποβάλλεται σε επεξεργασία υπό υγρές, θερμές συνθήκες και υπό πίεση, πράγμα που αυξάνει τη ζελατινοποίηση του αμύλου. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.14.5	Συμπύκνωμα πρωτεϊνών κραμβόσπορων	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω διαχωρισμού του πρωτεϊνικού κλάσματος από πλακούντες έκθλιψης κραμβόσπορων ή κραμβόσπορους.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
2.15.1	Σπόροι ατρακτυλίδας	Σπόροι της ατρακτυλίδας <i>Carthamus tinctorius</i> L.	
2.15.2	Άλευρο μερικώς αποκελυφωμένων σπόρων ατρακτυλίδας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης μερικώς αποκελυφωμένων σπόρων ατρακτυλίδας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.15.3	Σκύβαλα ατρακτυλίδας	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποκελύφωση σπόρων ατρακτυλίδας.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.16.1	Σησαμόσποροι	Σπόροι του <i>Sesamum indicum</i> L.	
2.17.1	Μερικώς αποφλοιωμένοι σησαμόσποροι	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται με την αφαίρεση μέρους του φλοιού.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.17.2	Σκύβαλα σησαμόσπορου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποφλοίωση σησαμόσπορων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.17.3	Πλακούντες έκθλιψης σησαμόσπορων	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης από τους σπόρους του σησαμιού (τέφρα αδιάλυτη σε HCl: ανώτατο όριο 5 %).	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
2.18.1	Ψημένα σπέρματα σόγιας	Σπέρματα σόγιας (<i>Glycine max</i> . L. Merr.) που έχουν υποβληθεί σε κατάλληλη θερμική επεξεργασία. (Μέγιστη ποσότητα αμμωνιακού αζώτου 0,4 mg N/g × min.) Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
2.18.2	Πλακούντες έκθλιψης σπερμάτων σόγιας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης σπερμάτων σόγιας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.18.3	Άλευρο σπερμάτων σόγιας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται από σπέρματα σόγιας μέσω εκχύλισης και κατάλληλης θερμικής επεξεργασίας. (Μέγιστη ποσότητα αμμονιακού αζώτου 0,4 mg N/g × min.) Δύναται να έχει έως μέγιστη περιεκτικότητα 1 % χρησιμοποιημένης λευκαντικής γης από ολοκληρωμένες μονάδες σύνθλιψης και ραφινάρισματος ή βοηθήματα διήθησης. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες εφόσον > 8 % επί της ξηράς ουσίας Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.18.4	Άλευρο αποφλοιωμένων σπερμάτων σόγιας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται από αποφλοιωμένα σπέρματα σόγιας μέσω εκχύλισης και κατάλληλης θερμικής επεξεργασίας. Δύναται να έχει έως μέγιστη περιεκτικότητα 1 % χρησιμοποιημένης λευκαντικής γης από ολοκληρωμένες μονάδες σύνθλιψης και ραφινάρισματος ή βοηθήματα διήθησης. (Μέγιστη ποσότητα αμμονιακού αζώτου 0,5 mg N/g × min.) Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.18.5	Φλοιοί σπερμάτων σόγιας	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποφλοίωση σπερμάτων σόγιας	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.18.6	Πλακούντες έκθλιψης σπερμάτων σόγιας παραγόμενοι με εξώθηση	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από σπέρματα σόγιας μέσω επεξεργασίας υπό υγρές, θερμές συνθήκες και υπό πίεση, πράγμα που αυξάνει τη ζελατινοποίηση του αμύλου. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.18.7	Συμπύκνωμα πρωτεϊνών σπερμάτων σόγιας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται από αποφλοιωμένα σπέρματα σόγιας τα οποία έχουν υποβληθεί σε εκχύλιση για τα απομακρυνθεί το λίπος τους, έπειτα από ζύμωση ή δεύτερη εκχύλιση για να μειωθεί το επίπεδο του ελεύθερου αζώτου εκχυλίσματος.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
2.18.8	Πούλπα σπερμάτων σόγιας, [Πάστα σπερμάτων σόγιας]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την εκχύλιση σπερμάτων σόγιας για την παρασκευή τροφής.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
2.18.9	Μελάσα σπερμάτων σόγιας	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την επεξεργασία σπερμάτων σόγιας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
2.18.10	Υποπροϊόν της παρασκευής σπερμάτων σόγιας	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την επεξεργασία σπερμάτων σόγιας για την παρασκευή τροφίμων από σόγια.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
2.19.1	Ηλιόσπορος	Κόκκοι του <i>Helianthus annuus</i> L. Δύνανται να διαθέτουν προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.19.2	Πλακούντες έκθλιψης ηλιόσπορου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης σπόρων ηλιανθού.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.19.3	Άλευρο ηλιόσπορου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης και κατάλληλης θερμικής επεξεργασίας πλακούντων έκθλιψης ηλιόσπορων. Δύναται να έχει έως μέγιστη περιεκτικότητα 1 % χρησιμοποιημένης λευκαντικής γης από ολοκληρωμένες μονάδες σύνθλιψης και ραφινάρισματος ή βοηθήματα διήθησης. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
2.19.4	Άλευρο αποκελυφωμένου ηλιόσπορου	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης και κατάλληλης θερμικής επεξεργασίας πλακούντων έκθλιψης ηλιόσπορων από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί όλα τα κελύφη ή μέρος τους. Δύναται να έχει έως μέγιστη περιεκτικότητα 1 % χρησιμοποιημένης λευκαντικής γης από ολοκληρωμένες μονάδες σύνθλιψης και ραφινάρισματος ή βοηθήματα διήθησης. (Μέγιστη περιεκτικότητα σε ακατέργαστες ινώδεις ουσίες: 27,5 % επί της ξηράς ουσίας.)	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.19.5	Σκύβαλα ηλιόσπορου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποκελύφωση ηλιόσπορων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.20.1	Φυτικό έλαιο και λίπος ⁽⁶⁾	Το έλαιο και το λίπος που λαμβάνεται από φυτά (με εξαίρεση το καστορέλαιο από το φυτό ρίκινος), το οποίο δύναται να αποκομμωθεί, να ραφιναριστεί και/ή να υδρογονωθεί.	Υγρασία, εφόσον > 1 %
2.21.1	Ακατέργαστες λεκιθίνες	Φωσφολιπίδια τα οποία λαμβάνονται κατά την αποκομμίωση ακατέργαστου ελαίου από ελαιούχους σπόρους και ελαιούχους καρπούς.	

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
2.22.1	Σπόροι κάνναβης	Ελεγχόμενος σπόρος του <i>Cannabis sativa</i> L. με μέγιστη περιεκτικότητα σε THC σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ.	
2.22.2	Πλακούντες έκθλιψης σπόρων κάνναβης	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης σπόρων κάνναβης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.22.3	Κανναβέλαιο	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης φυτών και σπόρων κάνναβης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
2.23.1	Σπόροι παπαρούνας	Σπόροι του <i>Papaver somniferum</i> L.	
2.23.2	Άλευρο σπόρων παπαρούνας	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης πλακούντων έκθλιψης σπόρων παπαρούνας.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες

3. Σπέρματα ψυχανθών και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
3.1.1	Ψημένα φασόλια	Σπέρματα του <i>Phaseolus</i> spp. ή <i>Vigna</i> spp. που έχουν υποστεί κατάλληλη θερμική επεξεργασία. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
3.1.2	Συμπύκνωμα πρωτεϊνών φασολιών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από τον διαχωρισμένο χυμό του φασολιού, κατά την παραγωγή αμύλου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.2.1	Αποξηραμένα χαρούπια	Αποξηραμένοι καρποί της χαρουπιάς <i>Ceratonia siliqua</i> L.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.2.3	Αποξηραμένοι λοβοί χαρουπιών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω σύνθλιψης αποξηραμένων καρπών (λοβών) της χαρουπιάς, από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί τα σπέρματα.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.2.4	Άλευρο μικροκονιοποιημένων αποξηραμένων λοβών χαρουπιών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω μικροκονιοποίησης αποξηραμένων καρπών της χαρουπιάς, από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί τα σπέρματα.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη
3.2.5	Φύτρα χαρουπιών	Φύτρα των καρπών της χαρουπιάς.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.2.6	Πλακούντες έκθλιψης φύτρων χαρουπιών	Προϊόν της ελαιουργίας το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης φύτρων χαρουπιών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.2.7	Σπέρματα χαρουπιών	Οι καρποί της χαρουπιάς.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.3.1	Ρεβίθια	Σπέρματα του <i>Cicer arietinum</i> L.	
3.4.1	Ρόβη	Σπέρματα του <i>Ervum ervilia</i> L.	
3.5.1	Σπέρματα μοσχοσίταρου	Σπέρματα μοσχοσίταρου (<i>Trigonella foenum-graecum</i>).	
3.6.1	Άλευρο σπερμάτων κύαμους	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης του γλισχράσματος σπερμάτων της κύαμους <i>Cyanopsis tetragonoloba</i> (L.) Taub.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.6.2	Άλευρο φύτρων κύαμους	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης του γλισχράσματος φύτρων των σπερμάτων της κύαμους.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.7.1	Σπέρματα κύαμου	Σπέρματα των φυτών <i>Vicia faba</i> L. ssp. <i>faba</i> var. <i>equina</i> Pers. και var. <i>minuta</i> (Alef.) Mansf.	
3.7.2	Νιφάδες κύαμου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από αποφλοιωμένα σπέρματα κύαμου τα οποία υποβάλλονται σε επεξεργασία με ατμό και κυλίνδριση.	Άμυλο Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.7.3	Φλοιοί σπερμάτων κύαμου, [Σκύβαλα σπερμάτων κύαμου]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποφλοίωση σπερμάτων κύαμου, και το οποίο αποτελείται κυρίως από τα εξωτερικά περιβλήματα.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες πρωτεΐνες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
3.7.4	Αποφλοιωμένα σπέρματα κύαμου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποφλοίωση σπερμάτων κύαμου και το οποίο αποτελείται κυρίως από τα σπέρματα των καρπών του κύαμου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.7.5	Πρωτεΐνες σπερμάτων κύαμου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω άλεσης και διαχωρισμού με αέρα σπερμάτων κύαμου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.8.1	Φακή	Σπέρματα του <i>Lens culinaris</i> a.o. Medik.	
3.8.2	Σκύβαλα φακής	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποφλοίωση σπερμάτων φακής.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.9.1	Γλυκά λούπινα	Σπέρματα του <i>Lupinus</i> ssp. με χαμηλή περιεκτικότητα σε πικρά σπέρματα.	
3.9.2	Αποκελυφωμένα γλυκά λούπινα	Αποκελυφωμένα σπέρματα λούπινου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.9.3	Φλοιοί λούπινου, [Σκύβαλα λούπινου]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποφλοίωση σπερμάτων λούπινου, και το οποίο αποτελείται κυρίως από τα εξωτερικά περιβλήματα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.9.4	Πούλπα λούπινου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης συστατικών του λούπινου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.9.5	Ψιλά πίτουρα λούπινου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή λουπινάλευρου από λούπινο. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των κοτυληδόνων και, σε μικρότερο βαθμό, των φλοιών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.9.6	Πρωτεΐνες λούπινου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από το διαχωρισμένο χυμό του λούπινου, κατά την παραγωγή αμύλου ή έπειτα από άλεση και διαχωρισμό με αέρα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.9.7	Άλευρο πρωτεϊνών λούπινου	Προϊόν της επεξεργασίας του λούπινου για την παραγωγή αλεύρων με υψηλή περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.10.1	Φασόλια mung	Σπέρματα του <i>Vigna radiata</i> L.	
3.11.1	Πίσα	Σπέρματα του <i>Pisum</i> ssp. Δύναται να διαθέτει προστασία της μεγάλης κοιλίας.	Μέθοδος προστασίας της μεγάλης κοιλίας, κατά περίπτωση.
3.11.2	Πίτουρα πίων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή αλεύρου πίων. Αποτελείται κυρίως από φλοιούς που αφαιρούνται κατά το ξεφλούδισμα και τον καθαρισμό των πίων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.11.3	Νιφάδες πίων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από αποκελυφωμένα σπέρματα πίων τα οποία υποβάλλονται σε επεξεργασία με ατμό και κυλίνδριση.	Άμυλο
3.11.4	Άλευρο πίων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την άλεση πίων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.11.5	Σκύβαλα πίων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή αλεύρου από τα πία. Αποτελείται κυρίως από φλοιούς που αφαιρούνται κατά το ξεφλούδισμα και τον καθαρισμό και, σε μικρότερο βαθμό, από ενδοσπέρμιο.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.11.6	Αποκελυφωμένα πία	Αποκελυφωμένα σπέρματα πίων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.11.7	Ψιλά πίτουρα πίων (κτηνάλευρο πίων)	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή αλεύρου από πία. Αποτελείται κυρίως από τμήματα των κοτυληδόνων και, σε μικρότερο βαθμό, των φλοιών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.11.8	Υπολείμματα πίων	Κλάσματα των πίων που απομένουν μετά τη διαδικασία κοσκινίσματος.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.11.9	Πρωτεΐνες πίων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από τον διαχωρισμένο χυμό των πίων, κατά την παραγωγή αμύλου ή έπειτα από άλεση και διαχωρισμό με αέρα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.11.10	Πούλπα πίων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης των υγρών πρωτεϊνών και του αμύλου από πία. Αποτελείται κυρίως εσωτερικές ινώδεις ουσίες και άμυλο.	Υγρασία, εφόσον < 70 % ή > 85 % Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
3.11.11	Διαλυτά συστατικά πίσων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης των υγρών πρωτεϊνών και του αμύλου από πίσσα. Αποτελείται κυρίως εσωτερικές διαλυτές πρωτεΐνες και ολιγοσακχαρίτες.	Υγρασία, εφόσον < 60 % ή > 85 % Ολικά σάκχαρα Ακατέργαστες πρωτεΐνες
3.11.12	Ίνες πίσων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης έπειτα από άλεση και κοσκίνισμα αποκελυφωμένων πίσων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
3.12.1	Βίκος	Σπέρματα του <i>Vicia sativa</i> L. var <i>sativa</i> και άλλων ποικιλιών.	
3.13.1	Λάθυρος (?)	Σπέρματα του <i>Lathyrus sativus</i> L. που έχουν υποστεί κατάλληλη θερμική επεξεργασία.	
3.14.1	Βίκος ο μόνανθος	Σπέρματα του <i>Vicia monanthos</i> Desf.	

4. Κόνδυλοι, ρίζες και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
4.1.1	Ζαχαρότευτλα	Ρίζες του <i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>altissima</i> Doell.	
4.1.2	Κορυφές και κάτω άκρα ζαχαροτεύτλων	Φρέσκο προϊόν της ζαχαροποιίας το οποίο αποτελείται κυρίως από καθαρισμένα κομμάτια ζαχαρότευτλου με ή χωρίς μέρη των φύλων του ζαχαρότευτλου.	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 50 %
4.1.3	Ζάχαρη (ζαχαρο) τεύτλων, [Σακχαρόζη]	Ζάχαρη που λαμβάνεται από ζαχαρότευτλα με τη χρήση νερού.	Σακχαρόζη
4.1.4	Μελάσα (ζαχαρο)τεύτλων	Σιροπώδες προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή ή το ραφινάρισμα ζάχαρης παραγόμενης από ζαχαρότευτλα.	Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη Υγρασία, εφόσον > 28 %
4.1.5	Μελασωμένη πούλπα (ζαχαρο)τεύτλων, μερικώς αποσακχαροποιημένη και/ή αποβηταϊνοποιημένη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται έπειτα από περαιτέρω εκχύλιση, με τη χρήση νερού, σακχαρόζης και/ή βηταΐνης από μελάσα ζαχαροτεύτλων.	Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη Υγρασία, εφόσον > 28 %
4.1.6	Μελάσα ισομαλτουλόζης	Μη κρυσταλλικό κλάσμα από την παραγωγή ισομαλτουλόζης μέσω ενζυμικής μετατροπής σακχαρόζης από ζαχαρότευτλα.	Υγρασία, εφόσον > 40 %
4.1.7	Υγρή πούλπα (ζαχαρο)τεύτλων	Προϊόν της ζαχαροποιίας το οποίο αποτελείται από φέτες ζαχαροτεύτλων παραγόμενων μέσω εκχύλισης με νερό. Ελάχιστη περιεκτικότητα σε υγρασία: 82 %. Η περιεκτικότητα σε σάκχαρα είναι μικρή και τείνει να μηδενιστεί λόγω ζύμωσης (γαλακτικού οξέος).	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 82 % ή > 92 %
4.1.8	Συμπιεσμένη πούλπα (ζαχαρο)τεύτλων	Προϊόν της ζαχαροποιίας το οποίο αποτελείται από φέτες ζαχαροτεύτλων παραγόμενων μέσω εκχύλισης με νερό και μηχανικής συμπίεσης. Μέγιστη περιεκτικότητα σε υγρασία: 82 %. Η περιεκτικότητα σε σάκχαρα είναι μικρή και τείνει να μηδενιστεί λόγω ζύμωσης (γαλακτικού οξέος).	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 82 %
4.1.9	Μελασωμένη συμπιεσμένη πούλπα (ζαχαρο)τεύτλων	Προϊόν της ζαχαροποιίας το οποίο αποτελείται από φέτες ζαχαροτεύτλων παραγόμενων μέσω εκχύλισης με νερό και μηχανικής συμπίεσης με προσθήκη μελάσας. Μέγιστη περιεκτικότητα σε υγρασία: 82 %. Η περιεκτικότητα σε σάκχαρα είναι μειούμενη λόγω ζύμωσης (γαλακτικού οξέος).	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 82 %
4.1.10	Πούλπα αποξηραμένων (ζαχαρο)τεύτλων	Προϊόν της ζαχαροποιίας το οποίο αποτελείται από φέτες ζαχαροτεύτλων που παράγονται μέσω εκχύλισης με νερό και ξηραίνονται.	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη, εφόσον > 10,5 %
4.1.11	Μελασωμένη αποξηραμένη πούλπα (ζαχαρο)τεύτλων	Προϊόν της ζαχαροποιίας το οποίο αποτελείται από φέτες ζαχαροτεύτλων παραγόμενων μέσω εκχύλισης με νερό και ξήρανσης με προσθήκη μελάσας.	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
4.1.1.2	Σιρόπι ζαχαροτεύτλων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω επεξεργασίας ζάχαρης και/ή μελάσας.	Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη Υγρασία, εφόσον > 35 %
4.1.1.3	Βρασμένα κομμάτια (ζαχαρο)τεύτλων	Προϊόν της παραγωγής εδώδιμου σιροπιού από ζαχαρότευτλα, τα οποία μπορεί να είναι συμπιεσμένα ή αποξηραμένα.	Εάν είναι αποξηραμένα: Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας Εάν είναι συμπιεσμένα: Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 50 %
4.1.1.4	Φρουκτο-ολιγοσακχαρίτες	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από ζάχαρη παραγόμενη από ζαχαρότευτλα μέσω μιας ενζυμικής διεργασίας.	Υγρασία, εφόσον < 28 %
4.2.1	Χυμός κοκκινογουλιών	Χυμός ο οποίος λαμβάνεται μέσω συμπίεσης κοκκινογουλιών (<i>Beta vulgaris convar. crassa var. conditiva</i>) με μετέπειτα συμπύκνωση και παστερίωση, με διατήρηση της τυπικής γεύσης και του αρώματος των λαχανικών.	Υγρασία, εφόσον < 50 % ή > 60 % Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.3.1	Καρότα	Ρίζες του κίτρινου ή κόκκινου καρότου <i>Daucus carota</i> L.	
4.3.2	Φλοιοί καρότου επεξεργασμένοι με ατμό	Υγρό προϊόν της βιομηχανίας επεξεργασίας καρότου το οποίο αποτελείται από τους φλοιούς που αφαιρούνται από τη ρίζα του καρότου μέσω επεξεργασίας με ατμό, και στο οποίο δύνανται να προστεθούν βοηθητικές ροές ζελατινώδους αμύλου καρότου. Μέγιστη περιεκτικότητα σε υγρασία: 97 %.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 87 % ή > 97 %
4.3.3	Ξύσματα καρότου	Υγρό προϊόν το οποίο απελευθερώνεται μέσω μηχανικού διαχωρισμού κατά την επεξεργασία καρότων και το οποίο αποτελείται κυρίως από αποξηραμένα καρότα και υπολείμματα καρότων. Το προϊόν αυτό δύνανται να έχει υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία. Μέγιστη περιεκτικότητα σε υγρασία: 97 %.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 87 % ή > 97 %
4.3.4	Νιφάδες καρότου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω νιφάδοποίησης ριζών του κίτρινου ή κόκκινου καρότου, οι οποίες ξηραίνονται στη συνέχεια.	
4.3.5	Αποξηραμένα καρότα	Ρίζες του κίτρινου ή κόκκινου καρότου ανεξάρτητα από τη μορφή τους, οι οποίες ξηραίνονται στη συνέχεια.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
4.3.6	Αποξηραμένη ζωστροφή καρότου	Προϊόν το οποίο αποτελείται από εσωτερική πούλπα και εξωτερικούς φλοιούς που έχουν ξηρανθεί.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
4.4.1	Ρίζες ραδικιών	Ρίζες του <i>Cichorium intybus</i> L.	
4.4.2	Κορυφές και κάτω άκρα ραδικιών	Φρέσκο προϊόν από την επεξεργασία ραδικιών. Αποτελείται κυρίως από καθαρισμένα κομμάτια ραδικιών και μέρη των φύλλων.	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 50 %
4.4.3	Σπόροι ραδικιών	Σπόροι του <i>Cichorium intybus</i> L.	
4.4.4	Συμπιεσμένη πούλπα ραδικιών	Προϊόν της παραγωγής ινουλίνης από ρίζες του <i>Cichorium intybus</i> L., το οποίο αποτελείται από φέτες ραδικιών παραγόμενων μέσω εκχύλισης και μηχανικής συμπίεσης. Έχει αφαιρεθεί μέρος των (διαλυτών) υδατανθράκων ραδικιών και του ύδατος.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας Υγρασία, εφόσον < 65 % ή > 82 %
4.4.5	Αποξηραμένη πούλπα ραδικιών	Προϊόν της παραγωγής ινουλίνης από ρίζες του <i>Cichorium intybus</i> L., το οποίο αποτελείται από φέτες ραδικιών παραγόμενων μέσω εκχύλισης και μηχανικής συμπίεσης, και μετέπειτα ξήρανσης. Έχει αφαιρεθεί μέρος των (διαλυτών) υδατανθράκων ραδικιών.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
4.4.6	Σκόνη ριζών ραδικιών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω τεμαχισμού, ξήρανσης και άλεσης ριζών ραδικιών.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.4.7	Μελάσα ραδικιών	Προϊόν της επεξεργασίας ραδικιών, το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή ινουλίνης και ολιγοφρουκτόζης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον < 20 % ή > 30 %
4.4.8	Βινάσσα ραδικιών	Προϊόν της επεξεργασίας ραδικιών, το οποίο λαμβάνεται κατά το ραφινάρισμα ινουλίνης και ολιγοφρουκτόζης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον < 30 % ή > 40 %
4.4.9	Ινουλίνη ραδικιών	Η ινουλίνη είναι μια φρουκτάνη η οποία παράγεται μέσω εκχύλισης από τις ρίζες του <i>Cichorium intybus</i> L.	
4.4.10	Σιρόπι ολιγοφρουκτόζης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω μερικής υδρόλυσης ινουλίνης από το φυτό <i>Cichorium intybus</i> L.	Υγρασία, εφόσον < 20 % ή > 30 %
4.4.11	Αποξηραμένη ολιγοφρουκτόζη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω μερικής υδρόλυσης ινουλίνης από το φυτό <i>Cichorium intybus</i> L. και μετέπειτα ξήρανσης.	
4.5.1	Αποξηραμένο σκόρδο	Λευκή έως κίτρινη σκόνη καθαρού αλεσμένου σκόρδου, <i>Allium sativum</i> L.	
4.6.1	Μανιόκα, [ταπιόκα], [κασάβα]	Ρίζες του <i>Manihot esculenta</i> Crantz, ανεξάρτητα από τη μορφή τους.	Υγρασία, εφόσον < 60 % ή > 70 %
4.6.2	Αποξηραμένη μανιόκα	Ρίζες μανιόκας, ανεξάρτητα από τη μορφή τους, οι οποίες ξηραίνονται στη συνέχεια.	Άμυλο Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.7.1	Πούλπα κρεμμυδιών	Υγρό προϊόν το οποίο απελευθερώνεται κατά την επεξεργασία κρεμμυδιών (του γένους <i>Allium</i>) και αποτελείται τόσο από φλοιούς όσο και από ολόκληρα κρεμμύδια. Εάν λαμβάνεται από τη διεργασία παραγωγής κρομμυελαίου, τότε αποτελείται κυρίως από μαγειρεμένα υπολείμματα κρεμμυδιών.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.7.2	Τηγανισμένα κρεμμύδια	Κομμάτια κρεμμυδιών που έχουν ξεφλουδιστεί και θρυμματιστεί και έχουν κατόπιν έχουν τηγανιστεί.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
4.8.1	Γεώμηλα	Κόνδυλοι του <i>Solanum tuberosum</i> L.	Υγρασία, εφόσον < 72 % ή > 88 %
4.8.2	Ξεφλουδισμένα γεώμηλα	Γεώμηλα από τα οποία έχει αφαιρεθεί ο φλοιός με τη χρήση επεξεργασίας με ατμό.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.8.3	Φλοιοί γεωμήλων επεξεργασμένοι με ατμό	Υγρό προϊόν της βιομηχανίας επεξεργασίας γεωμήλων το οποίο αποτελείται από τους φλοιούς που αφαιρούνται από τον κόνδυλο του γεωμήλου μέσω επεξεργασίας με ατμό, και στο οποίο δύνανται να προστεθούν βοηθητικές ροές ζελατινώδους αμύλου γεωμήλου. Δύναται να είναι πολτοποιημένο.	Υγρασία, εφόσον < 82 % ή > 93 % Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.8.4	Ωμά τεμάχια γεωμήλων	Προϊόν το οποίο απελευθερώνεται από γεώμηλο κατά την προετοιμασία προϊόντων γεωμήλων για ανθρώπινη κατανάλωση, τα οποία μπορεί να έχουν ξεφλουδιστεί.	Υγρασία, εφόσον < 72 % ή > 88 % Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.8.5	Εύσματα γεωμήλων	Προϊόν το οποίο απελευθερώνεται μέσω μηχανικού διαχωρισμού κατά την επεξεργασία γεωμήλων και το οποίο αποτελείται κυρίως από αποξηραμένα γεώμηλα και υπολείμματα γεωμήλων. Το προϊόν αυτό δύναται να έχει υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία.	Υγρασία, εφόσον < 82 % ή > 93 % Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
4.8.6	Πολτοποιημένα γεώμηλα	Λευκασμένο ή βρασμένο και κατόπιν πολτοποιημένο προϊόν γεωμήλων.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.8.7	Νιφάδες γεωμήλων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω περιστρεφόμενης αποξηράνσης πλυμένων γεωμήλων, ξεφλουδισμένων ή μη, που έχουν υποστεί επεξεργασία με ατμό.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
4.8.8	Πούλπα γεωμήλων	Προϊόν της αμυλοβιομηχανίας γεωμήλων το οποίο αποτελείται από εκχύλισμα αλεσμένων γεωμήλων.	Υγρασία, εφόσον < 77 % ή > 88 %
4.8.9	Αποξηραμένη πούλπα γεωμήλων	Αποξηραμένο προϊόν της αμυλοβιομηχανίας γεωμήλων το οποίο αποτελείται από εκχύλισμα αλεσμένων γεωμήλων.	
4.8.10	Πρωτεΐνη γεωμήλων	Προϊόν της αμυλοβιομηχανίας το οποίο αποτελείται κυρίως από πρωτεϊνούχες ουσίες που προκύπτουν μετά τον διαχωρισμό του αμύλου.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
4.8.11	Υδρολυμένη πρωτεΐνη γεωμήλων	Πρωτεΐνη η οποία λαμβάνεται μέσω ελεγχόμενης ενζυμικής υδρόλυσης πρωτεϊνών γεωμήλων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
4.8.12	Πρωτεΐνη γεωμήλων που έχει υποστεί ζύμωση	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ζύμωσης πρωτεϊνών γεωμήλων και μετέπειτα ξήρανσης δια ψεκασμού.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
4.8.13	Υγρή πρωτεΐνη γεωμήλων που έχει υποστεί ζύμωση	Υγρό προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ζύμωσης πρωτεϊνών γεωμήλων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
4.8.14	Υγροποιημένος χυμός γεωμήλων	Υγροποιημένο προϊόν της αμυλοβιομηχανίας γεωμήλων το οποίο αποτελείται από την ουσία που απομένει μετά τη μερική αφαίρεση των ινών, των πρωτεϊνών και του αμύλου από την πούλπα ολόκληρων γεωμήλων και την εξάτμιση μέρους του ύδατος.	Υγρασία, εφόσον < 50 % ή > 60 % Υγρασία, εφόσον < 50 % — Ακατέργαστες πρωτεΐνες — Ολική τέφρα
4.8.15	Κόκκοι γεωμήλων	Αποξηραμένα γεώμηλα (γεώμηλα έπειτα από πλύσιμο, ξεφλούδισμα, μείωση του μεγέθους – κοπή, νιφθοποίηση κλπ. και αφαίρεση της περιεκτικότητας σε ύδωρ).	
4.9.1	Γλυκοπατάτες	Κόνδυλοι του <i>Ipomoea batatas</i> L., ανεξάρτητα από τη μορφή τους.	Υγρασία, εφόσον < 57 % ή > 78 %
4.10.1	Ηλίανθος ο κονδυλόρριζος, [Ψευδο-κολοκάσι]	Κόνδυλοι του <i>Helianthus tuberosus</i> L., ανεξάρτητα από τη μορφή τους.	Υγρασία, εφόσον < 75 % ή > 80 %

5. Άλλοι σπόροι και καρποί και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
5.1.1	Βελανίδια	Ολόκληροι καρποί της βελανιδιάς <i>Quercus robur</i> L., της βελανιδιάς <i>Quercus petraea</i> (Matt.) Liebl., της βελανιδιάς <i>Quercus suber</i> L. ή άλλων ειδών βελανιδιάς.	
5.1.2	Αποκελυφωμένα βελανίδια	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την αποκελύφωση βελανιδιών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.2.1	Αμύγδαλα	Ολόκληροι ή τεμαχισμένοι καρποί του <i>Prunus dulcis</i> , με ή χωρίς το κέλυφος.	
5.2.2	Σκύβαλα αμυγδάλων	Κελύφη αμυγδάλων τα οποία λαμβάνονται από αποκελυφωμένους καρπούς αμυγδαλιάς μέσω φυσικού διαχωρισμού των σπερμάτων και αλέθονται.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.3.1	Σπόροι γλυκάνισου	Σπόροι του <i>Pimpinella anisum</i> .	
5.4.1	Αποξηραμένη πούλπα μήλων, [Αποξηραμένα στέμφυλα μήλων]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή χυμού από το φυτό <i>Malus domestica</i> ή κατά την παραγωγή μηλίτη. Αποτελείται κυρίως από εσωτερική πούλπα και εξωτερικούς φλοιούς που έχουν ξηρανθεί. Δύνανται να έχουν αφαιρεθεί οι πηκτίνες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
5.4.2	Συμπιεσμένη πούλπα μήλων, [Συμπιεσμένα στέμφυλα μήλων]	Υγρό προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή χυμού μήλου ή κατά την παραγωγή μηλίτη. Αποτελείται κυρίως από εσωτερική πούλπα και εξωτερικούς φλοιούς που έχουν συμπιεστεί. Δύνανται να έχουν αφαιρεθεί οι πηκτίνες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.4.3	Μελάσα μήλων	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μετά την παραγωγή πηκτίνης από πούλπα μήλων. Δύνανται να έχουν αφαιρεθεί οι πηκτίνες.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστα έλαια και λίπη, εφόσον > 10 %
5.5.1	Σπόροι ζαχαροτεύτλων	Σπόροι ζαχαροτεύτλων.	
5.6.1	Φαγόπυρο	Σπόροι του <i>Fagopyrum esculentum</i> .	
5.6.2	Σκύβαλα και πίτυρα φαγόπυρου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την άλεση σπόρων φαγόπυρου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.6.3	Ψιλά πίτυρα φαγόπυρου	Προϊόν της αλευροποιίας το οποίο λαμβάνεται από κοσκινισμένο φαγόπυρο. Αποτελείται κυρίως από τμήματα του ενδοσπερμίου με λεπτά θραύσματα των εξωτερικών στρωμάτων και διάφορα μέρη του κόκκου. Πρέπει να περιέχει το πολύ 10 % ακατέργαστες ινώδεις ουσίες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Άμυλο
5.7.1	Σπόροι κόκκινου λάχανου	Σπόροι του <i>Brassica oleracea</i> var. <i>capitata</i> f. <i>Rubra</i> .	
5.8.1	Σπόροι φαλαρίδας	Σπόροι του <i>Phalaris canariensis</i> .	
5.9.1	Σπόροι κύμινου	Σπόροι του <i>Carum carvi</i> L.	
5.12.1	Τεμαχισμένα κάστανα	Προϊόν της παραγωγής καστανάλευρου, το οποίο αποτελείται κυρίως από τμήματα του ενδοσπερμίου, με λεπτά θραύσματα περιβλημάτων και λίγα υπολείμματα κάστανων (<i>Castanea</i> spp.).	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.13.1	Πούλπα εσπεριδοειδών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης εσπεριδοειδών <i>Citrus</i> (L.) ssp. ή κατά την παραγωγή χυμού εσπεριδοειδών. Δύνανται να έχουν αφαιρεθεί οι πηκτίνες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.13.2	Αποξηραμένη πούλπα εσπεριδοειδών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης εσπεριδοειδών ή κατά την παραγωγή χυμού εσπεριδοειδών, το οποίο ξηραίνεται στη συνέχεια. Δύνανται να έχουν αφαιρεθεί οι πηκτίνες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.14.1	Σπόροι τριφυλλίου του ιώδους	Σπόροι του <i>Trifolium pratense</i> L.	
5.14.2	Σπόροι τριφυλλίου του έρποντος	Σπόροι του <i>Trifolium repens</i> L.	
5.15.1	Φλοιοί κόκκων καφέ	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από απολεπρωμένους σπόρους του καφεόδεντρου.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.16.1	Σπόροι κενταύριου του κυανού	Σπόροι του <i>Centaurea cyanus</i> L.	
5.17.1	Σπόροι αγγουριού	Σπόροι του <i>Cucumis sativus</i> L.	
5.18.1	Σπόροι κυπαρισσιού	Σπόροι του <i>Cupressus</i> L.	
5.19.1	Χουρμάδες	Καρποί του <i>Phoenix dactylifera</i> L. Δύνανται να είναι αποξηραμένοι.	
5.19.2	Σπόροι χουρμαδιάς	Ολόκληροι σπόροι χουρμαδιάς.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.20.1	Σπόροι μάραθου	Σπόροι του <i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	
5.21.1	Σύκα	Καρποί του <i>Ficus carica</i> L. Δύνανται να είναι αποξηραμένοι.	
5.22.1	Σπέρματα καρπών ⁽⁸⁾	Προϊόν το οποίο αποτελείται από τους εσωτερικούς, εδώδιμους σπόρους ενός καρπού ή ενός πυρηνόκαρπου.	
5.22.2	Πούλπα καρπών ⁽⁸⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή φρουτοχυμού και φρουτοπολτού. Δύνανται να έχουν αφαιρεθεί οι πηκτίνες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
5.22.3	Αποξηραμένη πούλπα καρπών ⁽⁸⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή φρουτοχυμού και φρουτοπολτού, το οποίο ξηραίνεται στη συνέχεια. Δύνανται να έχουν αφαιρεθεί οι πηκτίνες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.23.1	Κάρδαμο το εδώδιμο	Σπόροι του <i>Lepidium sativum</i> L.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.24.1	Σπόροι αγρωστωδών φυτών	Σπόροι αγρωστωδών φυτών των οικογενειών <i>Poaceae</i> , <i>Cyperaceae</i> και <i>Juncaceae</i> .	
5.25.1	Γίγαρτα σταφυλιών	Γίγαρτα τα οποία διαχωρίζονται από την πούλπα των σταφυλιών, χωρίς αφαίρεση του ελαίου.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.25.2	Άλευρο από γίγαρτα σταφυλιών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την εκχύλιση του ελαίου από γίγαρτα σταφυλιών.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.25.3	Πούλπα σταφυλιών, [Τσίπουρα σταφυλιών]	Πούλπα σταφυλιών ταχέως αποξηραμένη έπειτα από εκχύλιση της αλκοόλης και, στο βαθμό του εφικτού, καθαρισμένη από τα στελέχη και τα γίγαρτα των σταφυλιών.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.26.1	Φουντούκια	Ολόκληροι ή τεμαχισμένοι καρποί του <i>Corylus</i> (L.) spp., με ή χωρίς το κέλυφος.	
5.27.1	Πηκτίνη	Πηκτίνη που λαμβάνεται μέσω εκχύλισης από κατάλληλη φυτική ύλη.	
5.28.1	Σπόροι περίλλας	Σπόροι του <i>Perilla frutescens</i> L. και τα προϊόντα άλεσής του.	
5.29.1	Κουκουνάρια	Σπόροι του <i>Pinus</i> (L.) spp.	
5.30.1	Φιστίκια	Καρποί του <i>Pistacia vera</i> L.	
5.31.1	Σπόροι πλαντάγου	Σπόροι του <i>Plantago</i> (L.) spp.	
5.32.1	Σπόροι από ραπανάκι	Σπόροι του <i>Raphanus sativus</i> L.	
5.33.1	Σπόροι από σπανάκι	Σπόροι του <i>Spinacia oleracea</i> L.	
5.34.1	Σπόροι κίρσιου	Σπόροι του <i>Carduus marianus</i> L.	
5.35.1	Πούλπα τομάτας, [Στέμφυλα τομάτας]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης τοματών <i>Solanum lycopersicum</i> L. κατά την παραγωγή τοματοχυμού. Αποτελείται κυρίως από φλοιούς και σπόρους τομάτας.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
5.36.1	Σπόροι αχιλλείου	Σπόροι του <i>Achillea millefolium</i> L.	

6. Συγκομιζόμενες χορτονομές, συμπεριλαμβανομένων των χονδροειδών, και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
6.1.1	Φύλλα ζαχαρότευτλου	Φύλλα του <i>Beta</i> spp.	
6.2.1	Δημητριακά φυτά ⁽⁹⁾	Ολόκληρα φυτά που ανήκουν στα δημητριακά, ή μέρη τους. Δύνανται να είναι αποξηραμένα, φρέσκα ή ενσιρωμένα.	
6.3.1	Άχυρο δημητριακών ⁽⁹⁾	Άχυρο δημητριακών.	
6.3.2	Επεξεργασμένο άχυρο δημητριακών ⁽¹⁰⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω κατάλληλης επεξεργασίας άχυρου δημητριακών.	Νάτριο, εάν έχει γίνει επεξεργασία με NaOH
6.4.1	Τριφυλλάλευρο	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται με ξήρανση και άλεση του τριφυλλίου <i>Trifolium</i> spp. Δύνανται να περιέχει μέχρι και 20 % μηδική (<i>Medicago sativa</i> L. και <i>Medicago</i> var. <i>Martynor</i>) ή άλλα φυτά χορτονομής που έχουν υποστεί ξήρανση ή άλεση ταυτόχρονα με το τριφύλλι.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόνσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
6.5.1	Άλευρο χορτονομής ⁽¹¹⁾ , [Άλευρο χλόης] ⁽¹¹⁾ , [Άλευρο χόρτων] ⁽¹¹⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης και άλεσης, ενίοτε δε και συμπίεσης, κτηνοτροφικών φυτών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
6.6.1	Χλόη αποξηραμένη στον αγρό, [Σανός]	Οποιοδήποτε είδος χλόης που έχει ξηρανθεί στον αγρό.	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
6.6.2	Χλόη αποξηραμένη με υψηλή θερμοκρασία	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από χλόη (οποιασδήποτε ποικιλίας) η οποία έχει αφυδατωθεί τεχνητά (σε οποιαδήποτε μορφή).	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
6.6.3	Χλόη, βότανα, ψυχανθή, [Χλωρή ζωοτροφή]	Φρέσκες, ενσιρωμένες ή αποξηραμένες αρόσιμες καλλιέργειες που αποτελούνται από χλόη, ψυχανθή ή βότανα, τα οποία αποκαλούνται συνήθως ενσίρωμα, ενσιρωμένος σανός, σανός ή χλωρή ζωοτροφή.	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
6.7.1	Άλευρο κάνναβης	Άλευρο αλεσμένο από αποξηραμένα φύλλα του <i>Cannabis sativa</i> L.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
6.7.2	Ίνες κάνναβης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την επεξεργασία πράσινης, αποξηραμένης, ινώδους κάνναβης.	
6.8.1	Άχυρο κύαμου	Άχυρο του φυτού κύαμος.	
6.9.1	Άχυρο λιναρόσπορου	Άχυρο του φυτού λιναρόσπορος (<i>Linum usitatissimum</i> L.).	
6.10.1	Μηδική, [Άλφα-άλφα]	Φυτά <i>Medicago sativa</i> L. και <i>Medicago</i> var. <i>Martyn</i> ή μέρη τους.	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
6.10.2	Μηδική αποξηραμένη στον αγρό, [Άλφα-άλφα αποξηραμένο στον αγρό]	Μηδική αποξηραμένη στον αγρό.	Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
6.10.3	Μηδική αποξηραμένη με υψηλή θερμοκρασία, [Άλφα-άλφα αποξηραμένο με υψηλή θερμοκρασία]	Μηδική η οποία έχει αφυδατωθεί τεχνητά, σε οποιαδήποτε μορφή.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
6.10.4	Μηδική παραγόμενη με εξώθηση, [Άλφα-άλφα παραγόμενο με εξώθηση]	Σύμπηκτα άλφα-άλφα τα οποία έχουν παραχθεί με εξώθηση.	
6.10.5	Μηδικάλευρο, [Άλευρο άλφα-άλφα] ⁽¹²⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης και άλεσης μηδικής. Δύνатаι να περιέχει μέχρι και 20 % τριφύλλι ή άλλα φυτά χορτονομής που έχουν υποστεί ξήρανση ή άλεση ταυτόχρονα με τη μηδική.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Αδιάλυτη τέφρα σε HCl: εφόσον > 3,5 % επί της ξηράς ουσίας
6.10.6	Στέμφυλα μηδικής, [Στέμφυλα άλφα-άλφα]	Αποξηραμένο προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω συμπίεσης του χυμού από τη μηδική.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
6.10.7	Συμπύκνωμα πρωτεϊνών μηδικής, [Συμπύκνωμα πρωτεϊνών άλφα-άλφα]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω τεχνητής ξήρανσης κλασμάτων χυμού συμπίεσης μηδικής, τα οποία έχουν υποβληθεί σε διαχωρισμό με φυγοκέντρηση και σε θερμική επεξεργασία για την καθίζηση των πρωτεϊνών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Καροτίνιο
6.10.8	Διαλυτά συστατικά μηδικής	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μετά την εκχύλιση πρωτεϊνών από χυμό μηδικής. Δύνатаι να είναι αποξηραμένο.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
6.11.1	Ενσίρωμα αραβοσίτου	Ενσιρωμένα φυτά <i>Zea mays</i> L. ssp. <i>mays</i> . ή μέρη τους.	
6.12.1	Άχυρο πίων	Άχυρα του <i>Pisum</i> ssp.	

7. Άλλα φυτά, φύκη και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
7.1.1	Φύκη ⁽¹³⁾	Φύκη, ζωντανά ή επεξεργασμένα, ανεξάρτητα από τη μορφή τους, στα οποία περιλαμβάνονται φρέσκα, ψυγμένα ή κατεψυγμένα φύκη.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα
7.1.2	Αποξηραμένα φύκη ⁽¹³⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης φυκών. Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να έχει υποστεί πλύση για να μειωθεί η περιεκτικότητά του σε ιώδιο.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα
7.1.3	Άλευρο φυκών ⁽¹³⁾	Προϊόν της παραγωγής ελαίου φυκών το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης φυκών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα
7.1.4	Έλαιο φυκών ⁽¹³⁾	Προϊόν της παραγωγής ελαίου από φύκη το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 1 %
7.1.5	Εκχύλισμα φυκών ⁽¹³⁾ , [Κλάσμα φυκών] ⁽¹³⁾	Υδατώδες ή οινόπνευματώδες εκχύλισμα φυκών που περιέχει κυρίως υδατάνθρακες.	
7.2.6	Άλευρο θαλασσινών φυκών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης και σύνθλιψης μακροφυκών, ιδίως φαιοφυκών. Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να έχει υποστεί πλύση για να μειωθεί η περιεκτικότητά του σε ιώδιο.	Ολική τέφρα
7.3.1	Φλοιοί ⁽⁶⁾	Καθαρισμένοι και αποξηραμένοι φλοιοί δέντρων ή θάμνων.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
7.4.1	Αποξηραμένα άνθη ⁽⁶⁾	Όλα τα μέρη αποξηραμένων ανθέων αναλώσιμων φυτών και τα κλάσματά τους.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
7.5.1	Αποξηραμένα μπρόκολα	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης του <i>Brassica oleracea</i> L. έπειτα από πλύσιμο, μείωση του μεγέθους (κοπή, νιφάδοποίηση κ.λπ.) και αφαίρεση της περιεκτικότητας σε ύδωρ.	
7.6.1	Μελάσα ζαχαροκάλαμου	Σιροπιώδες προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή ή το ραφινάρισμα ζάχαρης παραγόμενης από το φυτό <i>Saccharum</i> L.	Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη Υγρασία, εφόσον > 30 %
7.6.2	Μερικώς αποσακχαροποιημένη μελάσα ζαχαροκάλαμου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται έπειτα από περαιτέρω εκχύλιση, με τη χρήση νερού, σακχαρόζης από μελάσα ζαχαροκάλαμου.	Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη Υγρασία, εφόσον > 28 %
7.6.3	Ζάχαρη ζαχαροκάλαμου, [Σακχαρόζη]	Ζάχαρη που λαμβάνεται μέσω, με τη χρήση νερού, εκχύλισης από ζαχαροκάλαμα.	Σακχαρόζη
7.6.4	Υπόλειμμα εκχύλισης σακχάρου (βαγάση) ζαχαροκάλαμου	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την εκχύλιση, με τη χρήση νερού, ζάχαρης από ζαχαροκάλαμα. Αποτελείται κυρίως από ίνες.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
7.7.1	Αποξηραμένα φύλλα ⁽⁶⁾	Αποξηραμένα φύλλα αναλώσιμων φυτών και κλάσματά τους.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
7.8.1	Λιγνοκυτταρίνη ⁽⁶⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω μηχανικής επεξεργασίας ακατέργαστου αποξηραμένου φυσικού ξύλου και το οποίο αποτελείται κυρίως από λιγνοκυτταρίνη.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
7.9.1	Ρίζες γλυκόριζας	Ρίζες του <i>Glycyrrhiza</i> L.	
7.10.1	Δυόσμος	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης υπέργειων μερών των φυτών <i>Mentha apicata</i> , <i>Mentha piperita</i> ή <i>Mentha viridis</i> (L.), ανεξάρτητα από τη μορφή τους.	
7.11.1	Αποξηραμένο σπανάκι	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης του <i>Spinacia oleracea</i> L., ανεξάρτητα από τη μορφή του.	
7.12.1	Γιούκα mojave	Κονιορτοποιημένο φυτό <i>Yucca schidigera</i> Roezl.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
7.13.1	Άνθρακας φυτικής προέλευσης, [Ξυλάνθρακας]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ανθρακοποίησης οργανικής φυτικής ύλης.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
7.14.1	Ξύλο ⁽⁶⁾	Ωριμο ξύλο ή ίνες ξύλου χωρίς χημική επεξεργασία.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες

8. Προϊόντα γάλακτος και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
8.1.1	Βούτυρο και προϊόντα βουτύρου	Βούτυρο και προϊόντα βουτύρου που λαμβάνονται με την παραγωγή ή την επεξεργασία βουτύρου (π.χ. ορού βουτύρου), εκτός εάν αναφέρονται ξεχωριστά.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 6 %
8.2.1	Βουτυρόγαλα / Συμπύκνωμα βουτυρογάλακτος / Σκόνη βουτυρογάλακτος ⁽¹⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω αφαίρεσης του βουτύρου από την κρέμα ή μέσω παρόμοιων διεργασιών. Δύναται να εφαρμοστεί συμπύκνωση ή ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 6 %
8.3.1	Καζεΐνη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από αποκορυφωμένο γάλα ή βουτυρόγαλα δια ξηράνσεως καζεΐνης που κατακρημνίζεται με τη βοήθεια οξέων ή πυτιάς.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 10 %
8.4.1	Καζεϊνικό	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης από τυρόπηγμα ή καζεΐνη με τη χρήση ουδετεροποιητικών ουσιών και ξήρανσης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 10 %
8.5.1	Τυρί και προϊόντα τυριού	Τυρί και προϊόντα που παρασκευάζονται από τυρί και από τυροκομικά προϊόντα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
8.6.1	Πρωτόγαλα	Το υγρό που εκκρίνουν οι μαστικοί αδένες γαλακτοπαραγωγικών ζώων μέχρι και πέντε ημέρες μετά τον τοκετό.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
8.7.1	Τυροκομικά υποπροϊόντα	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την παραγωγή τυροκομικών προϊόντων (τα οποία περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων: πρώην γαλακτοκομικά προϊόντα, ιλύ παραγόμενη κατά τη φυγοκέντρηση ή το διαχωρισμό, λευκό ύδωρ, ανόργανα στοιχεία του γάλακτος).	Υγρασία Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολικά σάκχαρα
8.8.1	Προϊόντα γάλακτος που έχουν υποστεί ζύμωση	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται μέσω ζύμωσης του γάλακτος (π.χ. γιαούρτι κ.λπ.).	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
8.9.1	Λακτόζη	Σάκχαρο, διαχωριζόμενο από το γάλα ή το τυρόγαλα με καθαρισμό και ξήρανση.	Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 5 %
8.10.1	Γάλα / Συμπύκνωμα γάλακτος / Σκόνη γάλακτος ⁽¹⁴⁾	Φυσιολογική έκκριση των μαστικών αδένων η οποία λαμβάνεται με ένα ή περισσότερα αρμέγματα. Δύναται να εφαρμοστεί συμπύκνωση ή ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 5 %
8.11.1	Αποκορυφωμένο γάλα / Συμπύκνωμα αποκορυφωμένου γάλακτος / Σκόνη αποκορυφωμένου γάλακτος ⁽¹⁴⁾	Γάλα του οποίου η περιεκτικότητα σε λιπαρά έχει μειωθεί μέσω διαχωρισμού. Δύναται να εφαρμοστεί συμπύκνωση ή ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 5 %
8.12.1	Γαλακτικές λιπαρές ουσίες	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω αποκορύφωσης του γάλακτος.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
8.13.1	Σκόνη πρωτεΐνης γάλακτος	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης των πρωτεϊνούχων ενώσεων που λαμβάνονται από το γάλα με χημική ή φυσική επεξεργασία.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
8.14.1	Συμπυκνωμένο γάλα και γάλα εβαπορέ, και προϊόντα τους	Συμπυκνωμένο γάλα και γάλα εβαπορέ και προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την παραγωγή ή επεξεργασία αυτών των προϊόντων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 5 %

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
8.15.1	Διήθημα γάλακτος / Σκόνη διηθήματος γάλακτος ⁽¹⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω διήθησης (υπερδιήθησης, νανοδιήθησης ή μικροδιήθησης) γάλακτος (που διαπερνά τη μεμβράνη) και από το οποίο δύνανται να έχει αφαιρεθεί μέρος της λακτόζης. Δύνανται να εφαρμοστεί ανάστροφη όσμωση και ξήρανση.	Ολική τέφρα Ακατέργαστες πρωτεΐνες Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 8 %
8.16.1	Ψήμα γάλακτος / Σκόνη ιζήματος γάλακτος ⁽¹⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω διήθησης (υπερδιήθησης, νανοδιήθησης ή μικροδιήθησης) γάλακτος (που συγκρατείται από τη μεμβράνη). Δύνανται να εφαρμοστεί ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ολική τέφρα Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 8 %
8.17.1	Τυρόγαλα / Συμπύκνωμα τυρογάλακτος / Σκόνη τυρογάλακτος ⁽¹⁴⁾	Προϊόν της παρασκευής τυριού, quark ή καζέινης ή παρόμοιων διεργασιών. Δύνανται να εφαρμοστεί συμπύκνωση ή ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 8 % Ολική τέφρα
8.18.1	Τυρόγαλα χωρίς λακτόζη / Σκόνη τυρογάλακτος χωρίς λακτόζη ⁽¹⁴⁾	Τυρόγαλα από το οποίο έχει αφαιρεθεί μέρος της λακτόζης. Δύνανται να εφαρμοστεί ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 8 % Ολική τέφρα
8.19.1	Πρωτεΐνη τυρογάλακτος / Σκόνη πρωτεΐνης τυρογάλακτος ⁽¹⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης των πρωτεϊνούχων ενώσεων που λαμβάνονται από το τυρόγαλα με χημική ή φυσική επεξεργασία. Δύνανται να εφαρμοστεί ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
8.20.1	Τυρόγαλα χωρίς ανόργανα στοιχεία και λακτόζη / Σκόνη τυρογάλακτος χωρίς ανόργανα στοιχεία και λακτόζη ⁽¹⁴⁾	Τυρόγαλα από το οποίο έχει αφαιρεθεί μέρος της λακτόζης και των ανόργανων στοιχείων. Δύνανται να εφαρμοστεί ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Λακτόζη Ολική τέφρα Υγρασία, εφόσον > 8 %
8.21.1	Διήθημα τυρογάλακτος / Σκόνη διηθήματος τυρογάλακτος ⁽¹⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω διήθησης (υπερδιήθησης, νανοδιήθησης ή μικροδιήθησης) τυρογάλακτος (που διαπερνά τη μεμβράνη) και από το οποίο δύνανται να έχει αφαιρεθεί μέρος της λακτόζης. Δύνανται να εφαρμοστεί ανάστροφη όσμωση και ξήρανση.	Ολική τέφρα Ακατέργαστες πρωτεΐνες Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 8 %
8.22.1	Ψήμα τυρογάλακτος / Σκόνη ιζήματος τυρογάλακτος ⁽¹⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω διήθησης (υπερδιήθησης, νανοδιήθησης ή μικροδιήθησης) τυρογάλακτος (που συγκρατείται από τη μεμβράνη). Δύνανται να εφαρμοστεί ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ολική τέφρα Λακτόζη Υγρασία, εφόσον > 8 %

9. Προϊόντα χερσαίων ζώων και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
9.1.1	Ζωικά υποπροϊόντα ⁽¹⁵⁾	Ολόκληρα χερσαία θερμόαιμα ζώα ή μέρη τους, φρέσκα, κατεψυγμένα, μαγειρεμένα, που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με οξέα ή αποξηραμένα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.2.1	Ζωικά λίπη ⁽¹⁵⁾	Προϊόν το οποίο αποτελείται από λίπος θερμόαιμων χερσαίων ζώων.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 1 %
9.3.1	Μελισσοκομικά υποπροϊόντα	Μέλι, κερί μελισσών, βασιλικός πολτός, πρόπολις, γύρη, επεξεργασμένα ή μη.	Ολικό σάκχαρο εκφρασμένο σε σακχαρόζη

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
9.4.1	Επεξεργασμένες ζωικές πρωτεΐνες ⁽¹⁵⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω θέρμανσης, ξήρανσης και άλεσης ολόκληρων χερσαίων θερμόαιμων ζώων ή μερών τους από τα οποία δύναται να έχει αφαιρεθεί μέρος του λίπους με εκχύλιση ή με άλλο φυσικό διαχωρισμό.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.5.1	Πρωτεΐνες προερχόμενες από την παραγωγή ζελατίνης ⁽¹⁵⁾	Αποξηραμένες ζωικές πρωτεΐνες κατάλληλες για τροφή προερχόμενες από την παραγωγή ζελατίνης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.6.1	Υδρολυμένες ζωικές πρωτεΐνες ⁽¹⁵⁾	Υδρολυμένες πρωτεΐνες οι οποίες λαμβάνονται μέσω χημικής, μικροβιολογικής ή ενζυμικής υδρόλυσης ζωικών πρωτεϊνών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.7.1	Αιματάλευρο ⁽¹⁵⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω θερμικής επεξεργασίας του αίματος σφαγμένων θερμόαιμων ζώων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.8.1	Προϊόντα αίματος ⁽¹⁵⁾	Προϊόντα τα οποία παράγονται από αίμα ή κλάσματα αίματος σφαγμένων θερμόαιμων ζώων, στα οποία περιλαμβάνονται αποξηραμένο/κατεψυγμένο/υγρό πλάσμα, αποξηραμένο πλήρες αίμα, αποξηραμένα/κατεψυγμένα/υγρά ερυθρά αιμοσφαίρια ή τα κλάσματά τους και τα μείγματα αυτών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.9.1	Υπολείμματα τροφίμων, [Ανακύκλωση τροφίμων]	Όλα τα υπολείμματα τροφίμων που περιέχουν υλικά ζωικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των χρησιμοποιημένων μαγειρικών ελαίων, από εστιατόρια, μονάδες τροφοδοσίας και μαγειρεία, συμπεριλαμβανομένων κεντρικών μαγειρείων και οικιακών μαγειρείων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.10.1	Κολλαγόνο ⁽¹⁵⁾	Προϊόν βασισμένο σε πρωτεΐνες το οποίο παράγεται από οστά, δορές, δέρματα και τένοντες ζώων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.11.1	Πτεράλευρο	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ξήρανσης και άλεσης πτερόν σφαγμένων ζώων. Δύναται να είναι υδρολυμένο.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.12.1	Ζελατίνη ⁽¹⁵⁾	Φυσική διαλυτή πρωτεΐνη, πηκτική ή μη, η οποία λαμβάνεται μέσω μερικής υδρόλυσης κολλαγόνου που παράγεται από οστά, δορές και δέρματα, τένοντες και νεύρα ζώων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.13.1	Υπολείμματα βιομηχανίας ζωικού λίπους ⁽¹⁵⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από τη βιομηχανία βοείου λίπους, λιωμένου λίπους ή άλλων ζωικών λιπών μετά τη αφαίρεσή τους με εκχύλιση ή με άλλο φυσικό διαχωρισμό, το οποίο είναι ψυγμένο, κατεψυγμένο ή αποξηραμένο.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.14.1	Προϊόντα ζωικής προέλευσης ⁽¹⁵⁾	Προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο για εμπορικούς λόγους ή εξαιτίας προβλημάτων κατά την παραγωγή ή ελαττωμάτων στη συσκευασία ή άλλων ελαττωμάτων τα οποία δεν δημιουργούν κινδύνους για τη δημόσια υγεία ή την υγεία των ζώων, με ή χωρίς επεξεργασία, λόγου χάρη φρέσκα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα προϊόντα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 8 %
9.15.1	Αυγά	Ολόκληρα αυγά του πτηνού <i>Gallus gallus</i> L. με ή χωρίς το κέλυφος.	
9.15.2	Λεύκωμα	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από αυγά μετά το διαχωρισμό του κελύφους και του κρόκου, το οποίο παστεριώνεται ενδεχομένως δε και μετουσιώνεται.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Μέθοδος μετουσίωσης, κατά περίπτωση.
9.15.3	Αποξηραμένα προϊόντα αυγών	Προϊόντα που αποτελούνται από παστεριωμένα αποξηραμένα αυγά, χωρίς τα κελύφη, ή μείγμα διαφορετικών αναλογιών αποξηραμένου λευκώματος και αποξηραμένου κρόκου αυγών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 5 %

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
9.15.4	Σκόνη αβγών με προσθήκη ζάχαρης	Αποξηραμένα ολόκληρα αβγά ή μέρη τους στα οποία έχει προστεθεί ζάχαρη.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 5 %
9.15.5	Αποξηραμένα κελύφη αβγών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από αβγά πτηνών μετά την αφαίρεση του περιεχομένου τους (του κρόκου και του λευκώματος). Τα κελύφη ξηραίνονται.	Ολική τέφρα
9.16.1	Χερσαία ασπόνδυλα ⁽¹⁵⁾	Ολόκληρα χερσαία ασπόνδυλα ή μέρη τους, σε όλες της φάσεις της ζωής τους, εκτός εκείνων των ειδών που είναι παθογόνα για ανθρώπους και ζώα, επεξεργασμένα ή μη, λόγω χάρη φρέσκα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα προϊόντα.	

10. Ψάρια και άλλα υδρόβια ζώα και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
10.1.1	Υδρόβια ασπόνδυλα ⁽¹⁶⁾	Ολόκληρα ασπόνδυλα που ζουν στη θαλασσίνο ή γλυκό νερό, ή μέρη τους, σε όλες της φάσεις της ζωής τους, εκτός εκείνων των ειδών που είναι παθογόνα για ανθρώπους και ζώα, επεξεργασμένα ή μη, λόγω χάρη φρέσκα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα προϊόντα.	
10.2.1	Υποπροϊόντα από υδρόβια ζώα ⁽¹⁶⁾	Υποπροϊόντα τα οποία προέρχονται από εγκαταστάσεις ή μονάδες που προετοιμάζουν ή παράγουν προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση, επεξεργασμένα ή μη, λόγω χάρη φρέσκα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα προϊόντα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα
10.3.1	Άλεуро καρκινοειδών	Προϊόν το οποίο παράγεται μέσω θέρμανσης, συμπίεσης και ξήρανσης ολόκληρων καρκινοειδών ή μερών τους, περιλαμβανομένων άγριων και καλλιεργούμενων γαρίδων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα, εφόσον > 20 % Υγρασία, εφόσον > 8 %
10.4.1	Ψάρια ⁽¹⁷⁾	Ολόκληρα ψάρια ή μέρη τους, φρέσκα, κατεψυγμένα, μαγειρεμένα, που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με οξύ, ή αποξηραμένα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Υγρασία, εφόσον > 8 %
10.4.2	Ιχθυάλεуро ⁽¹⁷⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω θέρμανσης, συμπίεσης και αποξήρανσης ολόκληρων ψαριών ή μερών αυτών από τα οποία ενδέχεται να έχουν προστεθεί εκ νέου διαλυτά συστατικά ψαριών πριν από την ξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα, εφόσον > 20 % Υγρασία, εφόσον > 8 %
10.4.3	Διαλυτά συστατικά ψαριών	Συμπυκνωμένο προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή ιχθυαλείου και το οποίο έχει διαχωριστεί και σταθεροποιηθεί με όξυνση ή αποξήρανση.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 5 %
10.4.4	Υδρολυμένη πρωτεΐνη ψαριών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω υδρόλυσης, με τη χρήση οξέος, ολόκληρων ψαριών ή μερών τους συχνά συμπυκνωμένων μέσω αποξήρανσης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα, εφόσον > 20 % Υγρασία, εφόσον > 8 %
10.4.5	Άλεуро οστών ψαριών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω θέρμανσης, συμπίεσης και ξήρανσης μερών ψαριών. Αποτελούνται κυρίως από οστά ψαριών.	Ολική τέφρα
10.4.6	Ιχθυέλαιο	Έλαιο το οποίο λαμβάνεται από ψάρια ή μέρη ψαριών, με μετέπειτα φυγοκέντρηση για τον διαχωρισμό του ύδατος (δύναται να περιλαμβάνει ειδικές λεπτομέρειες για κάθε είδος, π.χ. μουρουνέλαιο).	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 1 %

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
10.4.7	Υδρογονωμένο ιχθυέλαιο	Έλαιο που το οποίο λαμβάνεται από την υδρογόνωση ιχθυελαίου.	Υγρασία, εφόσον > 1 %
10.5.1	Έλαιο κριλ	Έλαιο το οποίο λαμβάνεται από μαγειρεμένο και συμπιεσμένο θαλάσσιο πλαγκτονικό κριλ, με μετέπειτα φυγοκέντρωση για το διαχωρισμό του ύδατος.	Υγρασία, εφόσον > 1 %
10.5.2	Υδρολυμένο συμπύκνωμα πρωτεΐνης κριλ	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω ενζυμικής υδρόλυσης ολόκληρου κριλ ή μερών του, συχνά συμπυκνωμένου μέσω ξήρανσης.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα, εφόσον > 20 % Υγρασία, εφόσον > 8 %
10.6.1	Άλευρο θαλάσσιων ανελιδών	Προϊόν το οποίο παράγεται μέσω θέρμανσης και ξήρανσης ολόκληρων ανελιδών ή μερών τους, περιλαμβανομένου και του είδους <i>Nereis virens</i> .M. Sars.	Λιπαρές ουσίες Τέφρα, εφόσον > 20 % Υγρασία, εφόσον > 8 %
10.7.1	Άλευρο θαλάσσιου ζωοπλαγκτόν	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω θέρμανσης, συμπίεσης και ξήρανσης θαλάσσιου ζωοπλαγκτόν, π.χ. κριλ.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα, εφόσον > 20 % Υγρασία, εφόσον > 8 %
10.7.2	Έλαιο θαλάσσιου ζωοπλαγκτόν	Έλαιο το οποίο λαμβάνεται από μαγειρεμένο και συμπιεσμένο θαλάσσιο ζωοπλαγκτόν, με μετέπειτα φυγοκέντρωση για το διαχωρισμό του ύδατος.	Υγρασία, εφόσον > 1 %
10.8.1	Άλευρο μαλακίων	Προϊόν το οποίο παράγεται μέσω θέρμανσης και ξήρανσης ολόκληρων μαλακίων ή μερών τους, περιλαμβανομένων και καλαμαριών και δικέφαλων ιχθύων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα, εφόσον > 20 % Υγρασία, εφόσον > 8 %
10.9.1	Άλευρο καλαμαριών	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω θέρμανσης, συμπίεσης και ξήρανσης ολόκληρων καλαμαριών ή μερών αυτών.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Ολική τέφρα, εφόσον > 20 % Υγρασία, εφόσον > 8 %

11. Ανόργανες ύλες και προϊόντα τους

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
11.1.1	Ανθρακικό ασβέστιο (¹⁸); [Ασβεστόλιθος]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται με άλεση από υλικά που αποτελούν πηγές ανθρακικού ασβεστίου όπως είναι ο ασβεστόλιθος ή με καθίζηση από όξινο διάλυμα.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.2	Ασβεστούχα θαλάσσια οστρακοειδή	Προϊόν φυσικής προέλευσης, το οποίο λαμβάνεται από ασβεστούχα οστρακοειδή που έχουν αλεστεί ή κοκκοποιηθεί, όπως όστρακα στρεϊδών ή άλλα θαλάσσια όστρακα.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.3	Ανθρακικό ασβέστιο και μαγνήσιο	Φυσικό μείγμα ανθρακικού ασβεστίου και ανθρακικού μαγνησίου.	Ασβέστιο, Μαγνήσιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.4	Ασβεστούχα θαλάσσια φύκη (Maerl)	Προϊόν φυσικής προέλευσης, το οποίο λαμβάνεται από ασβεστούχα θαλάσσια φύκη που έχουν αλεστεί ή κοκκοποιηθεί.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.5	Λιθοθάμνιο	Προϊόν φυσικής προέλευσης, το οποίο λαμβάνεται από ασβεστούχα θαλάσσια φύκη (<i>Phymatolithon calcareum</i> (Pall.)) που έχουν αλεστεί ή κοκκοποιηθεί.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.6	Χλωριούχο ασβέστιο	Τεχνικώς καθαρό χλωριούχο ασβέστιο.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.7	Υδροξείδιο του ασβεστίου	Τεχνικώς καθαρό υδροξείδιο του ασβεστίου.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
11.1.8	Άνυδρο θειικό ασβέστιο	Τεχνικώς καθαρό άνυδρο θειικό ασβέστιο το οποίο λαμβάνεται μέσω άλεσης άνυδρου θειικού ασβεστίου ή αφυδάτωσης διένυδρου θειικού ασβεστίου.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.9	Ημιένυδρο θειικό ασβέστιο	Τεχνικώς καθαρό ημιένυδρο θειικό ασβέστιο το οποίο λαμβάνεται μέσω μερικής αφυδάτωσης διένυδρου θειικού ασβεστίου.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.10	Διένυδρο θειικό ασβέστιο	Τεχνικώς καθαρό διένυδρο θειικό ασβέστιο το οποίο λαμβάνεται μέσω άλεσης διένυδρου θειικού ασβεστίου ή ενυδάτωσης ημιένυδρου θειικού ασβεστίου.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.11	Άλατα του ασβεστίου οργανικών οξέων ⁽¹⁹⁾	Άλατα του ασβεστίου εδώδιμων οργανικών οξέων με 4 άτομα άνθρακα τουλάχιστον.	Ασβέστιο, Οργανικό οξύ
11.1.12	Οξείδιο του ασβεστίου	Τεχνικώς καθαρό οξείδιο του ασβεστίου το οποίο λαμβάνεται από την ασβεστοποίηση φυσικού ασβεστόλιθου.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.13	Γλυκονικό ασβέστιο	Άλας του ασβεστίου του γλυκονικού οξέος το οποίο εκφράζεται γενικά ως $\text{Ca}(\text{C}_6\text{H}_{11}\text{O}_7)_2$ και οι ενυδατωμένες μορφές του.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.15	Θειικό / ανθρακικό ασβέστιο	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή ανθρακικού νατρίου.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.1.16	Πιδολικό ασβέστιο	Τεχνικώς καθαρό L-πιδολικό ασβέστιο.	Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 5 %
11.2.1	Οξείδιο του μαγνησίου	Ασβεστοποιημένο οξείδιο του μαγνησίου (MgO) με ποσοστό τουλάχιστον 70 % MgO.	Μαγνήσιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 15 %
11.2.2	Επταένυδρο θειικό μαγνήσιο	Τεχνικώς καθαρό επταένυδρο θειικό μαγνήσιο ($\text{MgSO}_4 \times 7 \text{H}_2\text{O}$).	Μαγνήσιο, Θείο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 15 %
11.2.3	Μονοένυδρο θειικό μαγνήσιο	Τεχνικώς καθαρό μονοένυδρο θειικό μαγνήσιο ($\text{MgSO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$).	Μαγνήσιο, Θείο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 15 %
11.2.4	Άνυδρο θειικό μαγνήσιο	Τεχνικώς καθαρό άνυδρο θειικό μαγνήσιο (MgSO_4).	Μαγνήσιο, Θείο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.2.5	Προπιονικό μαγνήσιο	Τεχνικώς καθαρό προπιονικό μαγνήσιο.	Μαγνήσιο
11.2.6	Χλωριούχο μαγνήσιο	Τεχνικώς καθαρό χλωριούχο μαγνήσιο ή διάλυμα το οποίο λαμβάνεται μέσω φυσικής συμπύκνωσης θαλασσινού νερού μετά την καθίζηση χλωριούχου νατρίου.	Μαγνήσιο, Χλώριο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.2.7	Ανθρακικό μαγνήσιο	Φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο.	Μαγνήσιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.2.8	Υδροξείδιο του μαγνησίου	Τεχνικώς καθαρό υδροξείδιο του μαγνησίου.	Μαγνήσιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.2.9	Θειικό καλιομαγνήσιο	Τεχνικώς καθαρό θειικό καλιομαγνήσιο.	Μαγνήσιο, Κάλιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.2.10	Άλατα του μαγνησίου οργανικών οξέων ⁽¹⁹⁾	Άλατα του μαγνησίου εδώδιμων οργανικών οξέων με 4 άτομα άνθρακα τουλάχιστον.	Μαγνήσιο, Οργανικό οξύ
11.3.1	Φωσφορικό διασβέστιο ⁽²⁰⁾ ; [Ορθο-φωσφορικό διασβέστιο]	Τεχνικώς καθαρό μονόξινο φωσφορικό ασβέστιο που λαμβάνεται από οστά ή ανόργανες πηγές ($\text{CaHPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$). Ca/P > 1,2	Ασβέστιο, Ολικός φωσφόρος, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl εφόσον > 5 %

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
11.3.2	Φωσφορικό μονοδιασβέστιο	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται χημικώς και αποτελείται από φωσφορικό διασβέστιο και μονοασβέστιο ($\text{CaHPO}_4 \cdot \text{Ca}(\text{H}_2\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$) $0,8 < \text{Ca/P} < 1,3$	Ολικός φωσφόρος, Ασβέστιο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.3	Φωσφορικό μονοασβέστιο, [Τετράκις όξινο ορθοφωσφορικό ασβέστιο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό μονοασβέστιο ($\text{Ca}(\text{H}_2\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$) $\text{Ca/P} > 0,9$	Ολικός φωσφόρος, Ασβέστιο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.4	Φωσφορικό τριασβέστιο, [Ορθοφωσφορικό τριασβέστιο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό τριασβέστιο που λαμβάνεται από οστά ή ανόργανες πηγές ($\text{Ca}_3(\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$). $\text{Ca/P} > 1,3$	Ασβέστιο, Ολικός φωσφόρος, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.5	Φωσφορικό άλας ασβεστίου-μαγνησίου	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό άλας ασβεστίου-μαγνησίου.	Ασβέστιο, Μαγνήσιο, Ολικός φωσφόρος, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.6	Αποφθοριωμένο φωσφορικό άλας	Φυσικό φωσφορικό άλας, το οποίο έχει ασβεστοποιηθεί και έχει υποβληθεί σε περαιτέρω θερμική επεξεργασία, απαραίτητη για την αφαίρεση των ξένων προσμείξεων.	Ολικός φωσφόρος, Ασβέστιο, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl εφόσον > 5 %
11.3.7	Διφωσφορικό ασβέστιο, [Πυροφωσφορικό ασβέστιο]	Τεχνικώς καθαρό διφωσφορικό ασβέστιο.	Ολικός φωσφόρος, Ασβέστιο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.8	Φωσφορικό μαγνήσιο	Προϊόν το οποίο αποτελείται από τεχνικώς καθαρό μονοβασικό και/ή διβασικό και/ή τριβασικό φωσφορικό μαγνήσιο.	Ολικός φωσφόρος, Μαγνήσιο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl εφόσον > 10 %
11.3.9	Φωσφορικά άλατα νατρίου, ασβεστίου, μαγνησίου	Προϊόν το οποίο αποτελείται από τεχνικώς καθαρά φωσφορικά άλατα νατρίου, ασβεστίου, μαγνησίου.	Ολικός φωσφόρος, Μαγνήσιο, Ασβέστιο, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.10	Φωσφορικό μονονάτριο, [Ορθοφωσφορικό μονονάτριο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό μονονάτριο. ($\text{NaH}_2\text{PO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$)	Ολικός φωσφόρος, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.11	Φωσφορικό δινάτριο, [Ορθοφωσφορικό δινάτριο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό δινάτριο ($\text{Na}_2\text{HPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$).	Ολικός φωσφόρος, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.12	Φωσφορικό τρινάτριο, [Ορθοφωσφορικό τρινάτριο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό τρινονάτριο (Na_3PO_4).	Ολικός φωσφόρος, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.13	Πυροφωσφορικό νάτριο, [Διφωσφορικό τετρανάτριο]	Τεχνικώς καθαρό πυροφωσφορικό νάτριο.	Ολικός φωσφόρος, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.14	Φωσφορικό μονοκάλιο, [Δισόξινο ορθοφωσφορικό μονοκάλιο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό μονοκάλιο ($\text{KH}_2\text{PO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$).	Ολικός φωσφόρος, Κάλιο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.15	Φωσφορικό δικάλιο, [Όξινο ορθοφωσφορικό κάλιο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό δικάλιο ($\text{K}_2\text{HPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$).	Ολικός φωσφόρος, Κάλιο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.16	Φωσφορικό άλας ασβεστίου-νατρίου	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό άλας ασβεστίου-νατρίου.	Ολικός φωσφόρος, Ασβέστιο, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
11.3.17	Φωσφορικό μονοαμμώνιο, [Δισόξινο φωσφορικό αμμώνιο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό μονοαμμώνιο ($\text{NH}_4\text{H}_2\text{PO}_4$).	Ολικό άζωτο, Ολικός φωσφόρος, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.18	Φωσφορικό διαμμώνιο, [Μονόξινο φωσφορικό αμμώνιο]	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό διαμμώνιο $((\text{NH}_4)_2\text{HPO}_4)$.	Ολικό άζωτο, Ολικός φωσφόρος, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.19	Τριπολυφωσφορικό νάτριο, [Τριφωσφορικό πεντανάτριο]	Τεχνικώς καθαρό τριπολυφωσφορικό νάτριο.	Ολικός φωσφόρος, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.20	Φωσφορικό άλας νατρίου-μαγνησίου	Τεχνικώς καθαρό φωσφορικό άλας νατρίου-μαγνησίου.	Ολικός φωσφόρος, Μαγνήσιο, Νάτριο, P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.21	Υποφωσφορώδες μαγνήσιο	Τεχνικώς καθαρό υποφωσφορώδες μαγνήσιο $(\text{Mg}(\text{H}_2\text{PO}_2)_2 \times 6\text{H}_2\text{O})$.	Μαγνήσιο Ολικός φωσφόρος P αδιάλυτος σε 2 % κιτρικό οξύ εφόσον > 10 %
11.3.22	Αποξελατινοποιημένο οστεάλευρο	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από αποξελατινοποίηση, αποστείρωση και άλεση οστών από τα οποία έχει αφαιρεθεί το λίπος.	Ολικός φωσφόρος, Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.3.23	Τέφρα οστών	Ανόργανα υπολείμματα από την αποτέφρωση, καύση ή αεριοποίηση ζωικών υποπροϊόντων.	Ολικός φωσφόρος, Ασβέστιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.4.1	Χλωριούχο νάτριο ⁽¹⁸⁾	Τεχνικώς καθαρό χλωριούχο νάτριο ή προϊόν το οποίο λαμβάνεται με εξατμιστική κρυστάλλωση άλμης (άλας παραγόμενο εν κενώ) ή εξάτμιση θαλασσινού νερού (θαλασσινό άλας) ή με άλεση ορυκτού αλατιού.	Νάτριο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.4.2	Διττανθρακικό νάτριο [Υδρογονανθρακικό νάτριο]	Τεχνικώς καθαρό διττανθρακικό νάτριο (NaHCO_3).	Νάτριο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.4.3	(Διττ)ανθρακικό νάτριο/αμμώνιο [(Υδρογον)ανθρακικό νάτριο/αμμώνιο]	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά την παραγωγή ανθρακικού νατρίου και διττανθρακικού νατρίου, με ίχνη διττανθρακικού αμμωνίου (μέγιστη περιεκτικότητα σε διττανθρακικό αμμώνιο 5 %).	Νάτριο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.4.4	Ανθρακικό νάτριο	Τεχνικώς καθαρό ανθρακικό νάτριο (Na_2HCO_3).	Νάτριο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.4.5	Σεσκιανθρακικό νάτριο [Μονόξινο διττανθρακικό νάτριο]	Τεχνικώς καθαρό σεσκιανθρακικό νάτριο ($\text{Na}_3\text{H}(\text{CO}_3)_2$).	Νάτριο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.4.6	Θειικό νάτριο	Τεχνικώς καθαρό θειικό νάτριο.	Νάτριο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.4.7	Άλατα του νατρίου οργανικών οξέων	Άλατα του νατρίου εδωδιμων οργανικών οξέων με 4 άτομα άνθρακα τουλάχιστον.	Νάτριο, Οργανικό οξύ
11.5.1	Χλωριούχο κάλιο	Τεχνικώς καθαρό χλωριούχο κάλιο ή προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω άλεσης φυσικών πηγών χλωριούχου καλίου.	Κάλιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.5.2	Θειικό κάλιο	Τεχνικώς καθαρό θειικό κάλιο (K_2SO_4).	Κάλιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
11.5.3	Ανθρακικό κάλιο	Τεχνικώς καθαρό ανθρακικό κάλιο (K_2CO_3).	Κάλιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.5.4	Διττανθρακικό κάλιο [Οξινό ανθρακικό κάλιο]	Τεχνικώς καθαρό διττανθρακικό κάλιο ($KHCO_3$).	Κάλιο, Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 10 %
11.5.5	Άλατα του καλίου οργανικών οξέων ⁽¹⁹⁾	Άλατα του καλίου εδώδιμων οργανικών οξέων με 4 άτομα άνθρακα τουλάχιστον.	Κάλιο, Οργανικό οξύ
11.6.1	Άνθη θείου	Τεχνικώς καθαρή σκόνη η οποία λαμβάνεται από φυσικές αποθέσεις του εν λόγω ανόργανου στοιχείου. Επίσης, προϊόν το οποίο λαμβάνεται από την παραγωγή διυλιστηρίων πετρελαίου που εκτελούν παραγωγοί θείου.	Θείο
11.7.1	Ατταπουλίτης	Φυσικό ορυκτό μαγνησίου, αλουμινίου, πυριτίου.	Μαγνήσιο
11.7.2	Χαλαζίας	Φυσικό ορυκτό που λαμβάνεται μέσω άλεσης πηγών χαλαζία.	
11.7.3	Χριστοβαλίτης	Διοξείδιο του πυριτίου το οποίο λαμβάνεται από την επανακρυστάλλωση χαλαζία.	
11.8.1	Θεικό αμμώνιο	Τεχνικώς καθαρό θεικό αμμώνιο ($(NH_4)_2SO_4$) το οποίο λαμβάνεται μέσω χημικής σύνθεσης.	Άζωτο εκφρασμένο σε ακατέργαστες πρωτεΐνες, Θείο
11.8.2	Διάλυμα θεικού αμμωνίου	Θεικό αμμώνιο σε μορφή υγρού διαλύματος, το οποίο περιέχει τουλάχιστον 35 % θεικό αμμώνιο.	Άζωτο εκφρασμένο σε ακατέργαστες πρωτεΐνες
11.8.3	Άλατα του αμμωνίου οργανικών οξέων	Άλατα του αμμωνίου εδώδιμων οργανικών οξέων με 4 άτομα άνθρακα τουλάχιστον.	Άζωτο εκφρασμένο σε ακατέργαστες πρωτεΐνες, Οργανικό οξύ
11.8.4	Γαλακτικό αμμώνιο	Γαλακτικό αμμώνιο ($CH_3CHOHCOONH_4$). Περιλαμβάνει γαλακτικό αμμώνιο παραγόμενο μέσω ζύμωσης τυρόγαλου με <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> , το οποίο περιέχει τουλάχιστον 44 % άζωτο εκφρασμένο σε ακατέργαστες πρωτεΐνες.	Άζωτο εκφρασμένο σε ακατέργαστες πρωτεΐνες, Ολική τέφρα
11.8.5	Οξικό αμμώνιο	Οξικό αμμώνιο (CH_3COONH_4) σε μορφή υγρού διαλύματος, το οποίο περιέχει τουλάχιστον 55 % οξικό αμμώνιο.	Άζωτο εκφρασμένο σε ακατέργαστες πρωτεΐνες

12. (Υπο)προϊόντα ζύμωσης με μικροοργανισμούς τα κύτταρα των οποίων έχουν απενεργοποιηθεί ή θανατωθεί

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
12.1	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται από τη βιομάζα συγκεκριμένων μικροοργανισμών που αναπτύσσονται σε ορισμένα υποστρώματα		
12.1.1	Πρωτεΐνες από <i>Methylophilus methylotrophus</i>	Πρωτεϊνικό προϊόν ζύμωσης το οποίο λαμβάνεται από την καλλιέργεια του <i>Methylophilus methylotrophus</i> (στέλεχος NCIMB 10.515) σε μεθανόλη. Η ακατέργαστη πρωτεΐνη είναι τουλάχιστον 68 % και ο δείκτης ανάκλασης είναι τουλάχιστον 50.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ολική τέφρα Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
12.1.2	Πρωτεΐνη από <i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath), <i>Alcaligenes acidovorans</i> , <i>Bacillus brevis</i> και <i>Bacillus firmus</i>	Πρωτεϊνικό προϊόν ζύμωσης με <i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath) (στέλεχος NCIMB 11132), <i>Alcaligenes acidovorans</i> (στέλεχος NCIMB 12387), <i>Bacillus brevis</i> (στέλεχος NCIMB 13288) και <i>Bacillus firmus</i> (στέλεχος NCIMB 13280) σε φυσικό αέριο (περ. 91 % μεθάνιο, 5 % αιθάνιο, 2 % προπάνιο, 0,5 % ισοβουτάνιο, 0,5 % n-βουτάνιο), αμμωνία, και ανόργανα άλατα. Η ακατέργαστη πρωτεΐνη είναι τουλάχιστον 65 %.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ολική τέφρα Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
12.1.3	Βακτηριακή πρωτεΐνη από <i>Escherichia coli</i>	Πρωτεϊνικό προϊόν, υποπροϊόν από την παραγωγή αμινοξέων μέσω καλλιέργειας του <i>Escherichia coli</i> K12 σε υποστρώματα φυτικής ή χημικής προέλευσης, αμμωνίας ή ανόργανων αλάτων. Μπορεί να είναι υδρολυμένη.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
12.1.4	Βακτηριακή πρωτεΐνη από <i>Corynebacterium glutamicum</i>	Πρωτεϊνικό προϊόν, υποπροϊόν από την παραγωγή αμινοξέων μέσω καλλιέργειας του <i>Corynebacterium glutamicum</i> σε υποστρώματα φυτικής ή χημικής προέλευσης, αμμωνίας ή ανόργανων αλάτων. Μπορεί να είναι υδρολυμένη.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
12.1.5	Ζύμες και παρόμοια προϊόντα [Ζύμη ζυθοποιίας] [Προϊόν ζύμης]	Όλες οι ζύμες οι οποίες λαμβάνονται από <i>Saccharomyces cerevisiae</i> , <i>Saccharomyces carlsbergiensis</i> , <i>Kluyveromyces lactis</i> , <i>Kluyveromyces fragilis</i> , <i>Torulaspora delbrueckii</i> , <i>Candida utilis</i> /Pichia jadinii, <i>Saccharomyces uvarum</i> , <i>Saccharomyces ludwigii</i> ή <i>Brettanomyces</i> ssp. ⁽²¹⁾ σε υποστρώματα κυρίως φυτικής προέλευσης όπως μελάσα, σιρόπι ζάχαρης, αλκοόλη, όξος, δημητριακά και αμυλώδη προϊόντα, χυμός φρούτων, τυρόγαλα, γαλακτικό οξύ, ζάχαρη, υδρολυμένες φυτικές ίνες και θρεπτικές ουσίες ζύμωσης όπως αμμωνία ή ανόργανα άλατα.	Υγρασία, εφόσον < 75 % ή > 97 % Υγρασία, εφόσον < 75 % Ακατέργαστες πρωτεΐνες
12.1.6	Ενσίρωμα μυκηλίου από την παραγωγή πενικιλίνης	Μυκήλιο (αζωτούχες ενώσεις), υγρό υποπροϊόν της παρασκευής πενικιλίνης από <i>Penicillium chrysogenum</i> (ATCC48271) σε διάφορες πηγές υδατανθράκων και των προϊόντων υδρόλυσής τους, θερμικά επεξεργασμένο και ενσιρωμένο με τη βοήθεια <i>Lactobacillus brevis</i> , <i>plantarum</i> , <i>sake collinoides</i> και <i>Streptococcus lactis</i> με σκοπό να αδρανοποιήσει την πενικιλίνη. Το άζωτο που εκφράζεται σε ακατέργαστες πρωτεΐνες είναι τουλάχιστον 7 %.	Άζωτο εκφρασμένο σε ακατέργαστες πρωτεΐνες Ολική τέφρα
12.2	Άλλα υποπροϊόντα ζύμωσης		
12.2.1	Βινάσσα, [Συμπυκνωμένο διαλυτό συστατικό μελάσσας]	Υποπροϊόντα της βιομηχανικής παραγωγής (ζυθο)γλεύκους που προκύπτει από διεργασίες ζύμωσης, όπως η παρασκευή αλκοόλης, οργανικών οξέων, ζύμης. Αποτελούνται από το υγρό/πολτώδες κλάσμα το οποίο λαμβάνεται μετά τον διαχωρισμό του (ζυθο)γλεύκους ζύμωσης. Δύνανται να περιλαμβάνουν, επίσης, νεκρά κύτταρα, και/ή μέρη αυτών, από τους μικροοργανισμούς που χρησιμοποιούνται στη ζύμωση. Τα υποστρώματα είναι κυρίως φυτικής προέλευσης όπως μελάσα, σιρόπι ζάχαρης, αλκοόλη, όξος, δημητριακά και αμυλώδη προϊόντα, χυμός φρούτων, τυρόγαλα, γαλακτικό οξύ, ζάχαρη, υδρολυμένες φυτικές ίνες και θρεπτικές ουσίες ζύμωσης όπως αμμωνία ή ανόργανα άλατα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Το υπόστρωμα και η ένδειξη της διεργασίας παραγωγής κατά περίπτωση
12.2.2	Υποπροϊόντα της παρασκευής L-γλουταμινικού οξέος	Υγρά, υπό συμπυκνωμένη μορφή υποπροϊόντα της παρασκευής L-γλουταμινικού οξέος μέσω ζύμωσης με <i>Corynebacterium melassecola</i> σε υποστρώματα αποτελούμενα από σακχαρόζη, μελάσα, αμυλώδη προϊόντα και τα προϊόντα υδρόλυσής τους, άλατα αμμωνίου και άλλες αζωτούχες ενώσεις.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
12.2.3	Υποπροϊόντα της παρασκευής μονοϋδροχλωριούχου L-λυσίνης με <i>Brevibacterium lactofermentum</i>	Υγρά, υπό συμπυκνωμένη μορφή υποπροϊόντα της παρασκευής μονοϋδροχλωριούχου L-λυσίνης μέσω ζύμωσης με <i>Brevibacterium lactofermentum</i> σε υποστρώματα αποτελούμενα από σακχαρόζη, μελάσα, αμυλώδη προϊόντα και τα προϊόντα υδρόλυσής τους, άλατα αμμωνίου και άλλες αζωτούχες ενώσεις.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες
12.2.4	Υποπροϊόντα της παρασκευής αμινοξέων με <i>Corynebacterium glutamicum</i>	Υγρά υποπροϊόντα της παρασκευής αμινοξέων μέσω ζύμωσης με <i>Corynebacterium glutamicum</i> σε υποστρώματα φυτικής ή χημικής προέλευσης, αμμωνίας ή ανόργανων αλάτων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ολική τέφρα
12.2.5	Υποπροϊόντα της παρασκευής αμινοξέων με <i>Escherichia coli</i> K12	Υγρά υποπροϊόντα της παρασκευής αμινοξέων μέσω ζύμωσης με <i>Escherichia coli</i> K12 σε υποστρώματα φυτικής ή χημικής προέλευσης, αμμωνίας ή ανόργανων αλάτων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες Ολική τέφρα
12.2.6	Υποπροϊόν της παρασκευής ενζύμων με <i>Aspergillus niger</i>	Υποπροϊόν της ζύμωσης <i>Aspergillus niger</i> σε σιτάρι και βύνη για την παρασκευή ενζύμων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες

13. Διάφορα

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
13.1.1	Προϊόντα της αρτοποιίας και της βιομηχανίας ζυμαρικών	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την παραγωγή ψωμιού, μπισκότων, γκοφρετών ή ζυμαρικών. Δύνανται να είναι αποξηραμένα.	Άμυλο Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες, εφόσον > 5 %
13.1.2	Προϊόντα της βιομηχανίας φύλλου ζύμης	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την παραγωγή φύλλου ζύμης και γλυκισμάτων. Δύνανται να είναι αποξηραμένα.	Άμυλο Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες, εφόσον > 5 %
13.1.3	Προϊόντα της παραγωγής δημητριακών για πρόγευμα	Ουσίες ή προϊόντα που προορίζονται ή αναμένεται λογικά να καταναλωθούν από ανθρώπους, επεξεργασμένα, μερικώς επεξεργασμένα ή ανεπεξέργαστα. Δύνανται να είναι αποξηραμένα.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 10 % Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστα έλαια/λίπη, εφόσον > 10 % Άμυλο, εφόσον > 30 % Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη, εφόσον > 10 %
13.1.4	Προϊόντα της ζαχαροπλαστικής	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την παραγωγή γλυκών, περιλαμβανομένης και σοκολάτας. Δύνανται να είναι αποξηραμένα.	Άμυλο Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες, εφόσον > 5 % Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη
13.1.5	Προϊόντα της βιομηχανίας παγωτού	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την παραγωγή παγωτού. Δύνανται να είναι αποξηραμένα.	Άμυλο Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
13.1.6	Προϊόντα και υποπροϊόντα της επεξεργασίας φρέσκων φρούτων και λαχανικών ⁽²²⁾	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την επεξεργασία φρέσκων φρούτων και λαχανικών (περιλαμβανομένων φλοιών, ολόκληρων κομματιών φρούτων/λαχανικών, και μειγμάτων τους). Δύνανται να είναι αποξηραμένα ή κατεψυγμένα.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες, εφόσον > 5 % Τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 3,5 %
13.1.7	Προϊόντα της επεξεργασίας φυτών ⁽²²⁾	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται από την κατάψυξη ή ξήρανση ολόκληρων φυτών ή μερών τους.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
13.1.8	Προϊόντα της επεξεργασίας μπαχαρικών και καρυκευμάτων ⁽²²⁾	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται από την κατάψυξη ή ξήρανση μπαχαρικών και καρυκευμάτων ή μερών τους.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 10 % Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστα έλαια/λίπη, εφόσον > 10 % Άμυλο, εφόσον > 30 % Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη, εφόσον > 10 %
13.1.9	Προϊόντα της επεξεργασίας βοτάνων ⁽²²⁾	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται από τη σύνθλιψη, άλεση, κατάψυξη ή ξήρανση ολόκληρων βοτάνων ή μερών τους.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
13.1.10	Προϊόντα της βιομηχανίας επεξεργασίας γεωμήλων	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την επεξεργασία γεωμήλων. Δύνανται να είναι αποξηραμένα ή κατεψυγμένα.	Άμυλο Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες, εφόσον > 5 % Ολική τέφρα αδιάλυτη σε HCl, εφόσον > 3,5 %

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
13.1.11	Προϊόντα και υποπροϊόντα της παραγωγής σαλτσών	Ουσίες από την παραγωγή σαλτσών που προορίζονται ή αναμένεται λογικά να καταναλωθούν από ανθρώπους, επεξεργασμένα, μερικώς επεξεργασμένα ή ανεπεξεργαστα. Δύνανται να είναι αποξηραμένα.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
13.1.12	Προϊόντα και υποπροϊόντα της παραγωγής αλμυρών πρόχειρων τροφίμων	Προϊόντα και υποπροϊόντα της βιομηχανίας παραγωγής αλμυρών πρόχειρων τροφίμων τα οποία λαμβάνονται κατά – και από – την διαδικασία μέσω της οποίας παρασκευάζονται αλμυρά πρόχειρα τρόφιμα-πατατάκια, πρόχειρα τρόφιμα βασισμένα στα γεώμηλα και/ή στα δημητριακά (πρόχειρα τρόφιμα και καρποί με άμεση εξώθηση, βασισμένα στο φύλλο ζύμης και σε μορφή σύμπηκτων).	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
13.1.13	Προϊόντα της βιομηχανίας έτοιμων για κατανάλωση τροφίμων	Προϊόντα τα οποία λαμβάνονται κατά την παραγωγή έτοιμων για κατανάλωση τροφίμων. Δύνανται να είναι αποξηραμένα.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες, εφόσον > 5 %
13.1.14	Φυτικά υποπροϊόντα από την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών	Προϊόντα, σε στερεή μορφή, από φυτά (περιλαμβανομένων μούρων και σπόρων όπως το γλυκάνισο) τα οποία λαμβάνονται έπειτα από διαβροχή αυτών των φυτών σε αλκοολούχο διάλυμα ή έπειτα από εξάτμιση / απόσταξη οινοπνεύματος, ή και των δύο, κατά την επεξεργασία αρωματικών για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών. Τα προϊόντα αυτά πρέπει να υποβάλλονται σε απόσταξη για την αφαίρεση των αλκοολούχων υπολειμμάτων.	Ακατέργαστες πρωτεΐνες, εφόσον > 10 % Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες Ακατέργαστα έλαια/λίπη, εφόσον > 10 %
13.1.15	Ζωοτροφή ζύθου	Προϊόν της ζυθοποιίας το οποίο δεν μπορεί να πωληθεί ως ποτό για ανθρώπινη κατανάλωση.	Περιεκτικότητα σε αλκοόλη
13.2.1	Καραμελοποιημένη ζάχαρη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από ελεγχόμενη θέρμανση οποιουδήποτε σακχάρου.	Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη
13.2.2	Δεξτρόζη	Η δεξτρόζη λαμβάνεται έπειτα από υδρόλυση αμύλου και αποτελείται από καθαρισμένη, κρυσταλλωμένη γλυκόζη, με ή κρυσταλλικό νερό.	Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη
13.2.3	Φρουκτόζη	Φρουκτόζη ως καθαρισμένη κρυσταλλική σκόνη. Λαμβάνεται από γλυκόζη σε σιρόπι γλυκόζης με τη χρήση ισομεράσης γλυκόζης και από την ιμβερτοποίηση της σακχαρόζης.	Ολικά σάκχαρα εκφρασμένα σε σακχαρόζη
13.2.4	Σιρόπι γλυκόζης	Το σιρόπι γλυκόζης είναι ένα καθαρισμένο υγρό διάλυμα θρεπτικών σακχαριτών το οποίο λαμβάνεται μέσω υδρόλυσης από άμυλο.	Ολικά σάκχαρα Υγρασία, εφόσον > 30 %
13.2.5	Μελάσα γλυκόζης	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται κατά τη διαδικασία ραφινάρισματος σιροπιών γλυκόζης.	Ολικά σάκχαρα
13.2.6	Ξυλόζη	Ζάχαρη η οποία λαμβάνεται από ξύλο.	
13.2.7	Λακτουλόζη	Ημισυνθετικός δισακχαρίτης (4-O-D-γαλακτοπυρανοζυλική-D-φρουκτόζη) ο οποίος λαμβάνεται από λακτόζη μέσω ισομερισμού της γλυκόζης σε φρουκτόζη. Είναι παρούσα σε γάλα και προϊόντα γάλακτος που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία.	Λακτουλόζη
13.2.8	Γλυκοσαμίνη (Χιτοσαμίνη)	Αμινοσάκχαρο (μονοσακχαρίτης) που αποτελεί μέρος της δομής των πολυσακχαριτών χιτοζάνη και χιτίνη. Παράγεται μέσω υδρόλυσης κελυφών καρκινοειδών και άλλων αρθροπόδων ή μέσω ζύμωσης σπόρων όπως ο αραβόσιτος ή το σιτάρι.	Νάτριο ή Κάλιο, κατά περίπτωση
13.3.1	Άμυλο (²³)	Τεχνικώς καθαρό άμυλο.	Άμυλο
13.3.2	Προζελατινοποιημένο άμυλο (²³)	Προϊόν το οποίο αποτελείται από άμυλο διασταλμένο μέσω θερμικής επεξεργασίας.	Άμυλο
13.3.3	Μείγμα αμύλου (²³)	Προϊόν το οποίο αποτελείται από φυσικό και/ή τροποποιημένο άμυλο τροφίμων που λαμβάνεται από διάφορες φυτικές πηγές.	Άμυλο
13.3.4	Πίτα προϊόντων υδρόλυσης αμύλου (²³)	Προϊόν της υδρόλυσης αμύλου. Αποτελείται από πρωτεΐνες, λίπη και διηθητικά βοηθήματα (π.χ. γη διατόμων, ίνες ξύλου).	Υγρασία, εφόσον < 25 % ή > 45 % Υγρασία, εφόσον < 25 % — Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες — Ακατέργαστες πρωτεΐνες

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
13.3.5	Δεξτρίνη	Η δεξτρίνη είναι άμυλο μερικώς υδρολυμένο με οξύ.	
13.3.6	Μαλτοδεξτρίνη	Η μαλτοδεξτρίνη είναι άμυλο μερικώς υδρολυμένο.	
13.4.1	Πολυδετρόζη	Τυχαίας σύνδεσης χύδην πολυμερές γλυκόζης παραγόμενο μέσω θερμικού πολυμερισμού D-γλυκόζης.	
13.5.1	Πολυόλες	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω υδρογόνωσης ή ζύμωσης και αποτελείται από ανηγμένους μονοσακχαρίτες, δισακχαρίτες, ολιγοσακχαρίτες ή πολυσακχαρίτες.	
13.5.2	Ισομαλτιτόλη	Σακχαρούχα αλκοόλη η οποία λαμβάνεται από σακχαρόζη έπειτα από ενζυμική μετατροπή και υδρογόνωση.	
13.5.3	Μανιτόλη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω υδρογόνωσης ή ζύμωσης και αποτελείται από ανηγμένη γλυκόζη και/ή φρουκτόζη.	
13.5.4	Ξυλιτόλη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω υδρογόνωσης και ζύμωσης ξυλόζης.	
13.5.5	Σορβιτόλη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω υδρογόνωσης γλυκόζης.	
13.6.1	Λιπαρά οξέα ⁽²⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται από έλαια και λίπη μη προσδιοριζόμενης φυτικής ή ζωικής προέλευσης, κατά την εξουδετέρωση των οξέων τους με χρήση καυστικών αλκαλίων ή μέσω απόσταξης. Επίσης, προϊόν το οποίο λαμβάνεται με διάφορους τρόπους επεξεργασίας λιπών και ελαίων που εφαρμόζονται από παραγωγούς λιπαρών οξέων.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες Υγρασία, εφόσον > 1 %
13.6.2	Λιπαρά οξέα εστεροποιημένα με γλυκερίνη ⁽²⁴⁾	Γλυκερίδια τα οποία λαμβάνονται με την εστεροποίηση γλυκερίνης φυτικής προέλευσης με λιπαρά οξέα.	Υγρασία, εφόσον > 1 % Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
13.6.3	Μονογλυκερίδια και διγλυκερίδια λιπαρών οξέων ⁽²⁴⁾	Τα μονογλυκερίδια και διγλυκερίδια λιπαρών οξέων αποτελούνται από μείγματα γλυκερίνης, μονοεστέρων, διεστέρων και τριεστέρων λιπαρών οξέων που υπάρχουν σε έλαια και λίπη τροφίμων. Δύνανται να περιέχουν μικρές ποσότητες ελεύθερων λιπαρών οξέων και γλυκερίνης.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες
13.6.4	Άλατα λιπαρών οξέων ⁽²⁴⁾	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται δια αντιδράσεων λιπαρών οξέων που περιέχουν τουλάχιστον τέσσερα άτομα άνθρακα με ενώσεις του ασβεστίου, του μαγνησίου, του νατρίου ή του καλίου.	Ακατέργαστες λιπαρές ουσίες (έπειτα από υδρόλυση) Υγρασία Ca ή Na ή K ή Mg (κατά περίπτωση)
13.7.1	Θευική χονδροϊτίνη	Προϊόν το οποίο λαμβάνεται μέσω εκχύλισης από τένοντες, οστά και άλλους ιστούς ζώων που περιέχουν χόνδρο και μαλακούς συνδετικούς ιστούς.	Νάτριο
13.8.1	Ακατέργαστη γλυκερίνη	Προϊόν της παραγωγής βιοντίζελ (μεθυλεστέρες ή αιθυλεστέρες λιπαρών οξέων) το οποίο λαμβάνεται μέσω μετεστεροποίησης ελαίων και λιπών μη προσδιοριζόμενης φυτικής ή ζωικής προέλευσης. Ανόργανα και οργανικά άλατα δύνανται να παραμένουν στη γλυκερίνη. (Μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη 0,2 %) Επίσης, προϊόν ελαιοχημικής επεξεργασίας ανόργανων λιπών και ελαίων, περιλαμβανομένης της μετεστεροποίησης, της υδρόλυσης και της σαπωνοποίησης.	Γλυκερίνη Κάλιο Νάτριο
13.8.2	Γλυκερίνη	Προϊόν της παραγωγής βιοντίζελ (μεθυλεστέρες ή αιθυλεστέρες λιπαρών οξέων) το οποίο λαμβάνεται μέσω μετεστεροποίησης ελαίων και λιπών μη προσδιοριζόμενης φυτικής ή ζωικής προέλευσης με μετέπειτα ραφινάρισμα της γλυκερίνης. (Ελάχιστη περιεκτικότητα σε γλυκερίνη 99 % επί της ξηράς ουσίας) Επίσης, προϊόν ελαιοχημικής επεξεργασίας ανόργανων ελαίων και λιπών, περιλαμβανομένης της μετεστεροποίησης, της υδρόλυσης και της σαπωνοποίησης.	Γλυκερίνη Κάλιο Νάτριο

Αριθμός	Ονομασία	Περιγραφή	Υποχρεωτικές δηλώσεις
13.9.1	Μεδυλο σουλφονικό μεθάνιο	Οργανική θειούχα ένωση ((CH ₃) ₂ SO ₂) που λαμβάνεται με συνθετικό τρόπο και η οποία είναι πανομοιότυπη με εκείνη που είναι φυσικώς παρούσα σε φυτά.	Θείο
13.10.1	Τύρφη	Προϊόν της φυσικής αποσύνθεσης φυτών (κυρίως σφάγνων) σε αναερόβιο και ολιγοτροφικό περιβάλλον.	Ακατέργαστες ινώδεις ουσίες
13.11.1	Προπυλενογλυκόλη	Ονομάζεται και 1,2-προπανοδιόλη ή προπανο-1,2-διόλη και είναι μια οργανική ένωση (διόλη ή διπλή αλκοόλη) με τον εξής τύπο: C ₃ H ₈ O ₂ . Είναι ένα παχύρρευστο υγρό με ανεπαίσθητα γλυκιά γεύση, υγροσκοπικό και αναμίξιμο με νερό, ακετόνη και χλωροφόρμιο.	Προπυλενογλυκόλη

(¹) Το είδος του δημητριακού δύναται να προστίθεται στην ονομασία.

(²) Παρακαλούμε σημειώστε ότι ο «αραβόσιτος» μπορεί να επίσης να αναφέρεται ως «καλαμπόκι». Αυτό ισχύει για όλα τα προϊόντα αραβοσίτου.

(³) Σε περίπτωση που αυτό το προϊόν έχει υποβληθεί σε λεπτότερη άλεση, είναι δυνατόν να προστίθεται ο όρος «λεπτή» στην ονομασία του είτε η ονομασία αυτή να αντικαθίσταται από κάποια άλλη αντίστοιχη.

(⁴) Το είδος του δημητριακού μπορεί να προστίθεται στην ονομασία.

(⁵) Η διευκρίνιση «χαμηλής περιεκτικότητας σε γλυκοζινολικές ενώσεις», όπως ορίζεται στην κοινοτική νομοθεσία, δύναται να προστίθεται στην ονομασία εφόσον κρίνεται απαραίτητο. Αυτό ισχύει για όλα τα προϊόντα σπόρων κράμβης.

(⁶) Το φυτικό είδος πρέπει να προστίθεται στην ονομασία.

(⁷) Η ονομασία αυτή πρέπει να συνοδεύεται από ένδειξη της φύσης της θερμικής επεξεργασίας.

(⁸) Μια ακριβέστερη περιγραφή του καρπού πρέπει να προστίθεται στην ονομασία.

(⁹) Το φυτικό είδος πρέπει να αναφέρεται στην ονομασία.

(¹⁰) Η ονομασία πρέπει να συνοδεύεται από ένδειξη της φύσης της εκτελούμενης επεξεργασίας.

(¹¹) Το είδος των χορτονομών μπορεί να προστίθεται στην ονομασία.

(¹²) Ο όρος «άλευρο» δύναται να αντικατασταθεί από τον όρο «σύμψηκτα». Η μέθοδος ξήρανσης μπορεί να αναφέρεται μαζί με την ονομασία.

(¹³) Το είδος πρέπει να προστίθεται στην ονομασία.

(¹⁴) Οι φράσεις αυτές δεν είναι συνώνυμες και διαφέρουν κυρίως ως προς την περιεκτικότητα σε υγρασία, οπότε πρέπει να χρησιμοποιείται η κατάλληλη σχετική φράση.

(¹⁵) Πρέπει να προστίθενται στην ονομασία τα ακόλουθα κατά περίπτωση:

- το ζωικό είδος, και/ή
- το μέρος του ζωικού προϊόντος, και/ή
- το ζωικό είδος που υποβάλλεται σε επεξεργασία (π.χ. χοίρειο, μηρυκαστικό, πτηνό), και/ή
- η ονομασία του ζωικού είδους που δεν υποβάλλεται σε επεξεργασία αναφορικά με την απαγόρευση ανακύκλωσης μεταξύ ειδών (π.χ. όχι πουλερικό), και/ή
- το υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία (π.χ. οστό, υψηλή ή χαμηλή περιεκτικότητα σε τέφρα) και/ή η χρησιμοποιούμενη μέθοδος (π.χ. αφαίρεση λίπους, ραφινάρισμα).

(¹⁶) Το είδος πρέπει να προστίθεται στην ονομασία.

(¹⁷) Το είδος πρέπει να προστίθεται στην ονομασία όταν παράγεται από ψάρια ιχθυοκαλλιέργειας.

(¹⁸) Η φύση της πηγής δύναται να αντικαθιστά την ονομασία ή να την συνοδεύει.

(¹⁹) Η ονομασία πρέπει να αναθεωρείται ή να συμπληρώνεται για να προσδιορίζει το οργανικό οξύ.

(²⁰) Η μέθοδος παρασκευής δύναται να περιλαμβάνεται στην ονομασία.

(²¹) Η χρησιμοποιούμενη ονομασία στελεχών ζυμών ενδέχεται να διαφέρει από την επιστημονική ταξινόμηση και, ως εκ τούτου, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν συνώνυμα των αναφερόμενων στελεχών ζυμών.

(²²) Το είδος του φρούτου, του λαχανικού, του φυτού, του μπαχαρικού και του βότανου πρέπει να προστίθεται στην ονομασία κατά περίπτωση.

(²³) Η ονομασία πρέπει να συμπληρώνεται από ένδειξη της φυτικής προέλευσης.

(²⁴) Η ονομασία πρέπει να αναθεωρείται ή να συμπληρώνεται για να προσδιορίζει τα χρησιμοποιούμενα λιπαρά οξέα.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 576/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουνίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2008 για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 121 στοιχείο ε), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το παράρτημα XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2008 της Επιτροπής ⁽²⁾ περιέχει τον κατάλογο των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς.

(2) Οι αρμόδιες αρχές της Γαλλίας, της Ιταλίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, των Κάτω Χωρών και της Αυστρίας επισήμαναν στην Επιτροπή, αντιστοίχως, το νέο όνομα των υφιστάμενων εθνικών εργαστηρίων αναφοράς.

(3) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 543/2008 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2008 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 17.6.2008, σ. 46.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Βέλγιο

Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO)
Eenheid Technologie en Voeding
Productkwaliteit en voedselveiligheid
Brusselsesteenweg 370
9090 Melle

Ιρλανδία

National Food Centre
Teagasc
Dunsinea
Castleknock
Dublin 15

Βουλγαρία

Национален диагностичен научно-изследователски ветеринарно-медицински институт
(National Diagnostic Research Veterinary Medicine Institute)
бул. 'Пенчо Славейков' 15
(15, Pencho Slaveikov str.)
София-1606
(Sofia-1606)

Ελλάδα

Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Κτηνιατρικό Εργαστήριο Λάρισας
7ο km Εθνικής Οδού Λάρισας-Τρικάλων
411 10 Λάρισα

Ισπανία

Laboratorio Arbitral Agroalimentario
Carretera de La Coruña, km 10,700
28023 Madrid

Τσεχική Δημοκρατία

Státní veterinární ústav Jihlava
Národní referenční laboratoř pro mikrobiologické,
chemické a senzorní analyzy masa a masných výrobků
Rantířovská 93
586 05 Jihlava

Γαλλία

SCL Laboratoire de Montpellier
parc Euromédecine
205, rue de la Croix-Verte
34196 Montpellier Cedex 5

Δανία

Fødevarestyrelsen
Fødevareregion Øst
Afdeling for Fødevarekemi
Søndervang 4
4100 Ringsted

Ιταλία

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
Ispettorato centrale della tutela della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari
Laboratorio di Modena
Via Jacopo Cavedone N. 29
41100 Modena

Γερμανία

Max Rubner-Institut
Bundesforschungsinstitut für Ernährung und Lebensmittel
(Federal Research Institute of Nutrition and Food)
- Institut für Sicherheit und Qualität bei Fleisch -
(Department of Safety and Quality of Meat)
E.-C.-Baumann-Str. 20
95326 Kulmbach

Κύπρος

Κλάδος Εργαστηριακών Αναλύσεων
Τμήμα Γεωργίας
Υπουργείο Γεωργίας, Φυτικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Λεωφόρος Λουκί Ακρίτα
1412 Λευκωσία

Εσθονία

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu

Λετονία

Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts
Lejupes iela 3,
Rīga, 1076

Λιθουανία

Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas
J. Kairiūkščio g. 10
LT-08409 Vilnius

Λουξεμβούργο

Laboratoire National de Santé
Rue du Laboratoire, 42
1911 Luxembourg

Ουγγαρία

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság
(Central Agricultural Office Food and Feed Safety Directorate)
Budapest 94. Pf. 1740
Mester u. 81
1465

Μάλτα

Malta National Laboratory
UB14, San Gwann Industrial Estate
San Gwann,
SGN 09
Malta

Κάτω Χώρες

RIKILT — Instituut voor Voedselveiligheid
Wageningen University and Research Centre
Akkermaalsbos 2, gebouw 123
6708 WB Wageningen

Αυστρία

Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH
Spargelfeldstraße 191
1226 Wien

Πολωνία

Centralne Laboratorium Głównego Inspektoratu Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
ul. Reymonta 11/13
60-791 Poznań

Πορτογαλία

Autoridade de Segurança Alimentar e Económica — ASAE
Laboratório Central da Qualidade Alimentar — LCQA
Av. Conde Valbom, 98
1050-070 Lisboa

Ρουμανία

Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară
Str. Câmpul Moșilor, nr. 5, Sector 2
București

Σλοβενία

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
1115 Ljubljana

Σλοβακία

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Botanická 15
842 52 Bratislava

Φινλανδία

Elintarviketurvallisuusvirasto Evira
Mustialankatu 3
FI-00710 Helsinki

Σουηδία

Livsmedelsverket
Box 622
SE-75126 Uppsala

Ηνωμένο Βασίλειο

Laboratory of the Government Chemist
Queens Road
Teddington
TW11 0LY
United Kingdom»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 577/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουνίου 2011

για την 149η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 7α παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η βάση του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων.
- (2) Στις 26 Μαΐου 2011, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να διαγράψει δύο φυσικά πρόσωπα στον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων και στις 12 Μαΐου τροποποίησε δύο καταχωρίσεις του καταλόγου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

- (3) Επιπλέον, πρέπει να γίνει μια ακόμη διαγραφή μετά την απόφαση της επιτροπής κυρώσεων, της 20ής Απριλίου 2011, να τροποποιηθούν τρεις καταχωρήσεις στον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων. Η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 480/2011⁽²⁾ προκειμένου να τεθεί σε ισχύ η απόφαση της επιτροπής κυρώσεων της 20ής Απριλίου 2011. Ωστόσο, η τροποποίηση της καταχώρησης «Benevolence International Foundation» πρέπει να συμπληρωθεί με τη διαγραφή χωριστής καταχώρησης της «Stichting Benevolence International Nederland», από το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002.

- (4) Κατά συνέπεια, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 πρέπει να επικαιροποιηθεί ανάλογα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Προϊστάμενος Υπηρεσίας Εξωτερικής Πολιτικής

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 132 της 19.5.2011, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Η ακόλουθη καταχώρηση υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες» διαγράφεται:

α) «Stichting Benevolence International Nederland (γνωστή και ως Benevolence International Nederland, γνωστή και ως BIN) Raderborg 14B, 6228 CV Maastricht, Κάτω Χώρες. Αριθμός καταχώρησης στο Εμπορικό Επιμελητήριο: 14063277.»

- (2) Διαγράφονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις στον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα»:

α) Ahmad Fadil Nazal Al-Khalayleh [γνωστός και ως α) Abu Musab Al-Zarqawi· β) Muhannad· γ) Al-Muhajer· δ) Garib, ε) Abou Musaab El Zarquawi, στ) Ahmed Fad Al Nazzar Khalaylah Said, ζ) Al Zarqawi Abu Musa'ab, η) Al Zarqawi Abu Musab, θ) Al Zarqawi Ahmed Fad Al Nazzar Khalaylah Said Abu Musab, ι) Alkhalayleh Ahmed, ια) Azzarkaoui Abou Moussab, ιβ) El Zarquawi Abu Musaab, ιγ) Zarkaoui Abou Moussaab, ιδ) Abu Ahmad, ιε) Abu Ibrahim]. Ημερομηνία γέννησης: α) 30.10.1966, β) 20.10.1966. Τόπος γέννησης: (α) Al-Zarqaa, Ιορδανία, β) Al Zarqa, Ιορδανία γ) Al Zarquaa, Ιορδανία. Αριθ. διαβατηρίου: α) Z 264958 (ιορδανικό διαβατήριο εκδοθέν στις 4.4.1999 στην Al Zarqaa της Ιορδανίας), β) 1433038 (ιορδανικό δελτίο ταυτότητας εκδοθέν στις 4.4.1999 στην Al Zarqaa της Ιορδανίας). Άλλες πληροφορίες: Φέρεται ως αποβιώσας τον Ιούνιο του 2006.

β) «Mohamed Moumou (γνωστός και ως α) Mohamed Mumu, β) Abu Shrayda, γ) Abu Amina, δ) Abu Abdallah, ε) Abou Abderrahman στ) Abu Qaswarah ζ) Abu Sara). Διεύθυνση: α) Storvretsvagen 92, 7 TR. C/O Drioua, 142 31 Skogas, Σουηδία, β) Jungfruns Gata 413· ταχυδρομική θυρίδα 3027, 13603 Haninge, Σουηδία· γ) Dobelnsngatan 97, 7 TR C/O Lamrabet, 113 52 Stockholm, Σουηδία· δ) Trodheimsngatan 6, 164 32 Kista, Σουηδία. Ημερομηνία γέννησης: α) 30.7.1965, β) 30.9.1965. Τόπος γέννησης: Φεζ, Μαρόκο. Υπηκοότητα: α) μαροκινή, β) σουηδική. Αριθ. διαβατηρίου: 9817619 (σουηδικό διαβατήριο, λήγει στις 14.12.2009). Άλλες πληροφορίες: όπως αναφέρεται, απεβίωσε στο Βόρειο Ιράκ τον Οκτώβριο του 2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 7.12.2006.»

- (3) Η καταχώρηση «Sa'd Abdullah Hussein Al-Sharif. Ημερομηνία γέννησης: α) 1969, β) 1963, γ) 11.2.1964. Τόπος γέννησης: Al-Medīnah, Σαουδική Αραβία. Υπηκοότητα: Σαουδαραβική. Αριθ. διαβατηρίου: α) B 960789, β) G 649385 (εκδοθέν στις 8.9.2006, λήγει στις 17.7.2011). Άλλες πληροφορίες: Κουνιάδος και στενός συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν. Φημολογείται ότι είναι επικεφαλής της οικονομικής οργάνωσης του Οσάμα Μπιν Λάντεν.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Sa'd Abdullah Hussein **Al-Sharif** (γνωστός και ως Sa'd al-Sharif). Ημερομηνία γέννησης: 11.2.1964. Τόπος γέννησης: Al-Medīnah, Σαουδική Αραβία. Υπηκοότητα: Σαουδαραβική. Αριθ. διαβατηρίου: α) B 960789, β) G 649385 (εκδοθέν στις 8.9.2006, λήγει στις 17.7.2011). Άλλες πληροφορίες: Κουνιάδος και στενός συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν. Φημολογείται ότι είναι επικεφαλής της οικονομικής οργάνωσης του Οσάμα Μπιν Λάντεν. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.1.2001.»

- (4) Η καταχώρηση «Sobdi Abd Al Aziz Mohamed El Gohary Abu Sinna (γνωστός και ως α) Mohamed Atef, β) Sheikh Taysir Abdullah, γ) Abu Hafs Al Masri, δ) Abu Hafs Al Masri El Khabir, ε) Taysir). Ημερομηνία γέννησης: 17.1.1958. Τόπος γέννησης: El Behira, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: πιστεύεται ότι είναι αιγύπτιος υπήκοος. Άλλες πληροφορίες: όπως αναφέρεται, απεβίωσε στο Αφγανιστάν το Νοέμβριο του 2001. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.1.2001.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Sobhi Abdel Aziz Mohamed **El Gohary Abu Sinna** (γνωστός και ως α) Sobhi Abdel Aziz Mohamed Gohary Abou Senah, β) Mohamed Atef, γ) Sheikh Taysir Abdullah, δ) Abu Hafs Al Masri, ε) Abu Hafs Al Masri El Khabir, στ) Taysir). Ημερομηνία γέννησης: 17.1.1958. Τόπος γέννησης: El Behira, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν το 2001. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.1.2001.»

- (5) Η καταχώρηση «Mustapha Ahmed Mohamed Osman Abu El Yazeed (γνωστός και ως α) Mustapha Mohamed Ahmed, β) Shaykh Sa'id). Ημερομηνία γέννησης: 27.2.1955. Τόπος γέννησης: El Sharkiya, Αίγυπτος.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mustapha Ahmed Mohamed **Osman Abu El Yazeed** (γνωστός και ως α) Mustapha Mohamed Ahmed, β) Shaykh Sa'id). Ημερομηνία γέννησης: 27.2.1955. Τόπος γέννησης: El Sharkiya, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Αφγανιστάν τον Μάιο του 2010. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 6.10.2001.»

- (6) Η καταχώρηση «Tariq Anwar El-Sayed Ahmed (γνωστός και ως α) Hamdi Ahmad Farag, β) Amr al-Fatih Fathi). Ημερομηνία γέννησης: 15.3.1963. Τόπος γέννησης: Αλεξάνδρεια, Αίγυπτος. Άλλες πληροφορίες: Σύμφωνα με πληροφορίες απεβίωσε τον Οκτώβριο του 2001.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Tariq Anwar El Sayed **Ahmed** (γνωστός και ως α) Hamdi Ahmad Farag, β) Amr Al-Fatih Fathi γ) Tarek Anwar El Sayed Ahmad.). Ημερομηνία γέννησης: 15.3.1963. Τόπος γέννησης: Αλεξάνδρεια, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: σύμφωνα με πληροφορίες απεβίωσε τον Οκτώβριο του 2001. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 6.10.2001.»

- (7) Η καταχώρηση «Nasr Fahmi Nasr Hasannein (γνωστός και ως α) Muhammad Salah, β) Naser Fahmi Naser Hussein). Ημερομηνία γέννησης: 30.10.1962. Τόπος γέννησης: Κάιρο, Αίγυπτος.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Nasr Fahmi Nasr **Hasannein** (γνωστός και ως α) Muhammad Salah, β) Naser Fahmi Naser Hussein). Ημερομηνία γέννησης: 30.10.1962. Τόπος γέννησης: Κάιρο, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: αναφέρεται ότι απεβίωσε. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 6.10.2001.»

- (8) Η καταχώρηση «Muhsin Moussa Matwalli Atwah Dewedar (γνωστός και ως α) Al-Muhajir, Abdul Rahman, β) Al-Namer, Mohammed K.A., γ) Abdel Rahman, δ) Abdul Rahman). Ημερομηνία γέννησης: 19.6.1964. Τόπος γέννησης: Dakahliya, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: Σύμφωνα με πληροφορίες απεβίωσε τον Απρίλιο του 2006.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Muhsin Moussa Matwalli **Atwah Dewedar** (γνωστός και ως α) Al-Muhajir, Abdul Rahman, β) Al-Namer, Mohammed K.A., γ) Abdel Rahman, δ) Abdul Rahman). Ημερομηνία γέννησης: 19.6.1964. Τόπος γέννησης: Dakahliya, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν τον Απρίλιο του 2006. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»

- (9) Η καταχώρηση Ri'ad (Raed) Muhammad Hasan MUHAMMAD HIJAZI [γνωστός και ως α) Hijazi, Raed M. β) Al-Hawen, Abu-Ahmad γ) Al-Shahid, Abu-Ahmad δ) Al-Maghribi, Rashid (Ο μαροκινός) ε) Al-Amriki, Abu-Ahmad (Ο αμερικανός)]. Ημερομηνία γέννησης: 30 Δεκεμβρίου 1968. Τόπος γέννησης: California, ΗΠΑ. Ιθαγένεια: Ιορδανική. Εθνικός αναγνωριστικός αριθμός ταυτότητας: SSN: 548-91-5411, εθνικός αριθμός 9681029476, άλλες πληροφορίες: αρχικά από την Ramlah, τόπος διαμονής στην Ιορδανία — al-Shumaysani (Sheisani) (περιοχή του Αμμάν), πίσω από το συγκρότημα των συνδικαλιστικών οργανώσεων υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ri'ad (Raed) Muhammad Hasan Muhammad **HIJAZI** [γνωστός και ως α) Hijazi, Raed M. β) Al-Hawen, Abu-Ahmad γ) Al-Shahid, Abu-Ahmad δ) Raed Muhammad Hasan Muhammad Hijazi, ε) Al-Maghribi, Rashid (Ο μαροκινός) στ) Al-Amriki, Abu-Ahmad (Ο αμερικανός)]. Ημερομηνία γέννησης: 30.12.1968. Τόπος γέννησης: Καλιφόρνια, Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής. Υπηκοότητα: Ιορδανός. Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 9681029476. Άλλες πληροφορίες: α) αριθμός κοινωνικής ασφάλισης στις Ηνωμένες Πολιτείες 548-91-5411, β) κράτηση στην Ιορδανία από τον Μάρτιο 2010, γ) όνομα πατρός: Mohammad Mangal. όνομα μητρός: Sakina. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»

- (10) Η καταχώρηση «Ladehyanoy, Mufti Rashid Ahmad (γνωστός και ως Ludhianvi, Mufti Rashid Ahmad· γνωστός και ως Ahmad, Mufti Rasheed· γνωστός και ως Wadehyanoy, Mufti Rashid Ahmad)· Καράτσι, Πακιστάν.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mufti Rashid Ahmad **Ladehyanoy** (γνωστός και ως α) Ludhianvi, Mufti Rashid Ahmad, β) Ahmad, Mufti Rasheed, γ) Wadehyanoy, Mufti Rashid Ahmad). Υπηκοότητα: Πακιστανική. Άλλες πληροφορίες: α) Ιδρυτής του Al-Rashid Trust. β) Φέρεται ότι απεβίωσε στο Πακιστάν στις 18 Φεβρουαρίου 2002. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»

- (11) Η καταχώρηση «Fazul Abdullah Mohammed (γνωστός και ως α) Abdalla, Fazul, β) Abdallah, Fazul, γ) Ali, Fadel Abdallah Mohammed, δ) Fazul, Abdalla, ε) Fazul, Abdallah, στ) Fazul, Abdallah Mohammed, ζ) Fazul, Haroon, η) Fazul, Harun, θ) Haroun, Fadhil, ι) Mohammed, Fazul, ια) Mohammed, Fazul Abdilahi, ιβ) Mohammed, Fouad, ιγ) Muhammad, Fadil Abdallah, ιδ) Abdullah Fazhl, ιε) Fazhl Haroun, ιστ) Fazil Haroun, ιζ) Faziul Abdallah, ιη) Fazul Abdalahi Mohammed, ιθ) Haroun Fazil, κ) Harun Fazul, κα) Khan Fazhl, κβ) Farun Fahdl, κγ) Harun Fahdl, κδ) Abdallah Mohamed Fadl, κε) Fadil Abdallah Muhammad, κς) Abdallah Muhammad Fadhl, κζ) Fedel Abdallah Mohammad Fazul, κη) Fadl Allah Abd Allah, κθ) Haroon Fadl Abd Allah, κι) Mohamed Fadl, λ) Abu Aisha, λα) Abu Seif Al Sudani, λβ) Haroon, λγ) Harun, λδ) Abu Luqman, λε) Haroun, λς) Harun Al-Qamry, λζ) Abu Al-Fazul Al-Qamari, λη) Haji Kassim Fumu, λθ) Yacub). Ημερομηνία γέννησης α) 25.8.1972, β) 25.12.1974, γ) 25.2.1974, δ) 1976, ε) Φεβρουάριος 1971. Τόπος γέννησης: Μορόνι, Κομόρες Νήσοι. Υπηκοότητα: α) Κομόρες νήσοι, β) Κένυα. Άλλες

πληροφορίες: α) Αναφέρεται ότι δρα στη νότιο Σομαλία από τον Νοέμβριο του 2007. β) Αναφέρεται ότι κατέχει διαβατήρια της Κένυας και των Κομορών νήσων. γ) Πιστεύεται ότι συμμετείχε στις επιθέσεις των πρεσβειών των Ηνωμένων Πολιτειών στο Ναϊρόμπι και στο Dar es Salaam τον Αύγουστο του 1998, και σε περαιτέρω επιθέσεις στην Κένυα το 2002. δ) Σύμφωνα με πληροφορίες έχει υποστεί επέμβαση πλαστικής χειρουργικής, υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Fazul Abdullah **Mohammed** (γνωστός και ως α) Abdalla, Fazul, β) Abdallah, Fazul, γ) Ali, Fadel Abdallah Mohammed, δ) Fazul, Abdalla, ε) Fazul, Abdallah, στ) Fazul, Abdallah Mohammed, ζ) Fazul, Haroon, η) Fazul, Harun, θ) Haroun, Fadhil, ι) Mohammed, Fazul, ια) Mohammed, Fazul Abdilahi, ιβ) Mohammed, Fouad, ιγ) Muhamad, Fadi Abdallah, ιδ) Abdullah Fazhl, ιε) Fazhl Haroun, ιστ) Fazil Haroun, ιζ) Faziul Abdallah, ιη) Fazul Abdalahi Mohammed, ιθ) Haroun Fazil, κ) Harun Fazul, κα) Khan Fazhl, κβ) Farun Fahdl, κγ) Harun Fahdl, κδ) Abdulah Mohamed Fadl, κε) Fadi Abdallah Muhammad, κστ) Abdallah Muhammad Fadhul, κζ) Fedel Abdallah Mohammed Fazul, κη) Fadl Allah Abd Allah, κθ) Haroon Fadl Abd Allah, κι) Mohamed Fadl, λ) Abu Aisha, λα) Abu Seif Al Sudani, λβ) Haroon, λγ) Harun, λδ) Abu Luqman, λε) Haroun, λστ) Harun Al-Qamry, λζ) Abu Al-Fazul Al-Qamari, λη) Haji Kassim Fumu, λθ) Yacub). Διεύθυνση: κενυατική. Ημερομηνία γέννησης: α) 25.8.1972, β) 25.12.1974, γ) 25.2.1974, δ) 1976, ε) Φεβρουάριος 1971. Τόπος γέννησης: Moroni, Κομόρες Νήσοι. Υπηκοότητα: Νήσοι Κομόρες. Άλλες πληροφορίες: α) Αναφέρεται ότι δρα στη νότιο Σομαλία από τον Νοέμβριο του 2007· β) Ανώτερο στέλεχος της Αλ-Κάιντα υπεύθυνος για την Αλ Κάιντα στην ανατολική Αφρική από το 2009. γ) Αναφέρεται ότι κατέχει διαβατήρια της Κένυας και των Κομορών νήσων. δ) Πιστεύεται ότι συμμετείχε στις επιθέσεις των πρεσβειών των Ηνωμένων Πολιτειών στο Ναϊρόμπι και στο Dar es Salaam τον Αύγουστο του 1998, και σε περαιτέρω επιθέσεις στην Κένυα το 2002. ε) Σύμφωνα με πληροφορίες έχει υποστεί επέμβαση πλαστικής χειρουργικής. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»

- (12) Η καταχώρηση «Fahid Mohammed Ally Msalam (γνωστός και ως α) Fahid Mohammed Ally, β), Fahad Ally Msalam, γ), Fahid Mohammed Ali Msalam, δ), Mohammed Ally Msalam, ε), Fahid Mohammed Ali Musalaam, στ), Fahid Muhammad Ali Salem, ζ) Fahid Mohammed Aly, η) Ahmed Fahad, θ) Ali Fahid Mohammed, ι) Fahad Mohammad Ally, ια) Fahad Mohammed Ally, ιβ) Fahid Mohamed Ally, ιγ) Msalam Fahad Mohammed Ally, ιδ) Msalam Fahid Mohammad Ally, ιε) Msalam Fahid Mohammed Ali, ιστ) Msalm Fahid Mohammed Ally, ιζ) Usama Al-Kini, ιη) Mohammed Ally Mohammed, ιθ) Ally Fahid M). Διεύθυνση: Μομπάσα, Κένυα. Ημερομηνία γέννησης: 19.2.1976. Τόπος γέννησης: Μομπάσα, Κένυα. Υπηκοότητα: κενυατική. Αριθ. διαβατηρίου: (α) A260592 (κενυατικό διαβατήριο), β) A056086 (κενυατικό διαβατήριο), γ) A435712 (κενυατικό διαβατήριο), δ) A324812 (κενυατικό διαβατήριο), ε) 356095 (κενυατικό διαβατήριο). Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 12771069 (κενυατικό δελτίο ταυτότητας). Άλλες πληροφορίες: επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε την 1.1.2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Fahid Mohammed Ally **Msalaam** (γνωστός και ως α) Fahid Mohammed Ally, β), Fahad Ally Msalam, γ), Fahid Mohammed Ali Msalam, δ), Mohammed Ally Msalam, ε), Fahid Mohammed Ali Musalaam, στ), Fahid Muhammad Ali Salem, ζ) Fahid Mohammed Aly, η) Ahmed Fahad, θ) Ali Fahid Mohammed, ι) Fahad Mohammad Ally, ια) Fahad Mohammed Ally, ιβ) Fahid Mohamed Ally, ιγ) Msalam Fahad Mohammed Ally, ιδ) Msalam Fahid Mohammad Ally, ιε) Msalam Fahid Mohammed Ali, ιστ) Msalm Fahid Mohammed Ally, ιζ) Usama Al-Kini, ιη) Mohammed Ally Mohammed, ιθ) Ally Fahid M). Ημερομηνία γέννησης: 9.4.1976. Τόπος γέννησης: Μομπάσα, Κένυα. Υπηκοότητα: κενυατική. Αριθ. διαβατηρίου: α) A260592 (κενυατικό διαβατήριο), β) A056086 (κενυατικό διαβατήριο), γ) A435712 (κενυατικό διαβατήριο), δ) A324812 (κενυατικό διαβατήριο), ε) 356095 (κενυατικό διαβατήριο). Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 12771069 (κενυατικό δελτίο ταυτότητας). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα πατρός: Mohamed, όνομα μητρός: Fauzia Mbarak. β) Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν την 1.1.2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»

- (13) Η καταχώρηση «Sheikh Ahmed Salim Swedan (γνωστός και ως α) Ahmed Ally, β) Sheikh Ahmad Salem Suweidan, γ) Sheikh Swedan, δ) Sheikh Ahmed Salem Swedan, ε) Ally Ahmad, στ) Muhamed Sultan, ζ) Sheikh Ahmed Salim Sweden, η) Sleyum Salum, θ) Sheikh Ahmed Salam, ι) Ahmed The Tall, ια) Bahamad, ιβ) Sheikh Bahamad, ιγ) Sheikh Bahamadi, ιδ) Sheikh Bahamad). Βαθμός: Sheikh. Ημερομηνία γέννησης: α) 9.4.1969, β) 9.4.1960, γ) 4.9.1969. Τόπος γέννησης: Μομπάσα, Κένυα. Υπηκοότητα: Κενυάτης. Αριθ. διαβατηρίου: A163012 (κενυατικό διαβατήριο). Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 8534714 (κενυατικό δελτίο ταυτότητας που εκδόθηκε στις 14.11.1996). Άλλες πληροφορίες: επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε την 1.1.2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Sheikh Ahmed Salim **Swedan** (γνωστός και ως α) Ahmed Ally, β) Sheikh Ahmad Salem Suweidan, γ) Sheikh Swedan, δ) Sheikh Ahmed Salem Swedan, ε) Ally Ahmad, στ) Muhamed Sultan, ζ) Sheikh Ahmed Salim Sweden, η) Sleyum Salum, θ) Sheikh Ahmed Salam, ι) Ahmed The Tall, ια) Bahamad, ιβ) Sheikh Bahamad, ιγ) Sheikh Bahamadi, ιδ) Sheikh Bahamad). Βαθμός: Sheikh. Ημερομηνία γέννησης: 9.4.1960. Τόπος γέννησης: Μομπάσα, Κένυα. Υπηκοότητα: Κενυάτης. Αριθ. διαβατηρίου: A163012 (κενυατικό διαβατήριο). Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 8534714 (κενυατικό δελτίο ταυτότητας που εκδόθηκε στις 14.11.1996). Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν την 1.1.2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»

- (14) Η καταχώρηση «Yuldashev, Tohir (γνωστός και ως Yuldashev, Takhir), Ουζμπεκιστάν» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Tohir Abdulkhalilovich **Yuldashev** (γνωστός και ως α) Юлдашев Тахир Абдулхалилович β) Yuldashev, Takhir). Ημερομηνία γέννησης: 1967. Τόπος γέννησης: Namangan, Ουζμπεκιστάν. Υπηκοότητα: Ουζμπεκική. Άλλες πληροφορίες: α) Πρώην αρχηγός του Ισλαμικού κινήματος του Ουζμπεκιστάν. β) Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν τον Αύγουστο του 2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»

- (15) Η καταχώρηση «Ali, Abbas Abdi, Μογκαντίσου, Σομαλία» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Abbas Abdi **Ali** (γνωστός και ως Ali, Abbas Abdi). Άλλες πληροφορίες: α) Συνδέεται με τον Ali Nur Jim'ale. β) Όπως αναφέρεται, απεβίωσε το 2004. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.11.2001.»

- (16) Η καταχώρηση «Ali Ahmed Nur Jim'ale (γνωστός και ως α) Ahmed Ali Jimale, β) Ahmad Nur Ali Jim'ale, γ) Ahmed Nur Jumale, δ) Ahmed Ali Jumali, ε) Ahmed Ali Jumale, στ) Sheikh Ahmed Jimale). Βαθμός: Σείχις Διεύθυνση: α) P.O. Box 3312, Ντουμπάι, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, β) P.O. Box 3313, Ντουμπάι, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (παλαιά διεύθυνση)- γ) Djibouti, Δημοκρατία του Τζιμπουτί. Ημερομηνία γέννησης: 1954. Τόπος γέννησης: Eilbur, Σομαλία. Υπηκοότητα: α) σομαλική, β) μόνιμος κάτοικος Τζιμπουτί. Αριθ. διαβατηρίου: A0181988 (διαβατήριο Λαϊκής Δημοκρατίας Τζιμπουτί εκδοθέν την 1.10.2001 στο Ντουμπάι, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, ανανεώθηκε στις 24.01.2008 στο Τζιμπουτί και λήγει στις 22.01.2011). Άλλες πληροφορίες: α) σήμερα βρίσκεται στο Μογκαντίσου, Σομαλία· β) Επάγγελμα: λογιστής και επιχειρηματίας· γ) όνομα πατρός: Ali Jumale, όνομα μητρός: Enab Raghe· δ) όπως αναφέρεται, είναι ιδιοκτήτης ή ελέγχει τις εταιρείες Al Baraka Exchange L.L.C., Barakaat Telecommunications Co. Somalia Ltd., Barakaat Bank of Somalia και Barako Trading Company, LLC. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.11.2001.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ali Ahmed Nur **Jim'ale** (γνωστός και ως α) Ahmed Ali Jimale, β) Ahmad Nur Ali Jim'ale, γ) Ahmed Nur Jumale, δ) Ahmed Ali Jumali, ε) Ahmed Ali Jumale, στ) Sheikh Ahmed Jimale) ζ) Ahmad Ali Jimale η) Shaykh Ahmed Nur Jimale). Βαθμός: Σείχις Διεύθυνση: Djibouti, Δημοκρατία του Τζιμπουτί (από τον Μάιο του 2007). Ημερομηνία γέννησης: 1954. Τόπος γέννησης: Σομαλία Υπηκοότητα: σομαλική. Αριθ. διαβατηρίου: A0181988 (διαβατήριο Λαϊκής Δημοκρατίας Τζιμπουτί εκδοθέν την 1.10.2001 στο Ντουμπάι, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, ανανεώθηκε στις 24.01.2008 στο Τζιμπουτί και έληξε στις 22.01.2011). Άλλες πληροφορίες: α) Επάγγελμα: λογιστής και επιχειρηματίας· β) όνομα πατρός: Ali Jumale, όνομα μητρός: Enab Raghe· γ) Ιδρυτής του δικτύου εταιρειών Barakaat περιλαμβανομένου του Barakaat Group of Companies. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.11.2001.»

- (17) Η καταχώρηση «Hassan Dahir Aweys (γνωστός και ως α) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, β) Awes, Shaykh Hassan Dahir, γ) Hassen Dahir Aweyes, δ) Ahmed Dahir Aweys, ε) Mohammed Hassan Ibrahim, στ) Aweys Hassan Dahir, ζ) Hassan Tahir Oais, η) Hassan Tahir Uways, θ) Hassan Dahir Awes, ι) Sheikh Aweys, ια) Sheikh Hassan, ιβ) Sheikh Hassan Dahir Aweys). Βαθμός: α) Σείχις, β) Συνταγματάρχης. Ημερομηνία γέννησης: 1935. Υπηκοότητα: σομαλική. Άλλες πληροφορίες: α) αναφέρεται ότι βρίσκεται στην Ερυθραία από τις 12 Νοεμβρίου 2007· β) οικογενειακό ιστορικό: από την πατρίδα Hawiya, Habergdir, Αγρ· ανώτατος αρχηγός της Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI), δ) υπόκειται στα μέτρα που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 356/2010 όσον αφορά τη Σομαλία. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.11.2001.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Hassan Dahir **Aweys** (γνωστός και ως α) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, β) Awes, Shaykh Hassan Dahir, γ) Hassen Dahir Aweyes, δ) Ahmed Dahir Aweys, ε) Mohammed Hassan Ibrahim, στ) Aweys Hassan Dahir, ζ) Hassan Tahir Oais, η) Hassan Tahir Uways, θ) Hassan Dahir Awes, ι) Sheikh Aweys, ια) Sheikh Hassan, ιβ) Sheikh Hassan Dahir Aweys). Βαθμός: α) Σείχις, β) Συνταγματάρχης. Διεύθυνση: Σομαλία Ημερομηνία γέννησης: 1935. Τόπος γέννησης: Σομαλία Υπηκοότητα: σομαλική. Άλλες πληροφορίες: α) αναφέρεται ότι βρίσκεται στην Ερυθραία από τον Νοέμβριο του 2007· β) οικογενειακό ιστορικό: από την πατρίδα Hawiye's Habergidir, Αγρ· γ) ανώτατος αρχηγός των Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI) και Hizbul Islam στη Σομαλία, δ) υπόκειται στα μέτρα που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 356/2010 όσον αφορά τη Σομαλία και την Ερυθραία. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.11.2001.»

- (18) Η καταχώρηση «Kahie, Abdullahi Hussein, Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Μογκαντίσου, Σομαλία.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Abdullahi Hussein **Kahie**. Διεύθυνση: 26 Urtegata, Όσλο 0187 Νορβηγία. Ημερομηνία γέννησης: 22.9.1959. Τόπος γέννησης: Μογκαντίσου, Σομαλία. Υπηκοότητα: Νορβηγική. Αριθ. διαβατηρίου: α) 26941812 (νορβηγικό διαβατήριο εκδοθέν στις 23.11.2008, β) 27781924 (νορβηγικό διαβατήριο εκδοθέν στις 11.5.2010 με ισχύ έως 11.5.2020. Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 22095919778. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.11.2001.»

- (19) Η καταχώρηση «Ibrahim Ali Abu Bakr Tantoush (γνωστός και ως α) Abd al-Muhsin, β) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, γ) Abdul Rahman, δ) Abu Anas, ε) Ibrahim Abubaker Tantouche, στ) Ibrahim Abubaker Tantoush, ζ) Abd al-Muhsi, η) Abd al-Rahman, θ) Al-Libi). Διεύθυνση: Ganzour Sayad Mehala Al Far district. Ημερομηνία γέννησης: 1966. Τόπος γέννησης: al Aziziyya, Λιβύη. Υπηκοότητα: Λιβυκή. Αριθ. διαβατηρίου: 203037 (Λιβυκό διαβατήριο εκδοθέν στην Τρίπολη). Άλλες πληροφορίες: α) συνδέεται με την Afghan Support Committee (ASC) και την Revival of Islamic Heritage Society (RIHS). β) Οικογενειακή κατάσταση: διαζευγμένος (αλγερινή πρόην σύζυγος Manuba Bukifa).» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ibrahim Ali Abu Bakr **Tantoush** (γνωστός και ως α) Abd al-Muhsin, (β) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, (γ) Abdul Rahman, (δ) Abu Anas, (ε) Ibrahim Abubaker Tantouche, (στ) Ibrahim Abubaker Tantoush, (ζ) Abd al-Muhsi, (η) Abd al-Rahman, (θ) Al-Libi). Διεύθυνση: Γιοχάνεσμπουργκ, Νότιος Αφρική. Ημερομηνία γέννησης: 1966. Τόπος γέννησης: al Aziziyya, Λιβύη. Υπηκοότητα: Λιβυκή. Αριθ. διαβατηρίου: 203037 (Λιβυκό διαβατήριο εκδοθέν στην Τρίπολη). Άλλες πληροφορίες: α) συνδέεται με την Afghan Support Committee (ASC), την Revival of Islamic Heritage Society (RIHS) και την Libyan Islamic Fighting Group (LIFG). Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 11.1.2002.»

- (20) Η καταχώρηση «Abu Bakr Al-Jaziri (γνωστός και ως Yasir Al-Jazari). Υπηκοότητα: α) Αλγερινή, β) Παλαιστινιακή. Διεύθυνση: Peshawar, Πακιστάν. Άλλες πληροφορίες: συνδέθηκε με την Afghan Support Committee (ASC), β) διαμεσολαβητής και υπεύθυνος επικοινωνίας της Al-Qaida, γ) συνελήφθη τον Απρίλιο του 2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Abu Bakr **Al-Jaziri** (γνωστός και ως Yasir Al-Jazari). Υπηκοότητα: α) Αλγερινή, β) Παλαιστινιακή. Άλλες πληροφορίες: α) Επικεφαλής οικονομικών θεμάτων της Afghan Support Committee (ASC), β) διαμεσολαβητής και ειδικός σε θέματα επικοινωνίας της Al-Qaida, γ) Πιστεύεται ότι τον Απρίλιο του 2010 βρισκόταν στην Αλγερία. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 11.1.2002.»

- (21) Η καταχώρηση «Abd El Kader Mahmoud Mohamed El Sayed (γνωστός και ως Es Sayed, Kader). Διεύθυνση: Via del Fosso di Centocelle 66, Ρώμη, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 26.12.1962. Τόπος γέννησης: Αίγυπτος. Άλλες πληροφορίες: α) αριθμός ιταλικού φορολογικού μητρώου: SSYBLK62T26Z336L, β) καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης 8 ετών στην Ιταλία στις 2.2.2004, διέφυγε.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Abd El Kader Mahmoud Mohamed **El Sayed** (γνωστός και ως α) Es Sayed, Kader, (β) Abdel Khader Mahmoud Mohamed el Sayed). Ημερομηνία γέννησης: 26.12.1962. Τόπος γέννησης: Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: α) αριθμός ιταλικού φορολογικού μητρώου: SSYBLK62T26Z336L, β) Θεωρείται φυγόδικος από τις ιταλικές αρχές. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 24.4.2002.»

- (22) Η καταχώρηση «Samir Abd El Latif El Sayed Kishk. Ημερομηνία γέννησης: 14.5.1955. Τόπος γέννησης: Gharbia, Αίγυπτος. Άλλες πληροφορίες: Καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης 1 έτους και 11 μηνών στην Ιταλία στις 20.3.2002. Απελάθη στην Αίγυπτο στις 2.7.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Samir Abd El Latif El Sayed **Kishk** (γνωστός και ως Samir Abdellatif el Sayed Keshk). Ημερομηνία γέννησης: 14.5.1955. Τόπος γέννησης: Gharbia, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: απελάθη από την Ιταλία στην Αίγυπτο στις 2.7.2003. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 3.9.2002.»

- (23) Η καταχώρηση «Habib Ben Ali Ben Said Al-Wadhani . Διεύθυνση: Via unica Borighero 1, San Donato M.se (MI), Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 1.6.1970. Τόπος γέννησης: Τύνιδα, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L550681 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 23.9.1997 και έληξε στις 22.9.2002). Άλλες πληροφορίες: Ιταλικός ΑΦΜ: WDDHBB70H10Z352O.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Habib Ben Ali Ben Said **Al-Wadhani** . Ημερομηνία γέννησης: 1.6.1970. Τόπος γέννησης: Τύνιδα, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L550681 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 23.9.1997 και έληξε στις 22.9.2002). Άλλες πληροφορίες: α) αριθμός ιταλικού φορολογικού μητρώου: WDDHBB70H10Z352O· β) μέλος του Tunisian Combatant Group· γ) αναφέρεται ότι απεβίωσε· δ) όνομα μητρός Aisha bint Mohamed. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 3.9.2002.»

- (24) Η καταχώρηση «Mohamad Iqbal Abdurrahman (γνωστός και ως α) Rahman, Mohamad Iqbal, β) A Rahman, Mohamad Iqbal· γ) Abu Jibril Abdurrahman· δ) Fikiruddin Muqti· ε) Fihiruddin Muqti· στ) 'Abu Jibril'. Ημερομηνία γέννησης: 17.8.1958. Τόπος γέννησης: Tirpas-Selong Village, East Lombok, Ινδονησία. Υπηκοότητα: Ινδονησιακή. Άλλες πληροφορίες: τον Δεκέμβριο 2003 αναφέρθηκε ως κρατούμενος στην Μαλαισία.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mohamad Iqbal **Abdurrahman** (γνωστός και ως α) Rahman, Mohamad Iqbal, β) A Rahman, Mohamad Iqbal· γ) Abu Jibril Abdurrahman· δ) Fikiruddin Muqti· ε) Fihiruddin Muqti. Ημερομηνία γέννησης: 17.8.1958. Τόπος γέννησης: Tirpas-Selong Village, East Lombok, Ινδονησία. Υπηκοότητα: ινδονησιακή. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 28.1.2003.»

- (25) Η καταχώρηση «Nurjaman Riduan Isamuddin (γνωστός και ως α) Hambali, β) Nurjaman, γ) Isomuddin, Nurjaman Riduan, δ) Hambali Bin Ending, ε) Encer Nurjaman, στ) Hambali Ending Hambali, ζ) Isamuddin Riduan, η) Isamudin Ridwan). Ημερομηνία γέννησης: 4.4.1964. Τόπος γέννησης: Cianjur, Δυτική Ιάβα, Ινδονησία. Υπηκοότητα: ινδονησιακή. Άλλες πληροφορίες: α) Τόπος γέννησης Encer Nurjaman, β) υπό κράτηση στις ΗΠΑ, από τον Ιούλιο του 2007.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Nurjaman Riduan **Isamuddin** (γνωστός και ως α) Hambali, β) Nurjaman, γ) Isomuddin, Nurjaman Riduan, δ) Hambali Bin Ending, ε) Encer Nurjaman, στ) Hambali Ending Hambali, ζ) Isamuddin Riduan, η) Isamudin Ridwan). Ημερομηνία γέννησης: 4.4.1964. Τόπος γέννησης: Cianjur, Δυτική Ιάβα, Ινδονησία. Υπηκοότητα: ινδονησιακή. Άλλες πληροφορίες: α) Ανώτερο στέλεχος της Jemaah Islamiyah, β) αδελφός του Gun Gun Rusman Gunawan, γ) κρατείται στις ΗΠΑ από τον Ιούλιο του 2007. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 28.1.2003.»

- (26) Η καταχώρηση «Hekmatyar, Gulbuddin (γνωστός και ως Gulabudin Hekmatyar, Golboddin Hikmetyar, Gulbuddin Khekmatiyar, Gulbuddin Hekmatiar, Gulbuddin Hekhmartyar, Gulbudin Hekmetyar). Ημερομηνία γέννησης: 1 Αυγούστου 1949. Τόπος γέννησης: επαρχία Konduz, Αφγανιστάν.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Gulbuddin **Hekmatyar** (γνωστός και ως α) Gulabudin Hekmatyar, β) Golboddin Hikmetyar, γ) Gulbuddin Khekmatiyar, δ) Gulbuddin Hekmatiar, ε) Gulbuddin Hekhmartyar, στ) Gulbudin Hekmetyar). Ημερομηνία γέννησης: 1.8.1949. Τόπος γέννησης: Επαρχία Kunduz, Αφγανιστάν. Υπηκοότητα: Αφγανός. Άλλες πληροφορίες: α) Ανήκει στη φυλή Kharoti· β) πιστεύεται ότι τον Ιανουάριο του 2011 βρισκόταν στα σύνορα Αφγανιστάν/Πακιστάν· γ) όνομα πατρός: Ghulam Qader. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 20.2.2003.»

- (27) Η καταχώρηση «Youssef Ben Abdul Baki Ben Youcef Abdaoui (γνωστός και ως α) Abu Abdullah, β) Abdellah, γ) Abdullah, δ) Abou Abdullah, ε) Abdullah Youssef). Διεύθυνση: α) via Romagnosi 6, Varese, Ιταλία· β) Piazza Giovane Italia 2, Varese, Ιταλία· γ) Via Torino 8/B, Cassano Magnago (VA), Ιταλία· δ) Jabal Al-Rayhan, Al-Waslatiyyah, Καίρουαν, Τυνησία. Ημερομηνία γέννησης: 4.9.1966. Τόπος γέννησης: Καίρουαν, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: G025057 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 23.6.1999 που έληξε στις 5.2.2004). Άλλες πληροφορίες: α) αριθμός ιταλικού φορολογικού μητρώου: BDA YSF 66P04 Z352Q· β) δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν· γ) τον Ιούνιο του 2009 κατοικούσε στην Ιταλία· δ) όνομα μητρός: Fatima Abdaoui. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Youssef Ben Abdul Baki Ben Youcef **Abdaoui** (γνωστός και ως α) Abu Abdullah, β) Abdellah, γ) Abdullah, δ) Abou Abdullah, ε) Abdullah Youssef). Διεύθυνση: Via Torino 8/B, Cassano Magnago (VA), Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 4.9.1966. Τόπος γέννησης: Καίρουαν, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: G025057 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 23.6.1999 που έληξε στις 5.2.2004). Εθνικός αναγνωριστικός αριθμός ταυτότητας: ΑΟ 2879097 (ιταλικό δελτίο ταυτότητας με ισχύ έως 30.10.2012. Άλλες πληροφορίες: α) αριθμός ιταλικού φορολογικού μητρώου: BDA YSF 66P04 Z352Q· β) δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν· γ) Όνομα μητρός Fatima Abdaoui· δ) μέλος οργάνωσης που λειτουργεί στην Ιταλία και συνδέεται άμεσα με την οργάνωση Al-Qaida του ισλαμικού Μαγκρέμπ. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (28) Η καταχώρηση «Mohamed Amine Akli (γνωστός και ως α) Akli Amine Mohamed, β) Killech Shamir, γ) Kali Sami, δ) Elias). Διεύθυνση: χωρίς σταθερή διεύθυνση στην Ιταλία. Τόπος γέννησης: Bordj el Kiffane, Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 30.3.1972. Άλλες πληροφορίες: τον Ιανουάριο 2003 καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης 4 ετών στην Ιταλία.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mohamed Amine **Akli** (γνωστός και ως α) Akli Amine Mohamed, β) Killech Shamir, γ) Kali Sami, δ) Elias). Διεύθυνση: Αλγερία. Τόπος γέννησης: Bordj el Kiffane, Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 30.3.1972. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) όνομα πατρός: Lounes· δ) όνομα μητρός: Kadidja· γ) δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν· δ) απελάθη από την Ισπανία στην Αλγερία τον Αύγουστο του 2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (29) Η καταχώρηση «Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi Al-Amdouni (γνωστός και ως α) Fabio Fusco, β) Mohamed Hassan, γ) Abu Thale). Διεύθυνση: χωρίς σταθερή διεύθυνση στην Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 18.12.1969. Τόπος γέννησης: Asima-Tunis, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: G737411 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 24.10.1990 και έληξε στις 20.9.1997). Άλλες πληροφορίες: όπως αναφέρεται, συνελήφθη στην Κωνσταντινούπολη, Τουρκία, και απελάθηκε στην Ιταλία. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (γνωστός και ως α) Fabio Fusco, β) Mohamed Hassan, γ) Meherez Hamdouni, δ) Amdouni Mehrez ben Tah, ε) Meherez ben Ahdoud ben Amdouni, στ) Abu Thale). Διεύθυνση: Ιταλία: Ημερομηνία γέννησης: α) 18.12.1969, β) 25.5.1968, γ) 18.12.1968, δ) 14.7.1969. Τόπος γέννησης: α) Asima-Tunis, Τυνησία. β) Νάπολη, Ιταλία. γ) Τυνησία. δ) Αλγερία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: G737411 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 24.10.1990 και έληξε στις 20.9.1997). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα πατρός: Mahmoud ben Sasi, β) Όνομα μητρός: Maryam bint al-Tijani, γ) δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (30) Η καταχώρηση «Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar Al-Ayari (γνωστός και ως Hichem Abu Hchem). Διεύθυνση: Via di Saliceto 51/9, Μπολόνια, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 19.12.1965. Τόπος γέννησης: Τύνιδα, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L246084 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 10.6.1996 και έληξε στις 9.6.2001). Άλλες πληροφορίες: απελάθηκε στην Τυνησία στις 13.3.2006. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar **Al-Ayari** (γνωστός και ως α) Hichem Abu Hchem, β) Ayari Chihbe, γ) Ayari Chied, δ) Adam Hussainy, ε) Hichem, στ) Abu Hichem, ζ) Moktar). Διεύθυνση: Via Bardo, Τύνιδα, Τυνησία. Ημερομηνία γέννησης: 19.12.1965. Τόπος γέννησης: α) Τύνιδα, Τυνησία. β) Ελλάδα. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L246084 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 10.6.1996 και έληξε στις 9.6.2001). Άλλες πληροφορίες: α) Απελάθηκε από την Ιταλία στην Τυνησία στις 13 Απριλίου 2006. β) Όνομα μητρός: Fatima al-Tumi, γ) Δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (31) Η καταχώρηση «Moussa Ben Omar Ben Ali Essaadi (γνωστός και ως α) Dah Dah, β) Abdelrahman, γ) Bechir). Διεύθυνση: Via Milano 108, Brescia, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 4.12.1964. Τόπος γέννησης: Tabarka, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L335915 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 8.11.1996 και έληξε στις 7.11.2001). Άλλες πληροφορίες: ζει στο Σουδάν από το 2001. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** (γνωστός και ως α) Dah Dah, β) Abdelrahman, γ) Bechir). Διεύθυνση: Σουδάν. Ημερομηνία γέννησης: 4.12.1964. Τόπος γέννησης: Tabarka, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L335915 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 8.11.1996 και έληξε στις 7.11.2001). Άλλες πληροφορίες: Θεωρείται φυγόδικος από τις ιταλικές αρχές (από τον Νοέμβριο του 2009). Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (32) Η καταχώρηση «Rachid Fettar (γνωστός και ως α) Amine del Belgio, β) Djaffar). Διεύθυνση: Via degli Apuli 5, Μιλάνο, Ιταλία (τελευταία γνωστή διεύθυνση). Ημερομηνία γέννησης: 16.4.1969. Τόπος γέννησης: Boulogin, Αλγερία. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Rachid **Fettar** (γνωστός και ως α) Amine del Belgio, β) Amine di Napoli, γ) Djaffar, δ) Taleb, ε) Abu Chahid). Διεύθυνση: 30 Abdul Rahman Street, Mirat Bab Al-Wadi, Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 16.4.1969. Τόπος γέννησης: Boulogin, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: Απελάθηκε από την Ιταλία στην Αλγερία. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (33) Η καταχώρηση «Ibrahim Ben Hedhili Ben Mohamed Al-Hamami. Διεύθυνση: Via de' Carracci 15, Casalecchio di Reno (Bologna), Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 20.11.1971. Τόπος γέννησης: Koubellat, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: Z106861 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 18.2.2004, που λήγει στις 17.2.2009). Άλλες πληροφορίες: τον Ιανουάριο του 2003 καταδικάστηκε στην Ιταλία σε φυλάκιση 3 ετών.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ibrahim Ben Hedhili Ben Mohamed **Al-Hamami**. Διεύθυνση: Via Vistarini Number 3, Frazione Zorlesco, Casal Pusterlengo, Lodi, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 20.11.1971. Τόπος γέννησης: Koubellat, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: Z106861 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 18.2.2004, που έληξε στις 17.2.2009). Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (34) Η καταχώρηση «Mounir Ben Habib Ben Al-Taher Jarraya (γνωστός και ως Yarraya). Διεύθυνση: α) Via Mirasole 11, Bologna, Ιταλία, β) Via Ariosto 8, Casalecchio di Reno (Bologna), Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 25.10.1963. Τόπος γέννησης: Τόπος γέννησης: Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L065947 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 28.10.1995 που έληξε στις 27.10.2000). Άλλες πληροφορίες: Τον Ιανουάριο 2003, καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης 2 ετών και 6 μηνών στην Ιταλία. Στις 10 Μαΐου 2004 καταδικάστηκε από το Εφετείο σε ποινή φυλάκισης 3 ετών και 6 μηνών στην Ιταλία.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mounir Ben Habib Ben Al-Taher **Jarraya** (γνωστός και ως α) Mounir Jarraya, β) Yarraya). Διεύθυνση: α) Via Mirasole 11, Bologna, Ιταλία, β) Via Ariosto 8, Casalecchio di Reno (Bologna), Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: α) 25.10.1963, β) 15.10.1963. Τόπος γέννησης: α) Σφαξί, Τυνησία, β) Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L065947 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 28.10.1995 που έληξε στις 27.10.2000). Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (35) Η καταχώρηση «Faouzi Ben Mohamed Ben Ahmed Al-Jendoubi (γνωστός και ως α) Said, β) Samir). Διεύθυνση: α) Via Agucchi 250, Bologna, Ιταλία, β) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 30.1.1966. Τόπος γέννησης: Beja, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: K459698 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 6.3.1999 που έληξε στις 5.3.2004). Άλλες πληροφορίες: τον Ιανουάριο του 2003 καταδικάστηκε στην Ιταλία σε φυλάκιση 2 ετών.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Faouzi Ben Mohamed Ben Ahmed **Al-Jendoubi** (γνωστός και ως α) Jendoubi Faouzi, β) Said, γ) Samir). Ημερομηνία γέννησης: 30.1.1966. Τόπος γέννησης: α) Τύνιδα, Τυνησία· β) Μαρόκο. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: K459698 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 6.3.1999 που έληξε στις 5.3.2004). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα μητρός: Umi Hani al-Tujani. β) δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν. γ) Αναφέρεται ότι οι ιταλικές αρχές έχουν χάσει τα ίχνη του από τον Ιούνιο του 2002. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (36) Η καταχώρηση «Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz (γνωστός και ως Ouaz Najib). Διεύθυνση: Vicolo dei Prati 2/2, Μπολόνια, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 12.4.1960. Τόπος γέννησης: Hekaima Al-Mehdiya, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: K815205 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 17.9.1994, έληξε στις 16.9.1999). Άλλες πληροφορίες: Συνδέεται με το Ισλαμικό Ίδρυμα Al-Haramain. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Najib Ben Mohamed Ben Salem **Al-Waz** (γνωστός και ως α) Ouaz Najib, β) Ouaz Nagib). Διεύθυνση: Via Toscana 26, Bologna, Ιταλία Ημερομηνία γέννησης: 12.4.1960. Τόπος γέννησης: Al Haka'imah, Διοικητική επαρχία Mahdia, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: K815205 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 17.9.1994, έληξε στις 16.9.1999). Άλλες πληροφορίες: α) όνομα μητρός: Salihah Amir· β) δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.6.2003.»

- (37) Η καταχώρηση «Shamil Salmanovich Basayev (Басаев Шамиль Салманович) (γνωστός και ως α) Abdullakh Shamil Abu-Idris, β) Shamil Basaev, γ) Basaev Chamil, δ) Basaev Shamil Shikhanovic, ε) Terek, στ) Lysy, ζ) Idris, η) Besznogy, θ) Amir, ι) Rasul, ια) Spartak, ιβ) Pantera-05, ιγ) Hamzat, ιδ) General, ιε) Baisangur I, ιστ) Walid, κ) Al-Aqra, λ) Rizvan, μ) Berkut, ν) Assadula). Ημερομηνία γέννησης: 14.1.1965. Τόπος γέννησης: α) Dyshni-Vedeno, περιφέρεια Vedensk, Αυτόνομη Σοβιετική Σοσιαλιστική Δημοκρατία Τσετσενίας-Ινγκουσετίας, Ρωσική Ομοσπονδία β) Vedenskiy District, Τσετσενική Δημοκρατία, Ρωσική Ομοσπονδία. Υπηκοότητα: Ρώσος. Αριθ. διαβατηρίου: 623334 (ρωσικό διαβατήριο, Ιανουάριος 2002). Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: IY-OZH No 623334 (εκδόθηκε στις 9.6.1989 από την περιφέρεια Vedensk). Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε το 2006. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.8.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Shamil Salmanovich **Basayev** (Басаев Шамиль Салманович) (γνωστός και ως α) Abdullakh Shamil Abu-Idris, β) Shamil Basaev, γ) Basaev Chamil, δ) Basaev Shamil Shikhanovic, ε) Terek, στ) Lysy, ζ) Idris, η) Besznogy, θ) Amir, ι) Rasul, ια) Spartak, ιβ) Pantera-05, ιγ) Hamzat, ιδ) General, ιε) Baisangur I, ιστ) Walid, κ) Al-Aqra, λ) Rizvan, μ) Berkut, ν) Assadula). Ημερομηνία γέννησης: 14.1.1965. Τόπος γέννησης: α) Dyshni-Vedeno, περιφέρεια Vedensk, Αυτόνομη Σοβιετική Σοσιαλιστική Δημοκρατία Τσετσενίας-Ινγκουσετίας, Ρωσική Ομοσπονδία β) Vedenskiy District, Τσετσενική Δημοκρατία, Ρωσική Ομοσπονδία. Υπηκοότητα: Ρώσος. Αριθ. διαβατηρίου: 623334 (ρωσικό διαβατήριο, Ιανουάριος 2002). Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: IY-OZH No 623334 (εκδόθηκε στις 9.6.1989 από την περιφέρεια Vedensk). Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε το 2006. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.8.2003.»

- (38) Η καταχώρηση «Zulkepli Bin Marzuki. Διεύθυνση: Taman Puchong Perdana, State of Selangor, Μαλαισία. Ημερομηνία γέννησης: 3.7.1968. Τόπος γέννησης: Selangor, Μαλαισία. Υπηκοότητα: Μαλαισιακή. Αριθ. διαβατηρίου: A 5983063. Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 680703-10-5821. Άλλες πληροφορίες: α) κρατούμενος των μαλαισιανών αρχών

στις 3 Φεβρουαρίου του 2007 και παρέμενε υπό κράτηση τον Απρίλιο του 2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Zulkerli **Bin Marzuki**. Διεύθυνση: Taman Puchong Perdana, State of Selangor, Μαλαισία. Ημερομηνία γέννησης: 3.7.1968. Τόπος γέννησης: Selangor, Μαλαισία. Υπηκοότητα: Μαλαισιακή. Αριθ. διαβατηρίου: A 5983063. Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 680703-10-5821. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.»

- (39) Η καταχώρηση «Abdul Hakim MURAD (γνωστός και ως α) Murad, Abdul Hakim Hasim, β) Murad, Abdul Hakim Ali Hashim, γ) Murad, Abdul Hakim Al Hashim, δ) Saeed Akman, ε) Saeed Ahmed). Ημερομηνία γέννησης: 4 Ιανουαρίου 1968. Τόπος γέννησης: Κουβέιτ. Ιθαγένεια: πακιστανική.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Abdul Hakim **Murad** (alias α) Murad, Abdul Hakim Hasim, β) Murad, Abdul Hakim Ali Hashim, γ) Murad, Abdul Hakim al Hashim, δ) Saeed Akman, ε) Saeed Ahmed, στ) Abdul Hakim Ali al-Hashem Murad). Ημερομηνία γέννησης: 11.4.1968. Τόπος γέννησης: Κουβέιτ. Υπηκοότητα: Πακιστανική. Αριθ. διαβατηρίου: α) 665334 πακιστανικό διαβατήριο εκδοθέν στο Κουβέιτ, β) 917739 (πακιστανικό διαβατήριο εκδοθέν στο Πακιστάν στις 8.9.1991, έληξε στις 7.8.1996). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα μητρός: Aminah Ahmad Sher al-Baloushi, β) Υπό κράτηση στις ΗΠΑ. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.»

- (40) Η καταχώρηση «Yazid Sufaat (γνωστός και ως α) Joe, β) Abu Zufar). Διεύθυνση: Taman Bukit Ampang, Selangor, Μαλαισία. Ημερομηνία γέννησης: 20.1.1964. Τόπος γέννησης: Johor, Μαλαισία. Υπηκοότητα: Μαλαισιακή. Αριθ. διαβατηρίου: A 10472263. Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 640120-01-5529. Άλλες πληροφορίες: τέθηκε υπό κράτηση από τις αρχές της Μαλαισίας το Δεκέμβριο του 2001 και αποφυλακίστηκε στις 24.11.2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Yazid **Sufaat** (γνωστός και ως α) Joe, β) Abu Zufar). Διεύθυνση: Taman Bukit Ampang, Selangor, Μαλαισία. Ημερομηνία γέννησης: 20.1.1964. Τόπος γέννησης: Johor, Μαλαισία. Υπηκοότητα: Μαλαισιακή. Αριθ. διαβατηρίου: A 10472263. Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 640120-01-5529. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.»

- (41) Η καταχώρηση «Yunos Umpara Moklis (γνωστός και ως α) Muklis Yunos, β) Mukhlis Yunos, γ) Saifullah Mukhlis Yunos, δ) Saifulla Moklis Yunos, ε) Hadji Onos). Ημερομηνία γέννησης: 7.7.1966. Τόπος γέννησης: Lanao del Sur, Φιλιππίνες. Υπηκοότητα: φιλιππινέζικη. Άλλες πληροφορίες: εκτίει ποινή φυλάκισης στις Φιλιππίνες τον Απρίλιο του 2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Yunos Umpara **Moklis** (γνωστός και ως α) Muklis Yunos, β) Mukhlis Yunos, γ) Saifullah Mukhlis Yunos, δ) Saifulla Moklis Yunos, ε) Hadji Onos). Διεύθυνση: Φιλιππίνες. Ημερομηνία γέννησης: 7.7.1966. Τόπος γέννησης: Lanao del Sur, Φιλιππίνες. Υπηκοότητα: φιλιππινέζικη. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.»

- (42) Η καταχώρηση «Zaini Zakaria (γνωστός και ως Ahmad). Διεύθυνση: Kota Bharu, Kelantan, Malaysia. Ημερομηνία γέννησης: 16.5.1967. Τόπος γέννησης: Kelantan, Μαλαισία. Υπηκοότητα: Μαλαισιακή. Αριθ. διαβατηρίου: A11457974. Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 670516-03-5283. Άλλες πληροφορίες: συνελήφθη από τις αρχές της Μαλαισίας στις 18 Δεκεμβρίου 2002 και παρέμεινε υπό κράτηση έως τις 12 Φεβρουαρίου 2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Zaini **Zakaria** (γνωστός και ως Ahmad). Διεύθυνση: Kota Bharu, Kelantan, Malaysia. Ημερομηνία γέννησης: 16.5.1967. Τόπος γέννησης: Kelantan, Μαλαισία. Υπηκοότητα: Μαλαισιακή. Αριθ. διαβατηρίου: A11457974. Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 670516-03-5283. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.»

- (43) Η καταχώρηση «Djamel Moustfa (γνωστός και ως α) Ali Barkani (Ημερομηνία γέννησης: 22.8.1973. Τόπος γέννησης: Μαρόκο). β) Kalad Belkasam (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979). γ) Mostafa Djamel (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Mascara, Αλγερία). δ) Mostafa Djamel (Ημερομηνία γέννησης: 26.9.1973. Τόπος γέννησης: Mahdia, Αλγερία). ε) Mustafa Djamel (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Mascara, Αλγερία). στ) Balkasam Kalad (Ημερομηνία γέννησης: 26.8.1973. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία). ζ) Bekasam Kalad (Ημερομηνία γέννησης: 26.8.1973. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία). η) Belkasam Kalad (Ημερομηνία γέννησης: 26.8.1973. Τόπος

γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία). θ) Djamel Mostafa (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία). ι) Djamel Mostafa, ημερομηνία γέννησης 31.12.1979 στο Maskara, Αλγερία. ια) Djamel Mostafa (Ημερομηνία γέννησης 10.6.1982). ιβ) Djamel Mostafa (Ημερομηνία γέννησης 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Maskara, Αλγερία). ιγ) Djamel Mostafa (Ημερομηνία γέννησης α) 31.12.1979 β) 22.12.1973. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία). ιδ) Fjamel Moustfa (Ημερομηνία γέννησης 28.9.1973. Τόπος γέννησης: Tiaret, Αλγερία). ιε) Djamel Mustafa (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979). ιστ) Djamel Mustafa (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Mascara, Αλγερία). ιζ) Mustafa). Διεύθυνση: Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 28.9.1973. Τόπος γέννησης: Tiaret, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα πατρός: Djelalli Moustfa. β) Όνομα μητρός: Kadeja Mansore. γ) πιστοποιητικό γέννησης Αλγερίας, εκδοθέν στο όνομα Djamel Mostefa, με ημερομηνία γέννησης τις 25.9.1973, Mehdiā, επαρχία Tiaret, Αλγερία. δ) Αριθ. αδείας οδήγησης 20645897 (δανέζικη πλαστική άδεια οδήγησης, εκδοθείσα στο όνομα Ali Barkani, γεννηθείς στις 22.08.1973 στο Μαρόκο). ε) Εκτίει ποινή φυλάκισης στη Γερμανία από τον Αύγουστο του 2006. στ) Απελάθη στην Αλγερία το Σεπτέμβριο του 2007. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 23.9.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Djamel **Moustfa** (γνωστός και ως α) Ali Barkani (Ημερομηνία γέννησης: 22.8.1973. Τόπος γέννησης: Μαρόκο)· β) Kalad Belkasam (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979). γ) Mostafa Djamel (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Mascara, Αλγερία)· δ) Mostafa Djamel (Ημερομηνία γέννησης: 26.9.1973. Τόπος γέννησης: Mahdia, Αλγερία)· ε) Mustafa Djamel (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Mascara, Αλγερία)· στ) Balkasam Kalad (Ημερομηνία γέννησης: 26.8.1973. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία)· ζ) Bekasam Kalad (Ημερομηνία γέννησης: 26.8.1973. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία)· η) Belkasam Kalad (Ημερομηνία γέννησης: 26.8.1973. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία)· θ) Djamel Mostafa (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία)· ι) Djamel Mostafa, ημερομηνία γέννησης 31.12.1979 Maskara, Αλγερία· ια) Djamel Mostafa (Ημερομηνία γέννησης 10.6.1982)· ιβ) Djamel Mostafa (Ημερομηνία γέννησης 31.12.1979· Τόπος γέννησης: Maskara, Αλγερία)· ιγ) Djamel Mostafa (Ημερομηνία γέννησης α) 31.12.1979 β) 22.12.1973. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία)· ιδ) Fjamel Moustfa (Ημερομηνία γέννησης 28.9.1973. Τόπος γέννησης: Tiaret, Αλγερία)· ιε) Djamel Mustafa (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979). ιστ) Djamel Mustafa (Ημερομηνία γέννησης: 31.12.1979. Τόπος γέννησης: Mascara, Αλγερία)· ιζ) Mustafa). Διεύθυνση: Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 28.9.1973. Τόπος γέννησης: Tiaret, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) όνομα πατρός: Djelalli Moustfa· β) όνομα μητρός: Kadeja Mansore · γ) πιστοποιητικό γέννησης Αλγερίας, εκδοθέν στο όνομα Djamel Mostefa, με ημερομηνία γέννησης τις 25.9.1973, Mehdiā, επαρχία Tiaret, Αλγερία. δ) Αριθ. αδείας οδήγησης 20645897 (δανέζικη πλαστική άδεια οδήγησης, εκδοθείσα στο όνομα Ali Barkani, γεννηθείς στις 22.08.1973 στο Μαρόκο). ε) Συνδέεται με τους Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi, Mohamed Abu Dhess και Aschraf Al-Dagma. στ) Απελάθη από την Γερμανία στην Αλγερία τον Σεπτέμβριο του 2007. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 23.9.2003.»

- (44) Η καταχώρηση «Mokhtar Belmokhtar (γνωστός και ως α) Belaouar Khaled Abou El Abass, β) Belaouar Khaled Abou El Abass, γ) Belmokhtar Khaled Abou El Abes, δ) Khaled Abou El Abass, ε) Khaled Abou El Abbes, στ) Khaled Abou El Abes, ζ) Khaled Abulabbas Na Oor, η) Mukhtar Belmokhtar, θ) Abou Abbes Khaled, ι) Belaoua, ια) Belaour). Ημερομηνία γέννησης: 1.6.1972. Τόπος γέννησης: Ghardaia, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Γιος του Mohamed και της Zohra Chemkha, β) Δρα στο Βόρειο Μαλί. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 11.11.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mokhtar **Belmokhtar** (γνωστός και ως α) Belaouar Khaled Abou El Abass, β) Belaouar Khaled Abou El Abass, γ) Belmokhtar Khaled Abou El Abes, δ) Khaled Abou El Abass, ε) Khaled Abou El Abbes, στ) Khaled Abou El Abes, ζ) Khaled Abulabbas Na Oor, η) Mukhtar Belmokhtar, θ) Abou Abbes Khaled, ι) Belaoua, ια) Belaour). Ημερομηνία γέννησης: 1.6.1972. Τόπος γέννησης: Ghardaia, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) όνομα πατρός: Mohamed, όνομα μητρός: Zohra Chemkha. β) Μέλος του συμβουλίου της οργάνωσης της Al-Qaida στο ισλαμικό Μαγκρέμπ (AQIM). γ) Επικεφαλής του Katibat el Moulathamoune που δραστηριοποιείται στην 4ης περιοχή του AQIM's (Σαχέλ/Σαχάρα). Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 11.11.2003.»

- (45) Η καταχώρηση «Said Ben Abdelhakim Ben Omar Al-Cherif (γνωστός και ως α) Djallal, β) Youcef, γ) Abou Salman). Διεύθυνση: Corso Lodi 59, Milan, Italy. Ημερομηνία γέννησης: 25.1.1970. Τόπος γέννησης: Menzel Temime, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: M307968 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 8.9.2001, έληξε στις 7.9.2006). Άλλες πληροφορίες: υπό κράτηση στην Ιταλία από τον Φεβρουάριο του 2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (γνωστός και ως α) Cherif Said, β) Binhamoda Hokri, γ) Hcrif Ataf, δ) Bin Homoda Chokri, ε) Atef Cherif, στ) Sherif Ataf, ζ) Ataf Cherif Said, η) Cherif Said, θ) Cherif Said, ι) Djallal, ια) Youcef, ιβ) Abou Salman, ιγ) Said Tmimi). Διεύθυνση: Corso Lodi 59, Μιλάνο, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: α) 25.1.1970, β) 25.1.1971, γ) 12.12.1973. Τόπος γέννησης: α) Menzel Temime, Τυνησία, β) Τυνησία, γ) Sosa, Τυνησία, δ) Solisse, Τυνησία, ε) Τύνιδα, Τυνησία, στ) Αλγερία, ζ) Aras, Αλγερία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: M307968 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 8.9.2001, έληξε στις 7.9.2006). Άλλες πληροφορίες: Όνομα μητρός: Radhiyah Makki. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (46) Η καταχώρηση **Imad Ben Al-Mekki Ben Al-Akhdar Al-Zarkaoui** (γνωστός και ως α) Zarga, β) Nadra). Διεύθυνση: Aprosio 588, Vallecrosia (IM), Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 15.1.1973. Τόπος γέννησης: Τύνιδα, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: M174950 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 27.4.1999 και έληξε στις 26.4.2004). Άλλες πληροφορίες: υπό κράτηση στην Ιταλία από τις 11.4.2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«**Imed Ben Mekki Zarkaoui** (γνωστός και ως α) Dour Nadre, β) Dour Nadre, γ) Daour Nadre, δ) Imad ben al-Mekki ben al-Akhdar al-Zarkaoui, ε) Zarga, στ) Nadra). Διεύθυνση: 41-45, Rue Estienne d'Orves, Pré Saint Gervais, Γαλλία. Ημερομηνία γέννησης: α) 15.1.1973, β) 15.1.1974, γ) 31.3.1975. Τόπος γέννησης: α) Τύνιδα, Τυνησία· β) Μαρόκο. γ) Αλγερία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: M174950 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 27.4.1999 και έληξε στις 26.4.2004). Άλλες πληροφορίες: Όνομα μητρός: Zina al-Zarkaoui. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (47) Η καταχώρηση **Kamal Ben Maoeldi Ben Hassan Al-Hamraoui** (γνωστός και ως α) Kamel, β) Kimo). Διεύθυνση: α) Via Bertesi 27, Cremona, Ιταλία· β) Via Plebiscito 3, Cremona, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 21.10.1977. Τόπος γέννησης: Beja, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: P229856 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε την 1.11.2002 και έληξε στις 31.10.2007). Άλλες πληροφορίες: Καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης τριών ετών και τεσσάρων μηνών στη Brescia στις 13.7.2005. Εκδόθηκε εναντίον του διάταγμα απέλασης, το οποίο αναστάλη στις 17.4.2007 από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Ελεύθερος από τον Σεπτέμβριο του 2007.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«**Kamal Ben Maoeldi Ben Hassan Al-Hamraoui** (γνωστός και ως α) Hamroui Kamel ben Mouldi, β) Hamraoui Kamel, γ) Kamel, δ) Kimo). Διεύθυνση: α) Via Bertesi 27, Cremona, Ιταλία· β) Via Plebiscito 3, Cremona, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: α) 21.10.1977, β) 21.11.1977. Τόπος γέννησης: α) Beja, Τυνησία, β) Μαρόκο, γ) Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: P229856 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε την 1.11.2002 και έληξε στις 31.10.2007). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα μητρός: Khamisah al-Kathiri. β) Εκδόθηκε εναντίον του διάταγμα απέλασης, το οποίο αναστάλη στις 17.4.2007 από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. γ) Συνελήφθη εκ νέου στην Ιταλία στις 20 Μαΐου 2008. δ) Δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (48) Η καταχώρηση **Radi Abd El Samie Abou El Yazid El Ayashi**, (γνωστός και ως Mera'i). Διεύθυνση: Via Cilea 40, Μιλάνο, Ιταλία (κατοικία). Ημερομηνία γέννησης: 2.1.1972. Τόπος γέννησης: El Gharbia, Αίγυπτος. Άλλες πληροφορίες: Καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης δέκα ετών από το Πρωτοδικείο του Μιλάνου στις 21.9.2006. Κρατείται στην Ιταλία από τον Σεπτέμβριο του 2007.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«**Radi Abd El Samie Abou El Yazid El Ayashi**, (γνωστός και ως Mera'i). Διεύθυνση: Via Cilea 40, Μιλάνο, Ιταλία (κατοικία). Ημερομηνία γέννησης: 2.1.1972. Τόπος γέννησης: El Gharbia, Αίγυπτος. Άλλες πληροφορίες: α) Κρατείται στην Ιταλία, προς αποφυλάκιση στις 6.1.2012. β) Πρόκειται να απελαθεί από την Ιταλία αφού εκτίσει την ποινή του. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (49) Η καταχώρηση **Hamadi Ben Abdul Azis Ben Ali Bouyehia** (γνωστός και ως Gamel Mohamed). Διεύθυνση: Corso XXII Marzo 39, Μιλάνο, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: α) 29.5.1966, β) 25.5.1966 (Gamel Mohamed). Τόπος γέννησης: α) Τυνησία, β) Μαρόκο (Gamel Mohamed). Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L723315 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 5.5.1998 και έληξε στις 4.5.2003). Άλλες πληροφορίες: υπό κράτηση στην Ιταλία τον Ιούλιο του 2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«**Hamadi Ben Abdul Azis Ben Ali Bouyehia** (γνωστός και ως α) Gamel Mohamed, β) Abd el Wanis Abd Gawwad Abd el Latif Bahaa, γ) Mahmoud Hamid). Διεύθυνση: Corso XXII Marzo 39, Μιλάνο, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: α) 29.5.1966, β) 25.5.1966 (Gamel Mohamed), γ) 9.5.1986 (Abd el Wanis Abd Gawwad Abd el Latif Bahaa). Τόπος γέννησης: α) Τύνιδα, Τυνησία, β) Μαρόκο (Gamel Mohamed), γ) Αίγυπτος (Abd el Wanis Abd Gawwad Abd el Latif Bahaa). Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L723315 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 5.5.1998 και έληξε στις 4.5.2003). Άλλες πληροφορίες: Κρατείται στην Ιταλία έως τις 28 Ιουλίου 2011. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (50) Η καταχώρηση **Mohammad Tahir Hammid** (γνωστός και ως Abdelhamid Al Kurdi). Βαθμός: Ιμάμης. Διεύθυνση: Via della Martinella 132, Πάρμα, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 1.11.1975. Τόπος γέννησης: Kirkuk, Ιράκ. Άλλες πληροφορίες: Καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης ενός έτους και έντεκα μηνών από το ιταλικό δικαστήριο στις 19.4.2004. Αποφυλακίστηκε στις 15.10.2004. Εκδόθηκε εις βάρος του διάταγμα απέλασης στις 18.10.2004. Φυγόδικος από τον Σεπτέμβριο του 2007.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mohammad Tahir **Hamid** (γνωστός και ως Abdelhamid Al Kurdi). Βαθμός: Ιμάμης. Ημερομηνία γέννησης: 1.11.1975. Τόπος γέννησης: Kirkuk, Ιράκ. Άλλες πληροφορίες: α) Έκδοση διαταγής απέλασης από μέρους των ιταλικών αρχών στις 18.10.2004. β) Θεωρείται φυγόδικος από τις ιταλικές αρχές από τον Σεπτέμβριο του 2007. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (51) Η καταχώρηση «Lotfi Ben Abdul Hamid Ben Ali Al-Rihani (γνωστός και ως α) Abderrahmane, β) Lofti Ben Abdul Hamid Ben Ali Al-Rihani). Διεύθυνση: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Ιταλία (παλαιά διεύθυνση μέχρι τα μέσα του 2002). Ημερομηνία γέννησης: 1.7.1977. Τόπος γέννησης: Τύνιδα, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L886177 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 14.12.1998 και έληξε στις 13.12.2003). Άλλες πληροφορίες: αγνώστου διαμονής και κατάστασης από τα μέσα του 2002. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Lotfi Ben Abdul Hamid Ben Ali **Al-Rihani** (γνωστός και ως α) Lofti ben Abdul Hamid ben Ali al-Rihani, β) Abderrahmane). Ημερομηνία γέννησης: 1.7.1977. Τόπος γέννησης: Τύνιδα, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L886177 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 14.12.1998 και έληξε στις 13.12.2003). Άλλες πληροφορίες: όνομα μητρός: Habibah al-Sahrawi. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (52) Η καταχώρηση «Daki Mohammed. Διεύθυνση: Via Melato 11, Reggio Emilia, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 29.3.1965. Τόπος γέννησης: Μαρόκο. Άλλες πληροφορίες: Απελάθη από την Ιταλία στο Μαρόκο στις 10.12.2005.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mohammed **Daki**. Διεύθυνση: Καζαμπλάνκα, Μαρόκο. Ημερομηνία γέννησης: 29.3.1965. Τόπος γέννησης: Καζαμπλάνκα, Μαρόκο. Υπηκοότητα: Μαροκινή. Αριθ. διαβατηρίου: α) G 482731 (μαροκινό διαβατήριο), β) L446524 (μαροκινό διαβατήριο). Αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: BE-400989 (μαροκινό εθνικό δελτίο ταυτότητας). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα πατρός: Lahcen. β) Όνομα μητρός: Izza Brahim. γ) Απελάθη από την Ιταλία στο Μαρόκο στις 10.12.2005. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (53) Η καταχώρηση «Mohamed Amin Mostafa. Διεύθυνση: Via della Martinella 132, Πάρμα, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 11.10.1975. Τόπος γέννησης: Kirkuk, Ιράκ. Άλλες πληροφορίες: Καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης 7 ετών στις 21.9.2006. Επί του παρόντος κρατείται στην Ιταλία.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mohamed Amin **Mostafa**. Διεύθυνση: Via della Martinella 132, Πάρμα, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 11.10.1975. Τόπος γέννησης: Kirkuk, Ιράκ. Άλλες πληροφορίες: Υπό διοικητικό έλεγχο στην Ιταλία που θα λήξει στις 15 Ιανουαρίου 2012. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (54) Η καταχώρηση «Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed Saleh Al-Saadi (γνωστός και ως α) Nassim Saadi, β) Abou Anis). Διεύθυνση: Via Monte Grappa 15, Arluno (Μιλάνο), Ιταλία· β) Via Cefalonia 11, Μιλάνο, Ιταλία (κατοικία, τελευταία γνωστή διεύθυνση). Ημερομηνία γέννησης: 30.11.1974. Τόπος γέννησης: Haidra Al-Qasreen, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: M788331 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 28.9.2001, έληξε στις 27.9.2006). Άλλες πληροφορίες: α) υπό κράτηση στην Ιταλία τον Απρίλιο του 2009· β) όνομα πατρός: Mohamed Sharif· γ) όνομα μητρός: Fatima. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (γνωστός και ως α) Nassim Saadi, β) Dia el Haak George, γ) Diael Haak George, δ) El Dia Haak George, ε) Abou Anis, στ) Abu Anis). Διεύθυνση: α) Via Monte Grappa 15, Arluno (Μιλάνο), Ιταλία· β) Via Cefalonia 11, Μιλάνο, Ιταλία (κατοικία, τελευταία γνωστή διεύθυνση). Ημερομηνία γέννησης: α) 30.11.1974, β) 20.11.1974. Τόπος γέννησης: α) Haidra Al-Qasreen (Τυνησία). β) Λίβανος. γ) Αλγερία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: M788331 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 28.9.2001, έληξε στις 27.9.2006). Άλλες πληροφορίες: α) Υπό κράτηση στην Ιταλία έως τις 27.4.2012. β) Όνομα πατρός: Mohamed Sharif. γ) Όνομα μητρός: Fatima. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (55) Η καταχώρηση «Noureddine Ben Ali Ben Belkasssem Al-Drissi. Διεύθυνση: Via Plebiscito 3, Cremona, Italy. Ημερομηνία γέννησης: 30.4.1964. Τόπος γέννησης: Τύνιδα, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L851940 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 9.9.1998 και έληξε στις 8.9.2003). Άλλες πληροφορίες: Καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης επτά ετών και έξι μηνών από το Πρωτοδικείο της Cremona στις 15.7.2006. Η συγκεκριμένη απόφαση προσβλήθηκε και θα διεξαχθεί νέα δίκη από το Εφετείο της Brescia. Κρατείται στην Ιταλία από τον Σεπτέμβριο του 2007.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Noureddine Ben Ali Ben Belkassam **Al-Drissi** (γνωστός και ως α) Drissi Noureddine, β) Abou Ali, γ) Faycal). Διεύθυνση: Via Plebiscito 3, Cremona, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 30.4.1964. Τόπος γέννησης: Τύνιδα, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L851940 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 9.9.1998 και έληξε στις 8.9.2003). Άλλες πληροφορίες: α) Υπό διοικητικό έλεγχο στην Ιταλία έως τις 5 Μαΐου 2010. β) Δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν. γ) Όνομα μητρός: Khadijah al-Drissi. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (56) Η καταχώρηση «Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed Rouine (γνωστός και ως α) Salmane, β) Lazhar). Διεύθυνση: Vicolo S. Giovanni, Rimini, Ιταλία (domicile). Ημερομηνία γέννησης: 20.11.1975. Τόπος γέννησης: Τόπος γέννησης: Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: P182583 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 13.9.2003, έληξε στις 12.9.2007). Άλλες πληροφορίες: άγνωστη διαμονή τον Ιούλιο του 2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (γνωστός και ως α) Salmane, β) Lazhar). Διεύθυνση: Τυνησία. Ημερομηνία γέννησης: 20.11.1975. Τόπος γέννησης: Τόπος γέννησης: Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: P182583 (τυνησιακό διαβατήριο εκδοθέν στις 13.9.2003, έληξε στις 12.9.2007). Άλλες πληροφορίες: α) Θεωρείται φυγόδικος από τις ιταλικές αρχές από τον Σεπτέμβριο του 2008. β) Υπό διοικητικό έλεγχο στην Τυνησία το 2010. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (57) Η καταχώρηση «Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer Al-Trabelsi (γνωστός και ως Abou Djarrah). Διεύθυνση: Via Geromini 15, Cremona, Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 20.5.1969. Τόπος γέννησης: Menzel Temime, Τυνησία. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: G827238 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 1.6.1996 και έληξε στις 31.5.2001). Άλλες πληροφορίες: απελάθηκε στην Τυνησία στις 13.12.2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer **Al-Trabelsi** (γνωστός και ως α) Aboue Chiba Brahim, β) Aroui Taoufik, γ) Ben Salah Adnan, δ) Sassi Adel, ε) Salam Kamel, στ) Salah Adnan, ζ) Aroui Faisel, η) Bentaib Amour, θ) Adnan Salah, ι) Hasnaoui Mellit, ια) Aroui Taoufik ben Taieb, ιβ) Aboue Chiba Brahim, ιγ) Farid Aroui, ιδ) Ben Magid, ιε) Maci Ssassi, ιστ) Salah ben Anan, ιζ) Hasnaoui Mellit, ιη) Abou Djarrah). Διεύθυνση: Libya Street Number 9, Manzil Tmim, Nabeul, Τυνησία. Ημερομηνία γέννησης: α) 20.5.1969, β) 2.9.1966, γ) 2.9.1964, δ) 2.4.1966, ε) 2.2.1963, στ) 4.2.1965, ζ) 2.3.1965, η) 9.2.1965, θ) 1.4.1966, ι) 1972, ια) 9.2.1964, ιβ) 2.6.1964, ιγ) 2.6.1966, ιδ) 2.6.1972. Τόπος γέννησης: α) Manzil Tmim, Τυνησία, β) Λιβύη, γ) Τυνησία, δ) Αλγερία, ε) Μαρόκο, στ) Λίβανος. Υπηκοότητα: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: G827238 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 1.6.1996 και έληξε στις 31.5.2001). Άλλες πληροφορίες: α) Εκδόθηκε από την Ιταλία στην Τυνησία στις 13.12.2008. β) Δεν γίνεται δεκτός στον χώρο Σένγκεν. γ) Όνομα μητρός: Mabrukah al-Yazidi. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

- (58) Η καταχώρηση «Saifi Ammari (γνωστός και ως α) El Para (ψευδώνυμο για τον ένοπλο αγώνα), β) Abderrezak Le Para, γ) Abou Haidara, δ) El Ourassi, ε) Abderrezak Zaimeche, στ) Abdul Rasak Ammane Abu Haidra, ζ) Abdalarak). Ημερομηνία γέννησης: 1.1.1968. Τόπος γέννησης: α) Kef Rih, Αλγερία, β) Guelma, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: Υπό κράτηση στην Αλγερία από τον Οκτώβριο 2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Saifi **Ammari** (γνωστός και ως α) El Para (ψευδώνυμο για τον ένοπλο αγώνα), β) Abderrezak Le Para, γ) Abou Haidara, δ) El Ourassi, ε) Abderrezak Zaimeche, στ) Abdul Rasak Ammane Abu Haidra, ζ) Abdalarak). Διεύθυνση: Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: α) 1.1.1968, β) 24.4.1968. Τόπος γέννησης: α) Kef Rih, Αλγερία, β) Guelma, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: Πρώην μέλος της GSPC που αναφέρεται ως The Organization of Al-Qaida in the Islamic Maghreb. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 4.12.2003.»

- (59) Η καταχώρηση «Safet Ekrem Durguti. Διεύθυνση: 175 Bosanska Street, Travnik, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Ημερομηνία γέννησης: 10.5.1967. Τόπος γέννησης: Orahovac, Κοσσυφοπέδιο. Υπηκοότητα: Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Αριθ. διαβατηρίου: 4725900 (διαβατήριο Βοσνίας-Ερζεγοβίνης εκδοθέν στο Travnik στις 20.10.2005, ίσχυε έως 20.10.2009). Αριθμός εγγραφής στα εθνικά μητρώα: α) JMB 1005967953038 (εθνικός αναγνωριστικός αριθμός ταυτότητας της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης), β) 04DFC71259 (αριθμός δελτίου ταυτότητας Βοσνίας-Ερζεγοβίνης), γ) 04DFA8802 αριθμός άδειας οδήγησης που εκδόθηκε στο Travnik από το Υπουργείο Εσωτερικών του κεντρικού καντονίου της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα πατρός: Ekrem, β) ιδρυτής και αρχηγός του Al-Haramain Islamic Foundation από το 1998 έως το 2002, γ) όπως αναφέρεται, βρίσκεται στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη το Δεκέμβριο του 2008 και επισκέπτεται συχνά το Κοσσυφοπέδιο δ) εργάζεται ως δάσκαλος στο Elci Ibrahim Pasha's Madrasah, Travnik, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 26.12.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Safet Ekrem **Durguti**. Διεύθυνση: 175 Bosanska Street, Travnik, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Ημερομηνία γέννησης: 10.5.1967. Τόπος γέννησης: Οrahovac, Κοσσυφοπέδιο. Υπηκοότητα: Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Αριθ. διαβατηρίου: 6371551 (βιομετρικό διαβατήριο Βοσνίας-Ερζεγοβίνης εκδοθέν στο Travnik στις 9.4.2009, ισχύει έως 4.9.2014). Αριθμός εγγραφής στα εθνικά μητρώα: α) JMB 1005967953038 (προσωπικός αναγνωριστικός αριθμός ταυτότητας της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης), β) 04DFC71259 (αριθμός δελτίου ταυτότητας Βοσνίας-Ερζεγοβίνης), γ) 04DFA8802 αριθμός άδειας οδήγησης που εκδόθηκε στο Travnik από το Υπουργείο Εσωτερικών του κεντρικού καντονίου της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα πατρός: Ekrem. β) Ιδρυτής και αρχηγός του Al-Haramain Islamic Foundation από το 1998 έως το 2002. γ) Εργάζεται ως δάσκαλος στο Elci Ibrahim Pasha's Madrasah, Travnik, Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 26.12.2003.»

- (60) Η καταχώρηση «Djamel Lounici (γνωστός και ως Jamal Lounici). Ημερομηνία γέννησης: 1.2.1962. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Γιος των Abdelkader και Johra Birouh. β) Αποφυλακίστηκε στις 23.5.2008 στην Ιταλία. γ) Κάτοικος Αλγερίας τον Νοέμβριο του 2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 16.1.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Djamel **Lounici** (γνωστός και ως Jamal Lounici). Διεύθυνση: Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 1.2.1962. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα πατρός: Abdelkader και όνομα μητρός: Johra Birouh. β) Επέστρεψε από την Ιταλία στην Αλγερία, όπου διαμένει από τον Νοέμβριο του 2008. γ) Γαμπρός του Othman Deramchi. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 16.1.2004.»

- (61) Η καταχώρηση «Abd Al Wahab Abd Al Hafiz (γνωστός και ως α) Ferdjani Mouloud· β) Mourad· γ) Rabah Di Roma δ) Abdel Wahab Abdelhafid ε) Said). Διεύθυνση: Via Lungotevere Dante, Ρώμη, Ιταλία (κατοικία). Ημερομηνία γέννησης: α) 07.09.1967, β) 30.10.1958 γ)· 30.10.1968. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία. Άλλες πληροφορίες: Δραπέτης από τον Ιούνιο του 2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Abd Al Wahab **Abd Al Hafiz** (γνωστός και ως α) Ferdjani Mouloud· β) Mourad· γ) Rabah Di Roma δ) Abdel Wahab Abdelhafid ε) Said). Ημερομηνία γέννησης: 7.9.1967, β) 30.10.1968. Τόπος γέννησης: α) Αλγέρι, Αλγερία. β) Αλγερία. Άλλες πληροφορίες: α) Ένταλμα σύλληψης από τις ιταλικές αρχές. β) Θεωρείται φυγόδικος από τις ιταλικές αρχές από τον Ιούνιο του 2009. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (62) Η καταχώρηση «Abderrahmane Kifane. Διεύθυνση: 25 via Padre Massimiliano Kolbe, Sant'Anastasia (NA), Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 7.3.1963. Τόπος γέννησης: Καζαμπλάνκα, Μαρόκο. Ιθαγένεια: Μαροκινός. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Abderrahmane **Kifane**. Διεύθυνση: via Padre Massimiliano Kolbe 25, Sant'Anastasia (NA), Ιταλία. Ημερομηνία γέννησης: 7.3.1963. Τόπος γέννησης: Καζαμπλάνκα, Μαρόκο. Ιθαγένεια: Μαροκινός. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (63) Η καταχώρηση «Ali Mohamed El Heit (γνωστός και ως α) Kamel Mohamed, β) Ali Di Roma γ) Ali Il Barbutto). Ημερομηνία γέννησης: α) 20.3.1970, β) 30.1.1971. Τόπος γέννησης: Rouïba, Αλγερία. Διεύθυνση: α) via D. Fringuello 20, Ρώμη, Ιταλία, β) 3 via Ajraghi Μίλανο, Ιταλία (κατοικία). Άλλες πληροφορίες: Το όνομα της μητέρας του είναι Hamadche Zoulicha. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ali Mohamed **El Heit** (γνωστός και ως α) Kamel Mohamed, β) Ali di Roma γ) Ali Il Barbutto). Ημερομηνία γέννησης: α) 20.3.1970, β) 30.1.1971. Τόπος γέννησης: Rouïba, Αλγερία. Διεύθυνση: 3 Via Ajraghi Μίλανο, Ιταλία. Άλλες πληροφορίες: α) Διαμένει στην Αλγερία από τον Μάιο του 2009. β) Όνομα μητρός: Hamadche Zoulicha. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (64) Η καταχώρηση «Fethi Ben Hassen Ben Salem Al-Haddad (γνωστός και ως α) Fethi ben Assen Haddad, β) Fathy Hassan Al Haddad). Διεύθυνση: α) Via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Ιταλία, β) Via Porte Giove 1, Mortara (PV), Ιταλία (κατοικία). Ημερομηνία γέννησης: α) 28.6.1963, β) 28.3.1963. Τόπος γέννησης: Tataouene, Τυνησία. Ιθαγένεια: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L183017 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 14.02.1996 και έληξε στις 13.02.2001). Άλλες πληροφορίες: α) αριθμός ιταλικού φορολογικού μητρώου: HDDFTH63H28Z352V, β) Συνελήφθη στις 16.12.2006. Αποφυλακίστηκε στις 22.3.2007. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Fethi Ben Hassen Ben Salem **Al-Haddad** (γνωστός και ως α) Fethi ben Assen Haddad, β) Fathy Hassan al Haddad). Διεύθυνση: α) 184 Via Fulvio Testi, Cinisello Balsamo (MI), Ιταλία, β) 1 Via Porte Giove, Mortara (PV), Ιταλία (κατοικία). Ημερομηνία γέννησης: α) 28.6.1963. β) 28.3.1963. Τόπος γέννησης: Tataouene, Τυνησία. Ιθαγένεια: Τυνησίος. Αριθ. διαβατηρίου: L183017 (τυνησιακό διαβατήριο που εκδόθηκε στις 14.02.1996 και έληξε στις 13.02.2001). Άλλες πληροφορίες: Ιταλικός ΑΦΜ: HDDFTH63H28Z352V. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004»

- (65) Η καταχώρηση «Farid Aider (γνωστός και ως α) Achour Ali, β) Terfi Farid, γ) Abdallah). Διεύθυνση: α) Via Milanese, 5 — 20099 Sesto San Giovanni (MI), Ιταλία, β) via Italia 89/A, Paderno Dugnano (MI), Ιταλία (κατοικία), γ) via Provinciale S. Maria Cubito 790, Marano di Napoli (NA), Ιταλία (κατοικία). Ημερομηνία γέννησης: 12.10.1964. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία. Άλλες πληροφορίες: ΑΦΜ: DRAFRD64R12Z301. Ημερομηνία προσδιορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Farid **Aider** (γνωστός και ως α) Achour Ali, β) Terfi Farid, γ) Abdallah). Ημερομηνία γέννησης: 12.10.1964. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Ιταλικός ΑΦΜ DRAFRD64R12Z301. β) Ένταλμα σύλληψης από τις ιταλικές αρχές στις 16.11.2007. γ) Θεωρείται φυγόδικος από τις ιταλικές αρχές από τις 14.12.2007. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (66) Η καταχώρηση «Abdelhadi Ben Debka (γνωστός και ως α) L'Hadi Bendebka, β) El Hadj Ben Debka, γ) Abd Al Hadi, δ) Hadi). Διεύθυνση: α) Via Garibaldi 70, San Zenone al Po (PV), Ιταλία, (παλαιά διεύθυνση στις 17.12.2001)· β) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI)· Ιταλία (παλαιά διεύθυνση τον Μάρτιο του 2004). Ημερομηνία γέννησης: 17.11.1963. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) υπό κράτηση στην Ιταλία τον Σεπτέμβριο του 2007, β) διέμενε στην Αλγερία τον Νοέμβριο του 2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Abdelhadi **Ben Debka** (γνωστός και ως α) L'Hadi Bendebka, β) El Hadj Ben Debka, γ) Abd Al Hadi, δ) Hadi). Διεύθυνση: Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 17.11.1963. Τόπος γέννησης: Αλγέρι, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: απελάθηκε από την Ιταλία στην Αλγερία στις 13.9.2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (67) Η καταχώρηση «Moustafa Abbes (γνωστός και ως α) Mostafa Abbes, β) Mostafa Abbas, γ) Mustafa Abbas δ) Moustapha Abbes). Διεύθυνση: Via Padova 82, Μιλάνο, Ιταλία (παλαιά διεύθυνση μέχρι το Μάρτιο του 2004). Ημερομηνία γέννησης: 5.2.1962. Τόπος γέννησης: α) Osniers, Αλγερία, β) Γαλλία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Αποφυλακίστηκε στην Ιταλία στις 30.1.2006, β) Κάτοικος Αλγερίας από Νοέμβριο 2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Moustafa **Abbes** (γνωστός και ως α) Mostafa Abbes, β) Mostafa Abbas, γ) Mustafa Abbas δ) Moustapha Abbes). Διεύθυνση: Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 5.2.1962. Τόπος γέννησης: α) Osniers, Αλγερία, β) Γαλλία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: Αδελφός του Youcef Abbes. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (68) Η καταχώρηση «Othman Deramchi (γνωστός και ως Abou Youssef). Διεύθυνση: α) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Ιταλία (προηγούμενη διεύθυνση τον Μάρτιο του 2004), β) Piazza Trieste 11, Mortara, Ιταλία (προηγούμενη διεύθυνση τον Οκτώβριο 2002). Ημερομηνία γέννησης: 7.6.1954. Τόπος γέννησης: Tighennif, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Ιταλικός ΑΦΜ: DRMTMN54H07Z301T. Άλλες πληροφορίες: κάτοικος Αλγερίας από το Νοέμβριο 2008. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Othman **Deramchi** (γνωστός και ως Abou Youssef). Διεύθυνση: Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 7.6.1954. Τόπος γέννησης: Tighennif, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Ιταλικός ΑΦΜ: DRMTMN54H07Z301T. β) Απελάθηκε από την Ιταλία στην Αλγερία στις 22.8. 2008. γ) Πεθερός του Djamel Lounici. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (69) Η καταχώρηση «Yacine Ahmed Nacer (γνωστός και ως α) Yacine Di Annaba, β) Il Lungo, γ) Naslano). Ημερομηνία γέννησης: 2.12.1967. Τόπος γέννησης: Annaba, Αλγερία. Διεύθυνση: α) rue Mohamed Khemisti 6, Annaba, Αλγερία, β) vicolo Duchessa 16, Νάπολη, Ιταλία, γ) via Genova 121, Νάπολη, Ιταλία (κατοικία), δ) via San Bartolomeo, 12 Carvano (VA), Ιταλία. Άλλες πληροφορίες: α) Διαμένει στην Αλγερία από τον Μάιο του 2009, β) Όνομα πατρός: Ahmed Nacer Abderrahmane. γ) Όνομα μητρός: Hafsi Mabrouka. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Yacine Ahmed **Nacer** (γνωστός και ως α) Yacine di Annaba, β) Il Lungo, γ) Naslano). Διεύθυνση: 6 rue Mohamed Khemisti, Annaba, Αλγερία. Ημερομηνία γέννησης: 2.12.1967. Τόπος γέννησης: Annaba, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Φέρεται ότι διαμένει στην Αλγερία από το 2009. β) Όνομα πατρός: Ahmed Nacer Abderrahmane. Όνομα μητρός: Hafsi Mabrouka. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (70) Η καταχώρηση «Youcef Abbes (γνωστός και ως Giuseppe). Διεύθυνση: α) Via Padova 82, Milan, Italy, β) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Italy. Ημερομηνία γέννησης: 5.1.1965. Τόπος γέννησης: Bab el Oued, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: Όπως αναφέρεται, απεβίωσε το 2000.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Youcef **Abbes** (γνωστός και ως Giuseppe). Ημερομηνία γέννησης: 5.1.1965. Τόπος γέννησης: Bab el Oued, Αλγερία, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινός. Άλλες πληροφορίες: α) Θεωρείται φυγόδικος από τις ιταλικές αρχές, από τις 5 Ιουλίου 2008. β) Όπως αναφέρεται, απεβίωσε το 2000. γ) Όνομα πατρός: Mokhtar. δ) Όνομα μητρός: Abbou Aicha. ε) Αδελφός του Moustafa Abbes. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.3.2004.»

- (71) Η καταχώρηση «Sajid Mohammed Badat (γνωστός και ως α) Abu Issa, (β) Saajid Badat, (γ) Sajid Badat, (δ) Muhammed Badat, (ε) Sajid Muhammad Badat, (στ) Saajid Mohammad Badet, (ζ) Muhammed Badet, (η) Sajid Muhammad Badet, (θ) Sajid Mahomed Badat). Ημερομηνία γέννησης: α) 28.3.1979, β) 8.3.1976. Τόπος γέννησης: Gloucester, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθ. διαβατηρίου: α) 703114075 (διαβατήριο Ηνωμένου Βασιλείου), (β) 026725401 (διαβατήριο Ηνωμένου Βασιλείου). Άλλες πληροφορίες: σήμερα βρίσκεται υπό προσωρινή κράτηση στο Ηνωμένο Βασίλειο. Προηγούμενη διεύθυνση Gloucester, Ηνωμένο Βασίλειο.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Sajid Mohammed **Badat** (γνωστός και ως α) Abu Issa, (β) Saajid Badat, (γ) Sajid Badat, (δ) Muhammed Badat, (ε) Sajid Muhammad Badat, (στ) Saajid Mohammad Badet, (ζ) Muhammed Badet, (η) Sajid Muhammad Badet, (θ) Sajid Mahomed Badat). Ημερομηνία γέννησης: 28.3.1979. Τόπος γέννησης: Gloucester, Ηνωμένο Βασίλειο. Υπηκοότητα: βρετανική. Αριθ. διαβατηρίου: α) 703114075 (διαβατήριο Ηνωμένου Βασιλείου), (β) 026725401 (διαβατήριο Ηνωμένου Βασιλείου), γ) 0103211414 (διαβατήριο Ηνωμένου Βασιλείου). Άλλες πληροφορίες: Αποφυλακίσθηκε στο Ηνωμένο Βασίλειο τον Νοέμβριο του 2010. Ημερομηνία καταχώρησης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 15.12.2005.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 578/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουνίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουνίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MK	31,8
	TR	54,0
	ZZ	42,9
0707 00 05	TR	97,3
	ZZ	97,3
0709 90 70	TR	115,7
	ZZ	115,7
0805 50 10	AR	78,8
	BR	40,6
	CL	79,9
	TR	76,6
	ZA	78,8
	ZZ	70,9
0808 10 80	AR	108,0
	BR	77,2
	CL	89,5
	CN	84,6
	NZ	106,4
	US	178,7
	UY	55,4
	ZA	90,6
0809 10 00	ZZ	98,8
	TR	158,2
0809 20 95	ZZ	158,2
	TR	383,4
	XS	175,4
	ZZ	279,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Μαΐου 2011

για τη χορήγηση ενωσιακής χρηματοδοτικής ενίσχυσης στην Πορτογαλία

(2011/344/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 407/2010 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2010, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού χρηματοοικονομικής σταθεροποίησης (¹), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Πορτογαλία αντιμετώπισε πρόσφατα αυξημένες πιέσεις στις χρηματοοικονομικές αγορές, δημιουργώντας αυξημένες ανησυχίες όσον αφορά τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών της. Πράγματι, η πρόσφατη κρίση είχε δραματικές επιπτώσεις και στα δημόσια οικονομικά, που οδήγησαν τελικά σε έντονη αύξηση των διαφορικών επιτοκίων των κρατικών ομολόγων. Εν μέσω διαδοχικών υποβαθμίσεων των πορτογαλικών ομολόγων από τους οίκους πιστοληπτικής αξιολόγησης, η χώρα κατέστη αδύνατο να αναχρηματοδοτηθεί με επιτόκια συμβατά με τη μακροπρόθεσμη δημοσιονομική βιωσιμότητα. Παράλληλα, ο τραπεζικός κλάδος, ο οποίος εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την εξωτερική χρηματοδότηση, ιδίως μέσα στη ζώνη του ευρώ, ήταν όλο και περισσότερο αποκομμένος από τη χρηματοδότηση μέσω των αγορών.

(2) Λόγω της σοβαρής αυτής οικονομικής και χρηματοοικονομικής διατάραξης που προκλήθηκε από έκτακτες περιστάσεις τις οποίες δεν μπορούσε να ελέγξει η κυβέρνηση, η Πορτογαλία ζήτησε επίσημα, στις 7 Απριλίου 2011, χρηματοδοτική ενίσχυση από την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα κράτη μέλη το νόμισμα των οποίων είναι το ευρώ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο («ΔΝΤ»), με σκοπό τη στήριξη ενός προγράμματος πολιτικής για την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης και την επάνοδο της οικονομίας σε διατηρήσιμα επίπεδα ανάπτυξης, καθώς και την εξασφάλιση της χρηματοοικονομικής σταθερότητας στην Πορτογαλία, στη ζώνη του ευρώ και στην Ένωση. Στις 3 Μαΐου 2011, επιτεύχθηκε συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης και του κοινού κλιμακίου Επιτροπής/ΔΝΤ/ΕΚΤ σχετικά με εκτενές τριετές πρόγραμμα μέτρων πολιτικής για την περίοδο έως τα μέσα του 2014, που πρόκειται να περιληφθεί σε μηνμόνιο οικονομικής και χρηματοοικονομικής πολιτικής («ΜΟΧΠ») και σε μηνμόνιο κατα-

νόησης επί ειδικών όρων οικονομικής πολιτικής («ΜΚ»). Το εν λόγω πρόγραμμα μέτρων πολιτικής στηρίχθηκε από τα δύο μεγαλύτερα κόμματα της αντιπολίτευσης.

(3) Το σχέδιο προγράμματος οικονομικής και δημοσιονομικής προσαρμογής («πρόγραμμα») που υποβλήθηκε από την Πορτογαλία στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο αποσκοπεί στην αποκατάσταση της εμπιστοσύνης προς το κράτος και τον τραπεζικό κλάδο και στη στήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης. Προβλέπει εκτενείς δράσεις σε τρία μέτωπα: Πρώτον, εμπροσθοβαρείς και σε βάθος διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις για την τόνωση της δυναμικής ανάπτυξης, τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας (μέσω και της μείωσης της φορολογίας). Ειδικότερα, το πρόγραμμα περιλαμβάνει μεταρρυθμίσεις της αγοράς εργασίας, του δικαστικού συστήματος, των βιομηχανικών δικτύου και των κλάδων της κατοικίας και της παροχής υπηρεσιών, με σκοπό την ενίσχυση του αναπτυξιακού δυναμικού της οικονομίας, τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και τη διευκόλυνση της οικονομικής προσαρμογής. Δεύτερον, αξιόπιστη και ισορροπημένη στρατηγική δημοσιονομικής εξυγίανσης, υποστηριζόμενη από διαρθρωτικά δημοσιονομικά μέτρα και καλύτερο δημοσιονομικό έλεγχο επί των συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα («ΣΔΙΤ») και επί των κρατικών επιχειρήσεων («ΚΕ»), με στόχο να τεθεί ο δείκτης του ακαθάριστου δημόσιου χρέους προς το ΑΕΠ σε σταθερή πτωτική τροχιά μεσοπρόθεσμα. Οι αρχές δεσμεύονται να μειώσουν το έλλειμμα στο 3 % του ΑΕΠ έως το 2013. Τρίτον, στρατηγική για τον χρηματοοικονομικό τομέα βασισμένη στην ανακεφαλαιοποίηση και στην απομόχλευση, με προσπάθειες για την προστασία του χρηματοοικονομικού τομέα έναντι άτακτης απομόχλευσης μέσω μηχανισμών της αγοράς υποστηριζόμενων από εφεδρικές διευκολύνσεις.

(4) Σύμφωνα με τις τρέχουσες προβολές της Επιτροπής για την ονομαστική αύξηση του ΑΕΠ (-1,2 % το 2011, -0,5 % το 2012, 2,5 % το 2013 και 3,9 % το 2014), οι δημοσιονομικοί στόχοι είναι συνεπείς με πορεία μείωσης του δείκτη του χρέους προς το ΑΕΠ στα επίπεδα του 101,7 % το 2011, 107,4 % το 2012, 108,6 % το 2013 και 107,6 % το 2014. Συνεπώς, ο δείκτης χρέους προς το ΑΕΠ θα σταθεροποιηθεί το 2013 και θα τεθεί σε πτωτική τροχιά στη συνέχεια, εφόσον υπάρξει περαιτέρω πρόοδος στη μείωση του ελλείμματος. Η δυναμική του χρέους επηρεάζεται από διάφορες εκτός προϋπολογισμού πράξεις, οι οποίες αναμένεται ότι θα αυξήσουν τον δείκτη χρέους προς το ΑΕΠ κατά 1,75 εκατοστιαίες μονάδες («ε.μ.») του ΑΕΠ το 2011 και κατά 0,75 ε.μ. του ΑΕΠ ετησίως μεταξύ 2012 και 2014. Στις πράξεις αυτές περιλαμβάνονται σημαντικές κτήσεις χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων, κυρίως για πιθανή

(¹) ΕΕ L 118 της 12.5.2010, σ. 1.

τραπεζική ανακεφαλαιοποίηση και χρηματοδότηση ΚΕ της τάξης του 0,5 % του ΑΕΠ ετησίως μεταξύ 2011 και 2014. Αφετέρου, τα έσοδα από την ιδιωτικοποίηση συνολικού ύψους περίπου 3 % του ΑΕΠ έως το έτος 2013 θα στηρίξουν τις προσπάθειες μείωσης του χρέους.

- (5) Η εκτίμηση από την Επιτροπή, σε συνδυασμό με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα («ΕΚΤ») και μαζί με το ΔΝΤ, αναφέρει ότι η Πορτογαλία χρειάζεται να χρηματοδοτήσει συνολικό ποσό 78 δισεκατ. ευρώ (78 000 εκατ.) κατά την περίοδο από τον Ιούνιο του 2011 έως τα μέσα του 2014. Παρά τη σημαντική δημοσιονομική προσαρμογή, το κενό χρηματοδότησης του κράτους μπορεί να ανέλθει σε 63 δισεκατ. ευρώ κατά το χρονικό διάστημα του προγράμματος. Αυτό υποθέτει έλλειψη πρόσβασης στην αγορά μεσοπρόθεσμου και μακροπρόθεσμου χρέους έως το πρώτο εξάμηνο του 2013. Γίνεται η παραδοχή ότι η Πορτογαλία είναι σε θέση να αναχρηματοδοτήσει μέρος του υφιστάμενου βραχυπρόθεσμου χρέους της, ενώ το πρόγραμμα προβλέπει επίσης χρηματοδοτικό ρυθμιστικό απόθεμα σε περίπτωση απρόσμενων αποκλίσεων από το βασικό χρηματοδοτικό σενάριο της Επιτροπής. Η Πορτογαλία ενδιαρύνεται να διατηρήσει και να προσαρμόσει τις δραστηριότητές της στη χρηματοοικονομική αγορά, με την επιδίωξη ανάπτυξης της πρόσβασης και της εμπιστοσύνης στην αγορά. Η στρατηγική για τον χρηματοοικονομικό τομέα που περιέχεται στο πρόγραμμα με σκοπό την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης προς το τραπεζικό σύστημα της Πορτογαλίας σε διατηρήσιμη βάση απαιτεί από τους τραπεζικούς ομίλους να φέρουν τον δείκτη των βασικών ιδίων κεφαλαίων τους κατηγορίας 1 στο 9 % έως το τέλος του 2011 και στο 10 % έως το τέλος του 2012 και στη συνέχεια να τον διατηρούν σε αυτά τα επίπεδα. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει σχέδιο τραπεζικής στήριξης έως 12 δισεκατ. ευρώ για την παροχή των αναγκαίων κεφαλαίων, σε περίπτωση που δεν βρεθούν λύσεις στην αγορά. Οι πραγματικές χρηματοδοτικές ανάγκες, όμως, ενδέχεται να είναι πολύ χαμηλότερες, ιδίως εάν βελτιωθούν σημαντικά οι συνθήκες στην αγορά και δεν προκύψουν σοβαρές απροσδόκητες ζημιές στις τράπεζες κατά το χρονικό διάστημα του προγράμματος.
- (6) Το πρόγραμμα θα χρηματοδοτηθεί μέσω συνεισφορών από εξωτερικές πηγές. Η ενίσχυση την οποία θα χορηγήσει η Ένωση στην Πορτογαλία μπορεί να ανέλθει έως το ποσό των 52 δισεκατ. ευρώ στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού μηχανισμού χρηματοοικονομικής σταθεροποίησης («ΕΜΧΣ») που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 407/2010 και από συνεισφορές του ευρωπαϊκού ταμείου χρηματοοικονομικής σταθερότητας. Επιπλέον, η Πορτογαλία ζήτησε από το ΔΝΤ δάνειο ύψους 23 742 δισεκατ. ΕΤΔ (που ισοδυναμεί με 26 δισεκατ. ευρώ βάσει της ισοτιμίας στις 5 Μαΐου 2011) στο πλαίσιο διευρυνόμενου πιστοδοτικού μηχανισμού. Είναι αναγκαίο η στήριξη από τον ΕΜΧΣ να δοθεί υπό όρους και προϋποθέσεις παρόμοιους με αυτούς του ΔΝΤ. Η χρηματοδοτική ενίσχυση από μέρους της Ένωσης θα πρέπει να τελεί υπό τη διαχείριση της Επιτροπής.
- (7) Το Συμβούλιο θα πρέπει να επανεξετάζει τακτικά τις οικονομικές πολιτικές που εφαρμόζει η Πορτογαλία.
- (8) Οι ειδικοί όροι οικονομικής πολιτικής που συμφωνούνται με την Πορτογαλία θα πρέπει να παρατίθενται σε μηνμόνιο κατανόησης επί ειδικών όρων οικονομικής πολιτικής («μηνμόνιο κατανόησης»). Οι λεπτομερείς χρηματοοικονομικοί όροι θα πρέπει να καθοριστούν με συμφωνία δανειακής διευκρίνισης.

- (9) Η Επιτροπή, σε συνεννόηση με την ΕΚΤ, θα πρέπει να επαληθεύει ανά τακτά χρονικά διαστήματα ότι πληρούνται οι όροι οικονομικής πολιτικής που συνοδεύουν την ενίσχυση, μέσω της πραγματοποίησης αποστολών και της υποβολής τακτικών εκθέσεων από τις πορτογαλικές αρχές.
- (10) Καθ' όλη τη διάρκεια της εφαρμογής του προγράμματος, η Επιτροπή θα πρέπει να παρέχει περαιτέρω συμβουλές πολιτικής και τεχνική συνδρομή σε συγκεκριμένους τομείς.
- (11) Οι πράξεις των οποίων τη χρηματοδότηση βοηθά η χρηματοδοτική ενίσχυση από μέρους της Ένωσης θα πρέπει να συμβιβάζονται με τις πολιτικές της Ένωσης και να συμμορφώνονται με την ενωσιακή νομοθεσία. Οι παρεμβάσεις υπέρ χρηματοοικονομικών οργανισμών θα πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους ενωσιακούς κανόνες περί ανταγωνισμού.
- (12) Η ενίσχυση θα πρέπει να παρασχεθεί με σκοπό τη στήριξη της επιτυχούς εφαρμογής του προγράμματος,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Ένωση θέτει στη διάθεση της Πορτογαλίας δάνειο ανώτατου ύψους 26 δισεκατ. ευρώ, μέγιστης μέσης ληκτότητας 7,5 ετών.
2. Η χρηματοδοτική ενίσχυση διατίθεται επί τρία έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.
3. Η Επιτροπή θέτει τη χρηματοδοτική ενίσχυση στη διάθεση της Πορτογαλίας σε 14 δόσεις κατ' ανώτατο όριο. Κάθε δόση δύναται να εκταμιευθεί σε ένα ή περισσότερα τμήματα. Η ληκτότητα των τμηματικών εκταμιεύσεων της πρώτης δόσης δύναται να είναι μεγαλύτερη από τη μέγιστη μέση ληκτότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Στην περίπτωση αυτή, η ληκτότητα των περαιτέρω τμηματικών εκταμιεύσεων καθορίζεται κατά τρόπον ώστε να επιτευχθεί η μέγιστη μέση ληκτότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 όταν θα έχει ολοκληρωθεί η εκταμίευση όλων των δόσεων.
4. Η πρώτη δόση αποδεσμεύεται με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συμφωνίας δανειακής διευκρίνισης και του μηνονίου κατανόησης. Περαιτέρω αποδεσμεύσεις στο πλαίσιο του δανείου προϋποθέτουν ευνοϊκή έκθεση από την Επιτροπή, σε διαβούλευση με την ΕΚΤ, της συμμόρφωσης της Πορτογαλίας προς τους γενικούς όρους οικονομικής πολιτικής, όπως ορίζονται στην παρούσα απόφαση και στο μηνμόνιο κατανόησης.
5. Η Πορτογαλία καταβάλλει το κόστος χρηματοδότησης από την Ένωση για κάθε τμηματική εκταμίευση, συν ένα περιθώριο 215 μονάδων βάσης, πράγμα το οποίο καταλήγει σε όρους παρόμοιους με εκείνους της στήριξης από το ΔΝΤ.
6. Επιπλέον, τα έξοδα που αναφέρονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 407/2010 βαρύνουν την Πορτογαλία.
7. Επιτρέπεται η συνετή χρήση συμφωνιών ανταλλαγής επιτοκίου με ύψιστης πιστοληπτικής ποιότητας αντισυμβαλλομένους και η πρώιμη δανειοληψία, εφόσον απαιτείται για να χρηματοδοτηθεί το δάνειο.
8. Η Επιτροπή λαμβάνει την απόφαση σχετικά με το μέγεθος και την αποδέσμευση περαιτέρω δόσεων. Η Επιτροπή λαμβάνει την απόφαση σχετικά με το μέγεθος των τμηματικών εκταμιεύσεων.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή διαχειρίζεται την ενίσχυση κατά τρόπο συνεπή προς τις δεσμεύσεις της Πορτογαλίας.

2. Η Επιτροπή, σε διαβούλευση με την ΕΚΤ, συμφωνεί με τις αρχές της Πορτογαλίας τους ειδικούς όρους οικονομικής πολιτικής που συνοδεύουν τη χρηματοδοτική ενίσχυση, όπως ορίζεται στο άρθρο 3. Οι εν λόγω όροι καθορίζονται σε μνημόνιο κατανόησης που πρόκειται να υπογραφεί από την Επιτροπή και τις πορτογαλικές αρχές, λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι λεπτομέρεις χρηματοδοτικοί όροι καθορίζονται με συμφωνία δανειακής διευκόλυνσης, η οποία συνάπτεται με την Επιτροπή.

3. Η Επιτροπή, σε συνεννόηση με την ΕΚΤ, επαληθεύει ανά τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον τριμηνιαία) ότι πληρούνται οι όροι οικονομικής πολιτικής που συνοδεύουν την ενίσχυση και υποβάλλει έκθεση στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή πριν από την εκταμίευση κάθε δόσης. Για τον σκοπό αυτόν, οι πορτογαλικές αρχές συνεργάζονται πλήρως με την Επιτροπή και την ΕΚΤ και θέτουν στη διάθεσή τους όλες τις αναγκαίες πληροφορίες. Η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή τηρείται ενήμερη από την Επιτροπή σχετικά με την πιθανή αναχρηματοδότηση των δανειοληπτικών πράξεων ή τις αλλαγές στους χρηματοδοτικούς όρους.

4. Η Πορτογαλία θεσπίζει και εφαρμόζει πρόσθετα μέτρα εξυγίανσης για τη διασφάλιση της μακροχρηματοοικονομικής σταθερότητας, εφόσον απαιτηθούν τέτοιοι είδους μέτρα κατά τη διάρκεια του προγράμματος ενίσχυσης. Οι πορτογαλικές αρχές διαβουλεύονται με την Επιτροπή και την ΕΚΤ πριν από την υιοθέτηση των εν λόγω πρόσθετων μέτρων.

Άρθρο 3

1. Με την παρούσα απόφαση εγκρίνεται το σχέδιο προγράμματος οικονομικής και δημοσιονομικής προσαρμογής («πρόγραμμα») που κατήρτισαν οι πορτογαλικές αρχές.

2. Η εκταμίευση κάθε περαιτέρω δόσης μετά την πρώτη πραγματοποιείται υπό την προϋπόθεση της ικανοποιητικής εκτέλεσης του προγράμματος και, ειδικότερα, των ειδικών όρων οικονομικής πολιτικής που καθορίζονται στο μνημόνιο κατανόησης. Σε αυτούς συγκαταλέγονται, μεταξύ άλλων, τα μέτρα που προβλέπονται στις παραγράφους 4 έως 8 του παρόντος άρθρου.

3. Το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης δεν υπερβαίνει τα 10 068 εκατ. ευρώ (που ισοδυναμούν με το 5,9 % του ΑΕΠ βάσει των τρεχουσών προβολών) το 2011, τα 7 645 εκατ. ευρώ (4,5 % του ΑΕΠ) το 2012 και τα 5 224 εκατ. ευρώ (3,0 % του ΑΕΠ) το 2013, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος («ΔΥΕ»). Για τον υπολογισμό του ελλείμματος αυτού δεν λαμβάνεται υπόψη το πιθανό δημοσιονομικό κόστος των μέτρων στήριξης του τραπεζικού κλάδου στο πλαίσιο της στρατηγικής της κυβέρνησης στον χρηματοοικονομικό τομέα. Η εξυγίανση πρόκειται να επιτευχθεί με υψηλής ποιότητας μόνιμα μέτρα και με την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων προς τις ευάλωτες ομάδες.

4. Τα μέτρα που προσδιορίζονται στις παραγράφους 5 έως 8 θεσπίζονται από την Πορτογαλία πριν από τα τέλη του αναφερόμενου έτους. Οι ακριβείς προθεσμίες για τα έτη 2011-2014 καθορίζονται στο μνημόνιο κατανόησης. Η Πορτογαλία οφείλει να είναι σε ετοιμότητα να λάβει πρόσθετα μέτρα εξυγίανσης για τη μείωση του ελλείμματος κάτω του 3 % του ΑΕΠ έως το 2013 σε περίπτωση απόκλισης από τους στόχους.

5. Η Πορτογαλία θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα πριν από το τέλος του 2011, σύμφωνα με τους όρους του μνημονίου κατανόησης:

α) η Πορτογαλία εφαρμόζει πλήρως τα μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης που προβλέπονται στον προϋπολογισμό του 2011, ανερχόμενα σε περίπου 9 δισεκατ. ευρώ, και πρόσθετα μέτρα που εισήχθησαν πριν από τον Μάιο του 2011, τα οποία υπερβαίνουν τα 400 εκατ. ευρώ. Τα μέτρα αυτά αποσκοπούν σε μείωση του ελλείμματος της γενικής κυβέρνησης εντός του χρονοδιαγράμματος που αναφέρεται στην παράγραφο 3. Τα μέτρα για τα έσοδα που προβλέπονται στον προϋπολογισμό του 2011, ύψους 3,4 δισεκατ. ευρώ, συμπληρώνονται με αύξηση των κοινωνικών εισφορών μέσω αυστηρότερης επιδίωξης και υποχρεωτικών εισφορών των ασκούμενων. Επιπλέον των μέτρων για τις δαπάνες που προβλέπονται στον προϋπολογισμό του 2011, εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών στον κλάδο της υγείας, των χαμηλότερων επιχορηγήσεων σε κρατικές επιχειρήσεις («ΚΕ») και των μειώσεων στις κοινωνικές μεταβιβάσεις·

β) η Πορτογαλία θεσπίζει μέτρα για την ενίσχυση μιας αξιόπιστης δημοσιονομικής στρατηγικής και την ενδυνάμωση του δημοσιονομικού πλαισίου. Η Πορτογαλία εφαρμόζει πλήρως τα μέτρα που προβλέπονται στον νέο νόμο για το δημοσιονομικό πλαίσιο, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού πλαισίου, συντάσσει λεπτομερή ανάλυση της δημοσιονομικής στρατηγικής και συστήνει ανεξάρτητο δημοσιονομικό συμβούλιο. Τα τοπικά και περιφερειακά πλαίσια χρηματοδότησης ευθυγραμμίζονται με τον νέο νόμο για το δημοσιονομικό πλαίσιο. Η Πορτογαλία ενισχύει περαιτέρω την ενημέρωση και παρακολούθηση των δημόσιων οικονομικών, ιδίως των ληξιπρόθεσμων οφειλών. Η Πορτογαλία αρχίζει τη συστηματική και τακτική ανάλυση των δημοσιονομικών κινδύνων στο πλαίσιο της διαδικασίας του προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων που απορρέουν από τις συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα («ΣΔΙΤ») και από τις ΚΕ·

γ) η Πορτογαλία θεσπίζει την πρώτη δέσμη μέτρων για την ενίσχυση της λειτουργίας της αγοράς εργασίας με τον περιορισμό των αποζημιώσεων για απολύσεις και καθιστώντας περισσότερο ευέλικτες τις ρυθμίσεις για το ωράριο εργασίας·

δ) στον ενεργειακό τομέα, η Πορτογαλία λαμβάνει μέτρα για τη διευκόλυνση της εισόδου στην αγορά, προάγει την καθιέρωση της ιβηρικής αγοράς φυσικού αερίου και επανεξετάζει τα καθεστώτα στήριξης και αντιστάθμισης για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας. Για άλλες βιομηχανίες δικτύου, ιδίως στους κλάδους των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών και των ταχυδρομείων, η Πορτογαλία θεσπίζει πρόσθετα μέτρα για την προαγωγή του ανταγωνισμού και της ευελιξίας·

ε) η Πορτογαλία λαμβάνει επειγόντως μέτρα για την τόνωση του ανταγωνισμού και της ικανότητας προσαρμογής της οικονομίας. Αυτό περιλαμβάνει την κατάργηση των ειδικών δικαιωμάτων του Δημοσίου σε επιχειρήσεις, αναθεώρηση του δικαίου ανταγωνισμού προκειμένου να καταστεί αποτελεσματικότερο, λιγότερο αυστηρές προϋποθέσεις για την εγκατάσταση και τη διασυνοριακή παροχή σε κλάδους υπηρεσιών·

στ) η Πορτογαλία βελτιώνει τους κανόνες και τις πρακτικές για τις δημόσιες συμβάσεις, συμβάλλοντας σε περισσότερο ανταγωνιστικό επιχειρηματικό περιβάλλον και περισσότερο αποτελεσματικές δημόσιες δαπάνες.

6. Η Πορτογαλία θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα εντός του 2012, σύμφωνα με τους όρους του μνημονίου κατανόησης:

- α) ο προϋπολογισμός του 2012 περιλαμβάνει αναμόρφωση του φορολογικού συστήματος, ουδέτερη από άποψη δημοσιονομικής επίπτωσης, με σκοπό τη μείωση του εργατικού κόστους και την ώθηση της ανταγωνιστικότητας·
- β) ο προϋπολογισμός για το 2012 περιλαμβάνει μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης συνολικού ύψους τουλάχιστον 5,1 δισεκατ. ευρώ, με σκοπό τη μείωση του ελλείμματος γενικής κυβέρνησης εντός του χρονοδιαγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3·
- γ) ο προϋπολογισμός προβλέπει μείωση των δαπανών το 2012 τουλάχιστον κατά 3,5 δισεκατ. ευρώ, συμπεριλαμβανομένων της διεξοδικής αναδιοργάνωσης της κεντρικής διοίκησης, της εξάλειψης των επικαλύψεων και λοιπών ανεπαρκειών, των περικοπών στους τομείς της υγείας και της παιδείας, των χαμηλότερων μεταβιβάσεων προς περιφερειακές και τοπικές αρχές, της μείωσης των απασχολούμενων στον δημόσιο τομέα, των προσαρμογών στις συντάξεις και της μείωσης των κεφαλαιουχικών δαπανών και άλλων δαπανών που καθορίζονται στο πρόγραμμα·
- δ) στο σκέλος των εσόδων, ο προϋπολογισμός περιλαμβάνει μέτρα ενίσχυσης των εσόδων συνολικού ύψους 1,5 δισεκατ. ευρώ σε δωδεκάμηνη βάση, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται: διεύρυνση της βάσης του εταιρικού φόρου και της βάσης του φόρου εισοδήματος φυσικών προσώπων, με τη μείωση των φοροαπαλλαγών και των ειδικών καθεστώτων, διασφάλιση της σύγκλισης των φοροαπαλλαγών του φόρου εισοδήματος φυσικών προσώπων που εφαρμόζονται στις συντάξεις και στο εισόδημα της εργασίας, αλλαγές στη φορολόγηση της περιουσίας με την ουσιαστική μείωση των απαλλαγών, διεύρυνση των βάσεων του ΦΠΑ με τη μείωση των απαλλαγών και την εκ νέου διευθέτηση των καταλόγων των αγαθών και των υπηρεσιών που υπόκεινται σε μειωμένους, ενδιάμεσους και υψηλότερους συντελεστές και αύξηση των ειδικών φόρων κατανάλωσης. Τα μέτρα αυτά συμπληρώνονται με μέτρα καταπολέμησης της φοροδιαφυγής και της απάτης·
- ε) η Πορτογαλία θέτει σε εφαρμογή ενισχυμένο νομικό και θεσμικό πλαίσιο για την εκτίμηση των δημοσιονομικών κινδύνων προτού συμμετάσχει σε σύμβαση ΣΔΙΤ. Ομοίως, η Πορτογαλία θεσπίζει νόμο για τη ρύθμιση της δημιουργίας και της λειτουργίας ΚΕ σε κεντρικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Η Πορτογαλία δεν συμμετέχει σε νέα σύμβαση ΣΔΙΤ ούτε δημιουργεί ΚΕ έως ότου είναι έτοιμοι οι έλεγχοι και η νέα νομική δομή·
- στ) η τοπική αυτοδιοίκηση στην Πορτογαλία έχει προς το παρόν 308 δήμους και 4 259 κοινότητες. Η Πορτογαλία αναπτύσσει σχέδιο ενοποίησης, προκειμένου να γίνει αναδιοργάνωση και να μειωθεί σημαντικά ο αριθμός αυτών των οντοτήτων. Οι αλλαγές αυτές θα αρχίσουν να ισχύουν από την αρχή της επόμενης βουλευτικής περιόδου·
- ζ) η Πορτογαλία εκσυγχρονίζει τις οικονομικές της υπηρεσίες με τη δημιουργία ενιαίας οντότητας, τη μείωση του αριθμού των δημοτικών υπηρεσιών και την αντιμετώπιση των εναπομεινουσών συμφορήσεων στο σύστημα φορολογικών προσφυγών·
- η) η Πορτογαλία εισάγει νομοθετικές ρυθμίσεις για τη μεταρρύθμιση του συστήματος ασφάλισης κατά της ανεργίας, συμπεριλαμβάνοντας μείωση της ανώτατης διάρκειας χορήγησης των

ασφαλιστικών επιδομάτων ανεργίας σε 18 μήνες, θέσπιση ανώτατου ορίου επιδομάτων ανεργίας σε 2,5 φορές τον δείκτη κοινωνικής στήριξης, μείωση των επιδομάτων κατά τη χρονική διάρκεια της ανεργίας, μείωση της ελάχιστης ανταποδοτικής περιόδου και επέκταση σε ορισμένες κατηγορίες αυτοαπασχολούμενων. Οι ενεργές πολιτικές στην αγορά εργασίας ενισχύονται μετά από επισκόπηση των ισχυουσών πρακτικών και βάσει συμφωνημένου σχεδίου δράσης·

- θ) το σύστημα αποζημιώσεων για απολύσεις ευθυγραμμίζεται με τις πρακτικές άλλων κρατών μελών της ΕΕ, με βάση τους όρους του μνημονίου κατανόησης·
- ι) οι διατάξεις για την καταβολή αμοιβών υπερωριακής απασχόλησης καθίστανται λιγότερο αυστηρές και εισάγονται ρυθμίσεις αυξημένης ευελιξίας όσον αφορά το ωράριο, σύμφωνα με το μνημόνιο κατανόησης·
- ια) η Πορτογαλία προωθεί μισθολογικές εξελίξεις που συνάδουν με τους στόχους της ενίσχυσης της δημιουργίας θέσεων εργασίας και βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, με σκοπό τη διόρθωση των μακροοικονομικών ανισορροπιών. Οιαδήποτε αύξηση των κατώτατων μισθών θα συμβεί μόνο αν δικαιολογείται από την πορεία της οικονομίας και τις εξελίξεις στην αγορά εργασίας. Λαμβάνονται μέτρα για την αντιμετώπιση των αδυναμιών των σημερινών συστημάτων διαπραγμάτευσης των μισθών, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας για τον επαγγελματισμό των κριτηρίων και των κανόνων επέκτασης των συλλογικών συμβάσεων και τη διευκόλυνση των επιχειρησιακών συμβάσεων·
- ιβ) καταρτίζεται σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της ποιότητας της δευτεροβάθμιας και της επαγγελματικής εκπαίδευσης·
- ιγ) η λειτουργία του δικαστικού συστήματος βελτιώνεται με την εφαρμογή των μέτρων που προτείνονται στο πλαίσιο του χάρτη δικαστικής μεταρρύθμισης και με την εκδίκαση και τον έλεγχο των καθυστερημένων υποθέσεων, προκειμένου να στοχοθετηθούν μέτρα για την εξάλειψη των καθυστερήσεων και την προώθηση της εξωδικαστικής επίλυσης των διαφορών·
- ιδ) το πλαίσιο του ανταγωνισμού βελτιώνεται με την ενίσχυση της ανεξαρτησίας και των πόρων των εθνικών ρυθμιστικών αρχών. Οι επαγγελματικές υπηρεσίες απελευθερώνονται με τη βελτίωση του πλαισίου επαγγελματικών προσόντων και την εξάλειψη των περιορισμών στα νομοθετικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα·
- ιε) καταργούνται οι ρυθμιζόμενες τιμές στις λιανικές αγορές ηλεκτρικού ρεύματος και φυσικού αερίου.

7. Η Πορτογαλία θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα κατά τη διάρκεια του 2013, σύμφωνα με τους όρους του μνημονίου κατανόησης:

- α) ο προϋπολογισμός για το 2013 περιλαμβάνει μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης συνολικού ύψους τουλάχιστον 3,2 δισεκατ. ευρώ, με σκοπό τη μείωση του ελλείμματος γενικής κυβέρνησης εντός του χρονοδιαγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3. Ειδικότερα, στο σκέλος των δαπανών, ο προϋπολογισμός προβλέπει μείωση των δαπανών το 2013 κατά τουλάχιστον 2,5 δισεκατ. ευρώ, συμπεριλαμβανομένων: των μειώσεων των δαπανών στην κεντρική διοίκηση, στην παιδεία, και στην υγεία, των μεταβιβάσεων προς τις τοπικές και περιφερειακές αρχές, της μείωσης του αριθμού των εργαζομένων στον δημόσιο τομέα και των μειώσεων των δαπανών των ΚΕ·

β) ο προϋπολογισμός περιλαμβάνει μέτρα ενίσχυσης των εσόδων, κυρίως με την περαιτέρω διεύρυνση της βάσης του εταιρικού φόρου και της βάσης του φόρου εισοδήματος φυσικών προσώπων, την επιβολή υψηλότερων ειδικών φόρων κατανάλωσης και μεταβολές στη φορολόγηση της περιουσίας· τα μέτρα αυτά αποφέρουν πρόσθετα έσοδα περίπου 0,8 δισεκατ. ευρώ. Η Πορτογαλία βελτιώνει το επιχειρηματικό περιβάλλον με μείωση της διοικητικής επιβάρυνσης μέσω της επέκτασης και σε άλλους κλάδους της οικονομίας απλουστευτικών μεταρρυθμίσεων (σημεία ενιαίας εξυπηρέτησης και σχέδια έργων χωρίς έγκριση) και με την ελάφρυνση των πιστωτικών περιορισμών έναντι των ΜΜΕ, μεταξύ άλλων και με την εφαρμογή της οδηγίας 2011/7/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές⁽¹⁾·

γ) η Πορτογαλία ολοκληρώνει την εξάλειψη του όγκου των καθυστερημένων υποθέσεων στα δικαστήρια.

8. Για την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στον χρηματοοικονομικό τομέα, η Πορτογαλία προβαίνει σε επαρκή ανακεφαλαιοποίηση και εύτακτη απομόχλευση του τραπεζικού κλάδου και κλείνει την υπόθεση Banco Português de Negócios. Εν προκειμένω, η Πορτογαλία αναπτύσσει και συμφωνεί με την Επιτροπή, την ΕΚΤ και το ΔΝΤ στρατηγική για τη μελλοντική δομή και λειτουργία των πορτογαλικών τραπεζικών ομίλων με σκοπό τη διατήρηση της χρηματοοικονομικής σταθερότητας. Συγκεκριμένα, και σύμφωνα με ακριβείς προθεσμίες για τα έτη 2011-2014 που θα καθοριστούν στο μνημόνιο κατανόησης, η Πορτογαλία:

α) τροποποιεί τη νομοθεσία με σκοπό να διευκολύνει την έκδοση τραπεζικών ομολόγων με κρατική εγγύηση κατάλληλου ποσού σύμφωνα με το μνημόνιο κατανόησης·

β) υιοθετεί τις αναγκαίες κανονιστικές απαιτήσεις έως το τέλος Μαΐου του 2011 σχετικά με αυξήσεις του δείκτη ελάχιστης επάρκειας βασικών ιδίων κεφαλαίων κατηγορίας 1 στο 9 % έως το τέλος του 2011 και στο 10 % έως το τέλος του 2012 (που πρέπει να διατηρούνται στη συνέχεια)·

γ) διασφαλίζει ότι μέχρι το τέλος Ιουνίου του 2011 οι τράπεζες καταστρώνουν μεσοπρόθεσμα σχέδια χρηματοδότησης, εξειδικευμένα ανά ίδρυμα, για να επιτευχθεί σταθερή ικανότητα χρηματοδότησης βασισμένη στην αγορά, σύμφωνη με περιοδικούς δείκτες-στόχους μόχλευσης που καθορίζονται από την Τράπεζα της Πορτογαλίας και την ΕΚΤ. Η δυνατότητα υλοποίησης αυτών των σχεδίων χρηματοδότησης και οι επιπτώσεις τους για τους δείκτες μόχλευσης θα εξεταστούν από την Τράπεζα της Πορτογαλίας και την ΕΚΤ, σε διαβούλευση με την Επιτροπή και το προσωπικό του ΔΝΤ σε τριμηνιαία βάση·

δ) αναφέρει σαφείς περιοδικούς δείκτες-στόχους μόχλευσης για τις τράπεζες και επιταχύνει το πλαίσιο εκτίμησης της φερεγγυότητας και της απομόχλευσης κατά τη διάρκεια του 2011·

ε) διασφαλίζει ότι η κρατική Caixa Geral de Depósitos θα εκουγχρονιστεί για να αυξηθεί η κεφαλαιακή βάση του βασικού τραπεζικού της σκέλους, όπως απαιτείται, και δρομολογεί διαδικασία πώλησης της Banco Português de Negócios στη βάση ενός επισπευσμένου χρονοδιαγράμματος. Προς τον σκοπό αυτόν, η Πορτογαλία υποβάλλει στην Επιτροπή νέο σχέδιο προς έγκριση βάσει των κανόνων για τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων·

στ) τροποποιεί, έως το τέλος του 2011, τη νομοθεσία αναφορικά με την έγκαιρη παρέμβαση και την εξυγίανση τραπεζών, καθώς και τη νομοθεσία όσον αφορά το Ταμείο Εγγύησης Καταθέσεων και το Ταμείο Εγγύησης για τα Ιδρύματα Αμοιβαίας Γεωργικής Πίστης, με σκοπό την προστασία των καταθετών και τη διευκόλυνση της αναδιάρθρωσης. Ειδικότερα, αυτά τα ταμεία θα πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να χρηματοδοτούν την εξυγίανση προβληματικών πιστωτικών ιδρυμάτων, αλλά όχι να προβαίνουν στην ανακεφαλαιοποίησή τους. Αυτή η χρηματοδότηση έχει όριο το ποσό των εγγυημένων καταθέσεων που θα έπρεπε να καταβληθούν υπό εκκαθάριση και επιτρέπεται μόνο εάν δεν θίγει τη δυνατότητα αυτών των ταμείων να εκτελούν την πρωταρχική τους λειτουργία·

ζ) τροποποιεί, έως το τέλος Νοεμβρίου του 2011, το πτωχευτικό δίκαιο, ώστε να προβλέπει ότι στους καταθέτες με εγγύηση ή/και στα ταμεία (άμεσα ή μέσω υποκατάστασης) θα παρέχεται προτεραιότητα έναντι ενεχειρόγραφων πιστωτών στην πτωχευτική περιουσία του πιστωτικού ιδρύματος και να υποστηρίζει καλύτερα την αποτελεσματική διάσωση των βιώσιμων εταιρειών·

η) αναλαμβάνει να ενθαρρύνει τους ιδιώτες επενδυτές να διατηρούν τη συνολική τους έκθεση σε εθελοντική βάση.

9. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ομαλή εκτέλεση των όρων του προγράμματος και να διορθωθούν οι ανισορροπίες με βιώσιμο τρόπο, η Επιτροπή παρέχει συνεχείς συμβουλές και καθοδήγηση όσον αφορά τις δημοσιονομικές, χρηματοοικονομικές και διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις. Στο πλαίσιο της ενίσχυσης που θα παρασχεθεί στην Πορτογαλία, από κοινού με το ΔΝΤ και σε συνεργασία με την ΕΚΤ, εξετάζει περιοδικά την αποτελεσματικότητα και τον κοινωνικοοικονομικό αντίκτυπο των συμφωνηθέντων μέτρων και διατυπώνει συστάσεις για τις απαιτούμενες διορθώσεις, με σκοπό τη στήριξη της ανάπτυξης και της δημιουργίας απασχόλησης, την εξασφάλιση της απαιτούμενης δημοσιονομικής εξυγίανσης και την ελαχιστοποίηση των επιζήμιων κοινωνικών επιπτώσεων, ιδίως σε σχέση με τις πλέον ευάλωτες ομάδες της πορτογαλικής κοινωνίας.

Άρθρο 4

Η Πορτογαλία ανοίγει ειδικό λογαριασμό στην Κεντρική Τράπεζα της Πορτογαλίας για τη διαχείριση της ενωσιακής χρηματοδοτικής ενίσχυσης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
CSÉFALVAY Z.

⁽¹⁾ ΕΕ L 48 της 23.2.2011, σ. 1.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/345/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουνίου 2011

για την εφαρμογή της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Η καταχώριση για το πρόσωπο, ως έχει στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, διαγράφεται από τον κατάλογο που εκτίθεται στο παράρτημα IV της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/137/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

Εκτιμώντας ότι λόγω των εξελίξεων στη Λιβύη, ο κατάλογος των προσώπων και οντοτήτων που αποτελούν αντικείμενο περιοριστικών μέτρων, ως έχει στο παράρτημα IV της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ, θα πρέπει να τροποποιηθεί,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

MARTONYI J.

(¹) ΕΕ L 58 της 3.3.2011, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσωπο κατά το άρθρο 1 παράγραφος 1

14. ZARTI, Mustafa.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 2010

σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 33/09 (πρώην NN 57/09, CP 191/09) που χορήγησε η Πορτογαλία υπό μορφή κρατικής εγγύησης υπέρ της BPP

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2010) 4932]

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/346/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾.

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τους άμεσα ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τις προαναφερθείσες διατάξεις ⁽¹⁾ και αφού έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η παρούσα απόφαση αφορά κρατική ενίσχυση που χορηγήθηκε από την Πορτογαλία υπό μορφή κρατικής εγγύησης υπέρ της Banco Privado Português (στο εξής «BPP»).

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

- (2) Στις 13 Μαρτίου 2009, η Επιτροπή ενέκρινε με απόφαση ⁽²⁾ (στο εξής «απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης») κρατική εγγύηση για την εξασφάλιση δανείου ύψους 450 εκατ. ευρώ που χορηγήθηκε στη BPP από έξι πορτογαλικές τράπεζες, στις 5 Δεκεμβρίου 2008. Το μέτρο εγκρίθηκε για περίοδο έξι μηνών, βάσει του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συνθήκης ΕΚ [νυν άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) ΣΛΕΕ], με την προϋπόθεση ότι οι πορτογαλικές αρχές θα τηρούσαν την υποχρέωσή τους να υποβάλουν σχέδιο αναδιάρθρωσης εντός έξι μηνών (ήτοι έως τις 5 Ιουνίου 2009).

- (3) Στις 15 Ιουλίου 2009, η Επιτροπή κάλεσε τις πορτογαλικές αρχές να υποβάλουν επείγοντως το σχέδιο αναδιάρθρωσης της BPP. Επειδή το σχέδιο αναδιάρθρωσης δεν υποβλήθηκε, η Επιτροπή, στις 6 Οκτωβρίου 2009 έστειλε υπόμνηση,

- (4) Στις 10 Νοεμβρίου 2009, η Επιτροπή κίνησε την επίσημη διαδικασία έρευνας όσον αφορά το εικαζόμενο μέτρο κρατικής ενίσχυσης. Στην ίδια απόφαση, η Επιτροπή έδωσε εντολή παροχής πληροφοριών, ζητώντας από την Πορτογαλία να υποβάλει το σχέδιο αναδιάρθρωσης έως την 22α Δεκεμβρίου 2009.

- (5) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* της 6ης Μαρτίου 2010 ⁽⁴⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τους άμεσα ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το μέτρο ενίσχυσης. Υποβλήθηκαν παρατηρήσεις, με επιστολή της 6ης Απριλίου 2010, από μέρους τρίτου ενδιαφερομένου ο οποίος προτίμησε την τήρηση ανωνυμίας.

- (6) Η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες από την Πορτογαλία, με υπόμνηση της 12ης Μαρτίου 2010, στην οποία η Πορτογαλία απάντησε με υπόμνηση της 13ης Απριλίου 2010, που η παραλαβή της καταχωρίστηκε στις 14 Απριλίου 2010.

- (7) Οι παρατηρήσεις των άμεσα ενδιαφερομένων διαβιάσθηκαν στην Πορτογαλία με υπόμνηση της 15ης Απριλίου 2010. Η Πορτογαλία απάντησε στις παρατηρήσεις αυτές με υπόμνηση της 13ης Μαΐου 2010, που καταχωρίστηκε στις 14 Μαΐου 2010.

- (8) Η Επιτροπή ζήτησε συμπληρωματικές πληροφορίες στις 29 Απριλίου 2010, τις οποίες η Πορτογαλία υπέβαλε με υπόμνηση της 13ης Μαΐου 2010. Η Πορτογαλία υπέβαλε νέες πληροφορίες στις 15 και 21 Ιουνίου 2010.

⁽¹⁾ ΕΕ C 56 της 6.3.2010, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ C 174 της 28.7.2009, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1.

⁽⁴⁾ Βλέπε υποσημείωση 1.

2. ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΟ

2.1. Δικαιούχος

- (9) Η BPP είναι χρηματοπιστωτικό ίδρυμα με έδρα την Πορτογαλία, που παρέχει υπηρεσίες ιδιωτικής τραπεζικής, συμβουλευτικές υπηρεσίες προς επιχειρήσεις και υπηρεσίες κεφαλαίων ιδιωτικών συμμετοχών. Οι πελάτες της BPP είναι καταθέτες από τον ιδιωτικό και τον δημόσιο τομέα, συμπεριλαμβανομένων και πέντε ταμείων αμοιβαίας γεωργικής πίστης (caixas de crédito agrícola mútuo), ενός ταμειοτηρίου (caixa económica), ορισμένων συνταξιοδοτικών ταμείων, ασφαλιστικών εταιρειών κ.λπ. Η BPP ασκεί δραστηριότητες στην Πορτογαλία, την Ισπανία και σε μικρότερο βαθμό στη Βραζιλία και τη Νότια Αφρική.
- (10) Οι μετοχές της BPP δεν έχουν εισαχθεί στο χρηματιστήριο και κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατή η παρακολούθηση της τιμής τους στην αγορά. Στις 30 Ιουνίου 2008, το σύνολο των στοιχείων του ενεργητικού στον ισολογισμό της BPP ανερχόταν σε 2,9 δισεκατ. ευρώ, που αντιπροσώπευαν λιγότερο από 1 % του συνόλου των στοιχείων ενεργητικού του πορτογαλικού τραπεζικού τομέα. Η BPP ανήκε εξ ολοκλήρου στον όμιλο Privado Holding SGPS (sociedade gestora de participações sociais) SA Στις 30 Ιουνίου 2008, η πλειοψηφία των μετοχών της εν λόγω εταιρείας χαρτοφυλακίου (51,5 %) κατεχόταν από δώδεκα μετόχους. Το 2009, ο όμιλος Privado Holding είχε 187 υπαλλήλους εκ των οποίων οι 148 εργάζονταν για την BPP.

2.2. Χρηματοοικονομικά προβλήματα της τράπεζας

- (11) Σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, η BPP παρουσίασε προβλήματα ρευστότητας λόγω της επιδείνωσης της παγκόσμιας οικονομικής κατάστασης, η οποία μείωσε αισθητά την ικανότητα της τράπεζας να διαχειριστεί τη ρευστότητά της.
- (12) Στις 24 Νοεμβρίου 2008, η BPP ενημέρωσε την πορτογαλική κεντρική τράπεζα («Τράπεζα της Πορτογαλίας») ότι υπήρχε κίνδυνος να μην είναι σε θέση να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της όσον αφορά τις πληρωμές. Τότε επιτράπηκε στην BPP να αναστείλει όλες τις πληρωμές της από την 1η Δεκεμβρίου 2008.
- (13) Στις 5 Δεκεμβρίου 2008, η BPP έλαβε δάνειο ύψους 450 εκατ. ευρώ με κρατική εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται παρακάτω. Το δάνειο και η εγγύηση μόλις και κάλυπταν τις υποχρεώσεις της BPP, όπως εγγράφησαν στον ισολογισμό της 24ης Νοεμβρίου 2008, το δε δάνειο προοριζόταν για να χρησιμοποιηθεί μόνον για την αποζημίωση των καταθετών και άλλων πιστωτών και όχι για να καλυφθούν οι υποχρεώσεις άλλων οντοτήτων του ομίλου.

2.3. Το μέτρο επείγουσας ενίσχυσης

- (14) Στις 5 Δεκεμβρίου 2008 η BPP υπέγραψε σύμβαση δανείου (στο εξής «σύμβαση δανείου»), με κρατική εγγύηση για ποσό ύψους 450 εκατ. ευρώ, με έξι μεγάλες πορτογαλικές τράπεζες (Banco Comercial Português, SA, Caixa Geral de Depósitos, SA, Banco Espírito Santo, SA, Banco BPI,

SA, Banco Santander Totta, SA, Caixa Central — Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL, (στο εξής «κοινοπραξία τραπεζών»). Το δάνειο είχε διάρκεια έξι μηνών, ανανεώσιμη έως δύο έτη, και με επιτόκιο Euribor + 100 μονάδες βάσης. Η εξυπηρέτηση του δανείου καθορίστηκε βάσει του κόστους χρηματοδότησης των πιστωτριών τραπεζών την ημερομηνία της πράξης.

- (15) Σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, χωρίς κρατική εγγύηση κανείς δανειστής δεν θα ήθελε να χρηματοδοτήσει την BPP με εύλογο συντελεστή απόδοσης, δεδομένης της δυσχερούς χρηματοοικονομικής κατάστασης. Η κρατική ενίσχυση που συνόδευε το δάνειο χορηγήθηκε σύμφωνα με τον νόμο αριθ. 112/97, ήτοι εκτός του πορτογαλικού καθεστώτος εγγυήσεων (νόμου 60-A/2008) που είχε εγκριθεί από την Επιτροπή στις 29 Οκτωβρίου 2008 ⁽⁵⁾. Ειδικότερα, οι πορτογαλικές αρχές δήλωσαν ότι το γενικό καθεστώς εγγυήσεων, που περιορίζεται στις φερέγγυες τράπεζες, θα ήταν ακατάλληλο πλαίσιο για την κρατική παρέμβαση υπέρ της BPP, δεδομένης της επιδείνωσης της χρηματοοικονομικής κατάστασης της τράπεζας και των ειδικών κινδύνων που συνδέονται με την πράξη αυτή.
- (16) Η προμήθεια για την κρατική εγγύηση καθορίστηκε σε 20 μονάδες βάσης, λαμβανομένων υπόψη των αντεγγυήσεων που υπέβαλε η BPP.
- (17) Οι αντεγγυήσεις συνίστανται στα εξής: i) Δικαίωμα προτιμιακής εγγύησης σε ορισμένα στοιχεία του ενεργητικού, όπως διευκρινίστηκαν στη σύμβαση που συνάφθηκε μεταξύ της Πορτογαλίας, της BPP και της Τράπεζας της Πορτογαλίας και ii) υποθήκη πρώτης τάξεως σε ακίνητα περιουσιακά στοιχεία τα οποία κατείχε η BPP. Οι εν λόγω αντεγγυήσεις υπολογίστηκαν από τις πορτογαλικές αρχές περίπου σε 672 εκατ. ευρώ, κατά τη στιγμή της υπογραφής της σύμβασης δανείου και της συμφωνίας εγγυοδοσίας ⁽⁶⁾. Η παροχή αντεγγυήσεων ρυθμίστηκε μέσω συμφωνίας μεταξύ του δημοσίου, της BPP και της Τράπεζας της Πορτογαλίας, στην οποία η τελευταία ορίστηκε αρμόδια για τον έλεγχο και τη διαχείριση των αντεγγυήσεων εξ ονόματος της Γενικής Διεύθυνσης Δημοσίου Ταμείου. Σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, το πορτογαλικό κράτος διατηρεί, βάσει του εθνικού δικαίου, προνομιακά δικαιώματα και δικαιώματα προτεραιότητας όσον αφορά τις αντεγγυήσεις.

- (18) Κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του δανείου που καλύπτεται από την κρατική εγγύηση, η BPP δεσμεύτηκε να μην πωλήσει ή υποθηκεύσει τα υπάρχοντα και μελλοντικά περιουσιακά της στοιχεία ή ακόμα να τα διαθέσει με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.
- (19) Στο πλαίσιο της εξέτασης, από μέρους της Επιτροπής, του μέτρου επείγουσας ενίσχυσης, η Πορτογαλία δεσμεύτηκε να υποβάλει σχέδιο αναδιάρθρωσης της BPP εντός έξι μηνών από την κρατική παρέμβαση (ήτοι έως την 5η Ιουνίου 2009).

⁽⁵⁾ Απόφαση της 29ης Οκτωβρίου 2008 στη διαδικασία NN 60/2008 – Καθεστώς εγγυήσεων για χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στην Πορτογαλία.

⁽⁶⁾ Οι πορτογαλικές αρχές υπέβαλαν νέα εκτίμηση της Τράπεζας της Πορτογαλίας, με ημερομηνία 7 Μαΐου 2010, η οποία αξιολογούσε τις αντεγγυήσεις σε ποσό 582 εκατ. ευρώ.

- (20) Στην απόφασή της της 13ης Μαρτίου 2009, η Επιτροπή ενέκρινε το μέτρο για περίοδο έξι μηνών από τη χορήγηση της κρατικής ενίσχυσης, ήτοι έως την 5η Ιουνίου 2009. Η Επιτροπή θεώρησε επίσης την υποβολή του σχεδίου αναδιάρθρωσης έως την 5η Ιουνίου 2009 ως αναγκαία, δεδομένου του εξαιρετικά χαμηλού επιπέδου της προμήθειας.
- (21) Σχετικά με την παράταση της ισχύος της εγγύησης πέραν της αρχικής περιόδου των έξι μηνών, οι πορτογαλικές αρχές δεσμεύτηκαν να υποβάλουν ειδική κοινοποίηση στην Επιτροπή.
- (22) Η Πορτογαλία δεν τήρησε τις προαναφερθείσες δεσμεύσεις.

2.4. Επέκταση του μέτρου επείγουσας ενίσχυσης

- (23) Με ηλεκτρονικό μήνυμα της 23ης Ιουνίου 2009, η Πορτογαλία ενημέρωσε την Επιτροπή για την απόφασή της να παρατείνει την κρατική εγγύηση για περίοδο έξι ακόμα μηνών (απόφαση αριθ. 13364-A/2009 του Υπουργείου Οικονομικών της 5ης Ιουνίου 2009). Πάντως, η Πορτογαλία ούτε κοινοποίησε την παράταση αυτή ούτε ζήτησε την έγκριση της Επιτροπής.
- (24) Εφόσον με την απόφαση της Επιτροπής εγκρίνεται η ενίσχυση μόνον μέχρι την 5η Ιουνίου 2009, η ενίσχυση αυτή διάσωσης καθίστατο παράνομη από την 6η Ιουνίου 2009.
- (25) Στις 24 Απριλίου 2009 οι διαχειριστές της BPP υπέβαλαν στην τράπεζα της Πορτογαλίας σχέδιο αναδιάρθρωσης.
- (26) Με υπόμνηση της 5ης Ιουνίου 2009, οι πορτογαλικές αρχές εξήγησαν στην Επιτροπή ότι η καθυστέρηση υποβολής σχεδίου αναδιάρθρωσης για την BPP οφειλόταν στο γεγονός ότι το σχέδιο εξυγίανσης και αναδιάρθρωσης που προτάθηκε από την BPP δεν έγινε δεκτό από την Τράπεζα της Πορτογαλίας.
- (27) Στις 9 Ιουνίου 2009, το Υπουργείο Οικονομικών και Δημόσιας Διοίκησης δημοσίευσε έγγραφο με τίτλο «Esclarecimento do Ministério das Finanças e da Administração Pública — Decisão relativa ao Banco Privado Português» (Διευκρίνιση του Υπουργείου Οικονομικών και της Δημόσιας Διοίκησης — Απόφαση σχετικά με την Banco Privado Português) (στο εξής «έγγραφο της 9ης Ιουνίου 2009»), όπου αναφερόταν ότι το σχέδιο εξυγίανσης και αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκε στις 24 Απριλίου 2009 από μέρους της BPP στην Τράπεζα της Πορτογαλίας πρότεινε, μεταξύ άλλων, ανακεφαλαιοποίηση με κρατική συμμετοχή ύψους μεταξύ 150 και 200 εκατ. ευρώ υπό μορφή κοινών και προνομιούχων μετοχών και συμπληρωματικών παροχών, χωρίς υποχρέωση επιστροφής. Το σχέδιο αυτό δεν έγινε δεκτό διότι θεωρήθηκε ότι «δεν συμφωνούσε με τους κανόνες ανακεφαλαιοποίησης όπως ορίζονται στον νόμο 63-A/2008 ή με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που στοχεύουν στο να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς τους κανόνες του κοινοτικού δικαίου του ανταγωνισμού, δεδομένου ότι υπάρχουν στοιχεία κρατικής ενίσχυσης στην υπόθεση αυτή».

- (28) Το έγγραφο της 9ης Ιουνίου 2009 ανέφερε επίσης ότι μεγάλος αριθμός πελατών της BPP εμπιστευτηκε τις οικονομίες του στη διαχείριση της τράπεζας, η οποία τις επένδυσε σε χρηματοπιστωτικά μέσα διανεμηθέντα σε δεκάδες ενδιάμεσες εταιρείες εγκατεστημένες εκτός επικράτειας («off-shore»). Παρά τον εγγενή στα προϊόντα αυτά κίνδυνο (μέσα «απόλυτης απόδοσης»), η BPP είχε καθορίσει ποσοστό προμήθειας και είχε εγγυηθεί όλο το επενδυμένο από τους πελάτες αυτούς κεφάλαιο, κατά τη λήξη. Αυτή η εγγύηση δεν είχε ποτέ κοινοποιηθεί στις εποπτικές αρχές, ούτε είχε περιληφθεί και εγγραφεί στον ισολογισμό της τράπεζας. Με την απόκρυψη της υποχρέωσης αυτής, οι μέτοχοι της τράπεζας απέφυγαν να προβούν σε περαιτέρω εισφορά κεφαλαίων ώστε να εκπληρώσουν τις ισχύουσες νομικές και κανονιστικές απαιτήσεις. Επιπλέον, σύμφωνα με το έγγραφο της 9ης Ιουνίου 2009, από την έρευνα της Πορτογαλικής Επιτροπής για την αγορά κινητών αξιών (Comissão do Mercado de Valores Mobiliários — CMVM) και της Τράπεζας της Πορτογαλίας απέρρευσαν σοβαρές παρατυπίες που αποτελούν εγκληματική πρακτική στο πλαίσιο της BPP.

2.5. Η κατάσταση των επενδυτικών προϊόντων «απόλυτης απόδοσης»

- (29) Στο έγγραφο της 9ης Ιουνίου 2009, οι πορτογαλικές αρχές ανέφεραν επίσης ότι μελετούσαν μαζί με τις αρχές εποπτείας την εξεύρεση λύσης για την ελαχιστοποίηση των ζημιών των πελατών της BPP που κατείχαν μέσα «απόλυτης απόδοσης» και των οποίων οι επενδύσεις είχαν τεθεί σε κίνδυνο. Η λύση που πρόβλεπε η κυβέρνηση περιλάμβανε, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα στοιχεία: 1. τη δημιουργία ενός νέου χρηματοπιστωτικού μέσου που θα αντιπροσωπεύει το ισχύον έμμεσο χαρτοφυλάκιο απόλυτης απόδοσης, ώστε να αντικατασταθούν οι τρέχουσες θέσεις των επενδυτών· 2. την έκδοση και διαχείριση του χρηματοπιστωτικού αυτού μέσου από οντότητα ανεξάρτητη από την BPP, και την παράδοση της κυριότητας και της διαχείρισής του σε εθνικά πιστωτικά ιδρύματα.

2.6. Η διαδικασία επίσημης εξέτασης και η δεύτερη παράταση του μέτρου επείγουσας ενίσχυσης

- (30) Στις 15 Ιουλίου 2009, η Επιτροπή κάλεσε τις πορτογαλικές αρχές να υποβάλουν επείγοντως το σχέδιο αναδιάρθρωσης της BPP, ακόμη και υπό μορφή προσχεδίου, επαναλαμβάνοντας ότι η ενίσχυση διάσωσης είχε καταστεί παράνομη από τις 6 Ιουνίου 2009.
- (31) Εφόσον το ζητούμενο σχέδιο δεν υποβλήθηκε, η Επιτροπή με επιστολή της 6ης Οκτωβρίου 2009 έστειλε υπόμνηση βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999.
- (32) Στις 10 Νοεμβρίου 2009, η Επιτροπή κίνησε την επίσημη διαδικασία εξέτασης όσον αφορά το εικαζόμενο μέτρο κρατικής ενίσχυσης. Στην ίδια απόφαση η Επιτροπή έδωσε εντολή παροχής πληροφοριών, ζητώντας από την Πορτογαλία να υποβάλει το σχέδιο αναδιάρθρωσης ως τις 22 Δεκεμβρίου 2009.

- (33) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁷⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τους τρίτους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το μέτρο ενίσχυσης.
- (34) Στις 3 Δεκεμβρίου 2009, οι πορτογαλικές αρχές ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι η κρατική εγγύηση θα παρατεινόταν για έξι επιπλέον μήνες. Σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, το κράτος ήταν υποχρεωμένο να ανανεώσει την εγγύηση, εφόσον μια άμεση αποδιοργάνωση της BPP σαφώς θα έθετε σε κίνδυνο τη λύση που εξεταζόταν εκείνη τη στιγμή. Εφόσον η BPP προφανώς δεν ήταν σε θέση να επιστρέψει το δάνειο, οι τράπεζες που το είχαν εγγυηθεί συμφώνησαν να παρατείνουν τη διάρκεια ισχύος της εγγύησής τους για άλλους έξι μήνες, χωρίς αλλαγή των ισχυόντων όρων και χωρίς πρόσθετη χρηματοδότηση, υπό την προϋπόθεση ότι θα παρατεινόταν η αντίστοιχη κρατική εγγύηση.
- (35) Κατά συνέπεια, στις 5 Δεκεμβρίου 2009 η κρατική εγγύηση παρατάθηκε για έξι επιπλέον μήνες. Η παράταση δεν κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή: οι πορτογαλικές αρχές απλώς ενημέρωσαν την Επιτροπή για την παράταση της εγγύησης του δανείου.
- (36) Στις 25 Φεβρουαρίου 2010, οι πορτογαλικές αρχές έστειλαν επιστολή με την οποία εξηγούσαν ότι η κυβέρνηση θα μπορούσε να παράσχει μια λύση στα προβλήματα που δημιούργησε η BPP σε σημαντικό μέρος των πελατών της, ιδίως στους επενδυτές σε επενδυτικά προϊόντα απόλυτης απόδοσης.
- (37) Στην ίδια επιστολή, οι πορτογαλικές αρχές ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι στις 11 Δεκεμβρίου 2009, η κυβέρνηση είχε αποφασίσει τα εξής:
- i) τη σύσταση ενός κλειστού και μη εναρμονισμένου ειδικού ταμείου επενδύσεων (Fundo Especial de Investimento — FEI), με βάση τα μεγάλα περιουσιακά στοιχεία (ενεργητικού και παθητικού) του επενδυτικού προϊόντος απόλυτης απόδοσης, με τα εξής χαρακτηριστικά: α) παθητική διαχείριση του ειδικού ταμείου επενδύσεων· β) εγγραφή μονάδων συμμετοχής «σε είδος»· γ) τετραετή προθεσμία με δυνατότητα παράτασης για δέκα έτη κατ' ανώτατο όριο με απόφαση της συνέλευσης των μετόχων (1 μ.σ. = 1 ψήφος)· και δ) εξελοντική συμμετοχή πελατών·
 - ii) την ανανέωση της κρατικής εγγύησης του δανείου ύψους 450 εκατ. ευρώ μέχρις ότου συσταθεί το ειδικό ταμείο επενδύσεων·
 - iii) την ενεργοποίηση του Ταμείου εγγύησης καταθέσεων (FGD), το οποίο εγγυάται την πλήρη επιστροφή της αξίας των πιστωτικών υπολοίπων κάθε καταθέτη σε μετρητά, όταν η αξία αυτή δεν υπερβαίνει τις 100 000 ευρώ, και του συστήματος αποζημίωσης των επενδυτών (SII), το οποίο εγγυάται αποζημίωση έως μέγιστο ποσό 25 000 ευρώ ανά επενδυτή, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τον νόμο και δεν περιλαμβάνει κρατικούς πόρους·
 - iv) τη χορήγηση ασφάλειας για ποσό ύψους έως 250 000 ευρώ σε πελάτες που συμμετέχουν στο FEI, αρκεί να καλύπτονται από τα κριτήρια του FGD και του SII· κατά συνέπεια, η αρνητική διαφορά, εφόσον υπάρχει, μεταξύ των εσόδων του πελάτη —με τη μορφή επιστροφών από το FGD και το SII και πληρωμών από το FEI— και της ονομαστικής αξίας της επένδυσης μέχρι το ανώτατο όριο των 250 000 ευρώ, κατά την 24η Νοεμβρίου 2008, εξασφαλίζεται από το κράτος.
- (38) Η δέσμευση του πορτογαλικού κράτους σε σχέση με τους επενδυτές του FEI, όπως απορρέει από το πορτογαλικό νομικό σύστημα, θα εφαρμοστεί μόνο κατά την ημερομηνία της κατάργησης του ταμείου, που είναι τέσσερα έτη από την ημερομηνία σύστασής του —30 Μαρτίου 2014 ⁽⁸⁾.
- (39) Την 1η Φεβρουαρίου 2010, η πορτογαλική επιτροπή αγοράς χρεογράφων (CMVM), χορήγησε άδεια για τη σύσταση του FEI, με τα προαναφερθέντα χαρακτηριστικά με την Privado Fundos — Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, SA, αρμόδια για τη διαχείριση του ταμείου και της Banif — Banco de Investimento, SA, θεματοφύλακα του ταμείου.
- (40) Το FEI συστάθηκε στις 30 Μαρτίου 2010.
- (41) Στις 16 Απριλίου 2010, η Τράπεζα της Πορτογαλίας εξέδωσε ανακοινωθέν, αναφέροντας ότι η άδεια λειτουργίας της BPP είχε ανασταλεί με απόφαση της 15ης Απριλίου, δεδομένης της αδυναμίας αναδιάρθρωσης ή κεφαλαιακής ενίσχυσής της. Στις 22 Απριλίου η Τράπεζα της Πορτογαλίας ζήτησε την εκκαθάριση της BPP από το αρμόδιο δικαστήριο (Tribunal de Comércio de Lisboa), υποβάλλοντας συγχρόνως πρόταση για τον ορισμό μιας επιτροπής εκκαθάρισης. Η εκκαθάριση της BPP υπάγεται στην πορτογαλική νομοθεσία περί εκκαθάρισης που εφαρμόζεται ειδικά στα τραπεζικά ιδρύματα. Οι πορτογαλικές αρχές εκτιμούν ότι τα ποικίλα νομικά διαβήματα βάσει της σχετικής νομοθεσίας συνεπάγονται ότι η διαδικασία εκκαθάρισης θα διαρκέσει περίπου ένα έτος.

⁽⁷⁾ Βλέπε υποσημείωση 1.

⁽⁸⁾ Σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, η ημερομηνία αυτή μπορεί να παραταθεί για μέγιστη περίοδο δέκα ετών από την ημερομηνία της σύστασης του FEI.

- (42) Στις 13 Μαΐου 2010, οι πορτογαλικές αρχές κοινοποίησαν στην Επιτροπή ότι, βάσει της σύμβασης δανείου⁽⁹⁾, η εγγύηση ζητήθηκε από την κοινοπραξία τραπεζών και εκτελέστηκε στις 7 Μαΐου, όταν η Πορτογαλία κατέβαλε ποσό ύψους 450 εκατ. ευρώ στις έξι τράπεζες. Το πορτογαλικό κράτος δήλωσε ότι είχε ήδη προβεί στα αναγκαία διαβήματα για την άσκηση των προνομιακών του δικαιωμάτων ως προνομιοχός όσον αφορά τις σχετικές με την εγγύηση αντεγγυήσεις διεκδικώντας τα δικαιώματά του στο αρμόδιο δικαστήριο⁽¹⁰⁾.

3. ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (43) Στην απόφασή της της 10ης Νοεμβρίου 2009 για την κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξέτασης, η Επιτροπή εξέθεσε την προκαταρκτική της εκτίμηση και τις επιφυλάξεις της ως προς το συμβιβασμό των μέτρων αυτών με την εσωτερική αγορά. Τα ζητήματα ήταν:

- Η προμήθεια της εγγύησης ήταν κατώτερη από το επίπεδο που συνήθως εφαρμόζεται με βάση την ανακοίνωση για τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς⁽¹¹⁾. Η Επιτροπή εξέφρασε επιφυλάξεις για το κατά πόσον το ύψος της προμήθειας ήταν επαρκές, λαμβανομένου υπόψη του κινδύνου. Η Επιτροπή επέτρεψε τη χορήγηση της προμήθειας αυτής, μόνον βάσει της δέσμευσης της Πορτογαλίας ότι θα υποβάλει σχέδιο αναδιάρθρωσης, το οποίο, σε μεταγενέστερο στάδιο, θα εξομάλυνε δεόντως το πλεονέκτημα αυτό.
- Το γεγονός ότι η Πορτογαλία δεν υπέβαλε το σχέδιο αναδιάρθρωσης παρά την υπόμνηση της 6ης Οκτωβρίου 2009.
- Η παράταση της εγγύησης (5 Ιουνίου 2009) πέραν των έξι μηνών που αρχικά είχαν εγκριθεί από την Επιτροπή.

4. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ

- (44) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξέτασης, οι πορτογαλικές αρχές υποστήριξαν ότι δεν αγνοούσαν τη δέσμευση που είχαν αναλάβει έναντι της Επιτροπής να υποβάλουν ένα σχέδιο αναδιάρθρωσης της BPP. Πάντως, σύμφωνα με την επιστολή τους της 13ης Απριλίου 2010, την τελική ευθύνη για την υποβολή του σχεδίου αναδιάρθρωσης είχε η BPP (με έγκριση της Τράπεζας της Πορτογαλίας), το δε πορτογαλικό κράτος ήταν υπεύθυνο μόνο για τη διαβίβαση του σχεδίου στην Επιτροπή. Οι πορτογαλικές αρχές δεν υπέβαλαν το σχέδιο αναδιάρθρωσης στην Επιτροπή λόγω του ότι το σχέδιο που υπέβαλε η BPP δεν είχε εγκριθεί από την Τράπεζα της Πορτογαλίας.

Κατά συνέπεια, δεν εκτελέστηκε η εντολή που περιλαμβανόταν στην απόφαση της Επιτροπής της 10ης Νοεμβρίου 2009, παρά τις πολιτικές προσπάθειες που κατέβαλε το πορτογαλικό κράτος για να εξασφαλίσει ότι η BPP θα εκπλήρωνε τις υποχρεώσεις της έναντι της τράπεζας της Πορτογαλίας, έναντι του κράτους και σε τελευταία ανάλυση, έναντι της Επιτροπής.

- (45) Όσον αφορά την κρατική ενίσχυση υπέρ της BPP, η Πορτογαλία ισχυρίζεται ότι ήταν και είναι συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά, βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ, εφόσον χορηγήθηκε για να εξασφαλίσει τη σταθερότητα του εθνικού χρηματοοικονομικού συστήματος, κατ' αναλογία με ό,τι συνέβαινε σε ευρωπαϊκό πλαίσιο.
- (46) Όσον αφορά τις παρατάσεις της κρατικής εγγύησης για το δάνειο ύψους 450 εκατ. ευρώ, η Πορτογαλία ισχυρίζεται ότι δεν αποτελούν νέα ενίσχυση, εφόσον δεν υπήρχε αλλαγή της κατάστασης βάσει της οποίας η Επιτροπή είχε εγκρίνει το μέτρο ενίσχυσης. Η κρατική εγγύηση, που παρατάθηκε δύο φορές, παρέμεινε αναλλοίωτη ως προς τους όρους της: i) δεν υπήρξε αύξηση της αξίας του δανείου· ii) δεν υπήρξε τροποποίηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το δάνειο⁽¹²⁾· iii) βάσει της σύμβασης εγγύησης, η εγγύηση θα είχε λήξει μόνον τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία της τελευταίας καταβολής του κεφαλαίου και των τόκων, η δε Επιτροπή ήταν ενήμερη ότι η σύμβαση δανείου είχε διάρκεια δύο ετών⁽¹³⁾.
- (47) Ως προς τη μη κοινοποίηση των παρατάσεων της κρατικής εγγύησης, οι πορτογαλικές αρχές υποστήριξαν ότι η ανανέωση της σύμβασης δανείου δεν εξαρτάτο από το πορτογαλικό κράτος, αλλά από την κοινοπραξία τραπεζών και την BPP και ότι, αν δεν παρατεινόταν η εγγύηση, αυτό θα οδηγούσε στις ίδιες αρνητικές συνέπειες για το πορτογαλικό χρηματοοικονομικό σύστημα που δικαιολόγησαν πλήρως την έγκριση του εν λόγω μέτρου κρατικής ενίσχυσης από μέρους της Επιτροπής. Επίσης, η Πορτογαλία υποστήριξε ότι οι παρατάσεις στις εγγυήσεις ήταν αυτόματες βάσει των όρων της σύμβασης δανείου, εφόσον ήταν τυποποιημένες για λόγους ασφάλειας δικαίου έναντι της κοινοπραξίας τραπεζών.
- (48) Επίσης, σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, οι παρατάσεις (έστω και αν θεωρηθεί ότι αποτελούν νέα ενίσχυση) δεν οδήγησαν σε οικονομικό πλεονέκτημα, διότι η BPP στην πράξη δεν ασκούσε δραστηριότητες, τουλάχιστον από την 1η Δεκεμβρίου 2008 και μετά. Συνεπώς, το μέτρο, με ή χωρίς παρατάσεις, δεν «χορήγησε οικονομικό πλεονέκτημα στην BPP και δεν ενίσχυσε τη θέση της σε σχέση με τους ανταγωνιστές της για τον απλό λόγο ότι η BPP δεν ασκούσε δραστηριότητα στην αγορά και κατά συνέπεια, δεν είχε ανταγωνιστική σχέση με τις άλλες τράπεζες»⁽¹⁴⁾. Συνεπώς, η Πορτογαλία θεωρεί ότι το μέτρο δεν επηρεάζει ούτε τον ανταγωνισμό ούτε το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών.

⁽⁹⁾ Η σύμβαση δανείου προβλέπει ότι η διάλυση ή η αφερεγγυότητα της BPP θα συνεπαγόταν την πρόωγη επιστροφή του ποσού της εγγύησης από μέρους της BPP (άρθρο 16). Σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, η ανάκληση της άδειας της BPP από την Τράπεζα της Πορτογαλίας συνεπάγεται μια τέτοια λύση και κατά συνέπεια, βάσει της σύμβασης δανείου τα ποσά καθίσταται απαιτητά και ζητούνται από την τράπεζα που ενεργεί ως πράκτορας σύμφωνα με τη σύμβαση δανείου.

⁽¹⁰⁾ Βλέπε σελίδα 8 στην απάντηση της 15ης Ιουνίου 2010.

⁽¹¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την «εφαρμογή των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων στα μέτρα που λήφθηκαν για τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς στο πλαίσιο της τρέχουσας παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής κρίσης» («τραπεζική ανακοίνωση») (ΕΕ C 270 της 25.10.2008, σ. 8).

⁽¹²⁾ Απάντηση II — 1 και 2 της 15ης Ιουνίου 2010.

⁽¹³⁾ Απάντηση II — 1.2 της 13ης Απριλίου 2010.

⁽¹⁴⁾ Απάντηση της 15ης Ιουνίου 2010.

(49) Στα σχόλιά τους σχετικά με τις παρατηρήσεις των τρίτων ενδιαφερομένων (βλέπε παρακάτω), οι πορτογαλικές αρχές ανέφεραν ότι το δάνειο ύψους 450 εκατ. EUR χρησιμοποιήθηκε με διαφάνεια, κατά τρόπο ώστε να αποφευχθούν οι αλυσιδωτές επιπτώσεις στο σύστημα και να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις της BPP, όπως εγγράφησαν στον ισολογισμό της 24ης Νοεμβρίου 2008.

(50) Οι πορτογαλικές αρχές παρατήρησαν επίσης ότι η Πορτογαλία στο πλαίσιο των διαδικασιών εκκαθάρισης της BPP θα διεκδικήσει τα δικαιώματά της ως προς τις αντασφαλίσεις που συνδέονται με την εγγύηση. Ενόψει του καθεστώτος του προνομιακού οφειλέτη της BPP, η Πορτογαλία έχει επιτοσύνη ότι θα είναι σε θέση να ανακτήσει το πλήρες ποσό των 450 εκατ. ευρώ που εκταμιεύθηκε υπέρ των πιστωτριών τραπεζών. Ως προς αυτό, οι πορτογαλικές αρχές σημειώνουν ότι η αξία των αντασφαλίσεων ήταν, κατά την 7η Μαΐου 2010 πάνω από 20 % υψηλότερη από το συνολικό ποσό του εγγυημένου δανείου.

(51) Όσον αφορά τη δέσμευση του κράτους να αντισταθμίσει απώλειες έως 250 000 ευρώ των πελατών απόλυτης απόδοσης που συμμετέχουν στο FEI, η Πορτογαλία ισχυρίζεται ότι η δέσμευση αυτή δεν αποτελεί κρατική ενίσχυση εφόσον: i) δεν περιέχει τη μεταφορά κρατικών πόρων προς την εταιρεία διαχείρισης του FEI ή προς οποιονδήποτε άλλο φορέα που ασκεί ενεργή δραστηριότητα στην αγορά, ii) πρόκειται για κανονικό και αποδεκτό μηχανισμό που αποτελεί λογική επέκταση του συστήματος αποζημίωσης επενδυτών, iii) δεν περιέχει κανένα οικονομικό πλεονέκτημα για τους επενδυτές, στους οποίους απευθύνεται γενικά και με αποκλειστικούς όρους, σύμφωνα με την εθνική και ευρωπαϊκή νομοθεσία, ούτε οποιαδήποτε άλλη στρέβλωση του ανταγωνισμού στην αγορά ή στις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών.

(52) Επίσης, η Πορτογαλία ισχυρίζεται ότι οι τρέχουσες πληρωμές σε πελάτες του FEI σύμφωνα με τη δέσμευση θα είναι ελάχιστες, αν όχι μηδαμινές. Οι πορτογαλικές αρχές θεωρούν ότι η ασφάλεια ύψους 250 000 ευρώ είναι ένα μέτρο για την ενίσχυση της εμπιστοσύνης των πελατών του FEI, και δεν θα οδηγήσει κατ' ανάγκη σε πραγματική εκταμίευση. Βάσει ενός συντηρητικού σεναρίου, που βασίζεται στην υπόθεση ότι τα στοιχεία ενεργητικού του FEI θα υποβαθμιστούν κατά τα τέσσερα προσεχή έτη κάτω από την αξία τους του Οκτωβρίου 2009, η Πορτογαλία υπολογίζει ότι η μέγιστη εκταμίευση ανά πελάτη θα ανέρχεται κατά προσέγγιση σε 68 000 ευρώ. Σύμφωνα με τα πιο αισιόδοξα σενάρια, δεν θα υπάρξει καθόλου εκταμίευση.

5. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΡΙΤΟΥΣ ΑΜΕΣΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥΣ

(53) Σύμφωνα με την παράγραφο 6 της απόφασης της Επιτροπής της 10ης Νοεμβρίου για την κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξέτασης, η Επιτροπή έλαβε σχόλια από τρίτους ενδιαφερομένους που έχουν δεόντως επισημανθεί, αλλά επιθυμούν να παραμείνουν ανώνυμοι. Στα σχόλιά τους σχετικά με την κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξέτασης, οι τρίτοι ενδιαφερόμενοι τόνισαν ότι δεν τηρήθηκε κανείς από τους όρους βάσει των οποίων είχε χορηγηθεί η κρατική εγγύηση στο

δάνειο (ανώτατη διάρκεια έξι μηνών από την υποβολή σχεδίου αναδιάρθρωσης). Κατά συνέπεια, σύμφωνα με τις υποβληθείσες παρατηρήσεις, η ενίσχυση ήταν παράνομη και η Επιτροπή θα έπρεπε δώσει εντολή στην Πορτογαλία να αποσύρει την εγγύηση. Επίσης, το ποσό των 450 εκατ. ευρώ, αντί να χρησιμοποιηθεί για την αναδιάρθρωση της BPP, χρησιμοποιήθηκε για την αποζημίωση ορισμένων πελατών της, σε βάρος όλων των άλλων.

6. ΕΚΤΙΜΗΣΗ

6.1. Χαρακτηρισμός των μέτρων ως κρατική ενίσχυση

(54) Το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ αναφέρει ότι:

«Ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής είναι ασυμβίβαστες με την εσωτερική αγορά, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές, εκτός αν οι συνθήκες ορίζουν άλλως.».

(55) Για την εφαρμογή του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, απαιτείται η ύπαρξη κρατικής ενίσχυσης η οποία να χορηγήθηκε μέσω κρατικών πόρων, να επηρεάζει τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές και να στρεβλώνει τον ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά, προσφέροντας επιλεκτικό πλεονέκτημα σε ορισμένες επιχειρήσεις.

6.1.1. Η κρατική εγγύηση σε δάνειο ύψους 450 εκατ. ευρώ

(56) Η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι είχε ήδη διαπιστωθεί στην απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης της 13ης Μαρτίου 2009 ότι η κρατική εγγύηση αποτελεί κρατική ενίσχυση ⁽¹⁵⁾. Το μέτρο χρηματοδοτήθηκε με κρατικούς πόρους, δεδομένου ότι συνίσταται σε κρατική εγγύηση που χορήγησε η Πορτογαλία. Πράγματι, η εκταμίευση στην οποία προέβη το πορτογαλικό κράτος προς την κοινοπραξία τραπεζών στις 13 Μαΐου 2010 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 42) δείχνει σαφώς ότι χρησιμοποιήθηκαν κρατικοί πόροι.

(57) Όπως ήδη θεσπίστηκε στην απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης της 13ης Μαρτίου 2009 ⁽¹⁶⁾, η κρατική εγγύηση επέτρεψε στην BPP να επιτύχει καλύτερους χρηματοοικονομικούς όρους για το δάνειο από εκείνους που συνήθως διατίθενται στην αγορά για επιχειρήσεις σε αντίστοιχες συνθήκες, στην ελάχιστη πιθανή περίπτωση, όπως παραδέχτηκαν οι πορτογαλικές αρχές, που τέτοιου είδους δάνεια θα ήταν διαδέσιμα. Ως προς αυτό, η απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης ήδη ανέφερε ότι η προμήθεια 20 μονάδων βάσης ήταν σαφώς κατώτερη από το επίπεδο που απορρέει από την εφαρμογή της σύστασης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας της 20ής Οκτωβρίου 2008. Παρά το υψηλό επίπεδο της εξασφάλισης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προμήθεια για την κρατική εγγύηση ήταν αισθητά χαμηλότερη από ό,τι θεωρείται γενικά αποδεκτό για προβληματικές τράπεζες. Η προμήθεια αυτή θεωρήθηκε κατάλληλη μόνο για το στάδιο της διάσωσης, με την προϋπόθεση υποβολής σχεδίου αναδιάρθρωσης πριν από τις 5 Ιουνίου 2009.

⁽¹⁵⁾ Αιτιολογικές σκέψεις 21 έως 24 της απόφασης.

⁽¹⁶⁾ Αιτιολογικές σκέψεις 34, 38 και 39.

(58) Αντίθετα από άλλες τράπεζες, οι οποίες δεν επωφελήθηκαν κρατικής εγγύησης για δάνεια, η BPP έτυχε οικονομικού πλεονεκτήματος, εφόσον η προμήθεια που χρεώθηκε για την κρατική εγγύηση ήταν σαφώς χαμηλότερη από το επίπεδο αγοράς.

(59) Το επιχείρημα που προβάλλουν οι πορτογαλικές αρχές ότι η BPP δεν ασκούσε δραστηριότητα στην αγορά μετά την 1η Δεκεμβρίου 2008 δεν μπορεί να γίνει δεκτό. Δεδομένου ότι η άδεια άσκησης τραπεζικών δραστηριοτήτων της BPP ανακλήθηκε από την Τράπεζα της Πορτογαλίας μόλις στις 15 Απριλίου 2010, η BPP θα μπορούσε να έχει μπει ή ξαναμπει στην αγορά για μικρά χρονικά διαστήματα. Πράγματι, τα σχέδια αναδιάρθρωσης της BPP που υποβλήθηκαν μεταξύ Δεκεμβρίου 2008 και Απριλίου 2009 έδειχναν τη δυνατότητα της τράπεζας να συνεχίσει να ασκεί οικονομική δραστηριότητα, χάρη στο μέτρο διάσωσης. Δεδομένων των δραστηριοτήτων της BPP και της θέσης της στις εθνικές και διεθνείς χρηματοοικονομικές αγορές, το πλεονέκτημα αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει τον ανταγωνισμό και το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Μόνον από την 15η Απριλίου 2010, με την ανάκληση της άδειας άσκησης τραπεζικών δραστηριοτήτων, η BPP απώλεσε οποιαδήποτε δυνατότητα να ξαναμπει στην αγορά και δυνητικά να στρεβλώσει τον ανταγωνισμό και να επηρεάσει το εμπόριο μεταξύ κρατών μελών.

(60) Βάσει των παραπάνω στοιχείων, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η κρατική εγγύηση προσέφερε οικονομικό πλεονέκτημα στην BPP μέσω της χρήσης κρατικών πόρων της Πορτογαλίας. Το πλεονέκτημα αυτό δύναται να επηρεάσει τον ανταγωνισμό και το εμπόριο μεταξύ κρατών μελών, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Κατά συνέπεια, το μέτρο συνιστά κρατική ενίσχυση.

6.1.2. Η εγγύηση 250 000 ευρώ για τους πελάτες του FEI

(61) Όπως περιγράφηκε παραπάνω, αποδέκτες του μέτρου αυτού είναι οι πελάτες της BPP που επένδυσαν σε προϊόντα απόλυτης απόδοσης και επέλεξαν να συμμετάσχουν στο FEI. Χωρίς τη λύση της παρέμβασης του πορτογαλικού κράτους, οι πελάτες του FEI θα κινδύνευαν να μην αποζημιωθούν ή το πιθανότερο, να αποζημιωθούν με μικρότερο ποσό από ό,τι βάσει της εγγύησης. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της Πορτογαλίας, φαίνεται ότι αυξήθηκε λόγω της εγγύησης η επιστροφή πελατών στο FEI. Κατά συνέπεια, οι πελάτες του FEI αποκόμισαν πλεονέκτημα από το μέτρο.

(62) Ωστόσο, το απλό γεγονός της κατάθεσης πόρων δεν αποτελεί αναγκαστικά εμπορική δραστηριότητα βάσει των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις και όντως, σύμφωνα με τις παρατηρήσεις της Πορτογαλίας, η πλειοψηφία των συμμετεχόντων στο FEI είναι ιδιώτες και όχι επιχειρήσεις. Ωστόσο, στον βαθμό που τα ποσά του FEI που καλύφθηκαν από την κρατική εγγύηση ευνόησαν επιχειρήσεις, ενδέχεται να αποτελούν κρατική ενίσχυση.

(63) Πάντως, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την Πορτογαλία δείχνουν σαφώς ότι η κρατική χρηματοδότηση είναι σαφώς κάτω από το όριο ήσσονος σημασίας των 200 000 ευρώ για

διάστημα τριών ετών⁽¹⁷⁾, αφού υπολογίστηκε η κάλυψη που παρέσχον το σύστημα αποζημίωσης επενδυτών και το Ταμείο εγγύησης καταθέσεων, καθώς και τα ενδεχόμενα ποσά που θα ανακτήσουν βάσει συντελών εκτιμήσεων οι επενδυτές από τα σχετικά στοιχεία του ενεργητικού.

6.2. Συμβιβασμο με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ

6.2.1. Η κρατική εγγύηση για δάνειο ύψους 450 εκατ. ευρώ

(64) Η Πορτογαλία ισχυρίζεται ότι το στοιχείο ενίσχυσης θα μπορούσε να εκτιμηθεί βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ, που επιτρέπει στην Επιτροπή να θεωρήσει ότι συμβιβάζονται με την εσωτερική αγορά ενισχύσεις «για την άρση σοβαρής διαταραχής της οικονομίας κράτους μέλους». Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι το Γενικό Δικαστήριο τόνισε ότι το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ πρέπει να ερμηνεύεται συσταλτικά και να αφορά διαταραχή στη συνολική οικονομία ενός κράτους μέλους⁽¹⁸⁾.

(65) Η Επιτροπή έχει ήδη αναγνωρίσει ότι η τρέχουσα παγκόσμια χρηματοοικονομική κρίση μπορεί να δημιουργήσει σοβαρή διαταραχή στην οικονομία ενός κράτους μέλους και ότι μέτρα στήριξης προς τις τράπεζες μπορεί να θεωρηθούν κατάλληλα για τη θεραπεία αυτής της διαταραχής. Η εκτίμηση αυτή επιβεβαιώθηκε στην τραπεζική ανακοίνωση⁽¹⁹⁾, στην ανακοίνωση για την ανακεφαλαιοποίηση⁽²⁰⁾, στην ανακοίνωση για τα απομειωμένα περιουσιακά στοιχεία⁽²¹⁾ και στην ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης⁽²²⁾ που εκδόθηκαν από την Επιτροπή. Κατά συνέπεια, το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως νομική βάση για μέτρα ενίσχυσης που λαμβάνονται για την αντιμετώπιση της συστημικής αυτής κρίσης. Όσον αφορά

⁽¹⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1998/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις ενισχύσεις ήσσονος σημασίας (ΕΕ L 379 της 28.12.2006, σ. 5).

⁽¹⁸⁾ Όσον αφορά τις αρχές, βλέπε συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-132/96 και T-143/96, *Freistaat Sachsen e Volkswagen AG/Επιτροπή*, Συλλογή 1999, σ. II-3663, σκέψη 167 που ενέπνευσαν την απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση C 47/1996, *Crédit Lyonnais* (ΕΕ L 221 της 8.8.1998, σ. 28, σκέψη 10.1), την απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση C 28/2002, *Bankgesellschaft Berlin* (ΕΕ L 116 της 4.5.2005, σ. 1, αιτιολογικές σκέψεις 153 και επόμενες) και την απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση C 50/2006, *BAWAG* που δεν έχει δημοσιευθεί, αιτιολογική σκέψη 166. Βλέπε επίσης απόφαση της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 2007 στην υπόθεση NN 70/2007, *Northern Rock*, (ΕΕ C 43 της 16.2.2008, σ. 1), απόφαση της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 2008 στην υπόθεση NN 25/2008, *Ενίσχυση διάσωσης στην WestLB* (ΕΕ C 189 της 26.7.2008, σ. 3) και απόφαση της Επιτροπής της 4ης Ιουνίου 2008 στην υπόθεση C 9/2008 *SachsenLB*, που δεν έχει δημοσιευθεί.

⁽¹⁹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο: Εφαρμογή των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων στα μέτρα που λήφθηκαν για τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς στο πλαίσιο της τρέχουσας παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής κρίσης (ΕΕ C 270 της 25.10.2008, σ. 8).

⁽²⁰⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο: Η ανακεφαλαιοποίηση των χρηματοπιστωτικών οργανισμών στο πλαίσιο της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής κρίσης: περιορισμός των ενισχύσεων στο ελάχιστο απαραίτητο και διασφαλίσεις έναντι αδικαιολόγητων στρεβλώσεων του ανταγωνισμού (ΕΕ C 10 της 15.1.2009, σ. 2).

⁽²¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αντιμετώπιση των απομειωμένων περιουσιακών στοιχείων στον τραπεζικό κοινωτικό τομέα (ΕΕ C 72 της 26.3.2009, σ. 1).

⁽²²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής περί της αποκατάστασης της βιωσιμότητας και αξιολόγησης των μέτρων αναδιάρθρωσης στον χρηματοπιστωτικό τομέα στο πλαίσιο της παρούσας κρίσης βάσει των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων (ΕΕ C 195 της 19.8.2009, σ. 9).

ειδικότερα την πορτογαλική οικονομία η διάταξη αυτή απετέλεσε επίσης την κατάλληλη νομική βάση για τις διάφορες αποφάσεις της Επιτροπής σχετικά με την έγκριση των μέτρων που λήφθηκαν από τις πορτογαλικές αρχές για την καταπολέμηση της χρηματοπιστωτικής κρίσης, όπως για παράδειγμα η έγκριση του πορτογαλικού καθεστώτος ανακεφαλαιοποίησης των πιστωτικών ιδρυμάτων στην Πορτογαλία με τελευταία από αυτές την παράταση της απόφασης του Μαρτίου 2010 ⁽²³⁾.

- (66) Όσον αφορά την παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι, στην απόφασή της για την ενίσχυση διάσωσης, εκτίμησε το κατά πόσον εφαρμόζεται το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ και κατέληξε ότι αυτή η διάταξη ήταν εφαρμόσιμη δεδομένου ότι η εκπλήρωση των οικονομικών υποχρεώσεων από μέρους της BPP θα επηρέαζε αρνητικά το σύνολο του πορτογαλικού χρηματοπιστωτικού συστήματος (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 33 έως 45 της απόφασης για την ενίσχυση διάσωσης).
- (67) Ωστόσο η Πορτογαλία όχι μόνο δεν υπέβαλε το σχέδιο αναδιάρθρωσης, παρά τις επανειλημμένες εκκλήσεις και την εντολή παροχής πληροφοριών, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 30 έως 32, αλλά παρέτεινε δύο φορές την εγγύηση χωρίς προηγούμενη κοινοποίηση και έγκριση από μέρους της Επιτροπής.
- (68) Τα επιχειρήματα των πορτογαλικών αρχών συμφωνά με τα οποία η Επιτροπή ήταν ενήμερη για το ότι, βάσει της σύμβασης, η εγγύηση θα μπορούσε να χορηγηθεί για δύο έτη και ότι δεν υπήρξε αλλαγή επί της ουσίας στην κρατική εγγύηση δεν μπορούν να γίνουν δεκτά. Η απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης συνδέσε την έγκριση της κρατικής εγγύησης με την εφαρμογή της δέσμευσης από μέρους των πορτογαλικών αρχών για την υποβολή σχεδίου αναδιάρθρωσης εντός έξι μηνών. Η δέσμευση αυτή δεν τηρήθηκε από μέρους των πορτογαλικών αρχών.
- (69) Επίσης, η ύπαρξη ρητής συμβατικής ανανέωσης της κρατικής εγγύησης βάσει απόφασης της κοινοπραξίας τραπεζών και της BPP, δεν μπορεί να απαλλάξει την Πορτογαλία από συγκεκριμένες υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από τις δεσμεύσεις που ανέλαβε έναντι της Επιτροπής και στις οποίες βασίστηκε η απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης ή σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ.
- (70) Η θέση της Πορτογαλίας όσον αφορά την υποχρέωση υποβολής του σχεδίου αναδιάρθρωσης, σύμφωνα με την οποία το μοναδικό της καθήκον ήταν να διαβιβάσει το σχέδιο στην Επιτροπή, επίσης δεν μπορεί να γίνει δεκτή βάσει των δεσμεύσεων στις οποίες βασίστηκε η απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης. Σε κάθε περίπτωση, γεγονός είναι ότι το

σχέδιο αναδιάρθρωσης δεν υποβλήθηκε εντός της προθεσμίας που προέβλεπε η απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης και κατά συνέπεια δεν τηρήθηκαν οι όροι βάσει των οποίων είχε χορηγηθεί η έγκριση.

- (71) Ως εκ τούτου, η προμήθεια της εγγύησης ήταν χαμηλότερη από αυτήν που συνήθως απαιτείται σύμφωνα με την ανακοίνωση για τις τράπεζες ώστε να θεωρηθεί ενίσχυση συμβιβασίμη, η δε Επιτροπή ενέκρινε αυτό το επίπεδο προμήθειας στην απόφαση για την ενίσχυση διάσωσης μόνον βάσει της δέσμευσης της Πορτογαλίας όσον αφορά την υποβολή σχεδίου αναδιάρθρωσης ή εκκαθάρισης που θα μπορούσε να ελαχιστοποιήσει τη στρέβλωση του ανταγωνισμού. Επειδή κανένα τέτοιο σχέδιο δεν υποβλήθηκε μέχρι της 5ης Ιουνίου 2009, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι ούτε η εγγύηση που χορήγησε η Πορτογαλία στις 5 Δεκεμβρίου 2008 ούτε η παράτασή της μετά την 5η Ιουνίου 2009 είναι συμβιβάσιμες με την εσωτερική αγορά.
- (72) Παρότι η Πορτογαλία δεν υπέβαλε σχέδιο αναδιάρθρωσης για την BPP, οι πορτογαλικές αρχές παρέσχον πληροφορίες βάσει των οποίων η διαδικασία εκκαθάρισης είχε ξεκινήσει στις 15 Απριλίου 2010, με την ανάκληση της άδειας άσκησης τραπεζικών δραστηριοτήτων της BPP που θα οδηγούσε στην εκκαθάριση αυτή. Επίσης, δεν θα χορηγηθούν αποζημιώσεις στους μετόχους της BPP πέραν των ποσών που θα προκύψουν από την ίδια τη διαδικασία εκκαθάρισής της. Βάσει της πληροφορίας αυτής η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν υπάρχει κίνδυνος στρέβλωσης του ανταγωνισμού στο μέλλον, όσον αφορά την BPP. Πάντως, το συμπέρασμα αυτό δεν επιτρέπει την άρση του ασυμβίβαστου του μέτρου που εφάρμοσε η Πορτογαλία για την περίοδο μεταξύ 5 Δεκεμβρίου 2008 και 15 Απριλίου 2010.

Ποσό της ενίσχυσης

- (73) Η Επιτροπή για να καθορίσει μια τιμή αγοράς για τους τόκους του δανείου, βάσισε την εκτίμησή της στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της μεθόδου καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης ⁽²⁴⁾. Η Επιτροπή καθορίζει επιτόκια αναφοράς που πρέπει να αντικατοπτρίζουν κατά προσέγγιση το επίπεδο των επιτοκίων της αγοράς για μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα δάνεια που καλύπτονται από τις συνήθεις εγγυήσεις. Αυτό το επιτόκιο αναφοράς είναι ένα κατώτατο επιτόκιο το οποίο μπορεί να αυξηθεί σε περιπτώσεις ιδιαίτερου κινδύνου (παραδείγματος χάρι, προβληματικές επιχειρήσεις, απουσία εγγυήσεων τις οποίες συνήθως απαιτούν οι τράπεζες κ.λπ.). Κατ' εξαίρεση το στοιχείο ενίσχυσης μπορεί να αντιστοιχεί στο ποσό που καλύπτεται πραγματικά από την εγγύηση.
- (74) Η εγγύηση πρόσφερε τη δυνατότητα στη BPP να επιτύχει καλύτερους οικονομικούς όρους για το δάνειο από εκείνους που συνήθως διατίθενται στις χρηματοπιστωτικές αγορές. Η Επιτροπή θεωρεί ότι το στοιχείο ενίσχυσης της εγγύησης μπορεί να υπολογιστεί στο επίπεδο της διαφοράς μεταξύ του επιτοκίου το οποίο θα έπρεπε να καταβάλει η BPP για σύναψη δανείου βάσει των όρων της αγοράς, ήτοι χωρίς εγγύηση, και του επιτοκίου που όντως επιβλήθηκε στο εγγυημένο δάνειο. Η διαφορά αυτή θεωρείται ότι αντιστοιχεί στην προσαύξηση που θα μπορούσε να ζητήσει για τις εγγυήσεις αυτές ένας εγγυητής σε οικονομία ελεύθερης αγοράς.

⁽²³⁾ Βλέπε την έγκριση του καθεστώτος ανακεφαλαιοποίησης των πιστωτικών ιδρυμάτων στην Πορτογαλία, με απόφαση της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 2009 στην υπόθεση N 556/2008 (EE C 152 της 7.7.2009, σ. 4), και ειδικότερα αιτιολογικές σκέψεις 65 έως 67), καθώς και την παράτασή της στην απόφαση της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 2010 στην υπόθεση N 80/2010 (EE C 119 της 7.5.2010, σ. 2).

⁽²⁴⁾ EE C 14 της 19.1.2008, σ. 6.

- (75) Στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή θεωρεί ότι, χωρίς την εγγύηση, η BPP θα έπρεπε να καταβάλει επιτόκιο τουλάχιστον ίσο με το επιτόκιο αναφοράς των 400 μονάδων βάσης, εφόσον ήταν προβληματική επιχείρηση που επέβαλε υψηλό επίπεδο αντεγγυήσεων. Η Επιτροπή θεωρεί τα spread των 400 μονάδων βάσης ως κατάλληλα, δεδομένου του υψηλού επιπέδου των εμπράγματων ασφαλειών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 17), που αύξανε την πιθανότητα για τον δανειστή να ανακτήσει τουλάχιστον τμήμα του δανείου, παρά την πολύ προβληματική κατάσταση της BPP. Κατά συνέπεια, το στοιχείο ενίσχυσης της εγγύησης συνίσταται στη διαφορά μεταξύ του επιτοκίου αναφοράς άνω των 400 μονάδων βάσης και του επιτοκίου βάσει του οποίου χορηγήθηκε το εγγυημένο δάνειο (δηλαδή το επιτόκιο Euribor + 100 μονάδες βάσης), μετά την έκπτωση της τιμής που αυτή τη στιγμή καταβάλλεται ως εγγύηση, δηλαδή 20 μονάδες βάσης.
- (76) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι η Πορτογαλία ανέφερε ότι είχε ήδη προβεί στα αναγκαία διαβήματα για να ασκήσει τα προνομιακά και κατά προτεραιότητα δικαιώματά της επί της BPP και ότι θα συνεχίσει να το κάνει μέχρις ότου ανακτήσει το πλήρες ποσό του δανείου (25). Η Επιτροπή θεωρεί ότι η Πορτογαλία έχει την υποχρέωση να το πράξει, ώστε να εκτελεστούν οι διατάξεις της σύμβασης εγγύησης. Εάν δεν ασκήσει τα δικαιώματά της επί των αντεγγυήσεων, ώστε να ανακτήσει το πλήρες ποσό του δανείου, αυτό θα γεννήσει κρατική ενίσχυση υπέρ της BPP.

6.3. Χρησιμοποίηση του δανείου ύψους 450 εκατ. ευρώ από μέρους της BPP

- (77) Ο τρίτος ενδιαφερόμενος που υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση της Επιτροπής να κινήσει την επίσημη διαδικασία ισχυρίστηκε ότι το δάνειο των 450 εκατ. ευρώ, αντί να χρησιμοποιηθεί για την αναδιάρθρωση της BPP, χρησιμοποιήθηκε για την αποζημίωση ορισμένων πελατών της τράπεζας, σε βάρος όλων των άλλων. Η Επιτροπή έλαβε πληροφορίες από τις πορτογαλικές αρχές, βάσει των οποίων το δάνειο χρησιμοποιήθηκε για την αποζημίωση πιστωτών της BPP, οι οφειλές προς τους οποίους είχαν καταστεί ληξιπρόθεσμες και είχαν αποφασίσει να μην παρατείνουν τις πιστώσεις ούτε να ανανεώσουν τα κονδύλια πίστωσης. Η Επιτροπή δεν βρήκε ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία προς στήριξη των ισχυρισμών του τρίτου ενδιαφερομένου.
- (80) Ο σκοπός της ανάκτησης είναι η επάνοδος στην κατάσταση πριν από τη χορήγηση της ενίσχυσης. Αυτό θα επιτευχθεί από τις στιγμές η μη συμβιβάσιμη ενίσχυση επιστραφεί από την BPP, και κατ' αυτόν τον τρόπο η δικαιούχος θα απολέσει το πλεονέκτημα που διέθετε στην αγορά έναντι των ανταγωνιστών της. Το προς ανάκτηση ποσό θα πρέπει να καταργεί το οικονομικό πλεονέκτημα που είχε χορηγηθεί στη BPP.
- (81) Σύμφωνα με το σημείο 3.1 της ανακοίνωσης της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις με τη μορφή εγγυήσεων (στο εξής «ανακοίνωση της Επιτροπής για τις εγγυήσεις») (26), στην περίπτωση μεμονωμένης κρατικής εγγύησης, το στοιχείο της εγγύησης πρέπει να εκτιμάται με βάση τους όρους της εγγύησης και του δανείου. Λόγω των σοβαρών χρηματοπιστωτικών δυσχερειών της BPP κατά τη στιγμή που παρεσχέθη η εγγύηση, θα ήταν εξαιρετικά απίθανο η επιχείρηση αυτή να είναι σε θέση να επιτύχει τραπεζικό δάνειο στην αγορά, χωρίς κρατική παρέμβαση.
- (82) Κατά τον ακριβή ποσοτικό προσδιορισμό του ύψους της ενίσχυσης, δεδομένου ότι δεν είναι δυνατό να καθοριστεί τιμή στην αγορά για την προμήθεια της κρατικής εγγύησης, θα πρέπει να οριστεί ένα εύλογο σημείο σύγκρισης. Όπως θεσπίστηκε στην πρώτη περίπτωση του σημείου 3.2 της ανακοίνωσης της Επιτροπής για τις εγγυήσεις, «το ισοδύναμο επιχορήγησης» ενός εγγυημένου δανείου σε ένα δεδομένο έτος μπορεί να υπολογιστεί με τον ίδιο τρόπο όπως το ισοδύναμο επιχορήγησης ενός δανείου υπό ευνοϊκούς όρους. Στην περίπτωση αυτή το ποσό της ενίσχυσης μπορεί να υπολογιστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ ενός θεωρητικού επιτοκίου της αγοράς και του επιτοκίου που επιτεύχθηκε χάρη στην κρατική εγγύηση, μετά από έκπτωση των καταβληθεισών πριμοδοτήσεων.
- (83) Στην παρούσα περίπτωση, λόγω των οικονομικών δυσχερειών της BPP και λαμβανομένων υπόψη των παρασχεθεισών αντεγγυήσεων, η BPP όφειλε να πληρώσει για δάνειο με όρους αγοράς, που σημαίνει χωρίς εγγύηση, επιτόκιο αναφοράς συν προσαύξηση λόγω υψηλού κινδύνου ίση προς 400 μονάδες βάσης. Κατά συνέπεια, το ποσό της ενίσχυσης πρέπει να υπολογιστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ ενός θεωρητικού επιτοκίου της αγοράς και του επιτοκίου με το οποίο χορηγήθηκε το συγκεκριμένο εγγυημένο δάνειο (δηλαδή Euribor + 100 μονάδες βάσης), μετά από έκπτωση της προμήθειας που όντως καταβλήθηκε για την εγγύηση, δηλαδή 20 μονάδες βάσης.

7. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (78) Βάσει των παραπάνω στοιχείων, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η κρατική εγγύηση που παρασχέθηκε στη BPP αποτελεί βάσει των όρων του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ κρατική ενίσχυση, που δεν μπορεί να κηρυχθεί συμβιβάσιμη προς την εσωτερική αγορά.

8. ΑΝΑΚΤΗΣΗ

- (79) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999, σε περίπτωση αρνητικής απόφασης για υπόθεση παράνομων ενισχύσεων, η Επιτροπή αποφασίζει την από μέρους του οικείου κράτους μέλους λήψη όλων των αναγκαίων μέτρων για την ανάκτηση της ενίσχυσης από τον δικαιούχο. Απαιτείται ανάκτηση μόνον των μη συμβιβάσιμων προς την εσωτερική αγορά ενισχύσεων.

- (84) Όσον αφορά το πλήρες ποσό του ίδιου του δανείου, σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, το κράτος έλαβε όλα τα αναγκαία μέτρα και προέβη σε όλα τα απαιτούμενα διαβήματα για την άσκηση των προνομίων δικαιωμάτων του, βάσει των αντεγγυήσεων που του είχε παράσχει η BPP (η αξία των οποίων υπολογίστηκε ότι ήταν αισθητά χαμηλότερη από την αξία του δανείου) (27). Η Επιτροπή υποθέτει ότι το πορτογαλικό κράτος θα συνεχίσει να ασκεί τα δικαιώματα αυτά, και να επιτύχει κατά τον τρόπο αυτό την επιστροφή του πλήρους ποσού του δανείου, στο πλαίσιο της διαδικασίας εκκαθάρισης, όπως το ίδιο διευκρίνισε στην απάντησή του της 15ης Ιουνίου 2010 (28).

(26) ΕΕ C 155 της 20.6.2008, σ. 10.

(27) Βλέπε σελίδα 8 της απάντησης των πορτογαλικών αρχών της 15ης Ιουνίου 2010.

(28) Βλέπε σελίδα 13.

(25) Βλέπε σελίδες 8 και 13 της απάντησης της 15ης Ιουνίου 2010.

(85) Το ποσό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 83 αποτελεί το ποσό που πρέπει να ανακτηθεί, συμπεριλαμβανομένων και των οφειλομένων για το ποσό αυτό τόκων, από την ημερομηνία που η ενίσχυση τέθηκε στη διάθεση του δικαιούχου (5 Δεκεμβρίου 2008) έως την πραγματική του ανάκτηση. Οι τόκοι αυτοί δεν μπορεί να είναι χαμηλότεροι από το ποσό που υπολογίζεται βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού αριθ. 659/1999 (ΕΚ) του Συμβουλίου ⁽²⁹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κρατική ενίσχυση που περιέχεται στην εγγύηση σε δάνειο ύψους 450 εκατ. ευρώ, που χορήγησε παράνομα η Πορτογαλία στην Banco Privado Português, κατά παράβαση του άρθρου 108 παράγραφος 3 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά.

Άρθρο 2

1. Η Πορτογαλία ανακτά από τη δικαιούχο την ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1.
2. Τα προς ανάκτηση ποσά παράγουν τόκους που υπολογίζονται από την ημερομηνία που τα ποσά αυτά τέθηκαν στη διάθεση της δικαιούχου μέχρι την πραγματική τους ανάκτηση.
3. Οι τόκοι υπολογίζονται με τη μέθοδο του ανατοκισμού σύμφωνα με το κεφάλαιο V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004.

Άρθρο 3

1. Η ανάκτηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 είναι άμεση και πραγματική.
2. Η Πορτογαλία εξασφαλίζει την εκτέλεση της παρούσας απόφασης εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησής της.

Άρθρο 4

1. Εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης, η Πορτογαλία υποβάλλει στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) το συνολικό ποσό (κεφάλαιο και τόκους) προς ανάκτηση από τη δικαιούχο·
- β) λεπτομερή περιγραφή των μέτρων που έχει ήδη λάβει ή προτίθεται να λάβει προκειμένου να συμμορφωθεί με την παρούσα απόφαση·
- γ) έγγραφα που να αποδεικνύουν ότι το πορτογαλικό κράτος άσκησε τα προνομιακά του δικαιώματα βάσει των αντεγγυήσεων που είχε παράσχει η Banco Privado Português στο πλαίσιο της εγγύησης.

2. Η Πορτογαλία ενημερώνει την Επιτροπή για την πρόοδο των εθνικών μέτρων που λαμβάνει για την εκτέλεση της παρούσας απόφασης, μέχρις ότου ολοκληρωθεί η ανάκτηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 1. Υποβάλλει αμέσως, με απλή αίτηση της Επιτροπής, πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που έχει ήδη λάβει ή προτίθεται να λάβει προκειμένου να συμμορφωθεί με την παρούσα απόφαση. Παρέχει επίσης λεπτομερείς πληροφορίες για τα ποσά της ενίσχυσης και των τόκων που έχουν ήδη ανακτηθεί από τη δικαιούχο.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 2010.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Αντιπρόεδρος

⁽²⁹⁾ ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουνίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Ένωσης για τη διενέργεια επιδημιολογικής έρευνας και την εφαρμογή μέτρων επιτήρησης του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου στο πλαίσιο των έκτακτων μέτρων που ελήφθησαν για την καταπολέμηση της εν λόγω ασθένειας στις Κάτω Χώρες το 2006 και το 2007

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 4146]

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2011/347/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2009/470/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφοι 4 και 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 75 του δημοσιονομικού κανονισμού και το άρθρο 90 παράγραφος 1 των κανόνων εφαρμογής, της ανάληψης δαπάνης από τον προϋπολογισμό της Ένωσης προηγείται απόφαση χρηματοδότησης που καθορίζει τα ουσιαστικά στοιχεία της ενέργειας που συνεπάγεται δαπάνη και εκδίδεται από το όργανο ή από τις αρχές τις οποίες έχει εξουσιοδοτήσει το όργανο.
- (2) Η απόφαση 2009/470/ΕΚ ορίζει τις διαδικασίες που διέπουν τη χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης για συγκεκριμένα κτηνιατρικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των έκτακτων μέτρων. Η Ένωση, προκειμένου να βοηθήσει στην εκρίζωση του καταρροϊκού πυρετού το ταχύτερο δυνατό, θα συμβάλει στη χρηματοδότηση επιλέξιμων δαπανών που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη. Στο άρθρο 3 παράγραφος 6 πρώτη περίπτωση της εν λόγω απόφασης ορίζονται οι κανόνες σχετικά με το ποσοστό που πρέπει να εφαρμόζεται στις δαπάνες που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾, ορίζει τους κανόνες σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των επείγουσών παρεμβάσεων και της καταπολέμησης ορισμένων νόσων των ζώων που αναφέρονται στην απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου. Στο άρθρο 3 του κανονισμού ορίζονται οι κανόνες σχετικά με τις δαπάνες που είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνδρομή από την Ένωση.
- (4) Δυνάμει της απόφασης 2007/20/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, σχετικά με τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας για την εξάλειψη του καταρροϊκού πυρετού στις Κάτω Χώρες το 2006 και το 2007, χορηγήθηκε χρηματοδοτική συνδρομή από την Ένωση στις Κάτω Χώρες για την κάλυψη

των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν για τη διενέργεια επιδημιολογικής μελέτης και για την επιτήρηση του καταρροϊκού πυρετού. Σύμφωνα με την απόφαση αυτή, καταβλήθηκε μια πρώτη δόση ύψους 4 675 ευρώ.

- (5) Στις 29 Απριλίου 2008 οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν επίσημη αίτηση επιστροφής, όπως ορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 349/2005. Οι παρατηρήσεις της Επιτροπής, η μέθοδος υπολογισμού των επιλέξιμων δαπανών και τα τελικά συμπεράσματα ανακοινώθηκαν στις Κάτω Χώρες με ηλεκτρονική επιστολή της 19ης Οκτωβρίου 2010.
- (6) Η καταβολή της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης πρέπει να εξαρτάται από την προϋπόθεση ότι οι προγραμματισθείσες ενέργειες πράγματι εκτελέστηκαν και ότι οι αρχές παρέχουν κάθε αναγκαία πληροφορία εντός των καθορισμένων προθεσμιών.
- (7) Οι αρχές των Κάτω Χωρών εκπλήρωσαν τις τεχνικές και διοικητικές υποχρεώσεις τους, όπως προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 της απόφασης 2009/470/ΕΚ και στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 349/2005.
- (8) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, πρέπει τώρα να καθοριστεί το συνολικό ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης για τις επιλέξιμες δαπάνες που συνδέονται με την εκρίζωση του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου στις Κάτω Χώρες το 2006 και το 2007.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης για την κάλυψη των δαπανών που συνδέονται με την εκρίζωση του καταρροϊκού πυρετού στις Κάτω Χώρες το 2006 και το 2007 καθορίζεται στα 207 931,25 ευρώ. Αποτελεί απόφαση χρηματοδότησης κατά την έννοια του άρθρου 75 του δημοσιονομικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 155 της 18.6.2009, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ L 55 της 1.3.2005, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 7 της 12.1.2007, σ. 41.

Άρθρο 2

Το υπόλοιπο ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής καθορίζεται σε 203 256,25 ευρώ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή
John DALLI
Μέλος της Επιτροπής

IV

(Πράξεις θεσπισθείσες πριν από την 1η Δεκεμβρίου 2009, δυνάμει της συνθήκης ΕΚ, της συνθήκης ΕΕ και της συνθήκης Ευρατόμ)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Νοεμβρίου 2009

για την υπογραφή, και την προσωρινή εφαρμογή, εξ ονόματος της Κοινότητας, της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας αφετέρου

(2011/348/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 170 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή έχει διαπραγματευτεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας (εφεξής: «η συμφωνία»).
- (2) Οι διαπραγματεύσεις κατέληξαν στη συμφωνία, η οποία μονογραφήθηκε στις 28 Ιανουαρίου 2009.
- (3) Είναι αναγκαίο να υπογραφεί η συμφωνία, υπό την επιφύλαξη της συνάψεώς της σε μεταγενέστερη ημερομηνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Χασεμιτικού

Βασιλείου της Ιορδανίας περί επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας υπό την επιφύλαξη της συνάψεώς της.

2. Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία, εξ ονόματος της Κοινότητας, υπό την επιφύλαξη της συνάψεώς της.

Άρθρο 3

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 της συμφωνίας άμα την υπογραφή της, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών για την επίσημη σύναψή της.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BORG

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας περί επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, εφεξής «Κοινότητα»,

αφενός και

ΤΟ ΧΑΣΕΜΙΤΙΚΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ, εφεξής «Ιορδανία»,

αφετέρου,

εφεξής καλούμενα τα «μέρη»,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 170 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση, και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σημασία της επιστήμης και της τεχνολογίας για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των μερών, στην οποία αναφέρεται και το άρθρο 43 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας για τη σύνδεση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, αφετέρου, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 2002,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας και τη στρατηγική της ΕΕ για την ενίσχυση των σχέσεων με τις γειτονικές χώρες στο πλαίσιο των οποίων τα μέρη συνήλθαν και συμφώνησαν ένα σχέδιο δράσης, μία από τις προτεραιότητες του οποίου είναι και η «ενίσχυση της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας». Το κοινό σχέδιο δράσης της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας συνάδει με το εκτελεστικό πρόγραμμα της κυβέρνησης της Ιορδανίας (2007-2009) για το Kuluna Al Urdun/Εθνικό Θεματολόγιο, που αποσκοπεί στην ανάπτυξη αειφόρου διαδικασίας κοινωνικο-οικονομικής μεταρρύθμισης,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Κοινότητα και η Ιορδανία διεξάγουν από κοινού δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης σε ποικίλα πεδία κοινού ενδιαφέροντος, και ότι θα είναι προς το αμοιβαίο συμφέρον η εκατέρωθεν συμμετοχή στις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης αλλήλων, σε βάση αμοιβαιότητας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθιερώσουν ένα επίσημο πλαίσιο συνεργασίας στον τομέα της επιστημονικής και τεχνολογικής έρευνας το οποίο θα επιτρέπει την επέκταση και την εντατικοποίηση των δραστηριοτήτων συνεργασίας στα πεδία κοινού ενδιαφέροντος και θα προαγάγει την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων της συνεργασίας αυτής προς αμοιβαίο οικονομικό και κοινωνικό όφελος,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ το άνοιγμα του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας σε χώρες που δεν αποτελούν μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως στις μεσογειακές χώρες εταίρους,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1**Πεδίο και αρχές**

1. Τα μέρη ενθαρρύνουν, αναπτύσσουν και διευκολύνουν τις δραστηριότητες συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και της Ιορδανίας στα πεδία κοινού ενδιαφέροντος όπου αυτές αναπτύσσουν δραστηριότητες επιστημονικής και τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης.

2. Οι δραστηριότητες συνεργασίας διεξάγονται βάσει των ακόλουθων αρχών:

— προαγωγή της κοινωνίας της γνώσης προς όφελος της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης αμφοτέρων των μερών,

— αμοιβαίο όφελος με βάση τη γενική στάθμιση των πλεονεκτημάτων,

— αμοιβαία πρόσβαση στις δραστηριότητες των ερευνητικών προγραμμάτων και έργων που αναλαμβάνει καθένα από τα μέρη,

— έγκαιρη ανταλλαγή πληροφοριών που είναι δυνατόν να διευκολύνουν τις δραστηριότητες συνεργασίας,

— κατάλληλη ανταλλαγή και προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας,

— συμμετοχή και χρηματοδότηση με βάση την ισχύουσα νομοθεσία των μερών.

Άρθρο 2**Μέσα συνεργασίας**

1. Οι νομικές οντότητες, όπως αυτές ορίζονται στο παράρτημα Ι, συμπεριλαμβανομένων των φυσικών προσώπων και των νομικών προσώπων δημόσιου ή ιδιωτικού δικαίου, οι οποίες είναι

εγκατεστημένες στην Ιορδανία, συμμετέχουν στις έμμεσες δράσεις συνεργασίας του προγράμματος-πλαισίου για δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (εφεξής «πρόγραμμα-πλαίσιο»), υπό τους όρους και προϋποθέσεις που καθορίζονται ή προβλέπονται στα παραρτήματα I και II.

Οι νομικές οντότητες, οι οποίες είναι εγκατεστημένες στα κράτη μέλη της Κοινότητας, όπως αυτές ορίζονται στο παράρτημα I, συμμετέχουν σε ερευνητικά προγράμματα και έργα της Ιορδανίας που καλύπτουν πεδία αντίστοιχα εκείνων του προγράμματος-πλαισίου, υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για τις νομικές οντότητες της Ιορδανίας, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται ή προβλέπονται στα παραρτήματα I και II.

2. Η συνεργασία δύναται επίσης να λαμβάνει τις ακόλουθες μορφές:

— τακτικές συζητήσεις σχετικά με τις κατευθύνσεις και προτεραιότητες της ερευνητικής πολιτικής και του ερευνητικού προγραμματισμού της Ιορδανίας και της Κοινότητας,

— συζητήσεις σχετικά με την ανάπτυξη, τη συνεργασία και τις προοπτικές,

— έγκαιρη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με την εκτέλεση των προγραμμάτων και ερευνητικών έργων της Ιορδανίας και της Κοινότητας, καθώς και πληροφοριών σχετικά με τα αποτελέσματα των εργασιών που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας·

— κοινές συνεδριάσεις,

— επισκέψεις και ανταλλαγές ερευνητών, μηχανικών και τεχνικών, μεταξύ άλλων για σκοπούς επιμόρφωσης,

— ανταλλαγές και από κοινού χρήση εξοπλισμού, υλικών και υπηρεσιών δοκιμών,

— επαφές μεταξύ διαχειριστών προγραμμάτων ή έργων της Ιορδανίας και της Κοινότητας,

— συμμετοχή εμπειρογνομών σε σεμινάρια, συμπόσια και συναντήσεις εργασίας,

— ανταλλαγές πληροφοριών σχετικών με τις πρακτικές, τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και τα προγράμματα που έχουν σχέση με τη συνεργασία που αποτελεί το αντικείμενο της παρούσας συμφωνίας,

— επιμόρφωση στην έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη,

— αμοιβαία πρόσβαση στις επιστημονικές και τεχνικές πληροφορίες που εμπίπτουν στην εν λόγω συνεργασία,

— κάθε άλλη μορφή που ενδεχομένως εγκρίνει η μεικτή επιτροπή επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας Ευρωπαϊκής Κοινότητας-Ιορδανίας, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 4, και η οποία κρίνεται σύμφωνη με τις πολιτικές και τις διαδικασίες που εφαρμόζονται σε αμφότερα τα μέρη.

Άρθρο 3

Ενίσχυση της συνεργασίας

1. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια, στο πλαίσιο της εφαρμοστέας νομοθεσίας τους, για να διευκολύνουν την ελεύθερη διακίνηση και διαμονή ερευνητών που συμμετέχουν σε δραστηριότητες, οι οποίες καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και τη διαμεθοριακή διακίνηση αγαθών που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο τέτοιων δραστηριοτήτων.

2. Οσάκις η Κοινότητα, κατ' εφαρμογή των οικείων κανόνων, παραχωρεί μονομερώς χρηματοδότηση σε νομική οντότητα της Ιορδανίας, η οποία συμμετέχει σε έμμεση δράση της Κοινότητας, η Ιορδανία διασφαλίζει ότι η συναλλαγή αυτή απαλλάσσεται παντός φόρου και δασμού.

Άρθρο 4

Διαχείριση της συμφωνίας

Μεικτή επιτροπή επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας Ευρωπαϊκής Κοινότητας-Ιορδανίας

1. Τον συντονισμό και τη διευκόλυνση των δραστηριοτήτων συνεργασίας που αναλαμβάνονται βάσει της παρούσας συμφωνίας εξασφαλίζουν, εξ ονόματος της Ιορδανίας, το Ανώτατο Συμβούλιο Επιστήμης και Τεχνολογίας και, εξ ονόματος της Κοινότητας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ενεργώντας υπό την ιδιότητα των εκτελεστικών οργάνων των μερών (εφεξής «εκτελεστικά όργανα»).

2. Τα εκτελεστικά όργανα συγκροτούν μεικτή επιτροπή καλούμενη «Μεικτή επιτροπή επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας Ευρωπαϊκής Κοινότητας-Ιορδανίας» (εφεξής «μεικτή επιτροπή»), της οποίας τα καθήκοντα περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

— διασφαλίζει, εξετάζει και αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, και ενδεχομένως τροποποιεί τα παραρτήματα αυτής ή θεσπίζει νέα παραρτήματα ούτως ώστε να λαμβάνεται υπόψη η εξέλιξη της επιστημονικής πολιτικής των μερών, υπό την προϋπόθεση της τήρησης των απαιτούμενων προς τούτο εσωτερικών διαδικασιών αμφοτέρων των μερών,

— προσδιορίζει, σε ετήσια βάση, δυνητικά πεδία στα οποία είναι σκόπιμο να αναπτυχθεί ή να βελτιωθεί η συνεργασία και εξετάζει πιθανά μέτρα για τον σκοπό αυτό,

— εξετάζει, σε τακτική βάση, τις μελλοντικές κατευθύνσεις και προτεραιότητες της ερευνητικής πολιτικής και του ερευνητικού προγραμματισμού της Ιορδανίας και της Κοινότητας, καθώς και τις προοπτικές μελλοντικής συνεργασίας στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας,

— διατυπώνει συστάσεις προς τα μέρη σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες δύναται να περιλαμβάνουν προσδιορισμό και υπόδειξη προσήκων στις δραστηριότητες συνεργασίας που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 και συγκεκριμένων μέτρων για τη βελτίωση της αμοιβαίας πρόσβασης που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

3. Η μεικτή επιτροπή, η οποία απαρτίζεται από εκπροσώπους των εκτελεστικών οργάνων, θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

4. Η μεικτή επιτροπή συνέρχεται τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκ περιτροπής στην Κοινότητα και στην Ιορδανία. Έκτακτες συνεδριάσεις πραγματοποιούνται κάθε φορά που κρίνεται απαραίτητο και κατόπιν συμφωνίας των μερών. Τα συμπεράσματα και οι συστάσεις της μεικτής επιτροπής διαβιβάζονται στην επιτροπή σύνδεσης της ευρωμεσογειακής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, προς ενημέρωσή της.

Άρθρο 5

Χρηματοδότηση

Η χρηματοδοτική συμμετοχή των μερών στις ερευνητικές δραστηριότητες που διέπονται από την παρούσα συμφωνία καθορίζεται σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος I και υπόκειται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, τις πολιτικές και τους όρους υλοποίησης των προγραμμάτων που ισχύουν στην επικράτεια εκάστου των μερών.

Σε περίπτωση που ένα μέρος χορηγεί χρηματοδοτική στήριξη σε συμμετέχοντες προερχόμενους από το άλλο μέρος σε σχέση με έμμεσες δραστηριότητες συνεργασίας, οι επιχορηγήσεις και χρηματοδοτικές ή άλλες συνεισφορές που χορηγούνται στο πλαίσιο των υπόψη δραστηριοτήτων στους προερχόμενους από το άλλο μέρος συμμετέχοντες απαλλάσσονται φόρων και δασμών.

Άρθρο 6

Διάδοση και χρήση των αποτελεσμάτων και των πληροφοριών

Η διάδοση και η χρήση των παραγόμενων ή/και ανταλλάσσόμενων αποτελεσμάτων και πληροφοριών, η διαχείριση, ο επιμερισμός και η άσκηση των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που απορρέουν από ερευνητικές δραστηριότητες διεξαγόμενες δυνάμει της παρούσας συμφωνίας υπόκεινται στις προϋποθέσεις του παραρτήματος II.

Άρθρο 7

Τελικές διατάξεις

1. Τα παραρτήματα I και II αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας. Όλα τα ζητήματα ή οι διαφορές που σχετίζονται με την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας επιλύονται με αμοιβαία συμφωνία των μερών.

2. Η παρούσα συμφωνία τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη έχουν κοινοποιήσει αμοιβαίως την ολοκλήρωση των αναγκών για τη σύναψη της συμφωνίας εσωτερικών τους

διαδικασιών. Εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αναγκών για τη σύναψη της συμφωνίας εσωτερικών τους διαδικασιών, τα μέρη εφαρμόζουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία από την ημερομηνία υπογραφής της. Εάν οιοδήποτε εκ των μερών κοινοποιήσει στο άλλο μέρος πρόθεση μη σύναψης της συμφωνίας, διά της παρούσης συμφωνούνται από κοινού ότι τα έργα και οι δραστηριότητες που έχουν αναληφθεί δυνάμει της προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας και βρίσκονται σε εξέλιξη κατά τον χρόνο της προαναφερόμενης κοινοποίησης συνεχίζονται έως ότου ολοκληρωθούν σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία.

3. Οιοδήποτε εκ των μερών δύναται, ανά πάσα στιγμή, να προβεί σε καταγγελία της παρούσας συμφωνίας, κατόπιν σχετικής προειδοποίησης έξι μηνών. Τα έργα και οι δραστηριότητες που βρίσκονται σε εξέλιξη κατά τον χρόνο καταγγελίας της παρούσας συμφωνίας συνεχίζονται έως ότου ολοκληρωθούν σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία.

4. Η παρούσα συμφωνία παραμένει σε ισχύ έως ότου οιοδήποτε εκ των μερών κοινοποιήσει στο άλλο μέρος εγγράφως την πρόθεσή του να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία. Στην περίπτωση αυτή, η συμφωνία παύει να ισχύει έξι μήνες μετά την παραλαβή της κοινοποίησης αυτής.

5. Σε περίπτωση που οιοδήποτε εκ των μερών αποφασίσει να προβεί σε αναθεώρηση των οικείων ερευνητικών προγραμμάτων και έργων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 1, το εκτελεστικό όργανο του εν λόγω μέρους κοινοποιεί στο εκτελεστικό όργανο του άλλου μέρους το ακριβές περιεχόμενο των υπόψη αναθεωρήσεων. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, είναι δυνατή η καταγγελία της παρούσας συμφωνίας υπό αμοιβαίως συμφωνούμενους όρους, σε περίπτωση που οιοδήποτε εκ των μερών κοινοποιήσει στο άλλο μέρος, εντός μηνός από την έγκριση των προβλεπόμενων στο πρώτο εδάφιο αναθεωρήσεων, πρόθεση καταγγελίας της παρούσας συμφωνίας.

6. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη όπου εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, υπό τους όρους που προβλέπονται στη συνθήκη αυτή και, αφετέρου, στο έδαφος του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας. Η διάταξη αυτή δεν αποκλείει τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων συνεργασίας στην ανοικτή θάλασσα, στο διάστημα ή στο έδαφος τρίτων χωρών, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφωντες, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας αντιστοίχως, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Έγινε σε δύο αντίτυπα στις Βρυξέλλες, στις τριάντα Νοεμβρίου 2009, στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και αραβική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

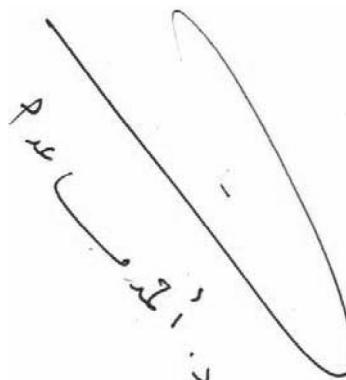
За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā –
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen



Janez Potočnik

عن المجتمع الأوروبي

За Хашемитското кралство Йордания
Por el Reino Hachemí de Jordania
Za Jordánské hášimovské království
For Det Hashemitiske Kongerige Jordan
Für das Haschemitische Königreich Jordanien
Jordaania Hašimiidi Kuningriigi nimel
Για το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας
For the Hashemite Kingdom of Jordan
Pour le Royaume hachémite de Jordanie
Per il Regno Hashemita di Giordania
Jordānijas Hāšimītu Karalistes vārdā –
Jordānijos Hašimitų Karalystės vardu
A Jordán Hasimita Királyság részéről
Għar-Renju Haxemita tal-Gordan
Voor het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië
W imieniu Jordáńskiego Królestwa Haszymidzkiego
Pelo Reino Hachemita da Jordânia
Pentru Regatul Haşemit al Iordaniei
Za Jordánske hášimovské král'ovstvo
Za Hašemitsko kraljevino Jordanijo
Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan puolesta
För Hashemitiska konungariket Jordanien



عن المملكة الأردنية الهاشمية

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως νομική οντότητα νοείται κάθε φυσικό πρόσωπο, ή κάθε νομικό πρόσωπο το οποίο έχει συσταθεί σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του τόπου εγκατάστασής του ή σύμφωνα με το κοινοτικό ή το διεθνές δίκαιο, διαθέτει νομική προσωπικότητα και έχει την ικανότητα, ιδίω ονόματι, να είναι υποκείμενο δικαιωμάτων και υποχρεώσεων οιασδήποτε φύσεως.

Ι. Όροι και προϋποθέσεις συμμετοχής νομικών οντοτήτων της Ιορδανίας σε έμμεσες δράσεις του προγράμματος-πλαισίου

1. Η συμμετοχή νομικών οντοτήτων εγκατεστημένων στην Ιορδανία σε έμμεσες δράσεις του προγράμματος-πλαισίου υπόκειται στους κανόνες που έχουν καθορίσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 167 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Επιπλέον, οι εγκατεστημένες στην Ιορδανία νομικές οντότητες έχουν δικαίωμα να συμμετέχουν σε έμμεσες δράσεις που αναλαμβάνονται βάσει του άρθρου 164 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

2. Η Κοινότητα δύναται να παραχωρεί χρηματοδότηση σε εγκατεστημένες στην Ιορδανία νομικές οντότητες, οι οποίες συμμετέχουν σε έμμεσες δράσεις που προβλέπονται στο σημείο 1, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην απόφαση που εξέδωσαν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1906/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, με τον οποίο καθορίζονται οι κανόνες συμμετοχής επιχειρήσεων, ερευνητικών κέντρων και πανεπιστημίων στις δράσεις που αναλαμβάνονται βάσει του έβδομου προγράμματος-πλαισίου και οι κανόνες διάδοσης των ερευνητικών αποτελεσμάτων (2007-2013) ⁽¹⁾] βάσει του άρθρου 167 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στους δημοσιονομικούς κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και σε οιαδήποτε άλλη εφαρμοστέα διάταξη του κοινοτικού δικαίου.
3. Στις συμφωνίες επιχορήγησης ή στις συμβάσεις που συνάπτει η Κοινότητα με νομικές οντότητες της Ιορδανίας για την εκτέλεση έμμεσας δράσης προβλέπεται η διενέργεια λογιστικών και άλλων ελέγχων εκ μέρους, ή κατ' εξουσιοδότηση, της Επιτροπής ή του Ελεγκτικού Συνεδρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Με πνεύμα συνεργασίας και προς το αμοιβαίο συμφέρον, οι αρμόδιες αρχές της Ιορδανίας παρέχουν κάθε εύλογη και δυνατή βοήθεια που κρίνεται αναγκαία ή χρήσιμη υπό τις εκάστοτε περιστάσεις για τη διενέργεια αυτών των λογιστικών και λοιπών ελέγχων.

ΙΙ. Όροι και προϋποθέσεις συμμετοχής νομικών οντοτήτων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε ερευνητικά προγράμματα και έργα της Ιορδανίας

1. Οιαδήποτε νομική οντότητα εγκατεστημένη στην Κοινότητα, η οποία έχει συσταθεί σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, δύναται να συμμετέχει σε έργα των προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης της Ιορδανίας από κοινού με ιορδανικές νομικές οντότητες.
2. Υπό την επιφύλαξη του σημείου 1 και του παραρτήματος ΙΙ, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των εγκατεστημένων στην Κοινότητα νομικών οντοτήτων που συμμετέχουν σε ερευνητικά έργα υπαγόμενα σε προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης της Ιορδανίας, καθώς και οι όροι και οι προϋποθέσεις υποβολής και αξιολόγησης προτάσεων και κατακύρωσης και σύναψης συμβάσεων ανάθεσης τέτοιων έργων, υπόκεινται στις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και κυβερνητικές οδηγίες της Ιορδανίας, που διέπουν την εκτέλεση προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης, όπως αυτές εφαρμόζονται για τις νομικές οντότητες της Ιορδανίας και υπό συνθήκες ισότιμης μεταχείρισης, λαμβανομένης υπόψη της φύσεως της συνεργασίας μεταξύ της Ιορδανίας και της Κοινότητας στον συγκεκριμένο τομέα.

Η χρηματοδότηση νομικών οντοτήτων εγκατεστημένων στην Κοινότητα, που συμμετέχουν σε συναφή έργα της Ιορδανίας στο πλαίσιο προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης, υπόκειται στις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και τις κυβερνητικές οδηγίες της Ιορδανίας που διέπουν την εκτέλεση των εν λόγω προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης, όπως αυτές εφαρμόζονται για τις μη ιορδανικές νομικές οντότητες.

ΙΙΙ. Πληροφόρηση σχετικά με τις δυνατότητες συμμετοχής

Η Ιορδανία και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαθέτουν τακτικά πληροφορίες σχετικά με τα τρέχοντα προγράμματα και τις δυνατότητες συμμετοχής στις νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στα δύο μέρη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 391 της 30.12.2006, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΡΧΕΣ ΕΠΙΜΕΡΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

I. Εφαρμογή

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «διανοητική ιδιοκτησία» έχει την έννοια που ορίζεται στο άρθρο 2 της σύμβασης της Στοκχόλμης, της 14ης Ιουλίου 1967, για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Πνευματικής Ιδιοκτησίας.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «γνώσεις» νοούνται τα αποτελέσματα, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών, ανεξαρτήτως εάν δύνανται ή όχι να τύχουν προστασίας, καθώς και τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή τα δικαιώματα που αντλούνται από τα αποτελέσματα αυτά βάσει διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, καταχωρισμένων σχεδίων και υποδειγμάτων, δικαιωμάτων επί φυτικής ποικιλίας, συμπληρωματικών πιστοποιητικών ή άλλων συναφών μορφών προστασίας.

II. Δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας των νομικών οντοτήτων των μερών στις έμμεσες δραστηριότητες συνεργασίας

1. Έκαστο μέρος διασφαλίζει ότι τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και οι σχετικές υποχρεώσεις των νομικών οντοτήτων που είναι εγκατεστημένες στην επικράτεια του άλλου μέρους και συμμετέχουν σε έμμεσες δραστηριότητες συνεργασίας, οι οποίες υλοποιούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας, καθώς και τα συναφή δικαιώματα και υποχρεώσεις που απορρέουν από αυτήν τη συμμετοχή, συνάδουν με τις σχετικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και διεθνείς συμβάσεις, που εφαρμόζονται στα μέρη, συμπεριλαμβανομένων της συμφωνίας για τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου, του παραρτήματος 1Γ της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, της πράξης των Παρισίων, της 24ης Ιουλίου 1971, της σύμβασης της Βέρνης για την προστασία των λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων και της πράξης της Στοκχόλμης, της 14ης Ιουλίου 1967, της σύμβασης των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας.
2. Έκαστο μέρος διασφαλίζει στους συμμετέχοντες σε έμμεσες δραστηριότητες συνεργασίας που προέρχονται από το άλλο μέρος την ίδια μεταχείριση, ως προς τη διανοητική ιδιοκτησία, με εκείνη που επιφυλάσσει στους εξ αυτού προερχόμενους συμμετέχοντες, σύμφωνα με τους κανόνες συμμετοχής του εκάστοτε ερευνητικού προγράμματος ή έργου, ή τους οικείους νόμους και κανονισμούς.

III. Δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας των μερών

1. Εκτός εάν τα μέρη έχουν συμφωνήσει άλλως, οι ακόλουθοι κανόνες έχουν εφαρμογή για γνώση παραγόμενη από τα μέρη στο πλαίσιο δραστηριοτήτων οι οποίες διεξάγονται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας:
 - α) οι γνώσεις ανήκουν στο μέρος που τις παράγει. Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατό να προσδιορισθεί με βεβαιότητα η σχετική συνεισφορά των μερών στις εργασίες, οι γνώσεις αυτές τους ανήκουν κατά συγκυριότητα.
 - β) το μέρος που έχει την κυριότητα της γνώσης παραχωρεί στο άλλο μέρος δικαιώματα πρόσβασης σε αυτήν, για τις ανάγκες εκτέλεσης των δραστηριοτήτων του άρθρου 2 της παρούσας συμφωνίας. Τέτοια δικαιώματα πρόσβασης παραχωρούνται ατελώς.
2. Εκτός εάν τα μέρη έχουν συμφωνήσει άλλως, οι ακόλουθοι κανόνες έχουν εφαρμογή σε ό,τι αφορά επιστημονικές συγγραφικές εργασίες των μερών:
 - α) σε περίπτωση κατά την οποία ένα μέρος, μέσω περιοδικών, άρθρων, εκθέσεων, βιβλίων, βιντεοεγγραφών και λογισμικού, δημοσιεύσει επιστημονικά και τεχνικά δεδομένα, πληροφορίες και αποτελέσματα που έχουν προκύψει και σχετίζονται με δραστηριότητες διεξαγόμενες βάσει της παρούσας συμφωνίας, στο άλλο μέρος παραχωρείται ατελώς μια παγκόσμια, μη αποκλειστική και αμετάκλητη άδεια μετάφρασης, αναπαραγωγής, προσαρμογής, μετάδοσης και δημόσιας διανομής των εν λόγω εργασιών.
 - β) όλα τα αντίτυπα των προστατευόμενων με δικαιώματα δημιουργού δεδομένων και πληροφοριών, τα οποία έχουν παραχθεί και προορίζονται για δημόσια διανομή δυνάμει της παρούσας διάταξης, φέρουν τα ονόματα του δημιουργού ή των δημιουργών του έργου, υπό την επιφύλαξη ρητής άρνησης των τελευταίων να κατονομασθούν. Τα αντίτυπα φέρουν επίσης ευδιάκριτη μνεία της συμβολής των μερών στο πλαίσιο της συνεργασίας τους.
3. Εκτός εάν τα μέρη έχουν συμφωνήσει άλλως, οι ακόλουθοι κανόνες έχουν εφαρμογή σε ό,τι αφορά ακοινολόγητες πληροφορίες των μερών:
 - α) όταν γνωστοποιεί στο άλλο μέρος πληροφορίες σχετικά με δραστηριότητες που διεξάγονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, έκαστο μέρος επισημαίνει τις πληροφορίες που επιθυμεί να παραμείνουν ακοινολόγητες, χρησιμοποιώντας κατάλληλα διακριτικά σήματα ή ενδείξεις εμπιστευτικού χαρακτήρα.
 - β) για τους συγκεκριμένους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, το μέρος που λαμβάνει ακοινολόγητες πληροφορίες δύναται να τις γνωστοποιεί, ιδία ευθύνη, σε οργανισμούς ή άτομα υπό τη δικαιοδοσία του.
 - γ) με την προγενέστερη έγγραφη συγκατάθεση του μέρους που παρέχει ακοινολόγητες πληροφορίες, το μέρος που λαμβάνει αυτές τις πληροφορίες δύναται να τις διαδώσει ευρύτερα απ' όσο κατά τα άλλα προβλέπεται στο στοιχείο β). Τα μέρη συνεργάζονται για τον καθορισμό των διαδικασιών αίτησης και χορήγησης της γραπτής συγκατάθεσης για ευρύτερη διάδοση, και κάθε μέρος χορηγεί τέτοια έγκριση στον βαθμό που το επιτρέπουν η εσωτερική του πολιτική και οι εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις.

- δ) οι μη τεκμηριωμένες ακοινολόγητες ή άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες, οι οποίες παρέχονται στα πλαίσια σεμιναρίων και άλλων συνεδριάσεων μεταξύ εκπροσώπων των μερών που διοργανώνονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, ή οι πληροφορίες που προκύπτουν από την απόσπαση προσωπικού, τη χρήση εγκαταστάσεων ή την εκτέλεση έμμεσων δράσεων, παραμένουν εμπιστευτικές εφόσον οι παραλήπτες αυτών των ακοινολόγητων ή άλλων εμπιστευτικών ή προνομιακών πληροφοριών έχουν λάβει γνώση του εμπιστευτικού χαρακτήρα των γνωστοποιούμενων πληροφοριών κατά τον χρόνο γνωστοποίησής τους, σύμφωνα με το στοιχείο α)·
- ε) έκαστο μέρος προσπαθεί να διασφαλίσει ότι οι ακοινολόγητες πληροφορίες τις οποίες λαμβάνει βάσει των στοιχείων α) και δ) τυγχάνουν του εκεί προβλεπόμενου ελέγχου. Εάν ένα εκ των μερών διαπιστώσει ότι αδυνατεί, ή ότι λογικώς θα είναι αδύνατο, να τηρήσει τις διατάξεις περί μη διάδοσης πληροφοριών των στοιχείων α) και δ), ενημερώνει αμέσως το έτερο μέρος. Τα μέρη πραγματοποιούν στη συνέχεια διαβουλεύσεις προκειμένου να καθορίσουν την ενδεδειγμένη πορεία δράσης.
-

IV Πράξεις θεσπισθείσες πριν από την 1η Δεκεμβρίου 2009, δυνάμει της συνθήκης ΕΚ, της συνθήκης ΕΕ και της συνθήκης Ευρατόμ

2011/348/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2009, για την υπογραφή, και την προσωρινή εφαρμογή, εξ ονόματος της Κοινότητας, της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας αφετέρου	107
---	-----

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας περί επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας	108
--	-----

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

